

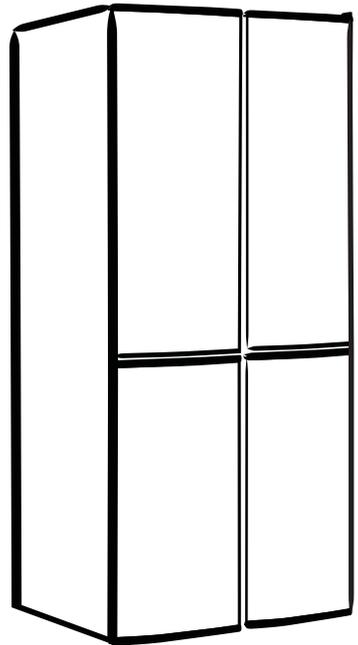


EN

**REFRIGERATOR**

**Four Door**

## **USER MANUAL**



**Warning:**  
Before using this product,  
please read this manual carefully  
and keep it for future reference.  
The design and specifications  
are subject to change without  
prior notice for product  
improvement. Consult with your  
dealer or manufacturer for  
details.

**MODEL: MDRF648FG  
SERIES**

version:003-8-2021

[www.midea.com](http://www.midea.com)

# CONTENTS

## 1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

## 2 Proper use of refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Leveling feet	7
2.3 Changing the Light	8
2.4 Starting	8
2.5 Energy saving tips	8

## 3 Structure and functions

3.1 Key components	9
3.2 Functions	10-11

## 4 Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning	12
4.2 Cleaning of door tray	13
4.3 Defrosting	13
4.4 Out of operation	13

5 Trouble shooting	14
--------------------	----

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**This** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**The** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

**To** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. ( note 2 )
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**For** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

**Any** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

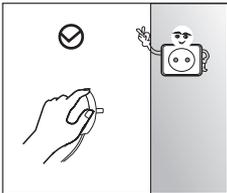
This product contains a light source of energy efficiency class (G )

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

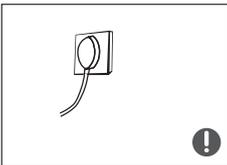
	This is a prohibition symbol. Any incomppliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

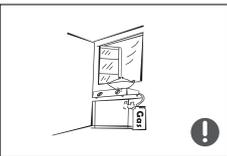
## 1.3 Electricity related warnings



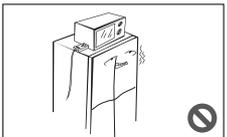
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

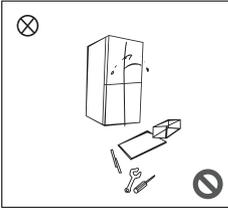


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

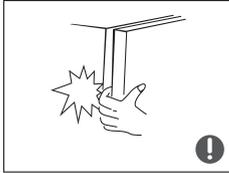


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



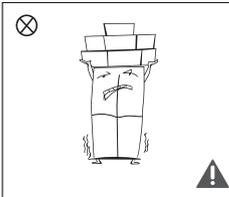
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

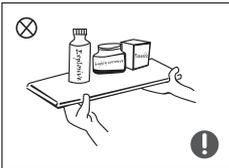


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

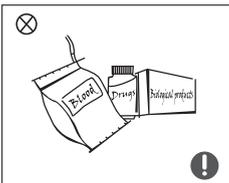


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

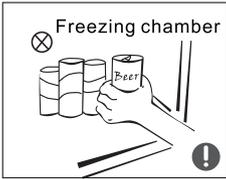
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

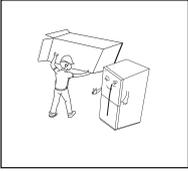


Correct Disposal of this product :

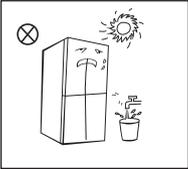
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of refrigerator

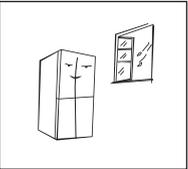
### 2.1 Placement



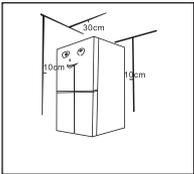
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



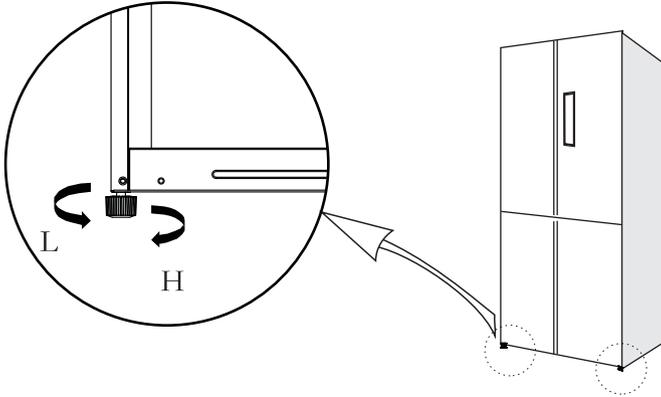
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

## 2.2 Leveling feet

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of the leveling feet



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

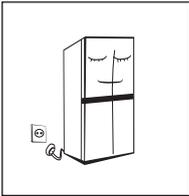
### 3) Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

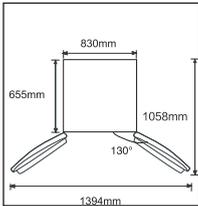
## 2.3 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.4 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

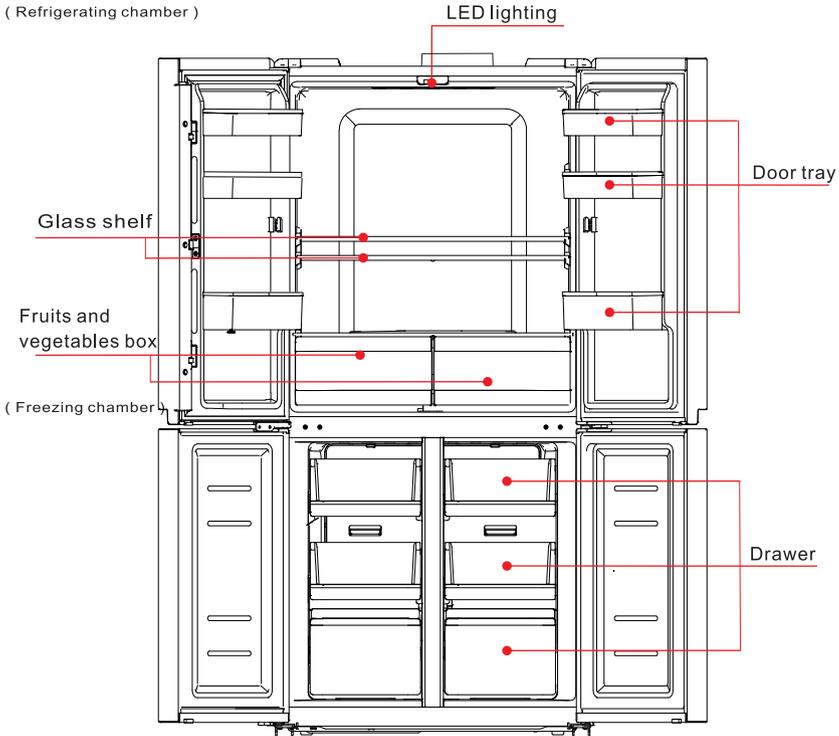
## 2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components

( Refrigerating chamber )



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, **suggested storage time 3days to 5days**.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

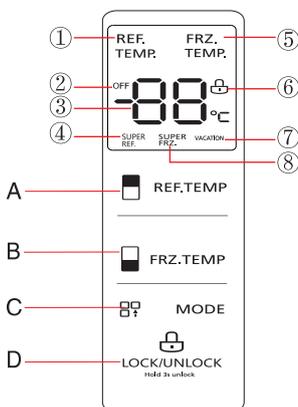
#### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to “super freezing” , when you want to freeze foods quickly.

**Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.**

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

## 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 1. Display screen:

- ① refrigerating icon    ② OFF icon    ③ temperature display area    ④ super refrigerating icon  
 ⑤ freezing icon    ⑥ lock/unlock icon    ⑦ vacation icon    ⑧ super freezing icon

### 2. Operation button:

- A. refrigerating button    B. freezing button  
 C. mode button    D. lock/unlock button

### 3. Operation instructions

#### 1) Display

The first time the power was turned on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.

The first time for using the refrigerator, the default temperature of the refrigerating chamber and the freezing chamber is 5 °C / -18 °C respectively.

When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the refrigerating chamber or the freezing chamber.

Under normal circumstances, if there is no operation on the display panel or door opening action within 30s, then the display shows the lock state , and the display goes out after the lock state  continued for 30s.

#### 2) Lock /unlock

In the unlocked state, continue to press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state,

The logo  lights up and the buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, continue to press the lock button  for 3 seconds, enter the unlocked state,

The logo  goes out and the buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

#### 3) Temperature setting of the refrigerating chamber

Press the temperature adjusting button of the refrigerating chamber  REF. TEMP to change the setting temperature of the refrigerating chamber, and then each time a press of the temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range for the refrigerating chamber is 2~8 °C. When the temperature is 2 °C, press the button again, and the temperature of the refrigerating chamber will be set at 8 °C, and it circulates accordingly.

4) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber  FRZ.TEMP to change the setting temperature of freezing chamber and then each time a press of temperature adjusting button of the freezing chamber, the temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range for freezing chamber is -24°C~-16°C). When the temperature is -24°C, press the button again, and the temperature of freezing chamber will be set at -16°C, and it circulates again and again.

5) Mode setting

Press mode button  MODE to select different control mode. Control mode is cycled according to the following regulation:

Super refrigerating  →super freezing  →super refrigerating and super freezing   →vacation VACATION →none →super refrigerating .

When super refrigerating mode  is set, temperature of refrigerating chamber will automatically set at 2 °C;

Exit super refrigerating  mode, temperature of refrigerating chamber will automatically return back to temperature set before super refrigerating mode.

When super freezing mode  is set, temperature of freezing chamber will automatically set at -24 °C;

Exit super freezing  mode, temperature of freezing chamber will automatically return back to temperature set before super freezing mode. Time setting of super freezing:

After setting the super freezing  mode, long press the freezing temperature adjusting button  FRZ.TEMP for 3 seconds, the display shows "48", which means that time of super freezing has been set at 48 hours. And press freezing temperature adjusting button , the display shows "6", which means that time of super freezing has been set at 6 hours. when the time arrives, it will exit the super refrigerating mode automatically.

After setting the super refrigerating  mode, The super refrigerating time setting is 3 hours by acquiescence, and the super refrigerating mode will exit automatically when the time arrives.

When vacation mode  is set, temperature of freezing chamber will be automatically set at -18°C; the temperature of refrigerating chamber is turned off, and the icon(OFF) shines.

**Recommended setting: refrigerated chamber 4°C, freezing chamber - 18 °C.**

6) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

7) Opening warning and alarm control

When the refrigerator doors get open, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

8) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Error code	Error description	Error code	Error description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber	E6	Communication error
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber	E7	Failure of ambient temperature sensor
E4	Failure of defrosting sensor in refrigerating chamber	EH	Failure of humidity sensor
E5	Failure of defrosting sensor in freezing chamber		

## 4. Maintenance and care of the appliance

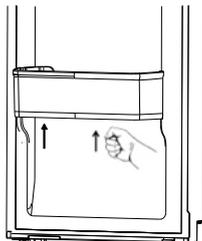
### 4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



### 4.2 Cleaning of door tray



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

Cleaning steps:

- a、in order to conveniently take off tray, punch the bottom of right part of tray for several times and again punch the bottom of left part of tray for several times, as shown in the figure;
- b、tray can be smoothly taken off after it has been loosened. ;

### 4.3 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.4 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

## 5 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for Europe:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_\_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.



## INHALT

1 Sicherheitshinweise.....	1-6
2 Richtiger Gebrauch des Kühl- und Gefriergeräts.....	7-9
3 Aufbau und Funktionen.....	10-16
4 Wartung und Pflege des Kühl- und Gefriergeräts.....	17-19
5 FAQ - Häufig gestellte Fragen.....	20
6 Garantie.....	21

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Warnung



Warnung: Feuergefahr / brennbare Materialien

### EMPFEHLUNGEN:

**Das** Gerät ist für den Einsatz in Hausinstallationen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z. B. in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern und für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen, Übernachtung mit Frühstück, Restaurants und ähnlichen Anwendungen für Einzelhandelsgeschäfte.

**Wenn** das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**Bewahren** Sie keine explosiven Gegenstände wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät auf.

**Das** Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung der vom Benutzer ausführbaren Wartung vom Stromnetz getrennt werden.

**WARNUNG:** Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlene Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

**WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Vorrichtungen in den Ablagefächern für Lebensmittel im Gerät, es sei denn, dass sie vom Hersteller empfohlen sind.

**WARNUNG:** Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Bestimmungen, da brennbares Treibgas und Kältemittel enthalten *sind*.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

**WARNUNG:** Stellen Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.

**Verwenden** Sie bitte keine Verlängerungskabel oder ungeerdete (zwei-polige) Adapter.

**GEFAHR:** Klemmgefahr für Kinder. Bevor Sie den gebrauchten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Ablagen so bleiben, dass Kinder nicht leicht hinein klettern können.

**Der** Kühlschrank muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die Installation von Zubehören vorgenommen wird.

**Das** verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss er daher von Feuerquellen ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation zurückgewonnen werden. Entsorgung durch Verbrennung ist verboten, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

**Für** EU-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder angewiesen werden, um das Gerät sicher zu verwenden, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer ausführbaren Wartungen dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlschränke be- und entladen.

**Für** IEC-Norm: Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse gedacht, es sei denn, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen werden.)

**Kinder** sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

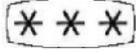
**Die** Anweisungen sollen die folgenden Inhalte enthalten: Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, um Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einer erheblichen Temperaturerhöhung im Inneren des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln und dem zugänglichen Ableitungssystem in Kontakt kommen können.

-Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser abgeleitet wurde. (Anmerkung 1)

-Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder dessen Wassertropfen nicht auf die anderen Lebensmittel fallen.

- Die Tiefkühlfächer mit zwei Sternen  sind für die Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, Eiscreme und Eiswürfeln geeignet. (Anmerkung 2)

-Die Fächer mit einem Stern , zwei Sternen  und drei Sternen  sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet. (Anmerkung 3)

- Das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, wenn der Kühlschrank für längere Zeit leer gelassen wird, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Anmerkung 1, 2, 3: Bitte überprüfen Sie, ob es für Ihren Produkttyp bzw. Ablagefächer zutreffend ist.

JEDLICHER Austausch oder Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.

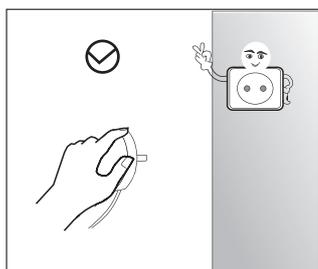
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (G)

## 1.2 Bedeutung der Warnsymbole

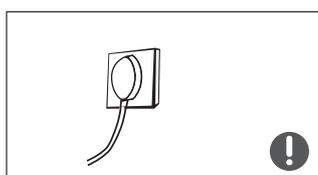
	Dies ist ein Verbotssymbol. Jede Nichteinhaltung einer mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisung kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.
Verbotssymbol	
	Dies ist ein Warnsymbol. Es ist erforderlich, die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen strikt einzuhalten. Ansonsten besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Verletzungen.
Warnsymbol	
	Dies ist ein Hinweisymbol. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen bedürfen der besonderen Aufmerksamkeit. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mäßigen Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
Hinweisymbol	

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitsinformationen, die von den Benutzern zu beachten sind.

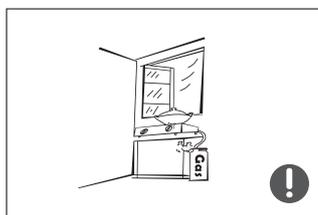
## 1.3 Elektrizitätsbezogene Hinweise



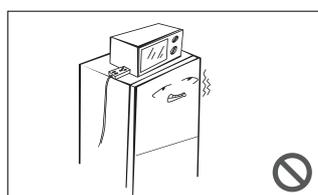
- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, wenn Sie den Kühlschrank ausstecken. Bitte fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, darf das Netzkabel nicht benutzt werden, wenn es beschädigt oder verschlissen ist.



- Bitte verwenden Sie eine speziell für den Kühlschrank bestimmte Steckdose, die nicht mit anderen Geräten geteilt wird.
- Das Netzkabel muss sicher mit der Steckdose kontaktieren, sonst kann ein Brand verursacht werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung versehen ist.

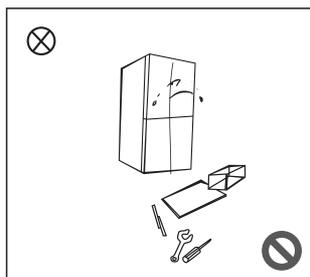


- Sollte brennbares Gas austreten, drehen Sie das Ventil der leckenden Leitung zu und öffnen Sie Türen und Fenster. Stecken Sie den Kühlschrank oder andere Geräte nicht aus, da der Funke eine Explosion verursachen könnte.

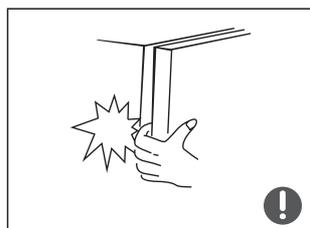


- Verwenden Sie keine elektrischen Komponenten auf dem Kühlgerät, es sei denn, sie sind vom Typ, wie vom Hersteller empfohlen.

## 1.4 Hinweise für die Nutzung



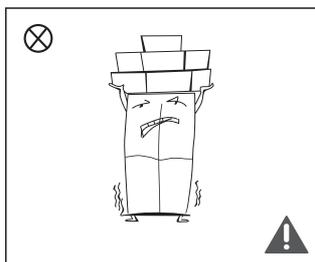
- Zerlegen Sie den Kühlschrank nicht willkürlich oder bauen Sie ihn um. Manipulieren Sie den Kältemittelkreislauf nicht. Die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder Fachfirmen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spaltmaße zwischen den Kühlschranktüren und zwischen Kühlschranktür und Gehäuse sind klein. Halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, damit keine Finger eingeklemmt werden. Schließen Sie die Kühlschranktüren sanft, damit keine Artikel herunterfallen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Gefriergut oder Behälter, besonders wenn sie aus Metall sind, aus dem Kühlschrank nehmen, um Erfrierungen zu vermeiden.

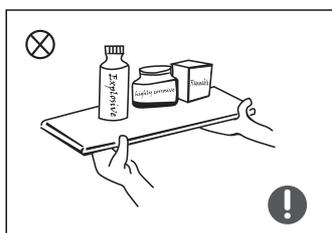


- Lassen Sie keine Kinder in den Kühlschrank hineinsteigen oder auf ihn hinaufklettern. Es besteht Erstickengefahr und es drohen Sturzverletzungen.

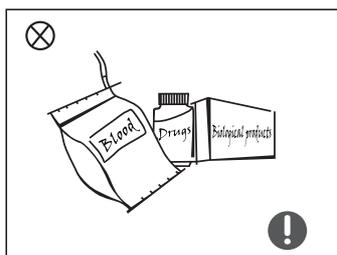


- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank. Sie können beim Zufallen der Kühlschranktür herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie bitte den Stecker bei Stromausfall oder Reinigung des Kühlschranks. Wenn Sie den Kühl- und Gefrierschrank vom Stromnetz trennen, warten Sie fünf Minuten, bevor Sie ihn wieder einstecken, um Beschädigungen des Kompressors durch aufeinanderfolgende Anläufe zu vermeiden.

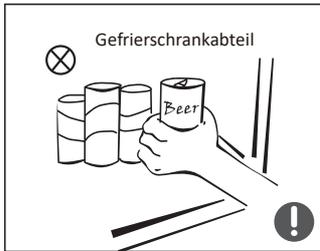
## 1.5 Hinweise für das Befüllgut



- Lagern Sie keine Produkte im Kühlschrank, die brennbar, explosiv, flüchtig oder hochkorrosiv sind, um Schäden am Gerät oder Feuer zu vermeiden.
- Stellen Sie auch keine entzündlichen Produkte in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.



- Der Kühlschrank ist für den Hausgebrauch bestimmt, also für die Lagerung von Lebensmitteln. Er darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z. B. zur Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten etc.



- Lagern Sie kein Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder fest verschlossenen Behältern im Tiefkühlteil. Die Flaschen, Dosen etc. können beim Einfrieren bersten und Schäden verursachen.

## 1.6 Hinweise für den Betrieb

### Hinweise für den Betrieb

- 1) Der Kühlschrank darf nicht über einen längeren Zeitraum hindurch unterhalb der unteren Einsatztemperaturgrenze betrieben werden, für die das Gerät ausgelegt ist (Gefahr, dass die Temperatur im Tiefkühlteil zu stark ansteigt und das Gefriergut auftaut).
- 2) Lagern Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in der Tiefkühltruhe. Auch für Speiseeis auf Wasserbasis sind die Temperaturen in der Tiefkühltruhe zu niedrig, um sie direkt zu konsumieren.
- 3) Achten Sie bei allen Nahrungsmitteln auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlene maximale Lagerzeit, insbesondere bei der handelsüblichen Tiefkühlkost im Tiefkühlteil.
- 4) Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen beim Abtauen des Gefriergeräts, um einen unzulässigen Anstieg der Temperatur des Gefrierguts zu verhindern, wie etwa durch Einwickeln der Tiefkühlkost in mehrere Schichten Zeitungspapier.
- 5) Ein zu starkes Ansteigen der Temperatur des Gefrierguts beim manuellen Abtauen oder bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten verkürzt die maximale Lagerzeit der Ware.
- 6) Wenn Türen oder Deckeln mit einem Schloss ausgestattet sind, verwahren Sie die Schlüssel bitte außerhalb der Reichweite von Kindern, damit sie nicht im Inneren des Geräts eingeschlossen werden können.

## 1.7 Hinweise für die Entsorgung

Das Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff im Kühlschrank sind entflammbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es von Brandquellen ferngehalten werden. Die Entsorgung muss durch eine spezielle Entsorgungsfirma mit entsprechender Qualifikation erfolgen, um eine Schädigung der Umwelt oder sonstige Schäden zu vermeiden.

Wenn das Kühl- und Gefriergerät verschrottet werden soll, entfernen Sie die Türen und die Einlegeböden aus Glas und verwahren Sie diese sicher, damit sich kein Kind im Gerät einsperren oder verletzen kann.

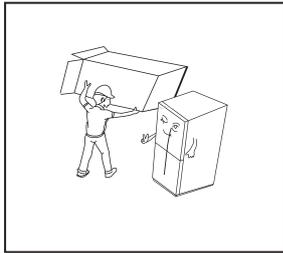


### Korrekte Entsorgung des Geräts:

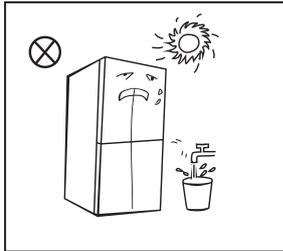
Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch eine unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät verantwortungsvoll recyceln und fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien. Bitte nutzen Sie die lokalen Rücknahme- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie kümmern sich um ein umweltfreundliches Recycling des Produkts.

## 2 Richtiger Gebrauch des Kühl- und Gefriergeräts

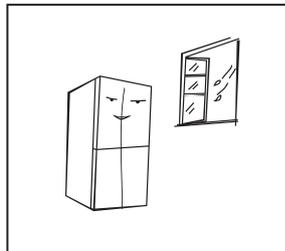
### 2.1 Aufstellung



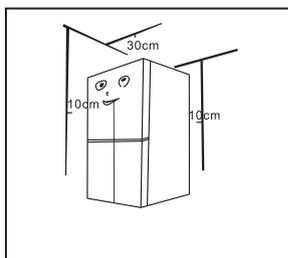
- Entfernen Sie zuerst alle Verpackungsmaterialien, einschließlich Kantenschutz, Schaumstoffelemente und Klebebänder im Inneren des Kühlgeräts. Ziehen Sie den Schutzfilm von den Türen und dem Gehäuse des Kühlschranks ab.



- Stellen Sie das Gerät abseits von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung auf. Meiden Sie Wassereinfluss und feuchte Umgebungen, um Rost oder die Reduzierung der Isolierwirkung zu vermeiden.



- Der Kühl- und Gefrierschrank sollte in einem gut belüfteten Innenraum aufgestellt werden. Der Boden muss eben und stabil sein (justieren Sie die Nivellierfüße, um Unebenheiten auszugleichen).



- Der freie Raum über dem Kühlschrank sollte mehr als 30 cm betragen. Der Abstand der Rückseite zur Wand sollte zumindest 10 cm sein, um die korrekte Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

## 2.2 Nivellierfüße

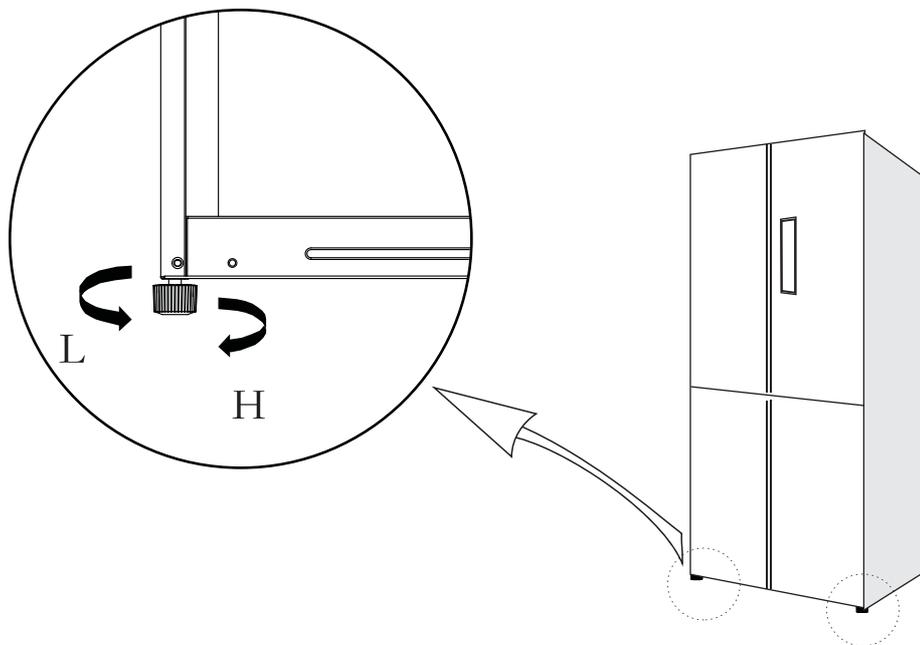
### 1) Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb:

Die Informationen in der Bedienungsanleitung gelten nur als Referenz.

Vor der Montage des Zubehörs ist darauf zu achten, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vor dem Einstellen der Nivellierfüße sind Vorkehrungen zu treffen, um Verletzungen zu vermeiden.

### 2) Schematische Darstellung zum Einstellen der Nivellierfüße



(Das Bild oben ist nur eine Referenz. Die tatsächliche Ausführung hängt vom physischen Produkt ab)

### 3) Einstellvorgang:

a. Drehen Sie den Stellfuß im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.

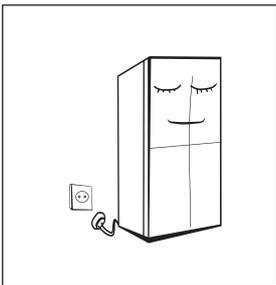
b. Drehen Sie den Stellfuß gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken.

c. Passen Sie den rechten und linken Stellfuß entsprechend an, um eine horizontale Nivellierung zu erreichen.

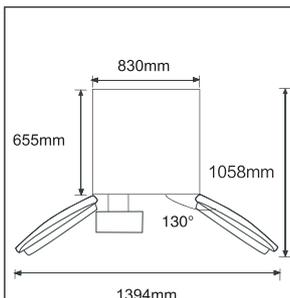
## 2.3 Auswechseln der Beleuchtung

Der Austausch und die Wartung der LED-Beleuchtung sollte vom Hersteller, seinen Service-Firmen oder ähnlich qualifizierten Personen durchgeführt werden.

## 2.4 Inbetriebnahme



- Vor der Inbetriebnahme, lassen Sie den Kühl- und Gefrierschrank eine halbe Stunde lang in Ruhe stehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Vor dem Einlegen von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln muss der Kühlschrank bereits 2-3 Stunden in Betrieb sein, im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, auch 4 Stunden oder länger.



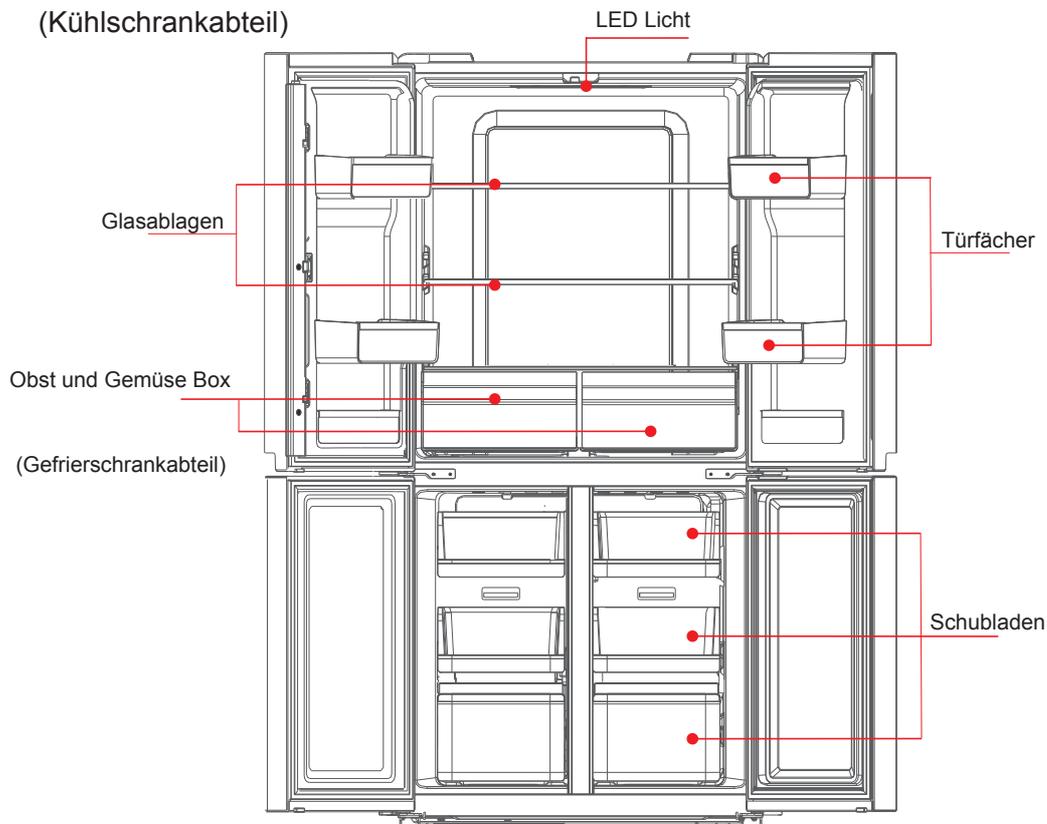
- Sorgen Sie für ausreichend Raum, damit sich die Türen und Schubladen korrekt öffnen lassen.
- Das Bild oben ist nur eine Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom tatsächlichen Produkt ab

## 2.5 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlestem Bereich des Raums aufgestellt werden, fern von Geräten oder Rohrleitungen, die Wärme erzeugen, und ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie ins Gerät geben. Geben Sie nicht zu große Mengen auf einmal in den Kühlschrank, dadurch muss der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam einfrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel ordnungsgemäß zu verpacken, und wischen Sie die Behälter trocken, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dies verringert den Eisaufbau im Gerät.
- Kleiden Sie die Stauräume des Geräts nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern aus. Dies unterbindet die Luftzirkulation und das Gerät arbeitet weniger effizient.
- Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um die Anzahl der Deckelöffnungen und ausgedehntes Suchen zu reduzieren. Entnehmen Sie alle benötigten Nahrungsmittel auf einmal, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

## 3 Aufbau und Funktionen

### 3.1 Hauptkomponenten



(Das Bild oben ist nur eine Referenz. Die tatsächliche Ausführung hängt vom physischen Produkt ab)

#### **Kühlschrankabteil**

- Das Kühlraumabteil dient zum Lagern von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die für den kurzfristigen Gebrauch bestimmt sind.
- Heiße Speisen sollten nicht in das Kühlraumabteil gegeben werden, bevor sie nicht auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen, die Lebensmittel luftdicht zu versiegeln, bevor sie in den Kühlschrank gegeben werden.
- Die Fachböden aus Glas können je nach Bedarf in der Höhe angepasst werden.

#### **Gefrierschrankabteil**

- Das Gefrierschrankabteil dient zum Einfrieren von Lebensmitteln für längere Zeit, zum Eis machen und zum Aufbewahren von Tiefkühlwaren.
- Das Gefrierschrankabteil eignet sich zur Lagerung von Fleisch, Fisch, Gemüse und Fertiggerichten, die nicht sofort konsumiert werden sollen.
- Fleischstücke sollten vorzugsweise vor dem Einfrieren gebrauchsgerecht zerkleinert werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Nahrungsmittel innerhalb der empfohlenen Verbrauchsfrist konsumiert werden.

Hinweis: Wenn Sie nach der Inbetriebnahme des Gefrierschranks zu viele Lebensmittel auf einmal einlegen, kann die Einfrierwirkung negativ beeinträchtigt werden. Die gelagerten Lebensmittel dürfen den Luftauslass nicht blockieren. Sonst wird die Kühlwirkung nachteilig beeinflusst.

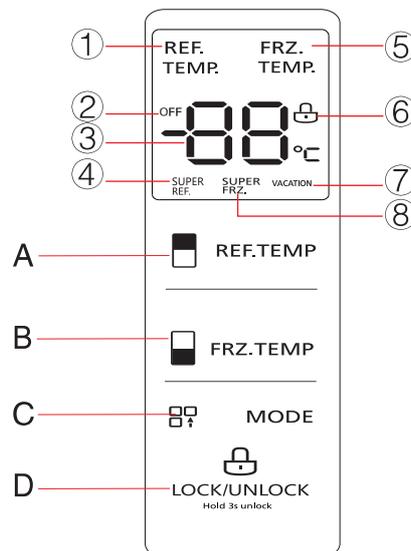
### 3.2 Funktionen

**⚠️ WARNUNG** Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.

- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der im Folgendem beschriebenen Anweisungen über die Steuerung der Funktionen und Modi.
- Wenn Sie das Gerät erstmalig in Betrieb nehmen, erleuchten alle Anzeigen auf dem Display für 3 Sekunden. Währenddessen ertönt ein akustisches Signal.
- Danach zeigt das Display den normalen Betriebsmodus.
- Die voreingestellten Temperaturen bei Inbetriebnahme des Geräts betragen:

<b>Kühlbereich</b>	<b>+ 5 °C</b>
<b>Gefrierbereich</b>	<b>- 18 °C</b>

- Die Temperaturen für den Kühl- und Gefrierbereich können je nach Bedarf manuell geändert werden (s. Kapitel 4.5 EINSTELLUNG DER TEMPERATUR).



#### Display

- 1 Anzeige für den Gefrierbereich / FRZ.
- 2 Anzeige: für die AUS-ANZEIGE
- 3 Anzeige für die eingestellte Temperatur
- 4 Anzeige für Schnellkühlen / SUPER REF. (SUPER REFRIGERATING)
- 5 Anzeige für den Kühlbereich / REF.
- 6 Anzeige für Gesperrt/Entsperrt
- 7 Anzeige für den Urlaubsmodus / VACATION
- 8 Anzeige für Schnellgefrieren / SUPER FRZ. (SUPER FREEZING)

## Bedienfeld

- A** Einstellung der Temperatur für den Kühlbereich / REF. TEMP.
- B** Einstellung der Temperatur für den Gefrierbereich / FRZ. TEMP.
- C** Auswahl der verschiedenen Modi / MODE
- D** Einstellung der Tastensperre EIN /AUS // LOCK / UNLOCK

### Display:

- Während der normalen Bedienung zeigt das Display die eingestellte Temperatur des Kühl- oder Gefrierbereichs.
- Wenn Sie keine Taste drücken und die Türen geschlossen sind, zeigt das Display nach ca. 30 Sekunden die Anzeige  an. Nach weiteren 30 Sekunden ohne Bedienung erlischt die Hintergrundbeleuchtung.
- Sollte eine technische Störung an dem Gerät auftreten, zeigt das Display den dazu gehörigen Fehlercode .

### Tastensperre

1. Drücken Sie die LOCK / UNLOCK TASTE (D) für 3 Sekunden um die Tastensperre **einzuschalten**.

- Es ertönt ein Signalton und das Symbol für die Tastensperre  leuchtet auf.
- Alle Tasten des Displays sind gesperrt.



2. Drücken Sie die LOCK / UNLOCK TASTE (D) für 3 Sekunden um die Tastensperre **auszuschalten**.

- Es ertönt ein Signalton und das Symbol für die Tastensperre  erlischt.
- Alle Tasten des Displays sind wieder freigegeben.

- i** Bei aktivierter Tastensperre können Sie **keine** der im Folgenden beschriebenen Einstellungen vornehmen.

### Einstellung der Temperatur

- Die Einstellung der Temperaturen für den Kühl- und Gefrierbereich können manuell vorgenommen werden. Drücken Sie dazu auf die entsprechenden Tasten für die Temperatureinstellung (**A / B**, s. Abb. oben Kapitel 4.3 BEDIENFELD UND DISPLAY), bis der gewünschte Wert auf dem Display angezeigt wird.
- Wenn Sie eine Temperatur einstellen, stellen Sie einen Durchschnittswert für den gesamten Kühlbereich ein. Die Temperatur innerhalb der einzelnen Bereiche des Kühlbereichs kann von den auf dem Display angezeigten Wert abweichen, abhängig von der Menge und der Lagerstelle der eingelagerten Lebensmittel. Die Umgebungstemperatur kann die Kühltemperatur ebenfalls beeinflussen.

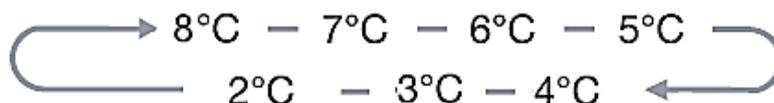
## Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sind folgende Temperaturen voreingestellt:

<b>Kühlbereich</b>	<b>+ 5 °C</b>
<b>Gefrierbereich</b>	<b>- 18 °C</b>

**i** Diese Einstellungen können je nach Bedarf geändert werden.

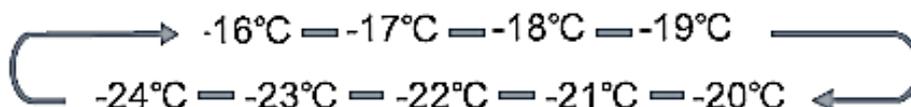
### → Kühlbereich

- Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen +8°C und +2°C.
- Drücken Sie die Taste REF.TEMP (A) für die Temperatureinstellung im Kühlbereich so oft, bis die gewünschte Temperatur auf dem Display angezeigt wird.
- Jedes Drücken der Taste REF.TEMP (A) verändert die Temperatur im Kühlbereich um 1 °C.
- Die Abfolge der Temperatureinstellung ist:



### → Gefrierbereich

- Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen -16 °C und -24 °C.
- Drücken Sie die Taste FRZ.TEMP (B) für die Temperatureinstellung im Gefrierbereich so oft, bis die gewünschte Temperatur auf dem Display angezeigt wird.
- Jedes Drücken der Taste FRZ.TEMP (B) verändert die Temperatur im Gefrierbereich um - 1 °C.
- Die Abfolge der Temperatureinstellung ist:



### Modus-Auswahl

- Durch wiederholtes Drücken der MODE - TASTE (C) können Sie einen Betriebsmodus auswählen.
- Drücken Sie die MODE - TASTE (C) so oft, bis die entsprechende Anzeige des gewünschten Modus ausgewählt ist.
- Die Tasten müssen dafür entsperrt sein.



#### Die Einstellungssequenz der Modi ist:

- SCHNELLKÜHLEN / SUPER REF.
- SCHNELLGEFRIEREN / SUPER FRZ.
- SCHNELLKÜHLEN UND SCHNELLGEFRIEREN / SUPER REF. UND SUPER FRZ.
- URLAUBSMODUS / VACATION
- KEIN MODUS / NONE (keine Modusanzeige auf dem Display)

## SUPER REF.

### SCHNELLKÜHLEN / SUPER REFRIGERATING

- Die Temperatur des Kühlbereichs wird automatisch auf +2 °C eingestellt.
- Der SCHNELLKÜHLEN - MODUS schaltet sich nach 2,5 Stunden automatisch ab und die Temperatur des Kühlbereichs wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.
- Sie können den SCHNELLKÜHLEN - MODUS jederzeit durch die Einstellung auf -KEIN MODUS- (s.o. EINSTELLUNGSSEQUENZ DER MODI) ausschalten. Die Temperatur wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

**i** Diese Funktion senkt die Kühltemperatur sehr rasch ab und sorgt dafür, dass Lebensmittel schneller gekühlt werden. Dadurch bleiben die eingelagerten Lebensmittel länger frisch.

## SUPER FRZ.

### SCHNELLGEFRIEREN / SUPER FREEZING

- Die Temperatur des Gefrierbereichs wird automatisch auf -24 °C eingestellt.
- Bei aktiviertem SCHNELLGEFRIEREN - MODUS wird die Temperatur des Kühlbereichs nicht verändert.
- Sie können den SCHNELLGEFRIEREN - MODUS jederzeit durch die Einstellung auf -KEIN MODUS- (s.o. EINSTELLUNGSSEQUENZ DER MODI) ausschalten. Die Temperatur wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

**i** Diese Funktion senkt die Gefriertemperatur sehr rasch ab und sorgt dafür, dass Lebensmittel schneller als üblich gefrieren. Dadurch bleiben die Vitamine und Nährstoffe der frischen Lebensmittel für eine längere Zeit erhalten.

**i** Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie frisches Fleisch oder frischen Fisch für längere Zeit einfrieren möchten.

### Zeiteinstellung für den SCHNELLGEFRIEREN - MODUS

- **Nachdem** Sie den SCHNELLGEFRIEREN - MODUS eingestellt haben, können Sie einstellen wie lange dieser Modus aktiviert sein soll.

#### 6 Stunden:

1. Drücken Sie die Taste für die Temperatureinstellung im Gefrierbereich  (B).
2. Das Display zeigt die Zahl - 6 - an.
3. Der SCHNELLGEFRIEREN - MODUS ist nun auf 6 Stunden eingestellt.

4. Der SCHNELLGEFRIEREN - MODUS schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab und die Temperatur des Gefrierbereichs wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

#### 48 Stunden:

1. Drücken Sie die Taste für die Temperatureinstellung im Gefrierbereich  (B) **für 3 Sekunden.**
2. Das Display zeigt die Zahl - 48 - an.
3. Der SCHNELLGEFRIEREN - MODUS ist nun auf 48 Stunden eingestellt.
4. Der SCHNELLGEFRIEREN - MODUS schaltet sich nach 48 Stunden automatisch ab und die Temperatur des Gefrierbereichs wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

 **VORSICHT!** Lagern Sie **niemals** Getränke in Flaschen oder Dosen (**weder mit noch ohne Kohlensäure**) im Gefrierbereich des Geräts wenn der SCHNELLGEFRIEREN-MODUS aktiviert ist, da diese explodieren könnten.

## VACATION

### URLAUBSMODUS / VACATION

- Der Kühlbereich wird im URLAUBSMODUS automatisch ausgeschaltet! Die Anzeige **OFF (2)** geht an.
  - Die Temperatur des Gefrierbereichs wird automatisch auf **-18 °C** eingestellt.
  - Sie können den URLAUBSMODUS jederzeit durch die Einstellung auf **-KEIN MODUS-** (s.o. EINSTELLUNGSSEQUENZ DER MODI) ausschalten. Die Temperatur wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.
- Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie über einen längeren Zeitraum nicht zu Hause sind (7-21 Tage).

**HINWEIS!** **Der Kühlbereich ist im URLAUBSMODUS ausgeschaltet!**  
Belassen Sie keine Lebensmittel im Kühlbereich, während der Urlaubsmodus aktiviert ist.

### Türalarm

Das Gerät ist mit einem automatischen Alarm ausgestattet, der darauf hinweist, dass die Türen des Geräts für längere Zeit geöffnet sind.

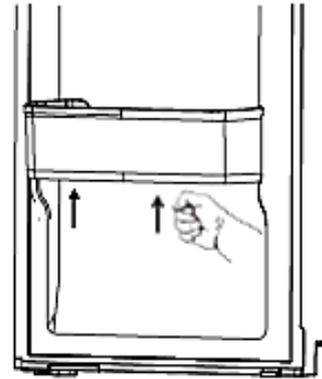
1. Wenn die Türen des Geräts geöffnet werden, ertönt das Türöffnungssignal.
2. Sind die Türen des Geräts länger als 2 Minuten geöffnet, ertönt ein akustisches Warnsignal.

3. Im Falle eines Türalarms ertönt das akustische Warnsignal **1x pro Minute**.

**i** Der Türalarm kann durch das Drücken einer Taste auf dem Bedienfeld beendet werden.

### Türablagen

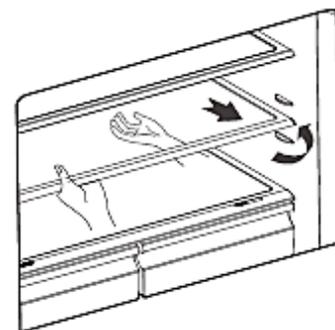
1. Die mittleren Türablagen können dem Gerät entsprechend in unterschiedlichen Höhen positioniert werden.
2. Entfernen Sie vor der Neupositionierung alle Lebensmittel aus den entsprechenden Ablagen.
3. Lösen Sie die Ablage indem Sie mehrmals mit der Hand von unten erst auf der rechten Seite und dann auf der linken Seite leicht gegen die Ablage klopfen (s. Abb. rechts).
4. Heben Sie die Ablage senkrecht ab.
5. Positionieren Sie die Ablage auf einer anderen Höhe indem Sie umgekehrt vorgehen.



**i** Für die Reinigung können alle Türablagen auf oben gezeigte Weise entnommen und wieder eingesetzt werden.

### Glasböden

1. Die Glasböden können bei Bedarf in unterschiedlichen Höhen positioniert werden.
2. Ziehen Sie den Glasboden vorsichtig auf den Führungsschienen nach vorne bis Sie ihn gerade herausnehmen können.
3. Zum Wiedereinsetzen des Glasbodens schieben Sie ihn wieder vorsichtig auf den Führungsschienen zurück in Position.
4. Achten Sie darauf, dass der Bereich frei ist und kein Hindernis aufweist.



(Abb. ähnlich)

## 4. Wartung und Pflege des Kühl- und Gefriergeräts

**⚠️ WARNUNG** Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung.  
**STROMSCHLAGEFAHR!**

**⚠️ WARNUNG** Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen **oder** eine Abschaltvorrichtung verwenden.

1. Halten Sie Ihr Gerät immer sauber, damit es nicht zur Ausbildung unangenehmer Gerüche kommt.
2. Staubablagerungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb zweimal im Jahr den Kondensator an der Rückwand des Geräts mit einem Staubsauger oder einem weichen Pinsel.
3. Legen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten alle Ringe an Ihren Fingern sowie allen Armschmuck ab; ansonsten beschädigen Sie die Oberflächen des Geräts.

Der Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden müssen rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung und Energieeinsparung zu verbessern.

Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass sich darin keine Ablagerungen befinden. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.

Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruch zu vermeiden.

Bitte trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung sowie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen und Fächer usw. entfernen, bevor Sie den Innenraum reinigen.

Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit zwei Esslöffeln Natriumbikarbonat und einem Quart warmem Wasser, um das Innere des Kühlschranks zu reinigen. Dann mit Wasser spülen und abwischen. Öffnen Sie nach dem Reinigen die Tür und lassen Sie das Gerät natürlich trocknen, bevor Sie das Gerät einschalten.

Für Bereiche im Kühlschrank, die schwer zu reinigen sind (z. B. schmale Zwischenschichten, Lücken oder Ecken), empfiehlt es sich, sie regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. und, falls erforderlich, mit einigen Hilfswerkzeugen (z.B. dünne Stifte) zu wischen, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.

Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da sie Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder Verunreinigung der Lebensmittel verursachen können.

Reinigen Sie die Flaschenhalter, die Ablagen und die Fächer mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abwischen oder natürlich trocknen.

Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen, mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie sie anschließend trocken.

Verwenden Sie keine harten Bürsten, sauberen Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie Zahnpasten), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, saure oder alkalische Gegenstände, die die Oberfläche sowie den Innenraum des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können zur Verformung und Beschädigung der Kunststoffteile führen.

Spülen Sie das Gerät während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse sowie Beeinträchtigungen der elektrischen Isolierung nach dem Eintauchen zu vermeiden.

## Reinigungsmittel

- Benutzen Sie niemals raue, aggressive und ätzende Reinigungsmittel. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel! Benutzen Sie keine organischen Reinigungsmittel!<sup>4</sup> Benutzen Sie keine ätherischen Öle.
- Diese Anweisungen gelten für sämtliche Oberflächen Ihres Geräts.

## Außen

1. Benutzen Sie ein feuchtes, in einem milden Reinigungsmittel getränktes Tuch. Verwenden Sie ein geeignetes Reinigungsmittel für hartnäckige Verunreinigungen.
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.

## Innen

1. Reinigen Sie das herausnehmbare Zubehör und die Innenseiten mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.

## Türdichtungen

- Waschen Sie diese mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, wenn die Türdichtungen komplett trocken sind.

---

<sup>4</sup> Z .B. Essig, Zitronensäure etc.

## 4.1 Abtauen

### Kühlbereich:

- Das Abtauen des Kühlbereichs erfolgt automatisch.

### Gefrierbereich:

- Das Abtauen des Gefrierbereichs erfolgt automatisch.

### Gefrierbereich (optionales Vorgehen, falls sich Eisablagerungen gebildet haben sollten):

 **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie den Thermostatschalter (Ausstattung abhängig vom Modell) auf 0/AUS/OFF stellen und anschließend den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

 **WARNUNG** Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.

 **WARNUNG!** Benutzen Sie keine mechanischen Hilfsmittel, Messer oder scharfkantige Gegenstände zur Entfernung von Eisablagerungen. Benutzen Sie niemals einen Dampfreiniger. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

1. Nehmen Sie das Gefriergut heraus und lagern Sie es in einer Kühlbox.
2. Legen Sie das Gerät mit Tüchern aus, sobald das Eis abzutauen beginnt. So können Sie das Tauwasser auffangen.
3. Benutzen Sie kein heißes Wasser, um den Abtauvorgang zu unterstützen.
4. Entfernen Sie zuerst die großen Eisstücke.
5. Entfernen Sie anschließend die kleineren Eisstücke.
6. Wischen Sie das Gerät und die Türdichtungen abschließend mit trockenen und weichen Tüchern ab und sorgfältig trocken.
7. Nach der Reinigung muss die Tür eine Zeitlang offen bleiben, damit das Gerät durchlüftet.

## 4.2 Austausch des Leuchtmittels

 **WARNUNG!** Das LED-Leuchtmittel darf **nur** durch eine fachkundige Person ausgetauscht werden. Falls das LED-Leuchtmittel beschädigt ist, wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in).

## 5

## FAQ - Häufig gestellte Fragen

### 5.1 Fehlerbehebung

Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu beheben. Sollte eine Störung nicht behoben werden können, kontaktieren Sie bitte die Service-Abteilung.

Betriebsstörung	Überprüfen Sie, ob das Gerät eingesteckt ist und ob der Stecker in der Steckdose richtig kontaktiert. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung zu niedrig ist. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt, oder die Sicherung gefallen ist.
Gerüche	Stark riechende Lebensmittel sollten sorgfältig verpackt werden. Überprüfen Sie, ob irgendein Lebensmittel verdorben ist. Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks.
Dauerlauf des Kompressors	Ein häufiger und langer Betrieb des Kompressors ist im Sommer bei hoher Außentemperatur normal. Wurden zu viele Lebensmittel in kurzer Zeit in das Gerät gegeben? Wurden die Speisen entsprechend abgekühlt, bevor sie in das Gerät gegeben wurden? Wurden die Türen zu häufig geöffnet?
Die Kühlschrankbeleuchtung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank mit Strom versorgt ist und die Beleuchtung auf Beschädigungen. Lassen Sie die Beleuchtung durch einen Fachmann ersetzen.
Die Türen schließen nicht richtig	Die Tür wird durch die Waren im Kühlschrank behindert. Es sind zu viele Lebensmittel im Kühlschrank. Der Kühlschrank steht schief.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Boden eben ist, und der Kühlschrank stabil steht. Überprüfen Sie, ob das Zubehör korrekt eingesetzt ist.
Die Türdichtung ist nicht dicht	Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper von der Türdichtung. Erwärmen Sie die Türdichtung und lassen Sie sie wieder abkühlen (verwenden Sie einen Föhn oder heiße Tücher zum Erwärmen).
Die Wasserwanne läuft über	Es sind zu viele Lebensmittel oder Lebensmittel mit viel Feuchtigkeit eingelagert, wodurch es zu einem häufigen Abtauen kommt. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, dadurch kommt es zu einem Luftaustausch und starker Wasserbildung beim Abtauen.
Heißes Gehäuse	Die Wärmeableitung des eingebauten Kondensators über das Gehäuse ist normal. Eine hohe Kühlleistung durch hohe Umgebungstemperaturen oder zu viele Lebensmittel lässt die Temperatur ansteigen. Sorgen Sie dafür, dass die Belüftungsöffnungen am Gerät frei sind, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
Oberflächenkondensation	Eine Kondensation am Gehäuse und den Türdichtungen ist normal, wenn die Luftfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie die Feuchtigkeit einfach mit einem sauberen Tuch ab.
Abnormale Geräusche	Brummen: Der Kompressor erzeugt ein Brummen während des Betriebs, das beim Starten und Stoppen des Kompressors besonders laut ist. Das ist normal. Knackgeräusche: Der Fluss des Kältemittels verursacht gelegentlich Knack- oder Knarrgeräusche, das ist normal.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E1	Störung Temperatursensor im Kühlschrankabteil	E5	Störung im Abtausensor im Gefrierbereich
E2	Störung Temperatursensor im Gefrierschrankabteil	E6	Kommunikationsstörung
E4	Störung Abtausensor im Kühlschrankabteil	E7	Ausfall des Umgebungstemperatursensors
		EH	Ausfall des Feuchtigkeitssensors

## 6 Garantie

### Garantiebedingungen / Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät und wünschen Ihnen viel Freude daran.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich an unseren Kundendienst:

Midea Europe GmbH	Tel.: +49 6196 90 20 0	Im Servicefall:
Ludwig-Erhard-Straße 14	Fax: +49 6196 90 20 120	Tel.: +49 6196 90 20 0
65760 Eschborn, Germany	E-Mail : <a href="mailto:info-meg@midea.com">info-meg@midea.com</a>	Fax.: +49 6196 90 20 120
	Homepage: <a href="http://www.midea.com/de">www.midea.com/de</a>	Email: <a href="mailto:service-meg@midea.com">service-meg@midea.com</a>

Geben Sie im Fall einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und Gerätetyp (vom Typenschild des Gerätes) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung erspart Ihnen und uns Zeit und Geld. Bei besonderen Fragen sprechen Sie bitte mit der Kundendienstzentrale.

### Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

Kontrollieren Sie bitte, ob es sich nicht um einen Bedienungsfehler oder eine Ursache handelt, die mit der Funktion Ihres Gerätes nichts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis in der Bedienungsanleitung und prüfen Sie, ob:

- Der Netzstecker angeschlossen ist
- Der Netzstecker vielleicht beschädigt ist
- Das Thermostat nicht auf 0 steht
- Die Tür/en des Gerätes fest geschlossen ist/sind

### Garantiebedingungen für Elektro-Großgeräte

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers/Händlers für die Dauer von 24 Monaten, geltend vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 12 Monate, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingreifen durch den Käufer oder Dritter. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falschen Aufstellen oder Aufbewahrung, durch unsachgemäße/n Installation oder Anschluss, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamation die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile und Geräte gehen in unser Eigentum über.

Nur wenn durch Nachbesserung/en oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 6 Monaten, geltend ab Tag des Kaufes, eine Herabsetzung des Kaufpreises oder die Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich von Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes, berechnen wir das für unsere Dienstleistungen übliche Zeit- und Wegeentgelt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

**Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen gegebenenfalls mit einem QR-Code gescannten Weblink auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts abgerufen werden.**



# 1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

 <b>PERICOLO</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, comporterà lesioni gravi o la morte.
 <b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni gravi o la morte.
 <b>AVVERTENZE</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori.
 <b>DIVIETO</b>	Simboli che indicano argomenti vietati e comportamenti proibiti. La mancata osservazione delle istruzioni potrebbe comportare danni al prodotto o compromettere la sicurezza personale degli utenti.
 <b>AVVERTENZA</b>	Simboli che indicano argomenti che devono essere rispettati. I comportamenti dell'utente devono seguire rigorosamente le richieste operative. La mancata osservazione delle istruzioni potrebbe comportare danni al prodotto o compromettere la sicurezza personale degli utenti.
 <b>NOTA</b>	Simboli che indicano argomenti a cui l'utente deve prestare particolare attenzione. È necessario che l'utente prenda le dovute cautele per evitare danni al prodotto o lesioni minori.

## **AVVERTENZE**

- Non ostacolare la ventilazione del contenitore dell'apparecchio o della struttura integrata.
- Non utilizzare utensili meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti ad eccezione di quelle consigliate dal produttore.
- È necessario scollegare l'apparecchio prima di effettuare operazioni di manutenzione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da adulti e bambini con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure da persone che non dispongano delle conoscenze o dell'esperienza necessaria a meno che non siano sorvegliati e vengano fornite istruzioni per l'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito dal produttore, dagli agenti del servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Lo smaltimento del frigorifero deve essere effettuato in base alle leggi locali che regolano l'utilizzo di gas infiammabile e refrigerante.
- Seguire le normative locali che regolano lo smaltimento di apparecchi che utilizzano gas refrigerante infiammabile. Prima di rottamare l'apparecchio, rimuovere le porte per evitare che i bambini possano rimanere intrappolati.
- L'apparecchio è destinato a un utilizzo domestico e per applicazioni simili come ad esempio
  - cucine utilizzate dal personale in aree come negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
  - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - bed&breakfast;
  - catering e altre applicazioni analoghe non al dettaglio.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come contenitori per aerosol con propellente infiammabile.
- Per quanto riguarda le porte o i coperchi dotati di serrature e chiavi, le chiavi devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e non in prossimità dell'apparecchio di refrigerazione, al fine di evitare che i bambini vengano bloccati all'interno.
- QUALSIASI sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.

Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe di efficienza energetica (G)

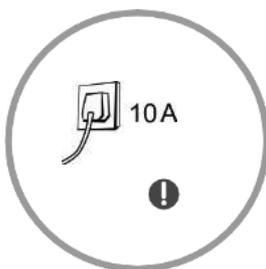
# 1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

## Avvertenze: elettricità



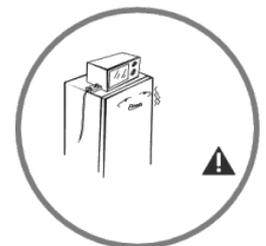
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica. Afferrare saldamente la spina ed estrarla dalla presa a muro.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione per nessun motivo in modo da garantirne un utilizzo sicuro in qualsiasi condizione. Non utilizzare il cavo o la spina se risultano danneggiati.
- Il cavo consumato o danneggiato deve essere sostituito nei luoghi autorizzati dal produttore.



- Utilizzare un'apposita presa di alimentazione a tre poli da almeno 10 A. Non condividere la presa con altre apparecchiature elettriche.
- Il cavo di alimentazione deve essere saldamente inserito nella presa per evitare rischi di incendi. Assicurarsi che il contatto di terra sia propriamente collegato alla presa a terra.



- Il frigorifero utilizza corrente alternata da 220-240 V a 50 Hz. Le oscillazioni di tensione superiori a  $220-240 \pm 10\%V$  potrebbero causare malfunzionamenti o danni per cui, insieme all'alimentatore a corrente alternata, è necessario installare un regolatore automatico di tensione da 750 W.
- In caso di fuga di gas o altri gas infiammabili, spegnere la relativa valvola e aprire porte e finestre. Non scollegare il frigorifero e altre apparecchiature elettriche in quanto eventuali scintille potrebbero provocare un incendio.

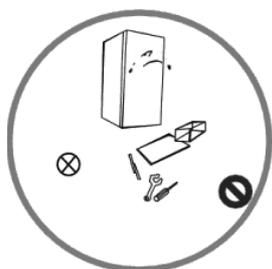


- Per preservare l'incolumità, si consiglia di non posizionare erogatori, bollitori per riso, forni a microonde e altri apparecchi nella parte superiore del frigorifero, ad esclusione di quanto consigliato dal produttore. Non utilizzare apparecchi elettrici nello scomparto degli alimenti.

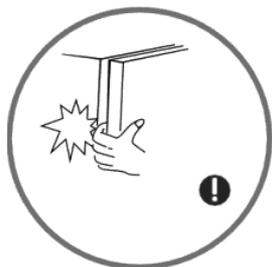
# 1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

## Avvertenze: utilizzo



- È consentita la demolizione o il rinnovo autorizzati del frigorifero. Non danneggiare il rivestimento del frigorifero. Le operazioni di riparazione e manutenzione devono essere effettuate da personale esperto.
- Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal reparto di manutenzione o da personale esperto per evitare l'insorgere di situazioni di pericolo.



- Mantenere l'apparecchiatura libera da ostruzioni e ben ventilata.
- Gli spazi tra le porte e tra queste e il corpo del frigorifero sono piccoli. Assicurarsi di non inserire le mani in queste zone per evitare lo schiacciamento delle dita. Chiudere delicatamente la porta del frigorifero per evitare la caduta degli oggetti.
- Non prelevare cibi o contenitori (soprattutto se di metallo) quando lo scomparto congelatore è in funzione per evitare ustioni da freddo.



- Impedire ai bambini di entrare o di arrampicarsi sul frigorifero per evitare che possano rimanere chiusi all'interno o che rimangano feriti a causa della sua caduta.
- Non gettare acqua sul frigorifero, né installarlo in zone umide soggette a spruzzi d'acqua in modo da non danneggiare l'isolamento delle parti elettriche.



- Non posizionare oggetti pesanti nella parte alta del frigorifero per evitare cadute accidentali durante l'apertura della porta.
- Disconnettere dall'alimentazione durante l'interruzione di energia elettrica o durante le operazioni di pulizia. Non collegare il congelatore all'alimentazione elettrica per cinque minuti per evitare danni al compressore a causa dei successivi riavvi.

# 1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

## Avvertenze: collocazione di oggetti



- Non riporre articoli infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o incendi.
- Non posizionare oggetti infiammabili accanto al frigorifero.



- Il prodotto è rivolto a un uso domestico ed è adatto solo alla conservazione dei cibi. In base agli standard nazionali, i frigoriferi per uso domestico non devono essere utilizzati per altri scopi come la conservazione di sangue, di stupefacenti o di altri prodotti biologici.
- Non conservare o riporre ghiaccio secco nel frigorifero.



- Non posizionare bottiglie o contenitori di liquidi sigillati come ad esempio bottiglie di birra e altre bevande nel congelatore per evitare esplosioni e altri danni.

## Avvertenze: smaltimento



Il refrigerante R600a e la schiuma di ciclopentano sono materiali infiammabili. I frigoriferi dismessi devono essere tenuti al riparo dalle fiamme e non possono essere bruciati.



Trasportare il congelatore presso aziende qualificate per lo smaltimento in modo da evitare danni all'ambiente o altri pericoli. Rimuovere la porta e i ripiani del frigorifero e conservarli in un luogo adeguato per evitare che i bambini possano rimanere intrappolati all'interno del frigorifero.

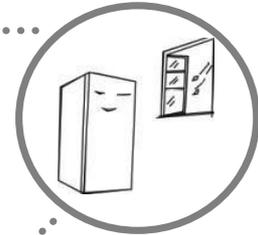
# 2. Istruzioni di installazione

## Installazione e Avvio

### Installazione

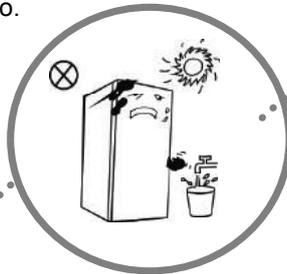


Il frigorifero viene collocato all'interno di un'area ben ventilata con il pavimento in piano e resistente (ruotare le ruote verso destra o verso sinistra per regolare il livello in caso di pavimento instabile).

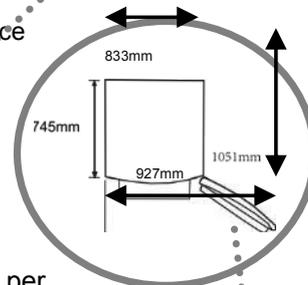


Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti gli imballaggi del frigorifero inclusi quelli inferiori, quelli in schiuma e i nastri adesivi posti all'interno. Rimuovere anche la pellicola protettiva dalla porta e dal corpo del frigorifero.

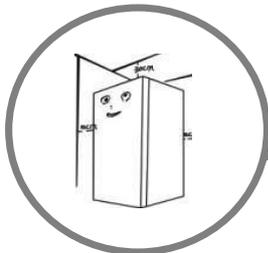
Tenere lontano da fonti di calore e dalla diretta del sole. Non posizionare il congelatore in zone umide o bagnate per evitare la ruggine o la riduzione dell'effetto isolante.



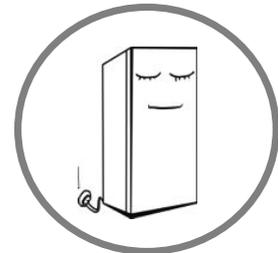
luce



Lasciare spazio sufficiente per garantire un'agevole apertura e la rimozione del cassetto. Le dimensioni mostrate in figura sono a puro scopo dimostrativo.



### Avvio



Lo spazio superiore del frigorifero deve essere maggiore di 30 cm e le distanze tra entrambi i lati e la parte posteriore deve essere maggiore di 10 cm per facilitare l'apertura e la chiusura e la dispersione del calore. Pulire l'interno e l'esterno del frigorifero con un panno umido tiepido con una piccola quantità di detergente in acqua tiepida. Detergere infine con acqua pulita.

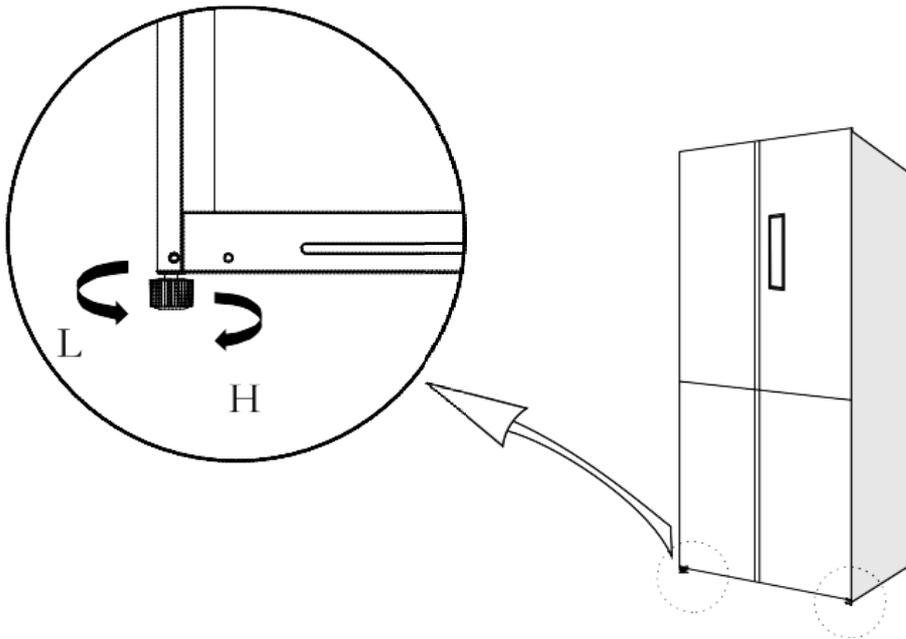
Prima di essere connesso all'alimentazione da 220-240 a 50 Hz per la prima volta, il frigorifero deve rimanere in posizione di riposo per mezz'ora. Prima di riporre del cibo fresco o congelato, il frigorifero deve rimanere in funzione per 2 o 3 ore. In estate dovrà rimanere in funzione per oltre 4 ore a causa delle temperature ambientali elevate

## 2.2 Piedini di livellamento

### 1) Precauzioni prima dell'installazione:

Prima di installare gli accessori, è necessario assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione. Prima di regolare i piedini di livellamento, adottare precauzioni per evitare infortuni.

### 2) Schema raffigurante i piedini di livellamento



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.)

### 1 Procedura di regolazione:

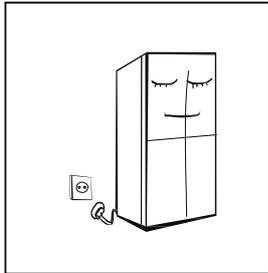
- Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;
- Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
- Regolare i piedini di destra e di sinistra in base alle procedure indicate e appoggiare il frigorifero su un piano orizzontale.

Corretto smaltimento di questo prodotto	
	Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici, in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Per maggiori informazioni, si prega di contattare gli uffici comunali di competenza o il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

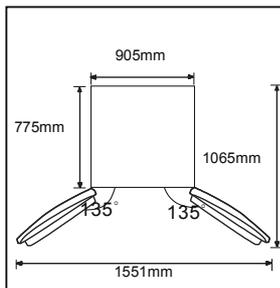
## 2.3 Sostituire la lampadina

Ogni sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata da una persona qualificata

## 2.4 Avvio



- Prima di avviarlo per la prima volta, tenere il frigorifero in posizione per mezz'ora, quindi collegarlo all'alimentazione. Prima di inserire al suo interno cibi freschi o congelati, il frigorifero dovrà essere in funzione da 2-3 ore, oppure da oltre 4 ore durante l'estate, quando la temperatura ambiente è elevata.



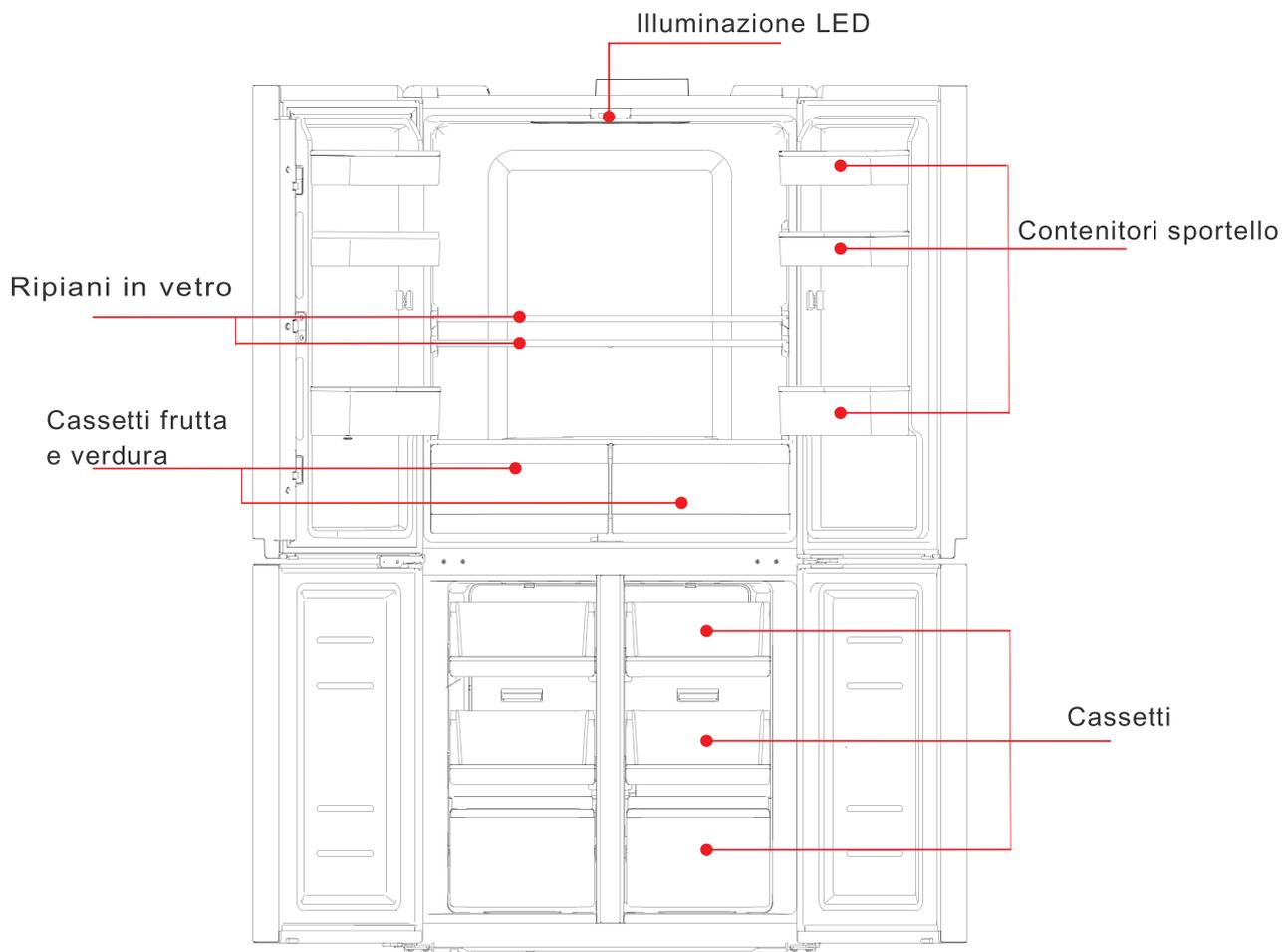
- Lasciare spazio sufficiente per una comoda apertura di sportelli e cassetti.
- L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.

## 2.5 Consigli per il risparmio energetico

- L'apparecchio deve essere posizionato nel punto più fresco della stanza, lontano da elettrodomestici, condotti di riscaldamento e dalla luce diretta del sole.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Sovraccaricando l'apparecchio, il compressore resta in funzione più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente possono perdere qualità o andare a male.
- Assicurarsi di incartare correttamente gli alimenti e asciugare i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. In questo modo si riduce l'accumulo di brina all'interno dell'apparecchio.
- L'interno dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta cerata o teli di carta. Le fodere interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchio meno efficiente.
- Organizzare ed etichettare gli alimenti per ridurre le aperture degli sportelli e le lunghe ricerche. Rimuovere quanti più alimenti necessari in una sola volta e chiudere gli sportelli il più presto possibile.

## 3 Struttura e funzioni

### 3.1 Componenti principali



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento)

#### Scomparto frigorifero

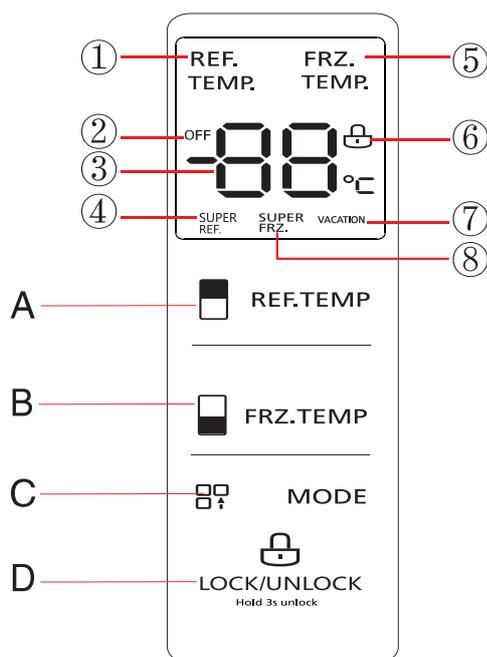
- Lo scomparto di refrigerazione è adatto alla conservazione di frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve.
- Gli alimenti cucinati non devono essere riposti nello scomparto di refrigerazione finché non raggiungono la temperatura ambiente. Si raccomanda di sigillare gli alimenti prima di metterli in frigorifero.
- I ripiani in vetro possono essere spostati in alto o in basso per ottimizzare la quantità di spazio disponibile e facilitare l'utilizzo.

#### Scomparto congelatore

- Lo scomparto di congelamento a bassa temperatura può mantenere fresco il cibo per un lungo periodo ed è utilizzato principalmente per conservare gli alimenti congelati e produrre ghiaccio.
- Lo scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di carne, pesce, riso e altri alimenti che non si intende consumare a breve.
- I tagli di carne devono essere preferibilmente suddivisi in tagli più piccoli per essere raggiunti più facilmente. Gli alimenti devono essere consumati entro la data di scadenza.
- Quando si desidera congelare rapidamente del cibo, la temperatura dev'essere impostata su "super freezing".

Nota: inserire all'interno del frigorifero una quantità eccessiva di alimenti in seguito al collegamento all'alimentazione può influire negativamente sulla capacità di congelamento dell'apparecchio. Gli alimenti conservati all'interno del frigorifero non devono bloccare le bocchette dell'aria, in caso contrario la capacità di congelamento dell'apparecchio potrebbe diminuire.

## 3.2 Funzioni



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.)

### 1. Display:

- |                        |                        |                 |                              |
|------------------------|------------------------|-----------------|------------------------------|
| ① Icona refrigerazione | ② Icona OFF            | ③ Temperatura   | ④ Icona super raffreddamento |
| ⑤ Icona congelamento   | ⑥ Icona blocco/sblocco | ⑦ Icona vacanze | ⑧ Icona super congelamento   |

### 2. Tasti:

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| A. Tasto refrigerazione | B. Tasto congelamento   |
| C. Tasto modalità       | D. Tasto blocco/sblocco |

## 3.4 Funzionamento:

### 1) Schermo

Alla prima attivazione del frigorifero, tutto il display s'illuminerà per 3 secondi. Sarà emesso un segnale acustico, quindi lo schermo inizierà a funzionare normalmente.

Al primo utilizzo del frigorifero, le temperature dello scomparto di refrigerazione e dello scomparto di congelamento sono rispettivamente a 5° C e -18° C.

In caso di errore, sul display viene visualizzato un codice di errore (consultare la pagina seguente); durante il normale funzionamento, è indicata la temperatura impostata per gli scomparti frigo e congelatore. In condizioni normali, se non viene aperto lo sportello né vengono effettuate altre operazioni per 30 secondi, il display visualizzerà la modalità di blocco  e si spegnerà dopo 30 secondi.

### 2) Blocco/Sblocco

In modalità sblocco tenere premuto il tasto di blocco  per 3 secondi per entrare in modalità blocco. L'icona  s'illumina e un segnale acustico indica che la modalità blocco è attiva. In questa modalità non è possibile effettuare operazioni.

In modalità blocco tenere premuto il tasto di blocco  per 3 secondi per entrare in modalità sblocco. L'icona  si spegne e un segnale acustico indica che la modalità sblocco è attiva. In questa modalità è possibile effettuare operazioni.

### 3) Impostazione della temperatura dello scomparto di refrigerazione

Premere il tasto  REF. TEMP per regolare la temperatura dello scomparto frigo. La temperatura cala di 1° C ogni

volta che si preme tale tasto. È possibile impostare la temperatura dello scomparto frigo tra 2° C e 8° C. Se la temperatura impostata è 2° C, premere nuovamente il tasto e la temperatura dello scomparto di refrigerazione passerà a 8° C.

#### 4) Impostazione della temperatura dello scomparto di congelamento

Premere il tasto  FRZ.TEMP per regolare la temperatura dello scomparto congelatore. La temperatura cala di 1 °C ogni volta che si preme tale tasto. È possibile impostare la temperatura dello scomparto congelatore tra -24° C e -16° C. Se la temperatura impostata è -24° C, premere nuovamente il tasto e la temperatura dello scomparto di congelamento passerà a -16° C.

#### 5) Impostazione della modalità

Modalità di raffreddamento rapido

Premere il pulsante modalità  per selezionare le diverse modalità di funzionamento. Le modalità di funzionamento saranno visualizzate in successione come segue:

Super raffreddamento  → super congelamento  →

Super raffreddamento e super congelamento   → vacanze VACATION → off → Super raffreddamento

In modalità super raffreddamento , la temperatura dello scomparto di refrigerazione sarà impostata automaticamente a 2° C; uscendo dalla modalità super raffreddamento, lo scomparto di refrigerazione tornerà alla temperatura impostata prima di tale modalità.

In modalità super congelamento , la temperatura dello scomparto di congelamento sarà impostata automaticamente a -24° C; uscendo dalla modalità super congelamento lo scomparto di congelamento tornerà alla temperatura impostata prima di tale modalità.

Per impostare la durata della modalità super congelamento: dopo aver selezionato la modalità super congelamento tenere premuto il tasto di impostazione della temperatura di congelamento  per 3 secondi. Sul display viene visualizzato "48", indicando che la durata selezionata per il super congelamento è

di 48 ore. Premendo nuovamente il tasto di impostazione della temperatura di congelamento  sul display viene visualizzato "6", indicando che la durata selezionata per il super congelamento è di 6 ore. Terminata la durata del ciclo di super congelamento, la modalità viene disattivata automaticamente. Quando si attiva la modalità vacanze VACATION, la temperatura dello scomparto di congelamento viene impostata automaticamente a -18° C, mentre la temperatura dello scomparto di refrigerazione viene spenta e s'illumina l'icona OFF.

#### 6) Conservazione in caso di interruzione dell'alimentazione

In caso di interruzione dell'alimentazione, lo stato di funzionamento corrente sarà bloccato e mantenuto in memoria fino alla ripresa dell'alimentazione.

#### 7) Segnale acustico di apertura dello sportello e allarme di apertura

Il segnale acustico di apertura dello sportello si attiva all'apertura dello sportello. Se lo sportello non viene chiuso entro due minuti, si attiva un segnale acustico che si ripeterà ogni minuto fino alla chiusura dello sportello. Premere qualsiasi tasto per disattivare il segnale acustico.

#### 8) Codici di errore

I seguenti codici visualizzati sullo schermo indicano un malfunzionamento dell'apparecchio. Anche se la funzione di raffreddamento del frigorifero potrebbe non essere compromessa, è necessario contattare personale qualificato per la manutenzione e per garantire il miglior funzionamento dell'apparecchio.

Codice di errore	Descrizione dell'errore
E1	Il sensore di temperatura dello scomparto di refrigerazione non funziona
E2	Il sensore di temperatura dello scomparto di congelamento non funziona
E3	Il sensore di temperatura del congelatore non funziona
E4	Errore del circuito di rilevamento dello sbrinamento della camera di refrigerazione
E5	Errore del circuito di rilevamento dello sbrinamento dello scomparto di congelamento
E6	Errore di comunicazione
E7	Errore del circuito di rilevamento della temperatura
E8	Errore del circuito di rilevamento dello sbrinamento dello scomparto a temperatura variabile
EH	Errore del sensore di umidità

## 4. Manutenzione e pulizia dell'apparecchio

### 4.1 Pulizia generale

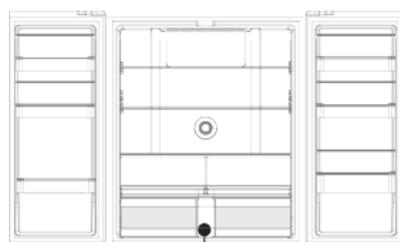
- Le polveri accumulate dietro il frigorifero e sul pavimento devono essere pulite tempestivamente per migliorare la capacità di raffreddamento e il risparmio energetico. L'interno del frigorifero deve essere pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori. Si consiglia di utilizzare per la pulizia asciugamani morbidi o spugne bagnati in acqua e detersivi neutri e delicati. Il congelatore deve essere accuratamente lavato con acqua pulita e un panno asciutto. Aprire lo sportello per un'asciugatura naturale prima dell'accensione.
- Non utilizzare spazzole dure, pagliette d'acciaio, spazzole metalliche, sostanze abrasive, come dentifricio, solventi organici (come alcol, acetone, olio di banana ecc.), acqua bollente, detersivi acidi o alcalini perché potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigorifero.
- Non sciacquare con acqua per evitare di influire sulle proprietà di isolamento elettrico.

⚠ Scollegare il frigorifero per sbrinare e pulire.



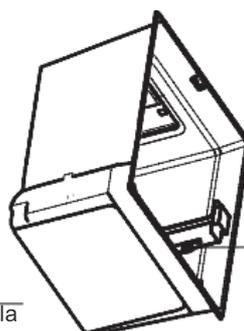
### 4.2 Pulizia del cassetto di immagazzinaggio

Figura 1



Cassetto di immagazzinaggio della camera di refrigerazione

Figura 2



Chiusura del cassetto

(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento)

Passaggi per la pulizia :

- a. Estrarre orizzontalmente il cassetto di immagazzinaggio della camera di refrigerazione come mostrato nella figura 2;
- b. Come mostrato nella figura 2: premere la chiusura del cassetto di immagazzinaggio dal basso per estrarre senza sforzo il cassetto di immagazzinaggio;
- c. Una volta pulito il cassetto di immagazzinaggio inserirlo nuovamente nel frigorifero come da istruzioni.

### 4.3 Pulizia del ripiano sullo sportello



( L'immagine sopra è da intendersi come riferimento )

Passaggi per la pulizia

- a. per estrarre senza sforzo il ripiano, spingere dal basso la parte destra del ripiano diverse volte, quindi spingere dal basso la parte sinistra, come mostrato nella figura;
- b. una volta allentato, è possibile estrarre il ripiano senza sforzo.

### 4.4 Sbrinamento

Il frigorifero è realizzato in base al principio di raffreddamento dell'aria, perciò dispone di una funzione di sbrinamento automatica. La brina che si forma a causa del cambio stagione o di temperatura può anche essere rimossa manualmente scollegando l'apparecchio dall'alimentazione oppure strofinando con un asciugamano asciutto.

### 4.5 Malfunzionamento

Interruzione dell'alimentazione: in caso di interruzione dell'alimentazione, anche se ci si trova in estate, gli alimenti che si trovano all'interno dell'apparecchio possono essere conservati per diverse ore.

- Durante l'interruzione di alimentazione i tempi di apertura dello sportello devono essere ridotti e non si devono introdurre cibi freschi nel frigorifero.
- Lungo periodo di non utilizzo: il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione e quindi pulito.
- Lasciare aperti gli sportelli per prevenire la formazione di cattivi odori.

Spostamento: prima di spostare il frigorifero, estrarre tutto ciò che si trova al suo interno, fissare con nastro adesivo i divisori di vetro, il cassetto per la verdura, i cassette della camera di congelamento ecc. Stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e assicurarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, l'apparecchio non deve essere capovolto, posizionato orizzontalmente o scosso. L'inclinazione massima possibile durante lo spostamento è di 45°.

Una volta messo in funzione, il frigorifero non deve essere spento. Il funzionamento non deve essere interrotto in linea generale, in caso contrario la vita del prodotto potrebbe essere ridotta



## 5 Risoluzione dei problemi

5 È possibile cercare di risolvere questi semplici problemi autonomamente.

Se non dovessero risolversi contattare l'assistenza post vendita

Malfunzionamento	<p>Controllare che l'apparecchio sia collegato alla corrente elettrica e che la spina sia inserita correttamente.</p> <p>Controllare che la tensione non sia troppo bassa.</p> <p>Assicurarsi che non si sia verificato un calo di tensione e che i circuiti parziali non siano danneggiati.</p>
Cattivi odori	<p>Gli alimenti che emanano forti odori devono essere incartati.</p> <p>Controllare la presenza di cibo andato a male.</p> <p>Pulire l'interno del frigorifero.</p>
Compressore attivo più a lungo del normale	<p>È normale che il compressore rimanga acceso più a lungo in estate, quando la temperatura ambiente è più elevata.</p> <p>Si consiglia di non conservare troppi alimenti nell'apparecchio.</p> <p>Lasciar raffreddare gli alimenti prima di inserirli nel frigorifero.</p> <p>Si aprono gli sportelli troppo spesso.</p>
La luce non si accende	<p>Controllare che il frigorifero sia collegato all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata.</p> <p>Far sostituire la lampadina da un tecnico.</p>
Gli sportelli non si chiudono correttamente	<p>Gli sportelli sono bloccati da imballaggi di alimenti.</p> <p>Sono stati inseriti troppi alimenti.</p> <p>Il frigorifero è inclinato.</p>
Forte rumore	<p>Controllare che il pavimento sia piano e che il frigorifero sia stabile.</p> <p>Controllare che gli accessori siano installati correttamente.</p>
La guarnizione dello sportello non è stretta	<p>Rimuovere elementi esterni presenti sulla guarnizione dello sportello.</p> <p>Scaldare la guarnizione dello sportello e lasciarla raffreddare per il ripristino (o asciugarla con phon o riscaldarla con un asciugamano caldo).</p>
Il gocciolatoio trabocca	<p>È presente una quantità eccessiva di alimenti conservati nel frigorifero, oppure gli alimenti contengono troppa acqua, il che provoca un accumulo di umidità.</p> <p>Gli sportelli non si chiudono correttamente causando la formazione della brina, dovuta dall'ingresso di aria e alla formazione di umidità.</p>
Surriscaldamento dell'ambiente	<p>È normale che il calore sia dissipato, attraverso il condensatore, nell'ambiente.</p> <p>In caso di surriscaldamento dell'ambiente, a causa di temperatura elevata, conservazione di una quantità eccessiva di alimenti o spegnimento del compressore, aumentare la ventilazione per facilitare la dissipazione del calore.</p>
Condensa sulla superficie esterna e sulla guarnizione	<p>La presenza di condensa è normale se il frigorifero si trova in un ambiente umido. Asciugarla con un asciugamano pulito.</p>
Rumore anomalo	<p>Ronzio: il compressore può emettere dei ronzii durante il funzionamento, particolarmente rumorosi all'avvio e all'arresto. È normale.</p> <p>Cigolio: il refrigerante che scorre all'interno dell'apparecchio può causare cigolii. È normale.</p>

Midea Italia S.r.l.  
MADE IN P.R.C.

**Le parti ordinate nella seguente tabella possono essere acquisite dal canale XX:**

Parte ordinata	Fornitore	Tempo minimo richiesto per la fornitura
Termostati	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
sensore di temperatura	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
printed circuit boards	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
fonti di luce	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
maniglie delle porte	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
cerniere per porte	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
vassoi	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
cassetti	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
guarnizione della porta	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato

Si prega di scansionare il codice QR sull'etichetta di efficienza energetica per ottenere il manuale di servizio.

Temperato esteso: ‘questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10 ° C e 32 °C’;

Temperato: ‘questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 32 °C’;

Subtropicale: ‘questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 38 °C’;

Tropicale: ‘questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 43 °C’;

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, possono essere ottenute tramite un collegamento web scansionato da un codice QR, se presente, sull'etichetta di efficienza energetica del prodotto.



# SATURS

1. Drošības brīdinājumi	
1.1. Brīdinājumi.....	1-2
1.2. Drošības brīdinājumu simbolu nozīme .....	3
1.3. Ar elektrību saistīti brīdinājumi.....	3
1.4. Brīdinājumi saistībā ar lietošanu.....	4
1.5. Brīdinājumi par priekšmetu novietošana .....	4-5
1.6. Brīdinājumi saistībā ar enerģijas patēriņu .....	5
1.7. Brīdinājumi saistībā ar ierīces likvidēšanu.....	5
2. Ledusskapja pareiza lietošana	
2.1. Novietošana.....	6
2.2. Kājiņu izlīdzināšana.....	7
2.3. Spuldzītes nomaiņa .....	8
2.4. Uzsākšana.....	8
2.5. Padomi elektroenerģijas taupīšanai .....	8
3. Struktūra un funkcijas	
3.1. Galvenās sastāvdaļas .....	9
3.2. Funkcijas .....	10-11
4. Ledusskapja uzturēšana un apkope	
4.1. Vispārējā tīrīšana.....	12
4.2. Durvju plauktiņa tīrīšana.....	12
4.3. Atkausēšana .....	13
4.4. Laikā, kad ierīce nedarbojas.....	13
5. Problēmu novēršana.....	14

# 1. Drošības brīdinājumi

## 1.1. Brīdinājumi



**Brīdinājumi:** ugunsgrēka risks / viegli uzliesmojoši materiāli

**Šī** ierīce ir paredzēta izmantošanai māsasaimniecībās un līdzīga veida pielietojumam, piemēram, veikalos, birojos un citās darba vidēs esošajās virtuvēs, kas domātas darbiniekiem; lauku mājās un viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās, kad to izmanto klienti; naktsmītnes un brokastu tipa vidē; ēdināšanā un līdzīga veida pielietojumam, kas nav saistīts ar tirdzniecību.

**Šī** ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu orgānu vai garīgām spējām, vai ja tām nav iepriekšējas pieredzes un zināšanu, ja vien viņi neatrodas cilvēka, kas ir atbildīgs par viņu drošību, uzraudzībā vai viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces lietošanu.)

**Bērni** ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

**Ja** strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamības riska, tas jānomaina iekārtas ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām.

**Neglabājiet** šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus ar viegli uzliesmojošu propelentu.

**Ierīce** pēc lietošanas beigām un pirms ierīces tehniskās apkopes ir jāatvieno no elektrotīkla.

**Brīdinājums:** Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ierīces korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā ir bez šķēršļiem.

**Brīdinājums:** Atkausēšanas procesa paātrināšanai neizmantojiet nekādas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.

**Brīdinājums:** Nesabojājiet dzesēšanas sistēmu.

**Brīdinājums:** Ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumos neizmantojiet elektriskās ierīces, ja vien tās nav ražotāja ieteiktās.

**Brīdinājums:** Lūdzu, atbrīvojieties no ledusskapja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, jo tajā ir viegli uzliesmojoša gāze un dzesētājs.

**Brīdinājums:** Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka barošanas vads nav iesprostots vai bojāts.

**Brīdinājums:** Ierīces aizmugurē nenovietojiet vairākas pārnēsājamas kontaktligzdas vai barošanas avotus.

**Neizmantojiet** pagarinātājus vai neiezemētus (dīvu zaru) adapterus.

**Apdraudējums:** Bērna iesprūšanas risks. Pirms izmetat savu veco ledusskapi vai saldētavu:

- Noņemiet durvis.

-Atstājiet plauktus vietā, lai bērni nevarētu viegli ierāpties iekšā.

**Pirms** piederumu uzstādīšanas uzsākšanas, ledusskapis ir jāatvieno no elektroenerģijas padeves avota.

**Ierīcē** izmantotais dzesētājs un ciklopentāna putas ir viegli uzliesmojoši materiāli. Tāpēc, kad ierīce tiek nodota metāllūžņos, tā ir jānovieto prom no uguns avotiem. Lai novērstu kaitējumu videi vai jebkādu citu kaitējumu, ierīci ir jāsavāc speciālam utilizēšanas uzņēmumam un likvidācija jāveic ar atbilstošu atbrīvošanās metodi, kas nav sadedzināšana.

**EU** standartam: Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu orgānu vai garīgām spējām, vai ja tiem nav iepriekšējas pieredzes un zināšanu, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, kā arī viņi saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nepelējas ar iekārtu. Tīrīšanu un lietotāja uzturēšanu nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts iekraut un izkraut produktus no aukstumiekārtām.

**Ja** ierīce ir ar durvīm un vākiem, kas ir aizslēdzami, tad atslēgas jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā un ne ledusskapja tuvumā, lai izvairītos no riska, kad bērni tiek ieslēgti ierīcē.

**Lai** izvairītos no pārtikas piesārņošanas, lūdzu, ievērojiet sekojošus norādījumus:

- Durvju atstāšana vajā ilgu laika periodu var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
  - Regulāri notīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku, un drenāžas sistēmas, kurām iespējams piekļūt.
  - Iztīriet ūdens tvertnes, ja tās nav izmantotas 48 stundas; izskalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdens padevi, ja ūdens nav bijis 5 dienas. (1. piezīme)
  - Jēlu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai tie nebūtu saskarē ar citiem ēdieniem vai nepilētu uz tiem.
  - Saldētas pārtikas nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai, kā arī saldējuma un ledus gabaliņu sasaldēšanai. (2. piezīme)
  - Nodalījumi ar vienu, divām vai trim zvaigznītēm nav piemēroti svaigu ēdienu sasaldēšanai. (3. piezīme)
  - Ierīcēm bez nodalījuma ar 4 zvaigznītēm: šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu sasaldēšanai. (4. piezīme)
  - Ja aukstumiekārta ilgu laika periodu netiek lietota, izslēdziet to, atkausējiet, notīriet, nosusiniet un atstājiet vajā durvis, lai ierīcē nerastos pelējums.
- 1., 2., 3., 4. piezīme: Lūdzu, apstipriniet, vai tas ir piemērojams atbilstoši jūsu ierīces nodalījuma tipam.

**Ierīcēm ar dzesēšanas nodalījumu: daži dārzeņi un augļi ir jutīgi pret aukstumu, tāpēc nav piemēroti uzglabāšanai šāda veida nodalījumā**

**Brīvi** stāvošai ierīcei: šo aukstumiekārtu nav paredzēts izmantot kā iebūvētu ierīci.

**Jebkuru** LED spuldžu nomaiņu vai apkopi ir jāveic ražotājam, servisa pārstāvim vai tāmlīdzīgai kvalificētai personai.

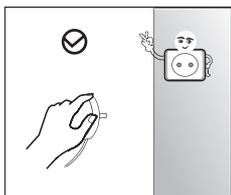
**Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi (G).**

## 1.2 Drošības brīdinājumu simbolu nozīme

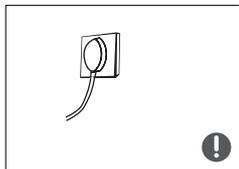
	Šis ir aizlieguma simbols. Jebkura nepakļaušanās šajā rokasgrāmatā minētajam, kas apzīmēts ar šo simbolu, var izraisīt produkta bojājumus vai apdraudēt lietotāja personīgo drošību.
	Šis ir brīdinājuma simbols. Svarīgi stingri ievērot šajā rokasgrāmatā minēto, kas apzīmēts ar šo simbolu; pretējā gadījumā produktam var rasties bojājumi vai lietotājam miesas bojājumi.
	Šis ir brīdinošs simbols. Norādījumiem, kas apzīmēti ar šo simbolu, nepieciešama īpaša piesardzība. Nepietiekama piesardzība var izraisīt vieglas vai vidējus lietotāja miesas bojājumus vai produkta bojājumus.

Šajā rokasgrāmatā ir daudz svarīgas drošības informācijas, kas jāievēro lietotājiem.

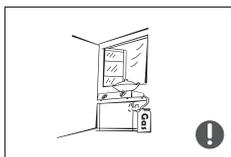
## 1.3 Ar elektrību saistīti brīdinājumi



- Nevelciet aiz strāvas vada, velkot ārā ledusskapja kontaktdakšu. Lūdzu, stingri satveriet kontaktdakšu un izvelciet to no kontaktlīdziņa.
- Lai nodrošinātu drošu lietošanu, nebojājiet strāvas vadu un neizmantojiet strāvas vadu, ja tas ir bojāts vai nodilis.



- Lūdzu, izmantojiet atsevišķu kontaktlīdziņu, un šo kontaktlīdziņu nedrīkst izmantot arī citām elektroierīcēm. Strāvas kontaktdakšai ir jābūt stingrā kontaktā ar kontaktlīdziņu, pretējā gadījumā var izcelties ugunsgrēks.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka kontaktlīdziņa zemējuma elektrods ir aprīkots ar uzticamu zemējuma līniju.

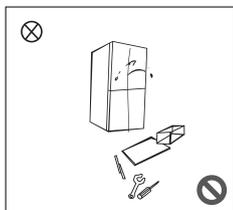


- Gāzes un citu viegli uzliesmojošu gāzu noplūdes gadījumā izslēdziet noplūdušās gāzes vārstu un pēc tam atveriet durvis un logus.  
Neatvienojiet ledusskapi un citas elektroierīces no elektrotilka, jo dzirksteles var izraisīt ugunsgrēku.

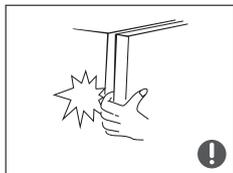


- Neizmantojiet nekādas elektroierīces uz aukstumiekārtas, ja vien tās nav ražotāja ieteiktas.

## 1.4 Brīdinājumi saistībā ar lietošanu



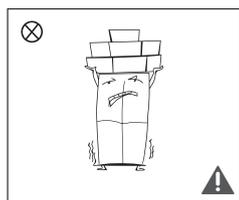
- Patvaļīgi neizjauciet vai nemēģiniet likt kopā ledusskapi, kā arī nebojājat dzesētāju; ierīces apkope jāveic speciālistam.
- Lai izvairītos no briesmām, bojātais strāvas vads jānomaina ražotājam, uzņēmuma tehniskās apkopes nodaļai vai citiem līdzīga veida speciālistiem.



- Spraugas starp ledusskapja durvīm un starp durvīm un ledusskapja korpusu ir nelielas, tāpēc nelieciet roku šajās vietās, lai neiespiestu pirkstus. Lūdzu, esiet uzmanīgs, aizverot ledusskapja durvis, lai izvairītos no priekšmetu krišanas.
- Lai izvairītos no apsaldējumiem, saldēšanas kamerā nelieciet ar slapjām rokām pārtikas produktus vai tvertnes, īpaši metāla tvertnes.

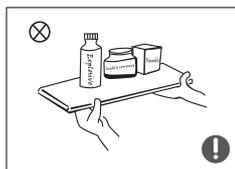


- Nekādā gadījumā neļaujiet bērnam ierāpties ledusskapī vai uzrāpties uz tā; pretējā gadījumā tas var izraisīt bērna nosmakšanu vai krišanas ievainojumu.

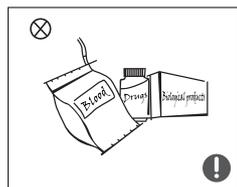


- Nelieciet smagus priekšmetus uz ledusskapja augšas, jo aizverot vai atverot durvis, priekšmeti var nokrist, un tas var izraisīt nejausās traumas.
- Elektriķa padeves pārtraukuma gadījumā, kā arī pirms tīrīšanas, lūdzu, izvelciet kontaktdakšu. Nepieslēdziet ledusskapi strāvas padevei vismaz piecas minūtes, lai novērstu kompresora bojājumus secīgas ieslēgšanas dēļ.

## 1.5. Brīdinājumi par priekšmetu novietojumu



- Lai novērstu produkta bojājumus vai ugunsnelaimes, nelieciet ledusskapī viegli uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, ātri iztvaikojošus un īpaši kodīgus priekšmetus.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka, novietojiet viegli uzliesmojošus priekšmetus ledusskapja tuvumā.



- Ledusskapis ir paredzēts izmantošanai mājāsaimniecībā, piemēram, pārtikas produktu uzglabāšanai; to nedrīkst izmantot citiem mērķiem, piemēram, asins, medikamentu vai bioloģisko produktu utt. uzglabāšanai.



- Neglabājiet alu, dzērienus vai citus šķidrumus pudelēs vai noslēgtos traukos ledusskapja saldēšanas nodalījumā; pudeles vai noslēgtie trauki sasaldēšanas dēļ var saplaisāt un nodarīt kaitējumu.

## 1.6 Brīdinājumi saistībā ar enerģijas patēriņu

Brīdinājums saistībā ar enerģijas patēriņu

- 1) Aukstumiekārta var nedarboties konsekvēnti (iespējams, ka ledusskapja saturs atkusīs vai temperatūra sasaldēto pārtikas produktu nodalījumā kļūs pārāk silta), ja ierīce ilgstoši atradīsies zem norādītās aukstās temperatūras, kāda aukstumiekārtai ir paredzēta.
- 2) Gāzētus dzērienus nedrīkst uzglabāt pārtikas saldētavas nodalījumā vai plauktos, kā arī zemas temperatūras nodalījumos vai atvilktnēs, kā arī dažus produktus, piemēram, ledus gabaliņus nevajadzētu lietot pārāk aukstus.
- 3) Nepārsniedziet pārtikas ražotāju ieteikto uzglabāšanas laiku(-s) jebkura veida pārtikai, īpaši veikalā nopērkamajai ātri sasaldētai pārtikai saldētavā un saldētas pārtikas uzglabāšanas nodalījumos vai atvilktnēs.
- 4) Piesardzības pasākumi, ko nepieciešams veikt, lai novērstu saldētas pārtikas temperatūras nepamatotu paaugstināšanos aukstumiekārtas atkausēšanas laikā, piemēram, ieteicams iesaiņot saldēto pārtiku vairākos laikrakstu slāņos.
- 5) Saldētas pārtikas temperatūras paaugstināšanās manuālas atkausēšanas, apkopes vai tīrīšanas laikā var saīsināt produktu uzglabāšanas laiku.
- 6) Ja ierīce ir ar durvīm un vākiem, kas ir aizslēdzami, tad atslēgas jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā un ne ledusskapja tuvumā, lai izvairītos no riska, kad bērni tiek ieslēgti ierīcē.
- 7) Durvju atstāšana vaļā ilgu laika periodu var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- 8) Regulāri noīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku, un drenāžas sistēmas, kurām iespējams piekļūt.
- 9) Izīriet ūdens tvertnes, ja tās nav izmantotas 48 stundas; izskalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdens padevi, ja ūdens nav bijis 5 dienas.
- 10) Jēlu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai tie nebūtu saskarē ar citiem ēdieniem vai nepilētu uz tiem.
- 11) Ja aukstumiekārta ilgu laika periodu netiek lietota, izslēdziet to, atkausējiet, noīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē nerastos pelējums.

## 1.7 Brīdinājumi saistībā ar ierīces likvidēšanu

Ledusskapī izmantotais dzesētājs un ciklopentāna putas ir viegli uzliesmojoši materiāli. Tāpēc, kad ierīce tiek nodota metāllūžņos, tā ir jānovieto prom no uguns avotiem. Lai novērstu kaitējumu videi vai jebkādu citu kaitējumu, ierīci ir jāsavāc speciālam utilizēšanas uzņēmumam un likvidācija jāveic ar atbilstošu atbrīvošanās metodi, kas nav sadedzināšana.

Kad ledusskapis tiek nodots metāllūžņos, demontējiet durvis un noņemiet durvju un plauktu starpliku; ielieciet durvis un plauktus atpakaļ savā vietā, lai nepieļautu bērna iesprostošanu ierīcē.

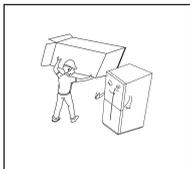


Pareiza atbrīvošanās no šī produkta:

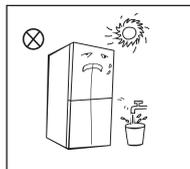
Šī zīme norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamo kaitējumu apkārtnē vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, pārstrādājiet to atbildīgi, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālu resursu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu lietoto ierīci, lūdz, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura ierīce tika iegādāta. Viņi var nogādāt šo produktu videi nekaitīgai pārstrādei.

## 2 Ledusskapja pareiza lietošana

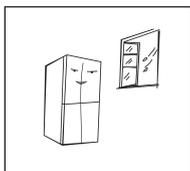
### 2.1 Novietošana



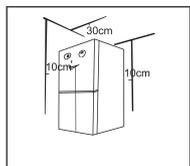
- Pirms lietošanas uzsākšanas noņemiet visus iepakojuma materiālus, ieskaitot apakšējos spilvenus, putu spilventiņus un lentes ledusskapja iekšpusē; noplēsiet durvju un ledusskapja korpusa aizsargplēvi.



- Turiet prom no karstuma un izvairieties no tiešiem saules stariem. Nenovietojiet ledusskapi mitrā vai ūdeņainā vietā, lai novērstu rūsēšanu vai izolācijas efekta mazināšanos.



- Novietojiet ledusskapi labi vēdinātā iekštelpu zonā; grīdai jābūt līdzenai un izturīgai (grieziet pa kreisi vai pa labi, lai noregulētu kājiņas izlīdzināšanai, ja ledusskapis ir nestabils).



- Telpai virs ledusskapja jābūt lielākai par 30 cm, un ledusskapis jānovieto pie sienas attālumā, kas pārsniedz 10 cm, lai nodrošinātu siltuma izkliedi.

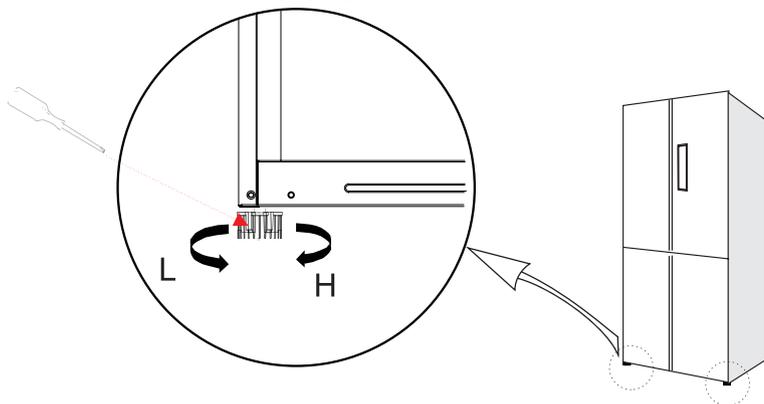
## 2.2 Kājiņu izlīdzināšana

Piesardzības pasākumi pirms uzstādīšanas **uzsākšanas**:

Pirms piederumu **uzstādīšanas** jāpārliedz, ka ledusskapis ir atvienots no strāvas.

Pirms kājiņu izlīdzināšanas jāveic piesardzības pasākumi, lai novērstu miesas bojājumu rašanos.

Kājiņu izlīdzināšanas shematiskā diagramma



(Augstāk redzamais attēls ir domāts tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.)

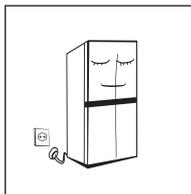
Izlīdzināšanas procedūra:

- Pagrieziet kājiņas pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu ledusskapi augstāk;
- Pagrieziet kājiņas pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai ledusskapi nolaistu zemāk;
- Pielāgojiet labo un kreiso kājiņu horizontālā līmenī, pamatojoties uz iepriekšminētajām procedūrām.

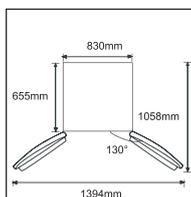
## 2.3 Spuldzītes nomaiņa

Jebkuru LED spuldžu nomaiņu vai apkopi ir jāveic ražotājam, servisa pārstāvim vai tamlīdzīgai kvalificētai personai.

## 2.4. Uzsākšana



- Pirms lietošanas uzsākšanas ledusskapi pusstundu turiet nekustīgu, pirms pievienojat to strāvas avotam.
- Pirms svaigu vai saldētu pārtikas produktu ievietošanas ledusskapim jādarbojas 2–3 stundas vai ilgāk par 4 stundām vasarā, ja apkārtējā temperatūra ir augsta.



- Atbrīvojiet pietiekami daudz vietas, lai būtu ērti atvērt durvis un izbīdīt atvilktnes.
- Augstāk redzamais attēls ir domāts tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.)

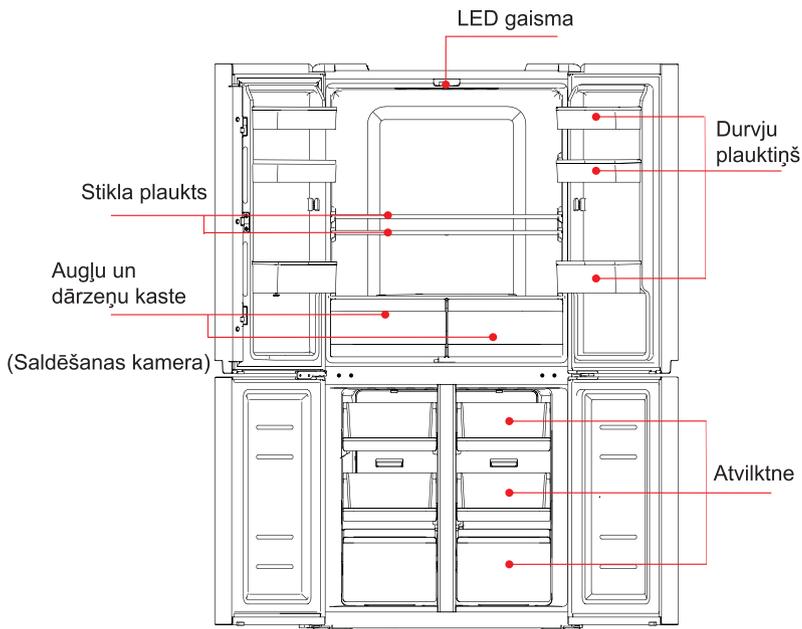
## 2.5. Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Ierīcei jābūt novietotai vēsākajā telpas vietā, prom no siltumu ražojošām iekārtām vai apkures cauruļvadiem, kā arī no tiešiem saules stariem.
- Pirms ievietošanas ledusskapī ļaujiet karstiem ēdieniem atdzist līdz istabas temperatūrai. Ierīces pārslodze liek kompresoram darboties ilgāk. Ēdieni, kas sasalst pārāk lēnu, var zaudēt savu kvalitāti vai sabojāties.
- Pirms ievietojat ledusskapī, pārlicinieties, ka ēdieni ir pareizi iesaiņoti un trauki ir sausi. Tas samazina sarmas veidošanos ierīces iekšienē.
- Ierīces uzglabāšanas tvertni nedrīkst izklāt ar alumīnija foliju, vaska papīru vai papīra dvieļiem. Ieliktni traucē aukstā gaisa cirkulāciju, padarot ierīci mazāk efektīvu.
- Sakārtojiet un marķējiet ēdienu, lai samazinātu durvju atvēršanas reizes un ilgu produktu meklēšanu. Vienā reizē izņemiet tik daudz produktu, cik nepieciešams, un pēc iespējas ātrāk aizveriet ledusskapja durvis.

## 3. Struktūra un funkcijas

### 3.1 Galvenās sastāvdaļas

(Aukstuma kamera)



(Augstāk redzamais attēls ir domāts tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.)

#### Aukstuma kamera

- Aukstuma kamera ir piemērota dažādu augļu, dārzeņu, dzērienu un citu pārtikas produktu uzglabāšanai, kas jāpatērē īstermiņā, **ieteicamais uzglabāšanas laiks ir no 3 līdz 5 dienām.**
- Gatavus ēdienus nedrīkst likt aukstuma kamerā, kamēr tie nav atdzesēti līdz istabas temperatūrai.  
Pirms ievietošanas ledusskapī ēdienu ieteicams attiecīgi iepakot.
- Stikla plauktus var pielāgot uz augšu vai uz leju, lai nodrošinātu nepieciešamo uzglabāšanas vietu un ērtu lietošanu.

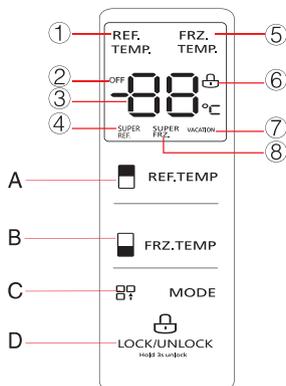
#### Saldēšanas kamera

- Zemās temperatūras saldēšanas kamera var uzturēt pārtiku svaigu ilgu laiku, un to galvenokārt izmanto saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Saldēšanas kamera ir piemērota gaļas, zivju, rīsu bumbiņu un citu pārtikas produktu uzglabāšanai, kurus neplāno lietot tuvākajā laikā.
- Lielus gaļas gabalus vēlams sadalīt mazos gabaliņos, lai tiem būtu ērti piekļūt. Lūdzu, ņemiet vērā, ka pārtika jāizlieto līdz derīguma termiņa beigām.
- Ja jums ir nepieciešams ātri sasaldēt pārtiku, jūs, varat izmantot "ātrā sasaldēšana" režīmu.

**Atvilktnes, pārtikas kastes, plaukti utt., kas attēloti augstāk redzamajā attēlā, ir izvietoti visenergoefektīvāk.**

**PIEZĪME:** Pārāk daudz pārtikas uzglabāšana darbības laikā pēc sākotnējās pieslēgšanas elektrībai var negatīvi ietekmēt ledusskapja sasaldēšanas jaudu. Uzglabātie pārtikas produkti nedrīkst aizsegēt gaisa izplūdes atveri; savādāk tas arī negatīvi ietekmēs ierīces sasaldēšanas jaudu.

## 3.2. Funkcijas



(Augstāk redzamais attēls ir domāts tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.)

### 1. Vadības paneļa displejs:

- |                                      |                           |                                       |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| ① Ledusskapja ikona                  | ② Izslēgšanas (OFF) ikona | ③ Iestatītā temperatūra / Kļūdas kods | ④ Ātrās atdzesēšanas indikators |
| ⑤ Saldētavas temperatūras indikators | ⑥ Bloķēšanas indikators   | ⑦ "Brīvdiena" režīms indikators       | ⑧ Ātrās sasaldēšanas indikators |

### 2. Vadības paneļa pogas:

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| A. Dzesēšanas poga | B. Saldēšanas poga      |
| C. Režīma poga     | D. Bloķēt/atbloķēt poga |

### 3. Lietošanas instrukcijas

#### 1) Displejs

Pievienojot ledusskapi strāvas avotam pirmo reizi, displejā uz 3 sekundēm tiks parādīti visi pieejamie simboli. Tajā laikā atskanēs ieslēgšanas signāls, un pēc tam ekrāns sāks rādīt normālās displeja darbības.

Pirmo reizi lietojot ledusskapi, aukstuma kameras un saldēšanas kameras iestatītā temperatūra pēc noklusējuma ir attiecīgi 5°C/-18°C.

Ja, lietojot ledusskapi pirmo reizi, apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par 38°C, tad ātrai un līdzsvarotai dzesēšanai ir ieteicams iestatīt ledusskapi uz 2 °C (dzesēšana) un -16 °C (sasaldēšana). Ja rodas kļūda, displejā tiks parādīts kļūdas kods (skat. nākamo lapu); normālās darbības laikā displejā tiek rādīta aukstuma vai saldēšanas kameras iestatītā temperatūra.

Ja 30 sek. laikā displejā netiek veiktas nekādas darbības, vai netiek atvērtas ledusskapja durvis, vadības panelis automātiski bloķēsies un displejā parādīsies bloķēšanas simbols. Displejs nodzīsīs 30 sek. pēc bloķēšanas režīma ieslēgšanās.

#### 2) Bloķēt/atbloķēt

Lai nobloķētu vadības paneli, spiediet LOCK (bloķēšanas)  pogu 3 sekundes. Displejā  parādīsies bloķēšanas indikators un noskanēs skaņas signāls.

Lai atbloķētu vadības paneli, spiediet LOCK (bloķēšanas)  pogu 3 sekundes. Displejā  pazudīs bloķēšanas indikators un noskanēs skaņas signāls.

#### 3) Aukstuma kameras temperatūras iestatīšana

Nospiediet aukstuma kameras temperatūras regulēšanas pogu , lai mainītu aukstuma  kamerā iestatīto temperatūru, un pēc tam katru reizi, nospiežot aukstuma kameras temperatūras regulēšanas pogu, temperatūra pazemināsies par 1°C; Temperatūras iestatīšanas diapazons aukstuma kamerai ir 2~8°C. Kad temperatūra ir 2°C, nospiediet pogu vēlreiz, un aukstuma kameras temperatūra tiks iestatīta uz 8°C, un tā attiecīgi darbosies.

#### 4) Saldēšanas kameras temperatūras iestatīšana

Nospiediet saldēšanas kameras temperatūras regulēšanas pogu  FRZ.TEMP saldēšanas kameras temperatūru, un pēc tam katru reizi, nospiežot saldēšanas kameras temperatūras regulēšanas pogu, temperatūra tiks pazemināta par 1°C; Saldēšanas kameras temperatūras iestatīšanas diapazons ir -24°C~ - 16°C.

Kad temperatūra ir -24°C, nospiediet šo pogu vēlreiz, un saldēšanas kameras temperatūra tiks iestatīta uz -16°C, un tā notiks vienmēr.

#### 5) Režīma iestatīšana

Spiediet MODE (režīms) pogu  MODE, lai izvēlētos starp dažādiem vadības režīmiem. Vadības režīms tiek nomainīts attiecīgi:

Ātrā atdzesēšana <sup>SUPER</sup>REF. → ātrā sasaldēšana <sup>SUPER</sup>FRZ. → ātrā atdzesēšana un ātrā sasaldēšana <sup>SUPER</sup>REF. → brīvdiena VACATION → neviens → ātrā atdzesēšana <sup>SUPER</sup>REF.

Kad tiek iestatīts super aukstuma režīms <sup>SUPER</sup>REF., aukstuma kameras temperatūra automātiski tiek iestatīta uz 2°C;

Kad iziesiet no <sup>SUPER</sup>REF. super aukstuma režīma, aukstuma kameras temperatūra automātiski tiks iestatīta tāda, kā tā bija pirms super aukstuma režīma.

Kad tiek iestatīts super saldēšanas režīms <sup>SUPER</sup>FRZ., saldēšanas kameras temperatūra automātiski tiek iestatīta uz -24°C;

Izejiet no super saldēšanas <sup>SUPER</sup>FRZ. režīma, saldēšanas kamera automātiski atgriezīsies iestatītajā temperatūrā, kas bija ievadīta pirms super saldēšanas režīma. Ātrās saldēšanas laika iestatīšana:

Pēc ātrās sasaldēšanas režīma <sup>SUPER</sup>FRZ. iestatīšanas, lai nomainītu režīma ilgumu uz 48 stundām, spiediet FRZ. TEMP (saldētavas nodalījuma temperatūras regulēšanas)  FRZ.TEMP pogu 3 sekundes. Displejā parādīsies skaitlis "48". Atkārtoti nospiežot FRZ.TEMP (saldētavas nodalījuma temperatūras regulēšanas) pogu,  FRZ.TEMP programmas ilgums tiks nomainīts uz 6 stundām, un displejā parādīsies skaitlis "6". Pēc noteiktā laika beigām ledusskapis automātiski izslēgs ātrās sasaldēšanas režīmu.

Ātrās atdzesēšanas režīma ilgums pēc <sup>SUPER</sup>REF. noklusējuma ir 3 stundas. Pēc noteiktā laika beigām ledusskapis automātiski izslēgs ātrās atdzesēšanas režīmu.

Izvēloties režīmu VACATION "Brīvdiena", temperatūra saldētavas nodalījumā tiks iestatīta uz -18 ° C; displejā iemigrosies indikators "OFF" (izslēgts), norādot, ka ledusskapja nodalījums ir izslēgts.

**Ieteicamie iestatījumi: aukstuma kamera 4°C, saldēšanas kamera - 18°C.**

#### 6) Uzglabāšana pēc strāvas padeves pārtraukuma

Elektrības padeves pārtraukuma gadījumā esošais darba stāvoklis tiks bloķēts un uzturēts līdz atkārtotai elektrifikācijai.

#### 7) Atvēšanas brīdinājuma un trauksmes signāla kontrole

Katru reizi, kad tiek atvērtas ledusskapja durvis, atskan melodija. Ja durvis netiek aizvērtas divu minūšu laikā, reizi minūtē atskanēs skaņas signāls, līdz durvis tiks aizvērtas. Nospiediet jebkuru pogu, lai izslēgtu skaņas signālu.

#### 8) Kļūdu parādīšana

Šie zemāk redzjamie brīdinājumi, kas var parādīties ierīces displejā, norāda uz atbilstošajām ledusskapja kļūdām. Lai arī ledusskapim joprojām var būt saldēšanas funkcija, ja parādās šādas kļūdas, lietotājam ir jāsasina ar tehniskās apkopes speciālistu, lai veiktu apkopi un nodrošinātu optimizētu ierīces darbību.

Kļūdas kods	Kļūdas apraksts	Kļūdas kods	Kļūdas apraksts
E1	Temperatūras sensora atteice aukstuma kamerā	E6	Saziņas kļūda
E2	Temperatūras sensora atteice saldēšanas kamerā	E7	Apkārtējās vides temperatūras sensora kļūda
E4	Atkausēšanas sensora atteice aukstuma kamerā	EH	Mitruma sensora kļūda
E5	Atkausēšanas sensora atteice aukstuma kamerā		

## 4. Ledusskapja uzturēšana un apkope

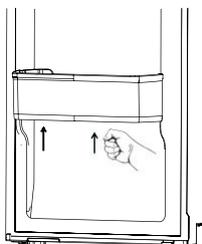
### 4.1 Vispārējā tīrīšana

- Putekļus aiz ledusskapja un uz grīdas ir savlaicīgi jānotīra, lai uzlabotu ierīces dzesēšanas efektu un veicinātu elektroenerģijas taupīšanu.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvi, lai pārliecinātos, ka tajā nav grūžu. Durvju blīvi tīriet ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni vai atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
- Lai izvairītos no nepatīkamas smakas, ledusskapja iekšpuse regulāri ir jātīra.
- Pirms ledusskapja iekšienes tīrīšanas, lūdzu, izslēdziet strāvu, izņemiet visus ēdienus, dzērienus, plauktus, atvilktnes utt.
- Lai notīrītu ledusskapja iekšpusi, izmantojiet mīkstu drāniņu vai sūkli un šķidrums maistjumu, kas veidots no divām ēdamkarotēm cepamās sodas un viena litra silta ūdens. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un notīriet. Pēc tīrīšanas atveriet durvis un ļaujiet ierīcei dabiski nožūt, pirms pieslēdzat strāvu.
- Vietas, kuras ledusskapī ir grūti notīrīt (piemēram, šaurās ailes, atstarpes vai stūrus), ieteicams regulāri noslaucīt ar mīkstu lupatiņu vai mīkstu suku utt. Ja nepieciešams, tīrīšanā var izmantot arī palīginstrumentus (piemēram, plānus kociņus), lai šajās zonās netiktu uzkrāti sārņi vai baktērijas.
- Nelietojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus vai aerosola tīrīšanas līdzekļus utt., jo tie var izraisīt nepatīkamu smaku ledusskapja iekšpusē vai sabojāt pārtiku.
- Rāmi pudelēm, plauktus un atvilktnes notīriet ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni vai atšķaidītu mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet ar mīkstu drāniņu vai ļaujiet nožūt dabiski.
- Ledusskapja ārējo virsmu noslaukiet ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni, mazgāšanas līdzekļiem utt., un pēc tam to noslaukiet sausu.
- Nelietojiet cietas birstes, tīrus tērauda gultņus, stieplu suku, abrazīvus līdzekļus (piemēram, zobu pastas), organiskos šķīdinātājus (piemēram, spirtu, acetonu, banānu eļļu utt.), verdošu ūdeni, skābus vai sārmainus līdzekļus, kas var sabojāt dzesētāja virsmu un ledusskapja iekšpusi. Verdošs ūdens un organiskie šķīdinātāji, piemēram, benzols, var deformēt vai sabojāt ierīces plastmasas daļas.
- Tīrīšanas laikā neskalojiet ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai pēc ierīces ieslēgšanas izvairītos no īssavienojuma vai negatīvi ietekmētas elektriskās izolācijas.



⚠ Pirms atkausēšanas un tīrīšanas atvienojiet ledusskapi no strāvas.

### 4.2. Durvju plauktiņa tīrīšana



(Augstāk redzamais attēls ir domāts tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.)

Tīrīšanas soļi:

- lai ērti noņemt plauktu, vairākas reizes viegli pasītiet plaukta labajā pusē, tad kreisajā pusē, kā tas ir parādīts attēlā;
- atbrīvojot plauktu no sākotnējās pozīcijas, to varēs noņemt bez piepūles.

### 4.3. Atkausēšana

- Ledusskapis ir izgatavots, pamatojoties uz gaisa dzesēšanas principu, un tādējādi tam ir automātiskā atkausēšanas funkcija. Sarmu, kas veidojas gadalaiku vai temperatūras maiņas dēļ, var arī manuāli noņemt, atvienojot ierīci no strāvas padeves vai noslaukot ar sausu dvieli.

### 4.4. Laikā, kad ierīce nedarbojas

- Strāvas padeves traucējumi: Strāvas padeves traucējumu gadījumā, pat ja tas notiek vasarā, pārtikas produktus ierīces iekšpusē var turēt vairākas stundas; strāvas padeves pārtraukuma laikā ir jāsamazina durvju atvēršanas reižu skaits, un ierīcē vairs nedrīkst ievietot svaigu pārtiku.
- Nelietošana ilgu laiku: Ierīci jāatvieno no tīkla un pēc tam jānotīra; ierīces durvis ir jāatstāj atvērtas, lai novērstu nepatīkamas smakas veidošanos.
- Pārvietošana: Pirms ledusskapja pārvietošanas izņemiet visus priekšmetus, ar lenti nofiksējiet stikla starpsienas, dārzeņu turētāju, saldēšanas kameras atvilktnes utt., tad pieskrūvējiet izlīdzināšanas kājiņas; aizveriet durvis un nostipriniet tās ar lenti. Pārvietošanas laikā ierīci nedrīkst novietot otrādi vai horizontāli, kā arī to nedrīkst svārstīt; slīpums kustības laikā nedrīkst būt lielāks par 45°.



Pēc ieslēgšanas ierīcei ļaujiet darboties nepārtraukti. Parasti ierīces darbību nevajadzētu pārtraukt, pretējā gadījumā var samazināties tās kalpošanas laiks.

## 5. Problēmu novēršana

Jūs varat pats mēģināt atrisināt šādas vienkāršas problēmas.

Ja tas nav iespējams atrisināt, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas nodaļu.

Ierīce nedarbojas	Pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota strāvai vai vai kontaktdakša ir cieši ievietota kontaktrozetē Pārbaudiet, vai spriegums nav pārāk zems Pārbaudiet, vai ir strāvas padeves pārtraukums, vai ir atslēgtas atsevišķas strāvas ķēdes
Nepatīkama smaka	Ēdieniem ar aromātu jābūt rūpīgi iesaiņotiem Pārbaudiet, vai ledusskapī neatrodas sapuvušs ēdiens Iztīriet ledusskapja iekšpusi
Kompresora ilgstoša darbība	Kompresora ilgstoša darbība vasarā ir normāla, ja apkārtējā temperatūra ir augsta Nav ieteicams vienlaicīgi turēt pārāk daudz pārtikas ierīcē Pirms ievietošanas ierīcē ēdienus ir jāatdzesē Ierīces durvis tiek atvērtas pārāk bieži
Nedeg gaisma	Pārbaudiet, vai ledusskapis ir pievienots strāvas padevei un vai apgaismojošā spuldzīte nav bojāta Bojāto spuldzīti jānomaina kvalificētam speciālistam
Durvis nevar kārtīgi aizvērt	Durvīs ir iestrēguši pārtikas preču iepakojumi Ledusskapī ir pārāk daudz ēdiena Ledusskapis ir sasvēries uz vienu pusi
Skaļš troksnis	Pārbaudiet, vai grīda ir līdzena un vai ledusskapis ir novietots stabili Pārbaudiet, vai ierīces piederumi ir novietoti pareizās vietās
Durvju blīves cieši nepieguļ	Noņemiet svešķermeņus no durvju blīves Sasildiet durvju blīves un pēc tam atdzesējiet tās (vai pūtiet siltu gaisu ar elektrisko fēnu vai sildīšanai izmantojiet karstu dvieļi)
Pārplūst pilienu uztveršanas paliktnis	Aukstuma kamerā ir pārāk daudz pārtikas vai uzglabātā pārtika satur pārāk daudz ūdens, kā rezultātā notiek spēcīga atkausēšana Durvis nav pienācīgi aizvērtas, kā rezultātā gaisa ieplūdes dēļ rodas apsarmojums un atkausēšanas rezultātā palielinās ūdens daudzums
Karsts ierīces korpuss	Iebūvētā kondensatora siltuma izkliedēšana notiek caur ierīces korpusu, kas ir normāli Kad ierīces korpuss kļūst karsts augstas apkārtējās temperatūras dēļ, tādēļ, ka tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas vai kompresora izslēgšanas dēļ, nodrošiniet labu ventilāciju, lai atvieglotu siltuma izkliedi
Virsmas kondensācija	Kondensāts uz ledusskapja ārējās virsmas un durvju blīvēm ir normāla parādība, ja apkārtējā gaisa mitrums ir pārāk augsts. Vienkārši noslaukiet kondensātu ar tīru dvieļi.
Neparasts troksnis	Dūkšana: Darbības laikā kompresors var radīt dūkšanas skaņu, un dūkšana ir skaļa, iedarbinot ierīci vai apstādinot ierīces darbību. Tas ir normāli. Čīkstoņa: Ierīces iekšpusē plūstošais dzesētājs var radīt čīkstošu skaņu, tas ir normāli.

### 1. tabula Klimata kategorijas

Klase	Simbols	Apkārtējās temperatūras diapazons °C
Paplašinātā mērenā	SN	+ 10 līdz + 32
Mērenā	N	+ 16 līdz + 32
Subtropu	ST	+ 16 līdz + 38
Tropu	T	+ 16 līdz + 43

Paplašinātā mērenā klimata: 'šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C'

Mērenā klimata: 'šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 32 °C'

Subtropu: 'šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C'

Tropu: 'šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C'

*Īpaši jaunajam Eiropas standartam:*

Pasūtītās detaļas šajā tabulā var iegūt no sekojoša izplatīšanas kanāla\_\_:

Pasūtītā detaļa	Nodrošina	Minimālais sagādei nepieciešamais laiks
termostati	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
temperatūras sensori	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
drukātās shēmas plates	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
gaismas avoti	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
durvju rokturi	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
durvju eņģes	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
plauktiņi	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
grozi	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
durvju blīves	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū

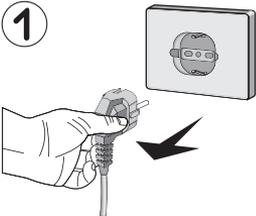
Cienījamais klient,

1. Ja vēlaties atgriezt vai nomainīt preci, lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties doto ierīci.

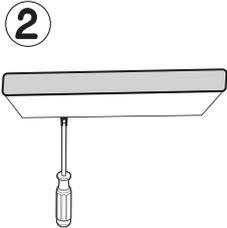
(Atcerieties paņemt līdzi pirkuma rēķinu)

2. Ja jūsu produkts sabojājas un ir jālabo, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.
3. Informāciju par modeli produktu datu bāzē, kā arī modeļa identifikatoru var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, kas skenēta ar QR kodu, ja tāds ir, produkta energoefektīvātes marķējumā.

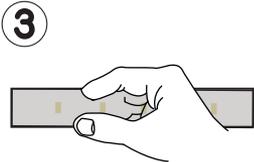
Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.



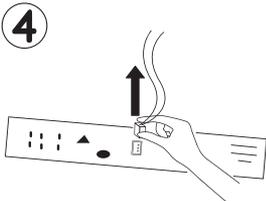
1. Please take out the plug before removal.



2. Remove the lampshade with a screwdriver.



3. Take down the lamp panel.



4. Remove the connection terminal.



# SADRŽAJ

## 1 Bezbednosna upozorenja

1.1 Upozorenje .....	1-2
1.2 Značenje simbola za bezbednosna upozorenja.....	3
1.3 Upozorenja u vezi sa električnim napajanjem.....	3
1.4 Upozorenja za korišćenje.....	4
1.5 Upozorenja za postavljanje .....	4-5
1.6 Upozorenja za energiju .....	5
1.7 Upozorenja za odlaganje .....	5

## 2 Pravilno korišćenje frižidera

2.1 Postavljanje.....	6
2.2 Nivelisanje stope .....	7
2.3 Zamena osvetljenja .....	8
2.4 Pokretanje .....	8
2.5 Saveti za uštedu energije .....	8

## 3 Konstrukcija i funkcije

3.1 Ključne komponente .....	9
3.2 Funkcije.....	10-11

## 4 Održavanje i nega frižidera

4.1 Čišćenje celog aparata .....	12
4.2 Čišćenje posuda u vratima .....	12
4.3 Odmrzavanje.....	13
4.4 Izvan funkcije .....	13

## 5 Otklanjanje smetnji.....

.....	14
-------	----

# 1. Bezbednosna upozorenja

## 1.1 Upozorenje



**Upozorenje:** opasnost od požara / zapaljivih materijala

**Ovaj** aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične namene, kao npr. za osoblje u kuhinjskom prostoru u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; za seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; za okruženje tipa noćenja sa doručkom; ugostiteljstvo i slične maloprodajne namene.

**Ako** je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje, kako bi se izbegla opasnost.

**Ne** skladištite eksplozivne materije u ovom aparatu, poput limenki aerosola sa zapaljivim potisnim gasom.

**Isključite** aparat sa električne mreže, nakon upotrebe i pre korisničkog održavanja aparata.

**UPOZORENJE:** Otvori za ventilaciju, u unutrašnjosti ili na samoj konstrukciji aparata, moraju biti slobodni i bez prepreka.

**UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

**UPOZORENJE:** Ne oštećujte zatvoreni sistem rashladnog sredstva.

**UPOZORENJE:** Ne koristite električne aparate u odeljcima za skladištenje namirnica u aparatu, osim ako to nisu aparati tipa, koji preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Odložite frižider u skladu sa lokalnim propisima, zato što koristi zapaljivi gas i rashladno sredstvo.

**UPOZORENJE:** Pri postavljanju aparata, proverite da kabl za napajanje nije zapleten ili oštećen.

**UPOZORENJE:** Ne postavljajte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.

**Ne** koristite produžne kablove ili neuzemljene (dvolpolne) adaptere.

**OPASNOST:** Postoji rizik da se deca zaglave. Pre nego što odbacite svoj stari frižider ili zamrzivač:

–Skinite vrata.

–Police ostavite na mestu, tako da deca ne mogu lako da se popnu unutra.

**Pre** nego što počnete sa postavljanjem dodatne opreme, frižider mora da se isključi iz izvora električnog napajanja.

**Rashladno** sredstvo i ciklopentan, koji se koristi za izolacionu penu u frižideru, su zapaljivi. Zbog toga, kada frižider odlažete na otpad, frižider treba da se drži podalje od bilo kakvog izvora vatre i treba da se reciklira u specijalizovanoj firmi za reciklažu, sa odgovarajućim kvalifikacijama, na način koji isključuje spaljivanje, što bi nanelo štetu po životnu sredinu ili bi predstavljalo neki drugi rizik.

**Za** EU standard: Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan načina ili ako su pod nadzorom i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora. Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju i da vade namirnice u/iz rashladnih aparata.

**Za** IEC standard: Ovaj aparat nije namenjen da njim rukuju osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan načina ili ako su pod nadzorom osobe, odgovorne za njihovu bezbednost.)

**Neophodno** je da se ključevi za vrata ili za poklopce sa bravama i ključevima čuvaju van domašaja dece, a ne u blizini rashladnog uređaja kako bi se sprečilo da se deca zaglave unutra.

**DA** bi se izbegla kontaminacija hrane, molimo Vas da poštuju sledeća uputstva:

- Dugo otvorena vrata mogu da prouzrokuju značajno povećanje temperature u unutrašnjem prostoru aparata.
- Redovno čistite površine koje dolaze u dodir s hranom i sa pristupačnim odvodnim sistemima.
- Očistite rezervoare za vodu, ako nisu korišćeni duže od 48 h; isperite sistem za vodu koji je povezan na snabdevanje vodom, a u slučaju da vodu niste ispuštali duže od 5 dana.

(napomena 1)

- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ista ne dodiruje druge namirnice, niti da kaplje na druge namirnice.

- Unutrašnji prostor sa dve zvezdice "\*\*\*" za zamrznute namirnice je pogodan za čuvanje prethodno zamrznutih namirnica, za čuvanje ili pravljenje sladoleda i kockica leda. (napomena 2)

- Unutrašnji prostor sa jednom "\*" - dve "\*\*\*" - i tri "\*\*\*\*" - i četiri "\*\*\*\*\*" - zvezdice, nije pogodan za zamrzavanje svežih namirnica. (napomena 3)

- Unutrašnji prostor uređaja bez 4- zvezdice: ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje prehrambenih proizvoda. (napomena 4)

- Ukoliko je rashladni aparat ostavljen prazan u dužem vremenskom periodu, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste izbegli stvaranje plesni unutar aparata.

Napomene 1,2,3,4: Molimo Vas da proverite da li je primenljivo u skladu sa tipom unutrašnjeg prostora vašeg proizvoda.

**Uređaj** van kuhinjskog elementa: rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.

**Kod** uređaja sa rashladnim odeljkom: određene vrste povrća i voća su osetljive na hladno usled čega isti nije pogodan za skladištenje u ovom odeljku.

**Bilo** kakvu zamenu ili održavanje LED sijalica treba da obavi proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje.

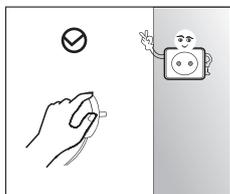
Ovaj proizvod sadrži svetlosni izvor klase energetske efikasnosti (G).

## 1.2 Značenje simbola za bezbednosna upozorenja

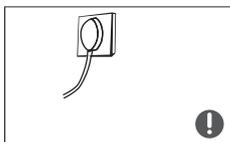
	Ovo je simbol zabrane. Nepoštovanje uputstava, navedenih pod ovim simbolom može da ima za posledicu oštećenje proizvoda ili opasnost po ličnu bezbednost korisnika.
	Ovo je simbol upozorenja. Zahteva se da se rukuje uz striktno poštovanje uputstava, navedenih pod ovim simbolom; u suprotnom, mogu da se prouzrokuju oštećenja proizvoda ili fizičke povrede.
	Ovo je simbol opreza. Uputstva navedena pod ovim simbolom zahtevaju posebnu pažnju. Nedovoljna pažnja može da prouzrokuje lakše ili teže povrede, ili oštećenje proizvoda.

Ovo uputstvo sadrži puno važnih bezbednosnih informacija, koje korisnik treba da poštuje.

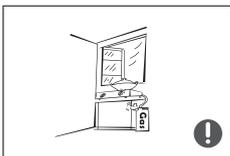
## 1.3 Upozorenja u vezi sa električnim napajanjem



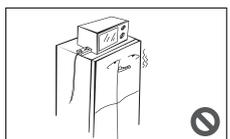
- Ne vucite za sam električni kabl, kada izvlačite utikač frižidera Molimo Vas da čvrsto uhvatite utikač i da izvučete direktno iz utičnice.
- Da biste osigurali bezbednu upotrebu, ne smete da oštetite električni kabl za napajanje i ne koristite kabl za napajanje ili utikač, kada su oštećeni.



- Molimo Vas da koristite namensku utičnicu i mrežna utičnica ne treba da se deli sa drugim električnim uređajima. Električni kabl za napajanje treba da bude čvrsto utaknut u utičnicu, u suprotnom, može da se izazove požar.
- Molimo vas da proverite da je elektroda utičnice za uzemljenje opremljena pouzdanom linijom za uzemljenje.

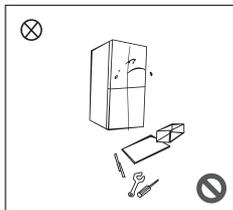


- U slučaju curenja gasa i drugih zapaljivih gasova, molimo Vas da isključite ventil gasa koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore. Ne vadite utikač frižidera i drugih električnih uređaja iz utičnice, imajući u vidu da varnica može da izazove požar.

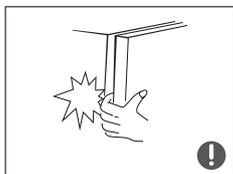


- Ne koristite električne aparate, postavljene iznad aparata, osim ako to nisu aparati tipa koji preporučuje proizvođač.

## 1.4 Upozorenja za korišćenje



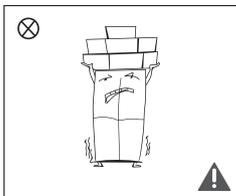
- Nemojte proizvoljno rastavljati ili modifikovati frižider, niti oštećivati sistem rashladnog sredstva; održavanje aparata mora da obavi stručno lice
- Oštećen kabl za napajanje mora da zameni proizvođač, njegovo servisno odeljenje ili slično kvalifikovano osoblje, kako bi se izbegla opasnost.



- Razmaci između vrata frižidera i između vrata i tela frižidera su mali, imajte na umu da ne stavljate Vašu šaku u ta područja, da biste sprečili prignječenje prsta. Molimo Vas da budete pažljivi kada zatvarate vrata frižidera, da bi se izbeglo padanje predmeta.
- Ne vadite hranu ili posude iz odeljka zamrzivača dok frižider radi, a naročito ne metalne posude, da biste izbegli promrzline.

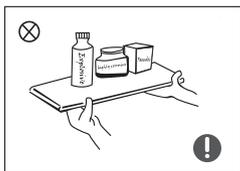


- Ne dozvolite da deca ulaze ili da se penju u frižider; suprotnom, to može da prouzrokuje gušenje ili povrede deteta usled pada.

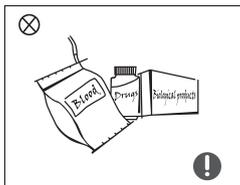


- Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera, s obzirom da predmeti mogu da padnu prilikom promene strane vrata, i mogu da nastanu slučajne povrede.
- Kod nestanka struje i čišćenja, molimo Vas da izvadite utikač iz utičnice. Ne priključujte zamrzivač na električno napajanje u roku pet minuta, da biste sprečili oštećenja kompresora usled uzastopnih pokretanja.

## 1.5 Upozorenja za postavljanje



- Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive i jako korozivne predmete u frižider, da biste sprečili oštećenja na proizvodu ili nesreće usled požara.
- Ne stavljajte zapaljive predmete blizu frižidera, da biste izbegli požar.



- Frižider je predviđen za kućnu upotrebu, kao što je skladištenje namirnica; ne treba da ga koristite u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda itd.



- Ne skladištite pivo, piće ili drugu tečnost koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u odeljku zamrzivača; u suprotnom, boce ili zatvoreni kontejneri mogu da puknu usled zamrzavanja, što bi prouzrokovalo oštećenja.

## 1.6 Upozorenja za energiju

- 1) Rashladni uređaji možda ne rade stalno istom snagom (postoji mogućnost odmrzavanja sadržaja ili da temperatura postane previsoka u odeljku sa zamrznutom hranom) kada se duže vreme nalaze na temperaturi, ispod minimalno predviđene za taj rashladni uređaj.
- 2) Činjenica je da gazirana pića ne smeju da se skladište u odeljcima zamrzivača ili u komorama za zamrzavanje hrane ili u odeljcima ili komorama sa niskom temperaturom i da se neki proizvodi kao što je led, napravljen od vode, ne smeju konzumirati previše hladni;
- 3) Ne treba da se prekorači vreme skladištenja koje preporučuju proizvođači namirnica. To se odnosi na bilo koju vrstu namirnica, a posebno za komercijalno brzo smrznute namirnice u odeljcima za zamrzavanje hrane i odeljcima sa zamrznutom hranom;
- 4) Neophodno je da se preduzmu mere predostrožnosti za sprečavanje neprimerenog porasta temperature zamrznutih namirnica prilikom odmrzavanja rashladnih uređaja, kao što je pakovanje smrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Činjenica je da se ključevi za vrata ili za poklopce sa bravama i ključevima čuvaju van dohvata dece, a ne u blizini rashladnog uređaja, kako bi se sprečilo da se deca zaglave unutra.
- 6) Neophodno je da se ključevi za vrata ili za poklopce sa bravama i ključevima čuvaju van dohvata dece, a ne u blizini rashladnog uređaja, kako bi se sprečilo da se deca zaglave unutra.

## 1.7 Upozorenja za odlaganje

Rashladno sredstvo i ciklopentan, koji se koristi za izolacionu penu u frižideru, su zapaljivi. Zbog toga, kada frižider odlažete na otpad, frižider treba da se drži podalje od bilo kakvog izvora vatre i treba da se reciklira u specijalizovanoj firmi za reciklažu, sa odgovarajućim kvalifikacijama, na način koji isključuje spaljivanje, što bi nanelo štetu po životnu sredinu ili bi predstavljalo neki drugi rizik.



Kada frižider predajete na otpad, rastavite vrata i uklonite zaptivke sa donjih vrata i police; vrata i police odložite na odgovarajuće mesto, da bi se sprečilo da se deca zaglave.

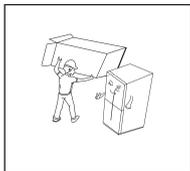


**Pravilno odlaganje ovog proizvoda:**

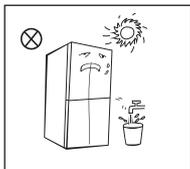
Ovaj znak pokazuje, da ovaj proizvod ne treba da se odloži sa drugim kućnim otpadom iz domaćinstva. Da bi se izbegla šteta po životnu okolinu i zdravlje ljudi, usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno, da biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa. Da biste vratili vaš aparat, koji više ne koristite, molimo Vas da koristite sistem za vraćanje i sakupljanje ili se obratite prodavcu, od koga ste kupili proizvod. Oni mogu da preuzmu ovaj proizvod na reciklažu, koja je bezbedna po životnu okolinu.

## 2. Pravilno korišćenje frižidera

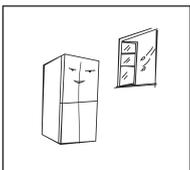
### 2.1 Postavljanje



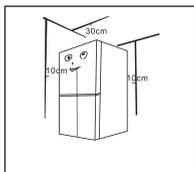
- Pre korišćenja, uklonite sve ambalažne materijale, uključujući i donje podmetače, table od stiropora i trake unutar frižidera; skinite sve zaštitne folije sa vrata i tela frižidera.



- Čuvajte od toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne postavljajte frižider na vlažnim ili mokrim mestima, da biste izbegli koroziju ili smanjen efekat izolacije.
- Ne prskajte i ne perite frižider; ne postavljajte frižider na vlažnim mestima, koja se lako mogu isprskati vodom, da ne biste ugrozili karakteristike električne izolacije frižidera.



- Frižider se postavlja na mestu u unutrašnjem prostoru, sa dobrom ventilacijom; pod treba da bude ravan, i izdržljiv (okrećite levo ili desno, da biste podesili točkić za nivelisanje, ukoliko frižider nije stabilan).



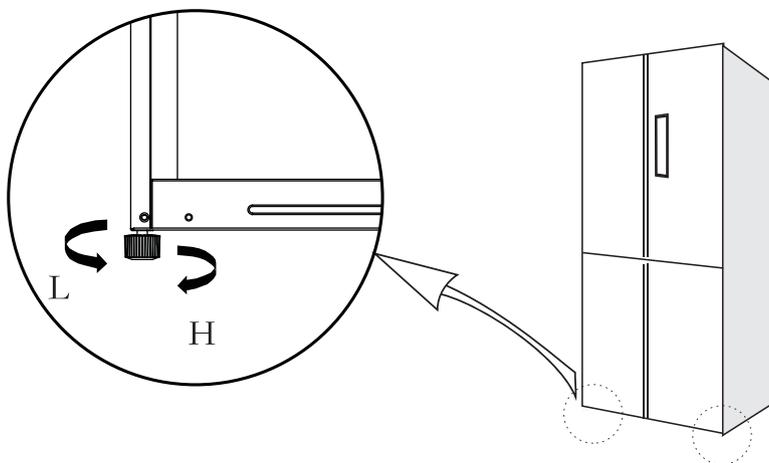
- Prostor iznad frižidera treba da bude veći od 30 cm i frižider treba da se postavi prema zidu, sa slobodnim razmakom, koji je veći od 10 cm, da bi se omogućilo rasipanje toplote.

## 2.2 Nivelisanje stope

Mere predostrožnosti pre puštanja u rad:

Pre puštanja aparata u rad postarajte se da frižider bude isključen iz struje. Pre nivelisanja stope, potrebno je preduzeti mere predostrožnosti kako bi se sprečile sve povrede lične prirode.

### 1) Shematski prikaz nivelisanja stope



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

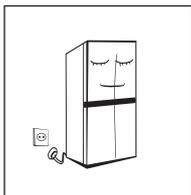
### 3) Postupci podešavanja:

- Okrenite stopu u smeru kazaljke na satu da biste odigli frižider;
- Okrenite stopu u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu da biste spustili frižider;
- Podesite desnu i levu stopu, u skladu sa gore navedenim postupkom, u horizontalan položaj.

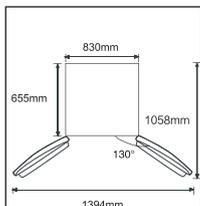
## 2.3 Zamena osvetljenja

Bilo kakvu zamenu ili održavanje LED-sijalica treba da obavi proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje.

## 2.4 Pokretanje



- Pre prvog pokretanja, ostavite frižider da miruje pola sata pre nego što ga priključite na električno napajanje.
- Pre stavljanja bilo kakvih svežih ili zamrznutih namirnica, frižider mora da radi 2-3 sata, ili više od 4 sata u toku letnjeg perioda, kada je temperatura okruženja visoka.



- Ostavite dovoljno prostora za komforno otvaranje vrata i fioka ili postupite prema izjavi distributera.
- Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera

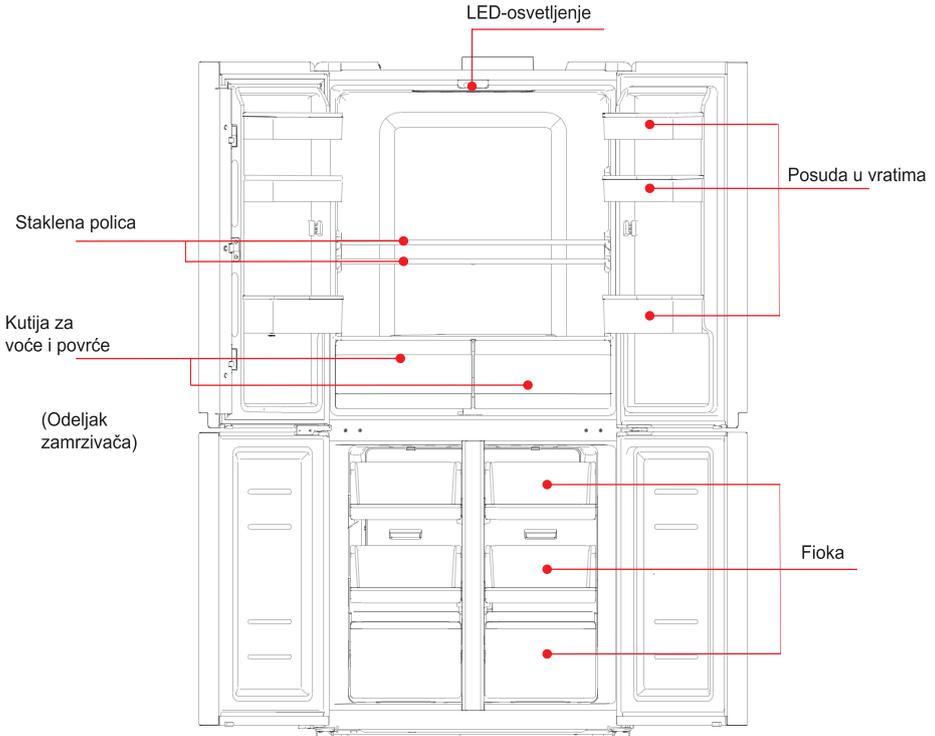
## 2.5 Saveti za uštedu energije

- Aparat treba da se postavi u najhladnijem području prostorije, podalje od aparata koji stvaraju toplotu ili od izvora toplote i izvan direktne sunčeve svetlosti.
- Vruću hranu ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu, pre nego što je stavite u aparat. Preopterećenje aparata zahteva duži period rada kompresora. Namirnice koje se suviše sporo zamrzavaju, mogu da izgube na kvalitetu ili da se pokvare.
- Uverite se da ste dobro umotali namirnice i obrišite posude da budu suve, pre nego što ih stavite u aparat. To smanjuje stvaranje leda unutar aparata
- Posude u frižideru, namenjene za skladištenje, ne treba da se oblažu aluminijumskom folijom, voštanom hartijom ili papirnim salvetama. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, zbog čega aparat postaje manje efikasan.
- Organizujte i obeležite namirnice, da biste smanjili otvaranje vrata i da biste izbegli duže traženje. Izvadite što je moguće više namirnica odjednom i zatvorite vrata što je pre moguće.

## 3. Konstrukcija i funkcije

### 3.1 Ključne komponente

(u hladnjaku)



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

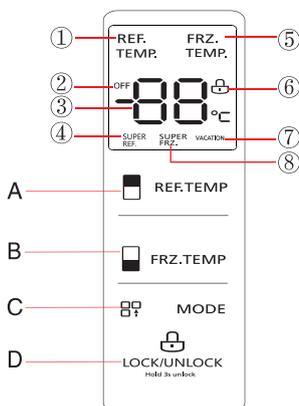
#### Odeljak frižidera

- Hladnjak je prikladan za kratkoročno čuvanje raznog voća, povrća, pića i drugih namirnica.
- Kuhana jela prije spremanja u hladnjak ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
- Dobro zamotajte i zatvorite namirnice prije spremanja u hladnjak.
- Staklene police možete postaviti na višu ili nižu razinu kako biste dobili optimalan prostor za čuvanje i jednostavnu uporabu.

#### Odeljak zamrzivača

- Odeljak zamrzivača sa niskom temperaturom može duže vreme da održava namirnice svežim i pretežno se koristi da bi se skladištile zamrznute namirnice i da bi se pravio led.
- Odeljak zamrzivača je pogodan za skladištenje mesa, ribe, kuglica od pirinča i drugih namirnica, koje se neće konzumirati u kratkom roku.
- Preporučujemo Vam da velike porcije mesa podelite na manje porcije, radi lakšeg pristupa. Molimo Vas da imate na umu da namirnice treba da konzumirate u preporučenom roku upotrebe.

## 3.2 Funkcije



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

### 1. Pokazivač:

- (1) Simbol hlađenja
- (2) Simbol OFF
- (3) Polje prikaza temperature
- (4) Simbol SUPER hlađenja
- (5) Simbol zamrzavanja
- (6) Simbol zaključavanja/otključavanja
- (7) Simbol za status prilikom odlaska na odmor
- (8) Simbol SUPER zamrzavanja

### 2. Tasteri za radni režim:

- A. taster hlađenja
- B. taster zamrzavanja
- C. taster radnog režima
- D. Taster zaključavanja/otključavanja

## Upute za uporabu

### 1) Displej

Kada se aparat uključi po prvi put, ceo ekran displeja će svetleti u trajanju od 3 s. U međuvremenu, zvono za početak rada će se oglasiti a zatim ekran prelazi u normalan prikaz režima rada. Kada se frižider koristi po prvi put, unapred definisana temperatura odeljka frižidera i odeljka zamrzivača će biti 5° C / -18 °C respektivno.

Kada nastane greška, na displeju se prikazuje kod greške u području prikaza temperature hlađenja (vidi sledeću stranu); u toku uobičajenog rada, na displeju se prikazuje izabrana temperatura u odeljku za hlađenje. Pod normalnim okolnostima, ukoliko u poslednjih 30 sekundi nije bilo ikakvih manualnih radnji na frižideru, kontrolni panel će se automatski zaključati, i u stanju "Zaključano", svetlo na displeju će se isključiti nakon 30 sekundi.

### 2) Zaključavanje/otključavanje

U stanju "Otključano", ukoliko nastavite da pritisate taster zaključavanja  u trajanju od 3 s, aparat će preći u stanje "Zaključano".

Logotip će se upaliti  i zujalica će se oglasiti, što znači da je ekran displeja zaključan, od tog trenutka nije moguć unos preko tastera;

U stanju "Zaključano", ukoliko nastavite da pritisate taster zaključavanja  u trajanju od 3 s, aparat će preći u stanje "Otključano".

Logotip će se ugasi  i zujalica će se oglasiti, što znači da je ekran displeja otključan, od tog trenutka

### 3) Izbor temperature odeljka frižidera

Pritisnite taster  za podešavanje temperature odeljka frižidera, da biste izabrali temperaturu u odeljku frižidera, svakim pritiskom tastera za podešavanje temperature odeljka frižidera, izabrana temperatura će pasti za 1 °C; Opseg izbora temperature odeljka frižidera je od 2 °C do 8 °C. Kada je izabrana temperatura 2 °C, ponovo pritisnite taster, izabrana temperatura odeljka frižidera će se promeniti na 8 °C, izbor se menja u petlji.

#### 4) Izbor temperature u odeljku zamrzivača

Pritisnite taster FRZ.TEMP za podešavanje temperature odeljka zamrzivača, da biste izabrali temperaturu u odeljku zamrzivača, svakim pritiskom tastera za podešavanje temperature odeljka zamrzivača, izabrana temperatura će pasti za 1 °C; Opseg izbora temperature odeljka zamrzivača je -24 do -16 °C. Kada je izabrana temperatura -24 °C, ponovo pritisnite taster, izabrana temperatura odeljka zamrzivača će se promeniti na -16 °C, izbor se menja u petlji.

#### 5) Izbor režima rada

Pritisnite taster za odabir režima kako biste izabrali različite režime kontrole. Režim kontrole je u ciklusima u skladu sa sledećim pravilima:

Režim super brzog hlađenja SUPER REF → Režim super brzog zamrzavanja SUPER FRZ → Režim super brzog hlađenja i režim super brzog zamrzavanja SUPER REF i SUPER FRZ → Režim koji se koristi prilikom odlaska na odmor VACATION → bez režima → Režim brzog hlađenja SUPER REF.

Kada je izabran režim super brzog hlađenja SUPER REF, temperatura odeljka za hlađenje će automatski biti podešena na 2 °C;

Izlaskom iz režima super brzog hlađenja SUPER REF, temperatura odeljka frižidera će automatski da se vrati na temperaturu, koja je bila podešena pre režima super hlađenja.

Kada je izabran režim super zamrzavanja SUPER FRZ, temperatura odeljka za zamrzavanje će automatski biti podešena na -24 °C;

Izlaskom iz režima super zamrzavanja SUPER FRZ temperatura odeljka za zamrzavanje će automatski da se vrati na temperaturu, koja je bila izabrana pre režima super zamrzavanja.

Podešavanje vremena rada režima super zamrzavanja:

Nakon podešavanja režima super zamrzavanja SUPER FRZ, pritisnite 3 sekunde taster za podešavanje temperature zamrzavanja FRZ TEMP pri čemu se prikazuje „48“ što znači da je vreme režima super zamrzavanja podešeno na 48 sati. Pritiskom na taster za podešavanje temperature zamrzavanja FRZ TEMP ekran prikazuje „6“ što znači da je vreme režima super zamrzavanja podešeno na 6 sati. Kada za to dođe vreme, aparat automatski izlazi iz režima super zamrzavanja. Nakon podešavanja režima super hlađenja SUPER REF, podrazumevano podešeno vreme trajanja režima super hlađenja je 2,5 sata, dok režim super hlađenja prestaje s radom automatski kad za to dođe vreme.

Kada je izabran režim koji se koristi prilikom odlaska na odmor VACATION, temperatura odeljka za zamrzavanje će automatski biti podešena na -18 °C; temperatura odeljka frižidera seisključuje, a simbol OFF svetli.

#### 6) Skladištenje nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje će se zaključiti i održavati do ponovnog uspostavljanja električnog napajanja.

#### 7) Upozorenje prilikom otvaranja i kontrola alarma

Svako otvaranje vrata frižidera se oglašava zvučno. Ukoliko se vrata ne zatvore u roku od dva minuta, zvučni signal se oglašava jednom svakog minuta sve dok se vrata ne zatvore. Pritisnite bilo koje dugme kako biste ugasili zvučni signal.

#### 8) Prikaz greške

Sledeća upozorenja, koja se pojavljuju na ekranu displeja, ukazuju na odgovarajuću grešku frižidera. Iako frižider i dalje može da ima funkciju hladnog skladištenja sa sledećim greškama, korisnik treba da se obrati stručnom licu za održavanje radi održavanja, da bi se osigurao optimalan rad uređaja.

Kôd greške	Opis greške	Kôd greške	Opis greške
E1	<b>Senzor temperature: Greška u odeljku frižidera</b>	E6	<b>Greška u komunikaciji</b>
E2	<b>Senzor temperature: Greška u odeljku zamrzivača</b>	E7	<b>Senzor temperature: Otkrivena je greška u senzoru za sobnu temperaturu</b>
E4	<b>Otkrivena je greška u senzoru odmrzavanja u sistemu frižidera</b>	EH	Senzor vlage: Greška
E5	Otkrivena je greška u senzoru odmrzavanja u sistemu zamrzivača		

## 4. Održavanje i nega frižidera

### 4.1 Čišćenje celog aparata

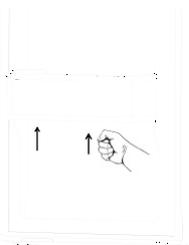
- Prašina iza frižidera i na podu treba povremeno da se očisti, da bi se poboljšao efekat hlađenja i da bi se štedela energija.
- Redovno proveravajte zaptivku na vratima, da biste se uverili da nema naprslina. Očistite zaptivku na vratima mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom.
- Unutrašnji prostor frižidera treba redovno da se čisti, da bi se izbegli neprijatni mirisi.
- Molimo Vas da isključite aparat pre čišćenja unutrašnjeg prostora, uklonite sve namirnice, pića, police, fioke, itd.
- Koristite meku krpu ili sunder da biste očistili unutrašnjost frižidera i rastvor od dve supene kašike sode bikarbone na liter tople vode. Nakon toga, isperite vodom i obrišite krpom. Nakon čišćenja, otvorite vrata i ostavite frižider da se osuši prirodnim putem, pre nego što ga ponovo uključite.
- Za oblasti u frižideru, koje se teško čiste (kao što su uski žlebovi, međuprostori ili uglovi), preporučujemo Vam da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i ukoliko je potrebno, u kombinacija sa dodatnim alatom (kao što su tanki štapići), da biste osigurali da se na tim oblastima ne stvaraju kontaminirajuće materije ili bakterije.
- Ne koristite sapun, deterdžent, abrazivna sredstva u prahu, sredstvo za čišćenje u spreju, itd. zato što mogu da prouzrokuju neprijatan miris u unutrašnjem prostoru frižidera ili da kontaminiraju hranu.
- Očistite okvir za flaše, police i fioke mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili prirodnim putem.
- Obrišite spoljne površine frižidera mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili deterdžentom, itd. a zatim osušite površine krpom.
- Ne koristite grube četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao npr. pastu za zube), organske rastvarače (kao npr. alkohol, aceton, ulje banane, itd), klijučalu vodu, kiselu ili alkalna sredstva, koja mogu da oštete površinu frižidera i unutrašnji prostor. Vrela voda i organski rastvarači, kao npr. benzen, mogu da deformišu ili da oštete plastične delove.
- Ne ispirajte direktno vodom ili drugim tečnostima u toku čišćenja, da biste izbegli kratak spoj ili da ne oštetite električnu izolaciju nakon potapanja.



Molimo Vas da izvadite električni kabl iz utičnice kada treba da odmrznete i očistite frižider.



### 4.2 Čišćenje posuda u vratima



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

Postupak čišćenja:

a, Kako biste što lakše izvukli posude, udarite rukom dno desnog dela posude malo jače nekoliko puta, te ponovo udarite rukom dno levog dela posude malo jače nekoliko puta, a na način prikazan na slici;

b, Nakon što je posuda olabavljena možete je lako izvući.

### 4.3 Odmrzavanje

- Frižider je konstruisan po principu vazdušnog hlađenja i usled toga ima automatsku funkciju odmrzavanja. Inje koje nastane usled promene godišnjih doba ili temperature, može takođe da se ukloni i ručno, tako što ćete da isključite aparat iz električnog napajanja ili tako što ćete inje obrišete suvim peškirom.

### 4.4 Izvan funkcije

- Nestanak struje: U slučaju nestanka struje, čak i ako se to desi u toku leta, namirnice u aparatu mogu se držati nekoliko sati; tokom nestanka struje, broj otvaranja vrata treba da se smanji, i više ne smeju da se stavljaju sveže namirnice u aparat.
- Dugotrajno nekorišćenje: Izvadite električni kabl aparata iz utičnice, zatim očistite aparat; nakon toga ostavite vrata otvorena, da biste izbegli neprijatne mirise.
- Premeštanje: Pre nego što premeštate frižider, izvadite sve predmete iz njega, lepljivom trakom fiksirajte elemente od stakla, držače povrća, fioke u odeljku zamrzivača itd. i pričvrstite sve stope za nivelisanje; zatvorite vrata i oblepite ih lepljivom trakom. U toku premeštanja, aparat ne treba da položite naopačke ili horizontalno niti sme da vibrira; nagib u toku premeštanja ne sme da bude veći od 45°.

(Aparat treba da radi u kontinuitetu, od kada se pokrenuo. Načelno, rad aparata ne treba da se prekida; suprotnom, vek trajanja će biti kraći.)



## 5. Otklanjanje smetnji

Pokušajte da sami rešite sledeće jednostavne probleme.

Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, molimo Vas da stupite u kontakt sa post-prodajnim odeljenjem.

Prekid u radu	Proverite da li je aparat priključen na električno napajanje ili da li je kabl pravilno umetnut u utičnicu. Proverite da li je napon suviše nizak. Proverite da li je došlo do nestanka struje ili je samo delimično prekinuto napajanje (npr. zbog jedne faze)
Neprijatan miris	Namirnice sa jakim mirisom treba čvrsto da se umotaju. Proverite da li ima pokvarenih namirnica. Očistite unutrašnji prostor frižidera.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad frižidera je normalna pojava u toku leta, kada je temperatura okoline visoka. Ne preporučuje se da imate suviše namirnica u aparatu, u isto vreme. Hrana treba da se ohladi pre nego što je stavite u aparat. Vrata se suviše često otvaraju.
Sijalica ne može da se upali	Proverite da li je frižider priključen na električno napajanje i da li je oštećena sijalica za osvetljenje. Sijalicu treba da zameni stručno lice
Vrata ne mogu propisno da se zatvore	Vrata su se zaglavila paketima hrane. Stavili ste previše hrane unutra. Frižider je nagnut.
Glasni šumovi	Proverite da li je pod ravan i da li je frižider postavljen stabilno. Proverite da li je dodatna oprema postavljena na pravom mestu.
Zaptivka na vratima ne dihtuje	Uklonite strane predmete sa zaptivke na vratima. Zagrejte zaptivku na vratima i zatim je ohladite, da bi povratila oblik (ili duvajte električnim fenom za kosu ili koristite vruć peškir za zagrevanje)
Voda se preliva	U odeljku je previše namirnica ili uskladištena hrana sadrži previše vode, što za posledicu ima obilno odmrzavanje. Vrata se ne zatvaraju pravilno, što za posledicu ima stvaranje inja, zbog ulaska vazduha i povećane količine vode usled odmrzavanja.
Vruće kućište	Rasipanje toplote ugrađenog kondenzatora, preko kućišta, što je normalna pojava. Kada kućište postane vruće usled visoke temperature okruženja i skladištenja velike količine namirnica, preporučujemo Vam da obezbedite dobru ventilaciju, da biste olakšali rasipanje toplote.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija na spoljnim površinama i na zaptivkama na vratima frižidera je normalna pojava kada je vlažnost okoline suviše visoka. Samo obrišite kondenzat istom krpom.
Neuobičajeni šum	Zujanje: Kompresor može da proizvede zujanje u toku rada, i zujanje je glasno, naročito nakon pokretanja ili zaustavljanja. To je normalna pojava. Škripanje: Rashladno sredstvo, koje kruži unutar aparata, može da proizvede škripanje, što je normalna pojava.

Tabela 1 Klimatski razredi

Razred	Oznaka	Opseg temperature okruženja °C
Povišeno umereni	<b>SN</b>	<b>+ 10 to + 32</b>
Umereni	<b>N</b>	<b>+ 16 to + 32</b>
Suptropski	<b>ST</b>	<b>+ 16 to + 38</b>
Tropski	<b>T</b>	<b>+ 16 to + 43</b>

Povišeno umereni: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi opsega od 10 °C do 32 °C';

umereni: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi opsega od 16 °C do 32 °C';

Suptropski: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi opsega od 16 °C do 38 °C';

Tropski: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi opsega od 16 °C do 43 °C';

Posebno za nove evropske standarde:

Naručeni delovi u sledećoj tabeli mogu da se nabave preko kanala .:

Naručeni deo	Obezbedio/la	Minimalno vreme potrebno za obezbeđivanje
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Senzori za temperaturu	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Štampane ploče	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Svetlosni izvori	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Ručke vrata	Stručni serviser i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Šarke vrata	Stručni serviser i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Police	Stručni serviser i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Korpe	Stručni serviser i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Zaptivači vrata	Stručni serviser i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište

## Poštovani kupci

1. Ukoliko želite da vratite ili zamenite proizvod, molimo vas da kontaktirate radnju u kojoj ste isti kupili.  
(Molimo vas da ne zaboravite da ponesete fakturu)
2. Ukoliko se vaš proizvod pokvari, te mu je potrebna popravka, molimo vas da kontaktirate post-prodajni servis.
3. Podaci o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem veb veze skenirane KR kodom, ako postoji, na nalepnici o energetske efikasnosti proizvoda.

Model \_\_\_\_\_

Serijski broj \_\_\_\_\_

Datum prodaje \_\_\_\_\_

Pečat i potpis trgovca \_\_\_\_\_

#### **POSTUPAK REKLAMACIJE**

***Mole se poštovani potrošači da u slučaju reklamacije kontaktiraju tehničku službu preduzeća GEMMA B&D doo i/ili ovlašćeni servis.***

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promene tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja.

Ovo uputstvo napravljeno je s mnogo truda i s najvećom pažnjom, ali greške u procesu izrade i/ili prevoda uputstva su uvek moguće. Zbog toga proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za eventualne netačne navode, greške u prevodu ili štamparske greške u ovom uputstvu.

*Uvoznik za Srbiju:*



Đorđa Stanojevića 14 ,  
11070 Novi Beograd, Srbija

**Služba nabavke, prodaje  
i tehnička služba**

tel: 011/ 22 85 020

fax: 011/ 31 88 033

e-mail: [info@gemma.rs](mailto:info@gemma.rs)



# SADRŽAJ

## 1 Sigurnosna upozorenja

1.1 Upozorenje .....	1-2
1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja.....	3
1.3 Upozorenja vezana uz struju.....	3
1.4 Upozorenja vezana uz uporabu .....	4
1.5 Upozorenja vezana uz postavljanje.....	4-5
1.6 Upozorenja o potrošnji energije .....	5
1.7 Upozorenja vezana uz zbrinjavanje.....	5

## 2 Pravilna uporaba hladnjaka

2.1 Postavljanje.....	6
2.2 Niveliranje podesivim nožicama .....	7
2.3 Zamjena žarulje.....	8
2.4 Početak uporabe.....	8
2.5 Savjeti za uštedu energije.....	8

## 3 Dijelovi i funkcije

3.1 Glavni dijelovi .....	9
3.2 Funkcije.....	10-11

## 4 Održavanje i briga o uređaju

4.1 Općenito čišćenje.....	12
4.2 Čišćenje polica u vratima.....	12
4.3 Odmrzavanje.....	13
4.4 Kad uređaj ne radi.....	13

5 U slučaju problema .....	14
----------------------------	----

# 1. Sigurnosna upozorenja

## 1.1 Upozorenja



**Upozorenje:** opasnost od požara/zapaljivih materijala

**Ovaj** uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i slične primjene kao npr. u kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i drugim radnim mjestima; na seoskim gospodarstvima; za korištenje gostima u hotelima, motelima i drugim oblicima smještaja; pansionima; ugostiteljstvu i drugim nemaloprodajnim mjestima.

**Ako** je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se umanjio rizik od opasnosti.

**U** ovom uređaju nemojte čuvati eksplozivne tvari poput limenki raspršivača sa zapaljivim plinovima.

**Uređaj** treba odspojiti s napajanja nakon uporabe i prije postupaka održavanja.

**UPOZORENJE:** Održavajte otvore za prozračivanje na uređaju ili ugradbenoj konstrukciji nezapriječenima.

**UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte mehanička ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih kojapreporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Ne oštećujte rashladni sustav.

**UPOZORENJE:** U odjeljcima za pohranu hrane nemojte upotrebljavati električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Dotrajali hladnjak zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi plin i rashladno sredstvo.

**UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja uređaja, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

**UPOZORENJE:** Hladnjak nemojte spajati na višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja.

**Nemojte** upotrebljavati produžne kabele ili neuzemljene adaptere (s 2 kontakta).

**OPASNOST:** Opasnost za djecu koja se slučajno mogu zatvoriti u uređaj. Prije zbrinjavanja isluženog hladnjaka ili zamrzivača:

–Uklonite vrata.

–Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.

**Odspojite** ga s napajanja.

**Rashladno** sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Treba ga odnijeti na reciklažu gdje će biti zbrinut na način siguran za okoliš.

**Za** EU standard: Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom potrebnog znanja i iskustva, bez nadzora ili pomoći osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Odgovorna osoba ih treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem i pobrinuti se da razumiju opasnosti povezane s rukovanjem. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca smiju uređaj čistiti i održavati samo uz nadzor. Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju vaditi namirnice iz uređaja i stavljati ih u njega.

**Za** IEC standard: Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe bez adekvatnog iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je takva osoba pružila upute potrebne za uporabu uređaja.

**Ima** li vaš model brave na vratima ili odjeljcima, njihove ključeve držite dalje od dohvata djece – nikako u blizini uređaja – kako se djeca ne bi zaključala unutra,

**KAKO** biste spriječili kontaminaciju hrane, pazite na sljedeće:

- Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar uređaja.
  - Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i dostupne odvođe.
  - Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana. (napomena 1)
  - Sirovo meso i ribu čuvajte u uređaju u prikladnim posudama, tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.
  - Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice """" prikladni su za čuvanje već zamrznutih namirnica, čuvanje ili pravljenje sladoleda te kockica leda. (napomena 2)
  - Odjeljci zamrzivača s jednom """, dvije """"", tri """""" i četiri """""" zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane. (napomena 3)
  - Za uređaje bez odjeljka s 4 zvjezdice: ti uređaji nisu prikladni za zamrzavanje namirnica. (napomena 4)
  - U slučaju dužih razdoblja nekorištenja uređaja, isključite ga, odledite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u unutrašnjosti.
- Napomena 1, 2, 3, 4:

**Provjerite** vrijede li ove napomene za vaš model uređaja.

**Za** samostojeće uređaje: oni nisu namijenjeni ugradnji u elemente.

**Za** uređaje s hladnim pretincem: neke vrste svježeg povrća i voća osjetljive su na hladnoću te stoga nisu prikladne za pohranjivanje u ovakvim pretincima

**Zamjenu** ili popravak LED rasvjete obavlja proizvođač, njegov ovlaštení servis ili slična kvalificirana osoba.

**Ovaj** proizvod ima izvor osvjetljenja energetske učinkovitosti klase (G)

## 1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja



Simbol zabrane

Ovo je simbol koji označava nedozvoljene radnje. Nepridržavanje uputa s ovim simbolom može rezultirati oštećenjem proizvoda ili ugrožavanjem sigurnosti korisnika.



Simbol upozorenja

Ovo je simbol koji upozorava na potencijalnu opasnost. Potrebno se strogo pridržavati uputa označenih ovim simbolom jer u suprotnom može doći do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja sigurnosti korisnika.

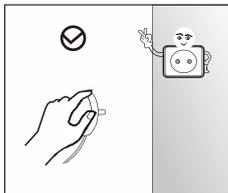


Simbol napomene

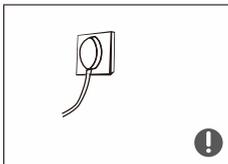
Ovo je simbol koji poziva na oprez. Upute s ovim simbolom zahtijevaju posebnu pozornost. Nedovoljan oprez može rezultirati blažim ozljedama ili oštećenjima uređaja.

Ovaj priručnik sadrži brojne informacije o sigurnosti kojih se trebate pridržavati.

## 1.3 Upozorenja vezana uz struju



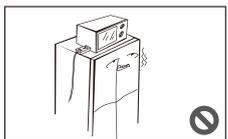
- Prilikom odspajanja iz napajanja nemojte vući kabel. Čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Radi sigurne uporabe, nemojte oštećivati kabel napajanja ili ga koristiti kad je oštećen ili istrošen.



- Spojite uređaj u samostalnu utičnicu koju neće dijeliti s drugim električnim uređajima.
- Kabel napajanja mora biti čvrsto spojen u utičnicu jer u suprotnom postoji opasnost od požara.

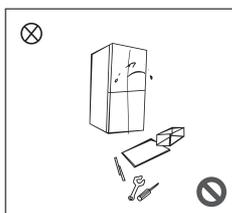


- Provjerite je li strujna utičnica pravilno uzemljena. U slučaju curenja plina i drugih zapaljivih plinova, zatvorite plinski ventil te otvorite vrata i prozore. Nemojte odspajati hladnjak i druge električne uređaje s napajanja jer iskra može izazvati požar.

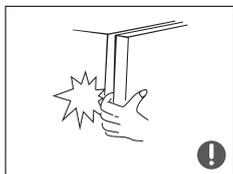


- Na hladnjak nemojte stavljati druge električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

## 1.4 Upozorenja vezana uz uporabu



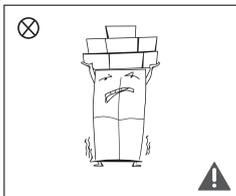
- Nemojte proizvoljno rastavljati ili preinačivati hladnjak ili oštećivati rashladni sklop; postupke održavanja prepustite stručnoj osobi.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili druga slično osposobljena osoba, kako bi se izbjegli mogući rizici.



- Razmaci između vrata hladnjaka te između vrata i kućišta hladnjaka su uski. Nemojte gurati prste u te razmake kako ih ne biste priklještili. Lagano zatvarajte vrata hladnjaka kako biste izbjegli padanje namirnica.
- Nemojte dirati namirnice ili ambalažu u zamrzivaču mokrim rukama dok uređaj radi, a naročito metalne spremnike, kako biste izbjegli ozeblina.

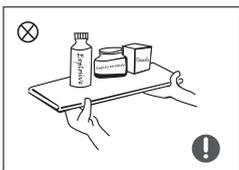


- Pazite da se djeca ne uvuku ili popnu u hladnjak jer bi mogla pasti ili se ugušiti.

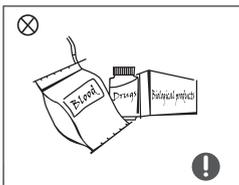


- Na vrh hladnjaka nemojte stavljati teške predmete jer oni prilikom otvaranja mogu pasti i nekoga ozlijediti.
- Prije čišćenja ili u slučaju nestanka struje izvucite kabel napajanja iz utičnice. Nemojte spajati zamrzivač na napajanje unutar pet minuta kako biste spriječili oštećenje kompresora zbog uzastopnog pokretanja.

## 1.5 Upozorenja vezana uz postavljanje



- U hladnjaku nemojte čuvati zapaljive, eksplozivne, hlapljive i visoko korozivne tvari kako biste spriječili oštećenja uređaja i požar.
- Kako biste spriječili požar, pokraj hladnjaka nemojte ostavljati zapaljive predmete.



- Hladnjak je namijenjen uporabi u kućanstvu, za čuvanje hrane. Ne smije se upotrebljavati za druge namjene, poput čuvanja krvi, lijekova, bioloških proizvoda itd.



- U zamrzivaču nemojte čuvati limenke piva, sokova ili druge tekućine u bocama ili spremnicima jer mogu puknuti i izazvati štetu.

## 1.6 Upozorenja vezana uz potrošnju energije

- 1) Ako su duže vrijeme smješteni u prostoru hladnijem od temperaturnog raspona za koji su namijenjeni, rashladni uređaji neće uvijek raditi ravnomjerno (zbog mogućeg odmrzavanja namirnica ili previsoke temperature u zamrzivaču).
- 2) Pjenušava pića ne smiju se čuvati u zamrzivačima ili na pre niskim temperaturama, a neke namirnice poput smrznutih slastica ne smiju se konzumirati prehladne;
- 3) Nemojte prekoračivati rokove čuvanja namirnica preporučene od strane njihovih proizvođača, pogotovo onih koje ste kupili već zamrznute;
- 4) Kad odleđujete zamrzivač, izvadite namirnice i zamotajte ih u nekoliko slojeva novinskog papira kako se ne bi odmrznule.
- 5) Ako se izvađene namirnice počnu odmrzavati, to može skratiti njihov vijek trajanja.
- 6) Ima li vaš model brave na vratima ili odjeljcima, njihove ključeve držite dalje od dohvata djece – nikako u blizini hladnjaka – kako se djeca ne bi zaključala unutra.
- 7) Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar uređaja.
- 8) Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i odvođe.
- 9) Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana.
- 10) Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.
- 11) U slučaju dužih razdoblja nekorištenja uređaja, isključite ga, odleđite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u unutrašnjosti.

## 1.7 Upozorenja vezana uz zbrinjavanje



Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Treba ga odnijeti na reciklažu gdje će biti zbrinut na način siguran za okoliš.



Prije zbrinjavanja dotrajalog hladnjaka odvojite vrata i njihove brtve te izvadite police; odložite vrata i police dalje od uređaja kako se djeca u igri ne bi zatvorila u njegovu unutrašnjost.

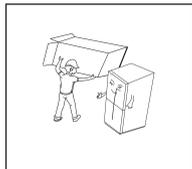


**Pravilno zbrinjavanje ovog uređaja:**

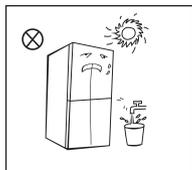
Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod u EU ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, uređaj reciklirajte odgovorno. Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Dotrajali uređaj zbrinite u odgovarajućem reciklažnom dvorištu ili se obratite trgovcu kod kojeg ste uređaj kupili. U trgovini će ga vratiti na sigurno recikliranje.

## 2. Pravilna uporaba hladnjaka

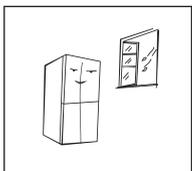
### 2.1 Postavljanje



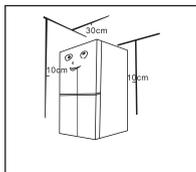
- Prije uporabe uklonite svu ambalažu, uključujući stiropor, ljepljive vrpce i polistirensku pjenu iz unutrašnjosti hladnjaka; odlijepite zaštitnu foliju s vrata i vanjskih dijelova hladnjaka.



- Držite uređaj dalje od izvora vrućine i izbjegavajte direktno sunce. Nemojte postavljati uređaj na vlažna ili mokra mjesta kako biste spriječili koroziju ili smanjenu učinkovitost izolacije.



- Hladnjak mora biti u zatvorenom prostoru s dobrom ventilacijom, na ravnoj i čvrstoj površini (ako je nestabilan, okrenite ga ulijevo ili udesno za niveliranje pomoću nožica).



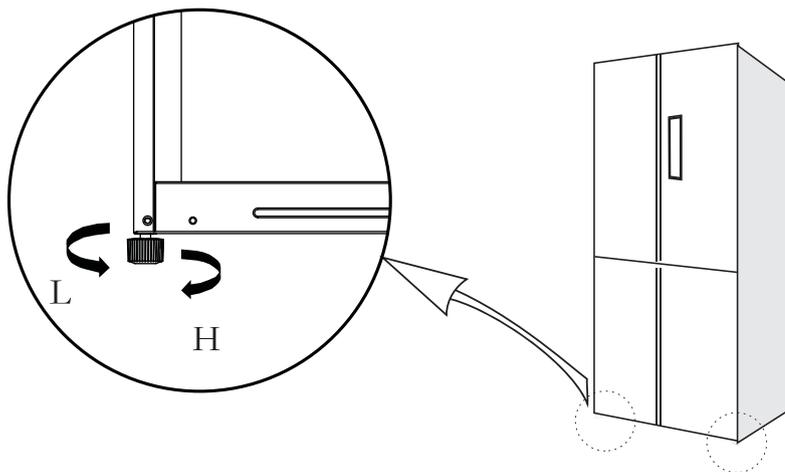
- Iznad hladnjaka treba ostaviti prostor od najmanje 30 cm te mora biti najmanje 10 cm udaljen od zida kako bi se omogućilo rasipanje topline.

#### ! Mjere opreza prije postavljanja:

Prije postavljanja ili podešavanja dodatnog pribora uvijek isključite hladnjak s napajanja. Poduzmite sve potrebne mjere opreza kako uređaj ne bi pao i nekoga ozlijedio.

## 2.2 Niveliranje podesivim nožicama

### 1. Dijagram podešavanja nožica



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

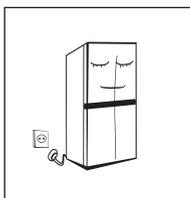
### 2. Postupak podešavanja:

- a. Za podizanje uređaja okrenite nožice u smjeru kazaljki sata.
- b. Za podizanje uređaja okrenite nožice suprotno od smjera kazaljki sata.
- c. Podesite desnu i lijevu nožicu na isti način.

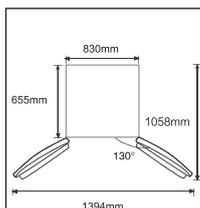
## 2.3 Zamjena žarulje

Zamjenu ili popravak LED rasvjete obavlja proizvođač, njegov ovlaštenu servis ili slična kvalificirana osoba.

## 2.4 Početak uporabe



- Prije spajanja na napajanje ostavite hladnjak mirovati pola sata.
- Prije spremanja svježih ili zamrznutih namirnica hladnjak mora raditi 2-3 sata, odnosno 4 sata ljeti kad je vanjska temperatura visoka.



- Ostavite dovoljno mjesta za neometano otvaranje vrata i ladica.
- (Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

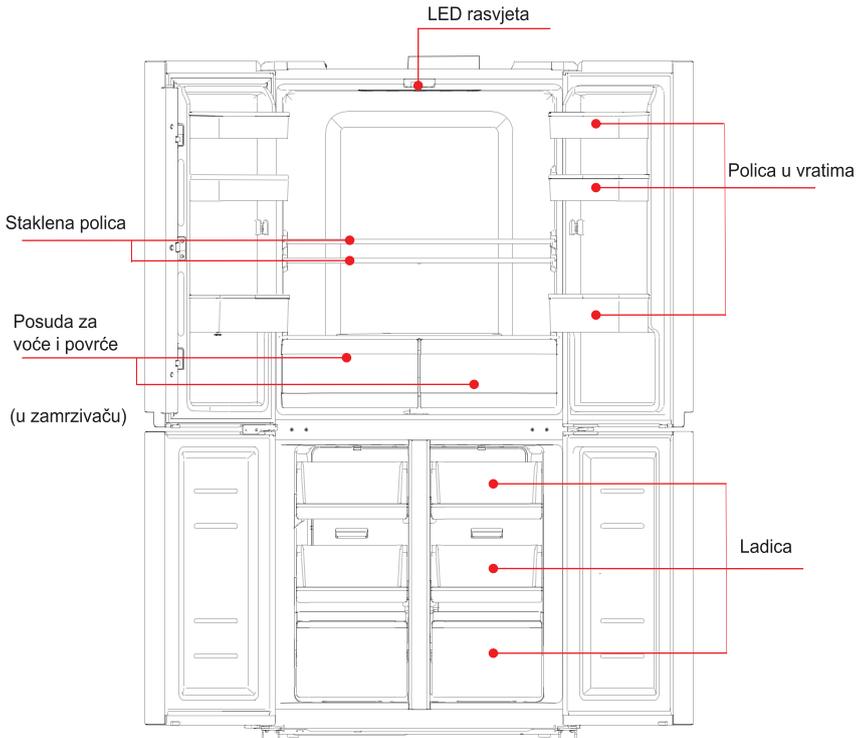
## 2.5 Savjeti za uštedu energije

- Uređaj treba postaviti u najhladniji dio prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili cijevi sustava grijanja, kao i od direktnog sunca.
- Toplu hranu prije stavljanja u uređaj uvijek prvo ohladite na sobnu temperaturu. Pretrpate li uređaj, kompresor će raditi duže. Namirnice koje se presporo zamrzavaju mogu izgubiti na kvaliteti ili se pokvariti.
- Dobro zamotajte namirnice i prebrišite spremnike prije spremanja u uređaj. Tako ćete smanjiti stvaranje inja unutar uređaja.
- Ladice nemojte oblagati aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ručnicima. Obloge ometaju cirkuliranje hladnog zraka, zbog čega će uređaj biti manje efikasan.
- Razvrstajte i označite namirnice kako biste smanjili otvaranje vrata i predugo traženje. Izvadite što je više namirnica moguće odjednom i što prije zatvorite vrata.

## 3. Dijelovi i funkcije

### 3.1 Glavni dijelovi

(u hladnjaku)



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

#### Hladnjak

- Hladnjak je prikladan za kratkoročno čuvanje raznog voća, povrća, pića i drugih namirnica; preporučeno vrijeme čuvanja namirnica je 3 do 5 dana.
- Kuhana jela prije spremanja u hladnjak ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
- Dobro zamotajte i zatvorite namirnice prije spremanja u hladnjak.
- Staklene police možete postaviti na višu ili nižu razinu kako biste dobili optimalan prostor za čuvanje i jednostavnu uporabu.

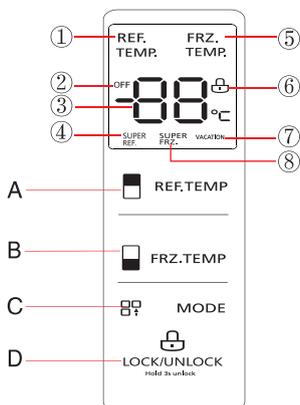
#### Zamrzivač

- U zamrzivaču možete duže vrijeme čuvati svježe namirnice, a primarno je namijenjen čuvanju smrznute hrane i pravljenju leda.
- Zamrzivač je prikladan za čuvanje mesa, ribe, okruglica od riže i drugih jela koja nećete konzumirati u skorije vrijeme.
- Preporučamo da veće komade mesa razrežete na manje dijelove za lakši pristup. Imajte na umu da hranu treba konzumirati unutar roka trajanja.

Razmještaj ladica, kutija za namirnice, polica itd. prikazan na slici iznad je energetske najučinkovitiji.

Napomena: Ako u zamrzivač nakon prvog spajanja napajanje stavite previše namirnica, to uvelike može smanjiti efikasnost zamrzavanja. Namirnice ne smiju blokirati ventilacijski otvor jer o uvelike može smanjiti efikasnost zamrzavanja.

## 3.2 Funkcije



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

### 1. Pokazivač:

- |                       |   |                                    |                             |
|-----------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|
| (1) ikona hlađenja    | (2) ikona OFF                             | (3) područje za prikaz temperature | (4) ikona brzog hlađenja    |
| (5) ikona zamrzavanja | (6) ikona zaključavanja/<br>otključavanja | (7) ikona vacation                 | (8) ikona brzog zamrzavanja |

### 1. Funkcijske tipke:

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| A. Tipka hlađenja              | B. Tipka zamrzavanja                    |
| C. Tipka za odabir načina rada | D. Tipka za zaključavanje/otključavanje |

### Upute za uporabu

#### 1) Pokazivač

Nakon spajanja na napajanje, svi indikatori na pokazivaču će zasvijetliti na 3 sekunde. Oglasit će se zvučni signal i pokazivač će prikazati standardne indikatore.

Kod prve uporabe standardna je temperatura hladnjaka 5°C, a zamrzivača -18°C.

Kada dođe do pogreške, na pokazivaču će se prikazati kôd pogreške (pogledajte sljedeću stranicu); tijekom standardnog rada na pokazivaču je prikazana podešena temperatura hladnjaka ili zamrzivača.

Ako u normalnim uvjetima 30 sekundi ne pritisnete nijednu tipku ili ne otvorite vrata, kontrolna ploča će se zaključati, a svjetlo pokazivača  isključiti.

#### 2) Zaključavanje/otključavanje

Kad je kontrolna ploča otključana, pritisnite tipku  na 3 sekunde za zaključavanje.

Zasvijetli simbol  i oglasi se zvučni signal, što znači da je kontrolna ploča zaključana i da se tipke ne mogu koristiti.

Kad je kontrolna ploča zaključana, pritisnite tipku  na 3 sekunde za otključavanje.

Zasvijetli simbol  i oglasi se zvučni signal, što znači da je kontrolna ploča otključana i da se tipke mogu slobodno koristiti.

#### 3) Podešavanje temperature hladnjaka

Pritisnite tipku za podešavanje temperature hladnjaka  REF. TEMP. Svakim pritiskom će se temperatura smanjivati za po 1°C. Temperatura hladnjaka se može podesiti između 2 i -8°C. Kad je temperatura 2°C, ponovno pritisnite tipku.

Temperatura hladnjaka se podesi na 8°C, i obrnuto.

#### 4) Podešavanje temperature zamrzivača

Pritisnite tipku za podešavanje temperature zamrzivača FRZ. TEMP Svakim pritiskom će se temperatura smanjivati za po 1 °C. Ovdje se temperatura može podesiti u rasponu od -24 °C do -16 °C.

Kad je temperatura -24 °C, ponovno pritisnite tipku. Temperatura zamrzivača se podesi na -16 °C, i obrnuto.

#### 5) Podešavanje načina rada

Pritisnite tipku MODE za odabir drugog načina rada. Oni se izmjenjuju na sljedeći način:

Brzo hlađenje SUPER REF. brzo zamrzavanje SUPER FRZ. brzo hlađenje i brzo zamrzavanje SUPER REF. SUPER FRZ. -> vacation -> ništa -> brzo hlađenje SUPER REF.

Kad je podešeno brzo hlađenje SUPER REF., temperatura hladnjaka se automatski spusti na 2 °C. Kad isključite brzo hlađenje SUPER REF., temperatura hladnjaka se automatski vraća na prethodnu postavku.

Kad je podešeno brzo zamrzavanje SUPER FRZ, temperatura zamrzivača se automatski spusti na -24 °C.

Kad isključite brzo zamrzavanje, temperatura zamrzivača se automatski vraća na prethodnu postavku. Podešavanje vremena brzog zamrzavanja:

Nakon uključanja brzog zamrzavanja SUPER FRZ., pritisnite tipku za podešavanje temperature zamrzivača FRZ.TEMP na 3 sekunde. Na pokazivaču se prikaže "48", što znači da će brzo zamrzavanje trajati 48 sati.

Kad opet pritisnete tipku za podešavanje temperature zamrzivača II FRZ.TEMP, na pokazivaču se prikaže "6", što znači da će brzo zamrzavanje trajati 6 sati. Po isteku vremena brzog zamrzavanja, ta se funkcija automatski isključuje.

Nakon uključanja brzog hlađenja ono se podesi na 3 h.Po isteku vremena brzog hlađenja, ta se funkcija automatski isključuje.

Kad je podešen način rada Vacation, hladnjak se isključi, a temperatura zamrzivača podesi na -18°C i zasvijetli ikona OFF. Preporučeno podešenje: hladnjak 4 °C, zamrzivač - 18 °C.

#### 6) U slučaju nestanka struje

Nestane li struje, trenutni način rada je memoriran i ponovno se aktivira kad se struja vrati.

#### 7) Alarm upozorenja na otvorena vrata

Kad otvorite vrata hladnjaka, začut će se zvučni signal. Ako ih ne zatvorite unutar 2 minute, svake minute će se zvučni signal dok ih ne zatvorite. Pritisnite bilo koju tipku za isključenje zvučnog signala.

#### 8) Kodovi pogrešaka

Sljedeći kodovi prikazat će se na pokazivaču u slučaju pogrešaka ili kvarova. Iako uređaj može hladiti i zamrzavati i u slučaju sljedećih pogrešaka, obratite se ovlaštenom servisu kako bi uređaj nastavio normalno raditi.

Kôd pogreške	Opis pogreške	Kôd pogreške	Opis pogreške
E1	Pogreška senzora temperature hladnjaka	E6	Komunikacijska pogreška
E2	Pogreška senzora temperature zamrzivača	E7	Pogreška senzora vanjske temperature
E4	Pogreška senzora odleđivanja hladnjaka	EH	Pogreška senzora vlažnosti
E5	Pogreška senzora odleđivanja zamrzivača		

## 4. Održavanje i briga o uređaju

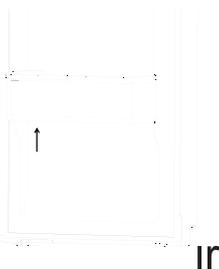
### 4.1 Općenito čišćenje

- Prašinu iza hladnjaka i s poda treba redovito uklanjati kako bi se poboljšao učinak hlađenja i uštedjela energija.
- Redovito provjeravajte jesu li brtve vrata čiste. Brtve vrata čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.
- Prije čišćenja unutrašnjosti isključite hladnjak s napajanja, izvadite sve namirnice, pića, police, ladice itd.
- Očistite hladnjak iznutra mekanom krpom ili spužvom umočenom u otopinu dvije žlice sode-bikarbone i četvrt litre vode. Zatim isperite vodom i prebrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i ostavite da se unutrašnjost prirodno osuši prije ponovnog uključjenja.
- Teže dostupna mjesta u hladnjaku (npr. otvore, kutove i slično) redovito čistite mekanom krpom, mekanom četkom i slično, a kad je potrebno, upotrijebite pomagala poput drvenih štapića) kako se u tim dijelovima ne bi nakupljala nečistoća ili bakterije.
- Nemojte koristiti sapune, deterdžente, sredstva u prahu, raspršivače itd. jer oni mogu ostaviti mirise u hladnjaku ili onečistiti hranu.
- Policu za boce, druge police i ladice čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Prebrišite suhom krpom ili pustite da se osuši prirodno.
- Vanjske površine hladnjaka prebrišite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom, potom osušite.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čeličnu vunu, abrazivna sredstva (poput pasta za zube), organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja od banane itd.), kipuću vodu ili kisela i alkalna sredstva koja mogu oštetiti vanjske i unutarne površine hladnjaka. Kipuća voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Tijekom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tekućinama kako ne bi došlo do kratkog spoja ili oštećenja električnog sklopa.



⚠ Prije odleđivanja i čišćenja isključite hladnjak s napajanja.

### 4.2 Čišćenje police u vratima



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

Koraci čišćenja:

- a, Za lakše vađenje police, lupnite je nekoliko puta odozdo prvo s desne, pa s lijeve strane kao na slici.
- b, Kad je tako otpustite, lakše ćete je izvaditi.

### 4.3 Odleđivanje

- Hladnjak funkcionira po principu hlađenja zrakom i posjeduje funkciju automatskog odleđivanja. Inje koje se nakupi zbog promjene godišnjih doba ili temperature možete ukloniti ručno tako da odspojite hladnjak s napajanja i otopite ga ili obrišete suhom krpom.

### 4.4 Kad uređaj ne radi

- U slučaju nestanka struje: Nestane li struje, čak i ljeti se namirnice mogu čuvati u hladnjaku još nekoliko sati; u tom razdoblju izbjegavajte prečesto otvaranje vrata i nemojte dodavati svježe namirnice.
- U slučaju dužeg nekorištenja: Odspojite hladnjak s napajanja, očistite ga i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.
- Premještanje: Prije pomicanja hladnjaka, sasvim ga ispraznite, ljepljivom vrpcom učvrstite staklene dijelove, ladicu za povrće, ladicu zamrzivača itd. te zategnite nožice za niveliranje; zatvorite vrata i fiksirajte ljepljivom vrpcom. Tijekom pomicanja uređaj ne smijete preokretati okomito ili vodoravno, izlagati ga vibracijama; ne smijete ga naginjati više od 45°.

Uređaj bi od uključanja trebao raditi stalno. Općenito se ne preporuča nepotrebno isključivanje uređaja jer to može utjecati na njegov radni vijek.



## 5. U slučaju problema

Sljedeće probleme možete pokušati riješiti sami.  
Ako ne uspijete, molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

Uređaj ne radi	Provjerite je li spojen na napajanje i je li kontakt s utičnicom pravilan. Provjerite nije li napon preslab. Provjerite je li možda nestalo struje ili je pregorio osigurač.
Neugodan miris	Hrana jakog mirisa mora se dobro zamotati. Provjerite ima li trulih namirnica. Očistite unutrašnjost hladnjaka.
Kompresor predugo radi	To je normalna pojava ljeti, kad su temperature visoke. Nemojte pretrpavati hladnjak. Hrana se mora ohladiti prije spremanja u hladnjak. Vrata se prečesto otvaraju.
Rasvjeta ne radi	Provjerite je li hladnjak spojen na napajanje i je li žarulja oštećena. Povjerite zamjenu žarulje stručnoj osobi.
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti	Namirnice blokiraju vrata. Hladnjak je pretrpan. Hladnjak je nagnut.
Glasni zvukovi	Provjerite je li pod ravan i je li hladnjak stabilan. Provjerite jesu li police itd. na odgovarajućim mjestima unutar uređaja.
Brtva vrata ne brtvi	Očistite je. Zagrijte brtvu vrata i onda je ohladite (zagrijati je možete sušilom za kosu ili vrućom krpom).
Voda na dnu hladnjaka	Stavili ste previše namirnica ili neke sadrže previše vode, što rezultira pojačanim odleđivanjem. Vrata nisu dobro zatvorena pa se zbog ulaza zraka stvara inje i stoga višak vode od odleđivanja.
Hladnjak je topao na dodir	To je normalno jer ugrađeni kondenzator razvodi toplinu kroz stjenke hladnjaka. Ako su vanjske površine hladnjaka prevruće zbog vanjske temperature, previše namirnica ili kompresor ne radi, osigurajte dobru ventilaciju kako biste potaknuli protok topline.
Kondenzacija na površini hladnjaka	Kondenzacija na površini hladnjaka i brtvama vrata je uobičajena uslijed visoke vlage u zraku. Jednostavno obrišite kondenzat čistom krpom.
Abnormalni zvukovi	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tijekom rada, a najglasniji je prilikom pokretanja i zaustavljanja. Ova pojava je uobičajena. Žuborenje: Rashladno sredstvo u uređaju može proizvesti zvuk žuborenja, što je normalno.

## Tablica 1 Klimatski razredi

Razred	Simbol	Raspon temperature okoline °C
Umjerena kontinentalna klima	<b>SN</b>	<b>+ 10 to + 32</b>
Umjerena klima	<b>N</b>	<b>+ 16 to + 32</b>
Suptropska klima	<b>ST</b>	<b>+ 16 to + 38</b>
Tropska klima	<b>T</b>	<b>+ 16 to + 43</b>

Umjerena kontinentalna klima:

"ovaj hladnjak namijenjen je za uporabu u okruženjima s temperaturom između 10 °C i 32 °C";

Umjerena klima:

"ovaj hladnjak namijenjen je za uporabu u okruženjima s temperaturom između 16 °C i 32 °C";

Suptropska klima:

"ovaj hladnjak namijenjen je za uporabu u okruženjima s temperaturom između 16 °C i 38 °C";

Tropska klima:

"ovaj hladnjak namijenjen je za uporabu u okruženjima s temperaturom između 16 °C i 43 °C";

Posebno za novi europski standard:

Zamjenski i rezervni dijelovi iz tablice u nastavku mogu se nabaviti preko kanala \_:

Zamjenski i rezervni dijelovi	Nabavlja:	Minimalno vrijeme dostupnosti dijelova
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
temperaturni senzori	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
tiskane pločice	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
izvori rasvjeta	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
ručke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
črke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
police	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
košice	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište
brtve vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon lansiranja posljednjeg modela na tržište

### Poštovani korisniče

1. Ukoliko želite vratiti ili zamijeniti proizvod, obratite se prodavaonici u kojoj ste kupili uređaj.  
(Ne zaboravite ponijeti račun ili potvrdu o plaćanju)
2. Ako se uređaj pokvari i treba popravak, obratite se ovlaštenom servisu.
3. Podaci o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem web veze koja se skenira QR kodom, ako postoji, na naljepnici o energetske učinkovitosti proizvoda.

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH  
10000 Zagreb, Prislavlje 2

**Veleprodaja:**

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604

fax: 00385 1 6195 581

e-mail: [veleprodaja@gemma.hr](mailto:veleprodaja@gemma.hr)

**Centralni servis:**

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: [servis@gemma.hr](mailto:servis@gemma.hr)

[www.gemma.hr](http://www.gemma.hr)

**Gemma BH d.o.o.**

Uvoznik i distributer za BiH  
71000 Sarajevo, Džemala  
Bijedića 25c,

**Veleprodaja:**

tel./fax: 00387 33 407 935,

00387 33 407 936

e-mail: [info@gemma.ba](mailto:info@gemma.ba)

[www.gemma.ba](http://www.gemma.ba)

**Gemma B&D d.s.d.  
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG  
81000 Podgorica, Serdara Jola  
Piletića bb (PC Palada)

**Veleprodaja:**

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: [veleprodaja@gemmabd.me](mailto:veleprodaja@gemmabd.me)

[www.gemmabd.me](http://www.gemmabd.me)

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti. Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvođač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.



# TARTALOM

## 1 Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelmeztetés.....	1-2
1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése .....	3
1.3 Elektromos vonatkozású figyelmeztetések .....	3
1.4 Használatra vonatkozó figyelmeztetések.....	4
1.5 A behelyezett tételek elhelyezésére vonatkozó figyelmeztetések .....	4-5
1.6 Energiafelhasználásra vonatkozó figyelmeztetések .....	5
1.7 Ártalmatlanításra vonatkozó figyelmeztetések.....	5

## 2 A hűtőszekrények rendeltetésszerű használata

2.1 Elhelyezés.....	6
2.2 Szintező lábak.....	7
2.3 Lámpa cseréje.....	8
2.4 Bekapcsolás.....	8
2.5 Energia takarékosági tanácsok.....	8

## 3 Felépítés és funkciók

3.1 Főbb alkotóelemek.....	9
3.2 Funkciók.....	10-11

## 4 A hűtőszekrények rendeltetésszerű használata

4.1 Általános tisztítás .....	12
4.2 Az ajtótalca tisztítása.....	12
4.3 Olvasztás .....	13
4.4 Üzemen kívül.....	13

5 Hibaelhárítás .....	14
-----------------------	----

# 1. Biztonsági figyelmeztetések

## 1.1 Figyelmeztetés



**Vigyázat:** tűzveszély/ gyúlékony anyagok

**A** készülék otthoni vagy hasonló nem lakossági felhasználásra lett kialakítva, úgy mint: boltok, irodák vagy egyéb munkahelyek személyzeti konyhái, gazdaságok, szállodák, motelek, panziók, vendéglátó egységek, valamint egyéb lakóterületek.

**Ha** a tápkábel sérült, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a cserét a gyártónak, a hozzá tartozó szerviznek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell végeznie.

**Tilos** a berendezésben robbanásveszélyes anyagokat, például tűzveszélyes hajtógázzal működő aeroszolos flakonokat.

**A** berendezésen végzendő karbantartási feladatok elvégzése előtt a dugvillát ki kell húzni az aljzatból.

**VIGYÁZAT!** Tartsa szabadon a berendezés burkolatán és a belső részekben lévő szellőző nyílásokat.

**VIGYÁZAT!** Ne használjon mechanikus, vagy más eszközöket a kioldásért felelős felgyorsításához, kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket.

**VIGYÁZAT!** Ügyeljen a hűtőkör épségére.

**VIGYÁZAT!** Ne használjon elektromos eszközöket az ételtároló rekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusú eszközöket.

**VIGYÁZAT!** A hűtőszekrény gyúlékony gázt és hűtőközeget tartalmaz, ezért ártalmatlanítását az érvényben lévő szabályozások szerint végezze.

**VIGYÁZAT!** A berendezés beállítása során biztosítsa a tápkábel szabad és biztonságos elhelyezését.

**VIGYÁZAT!** Ne helyezzen a berendezés hátuljára lengő elosztót, vagy hordozható tápegységet.

**Ne** használjon hosszabbítót, vagy földeletlen (kétpólusú) adaptereket.

**VESZÉLY:** Gyermekek beszorulásának kockázata. Mielőtt kidobná a hűtőszekrényt, vagy a fagyasztót:

– Vegye le az ajtót.

– Hagyja a polcokat a helyén, hogy a gyermekek ne tudjanak könnyen bemászni.

**A** tartozékok telepítése előtt a hűtőszekrény tápellátását meg kell szüntetni.

**A** hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony. Éppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gondtal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el. Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégetése szigorúan tilos.

**AZ** EU szabvány szerint: 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel élő személyek, illetve kevés gyakorlati és tudással rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a biztonságos használathoz szükséges utasításokat és megértették a fennálló kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékekkel játszani. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek. 3-8 éves gyermekek betehetik és kivehetik a hűtőszekrény elemeit.

**AZ** IEC szabvány szerint:

A berendezést nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő személyek (illetve gyermekek), kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy utasításokkal látja el őket a berendezés használatát illetően.

**A** zárral és kulccsal ellátott ajtók, vagy fedelek esetében a kulcsokat gyermekektől elzárva kell tartani, távol a hűtőkészüléktől, így megakadályozva a gyermekek esetleges belső térbe való bezárását.

**AZ** ételek szennyeződését elkerülendő, kérjük, hogy tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú idejű nyitva tartása a berendezés rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
  - Rendszeresen tisztítsa meg az étellel érintkezző felületeket és a vízelvezető rendszerek hozzáférhető részeit.
  - Mossa ki a víztartályt, ha nem volt használva 48 órán keresztül; ha a víz nem volt 5 napon keresztül leengedve, akkor külső vízforrásról öblítse át a teljes vízrendszert. (Megjegyzések 1)
  - A nyers húst és halat helyezze az erre a célra kialakított tárolókba, így megelőzhető a többi étel szennyeződése.
  - A kétszellőzött (\*\*), fagyasztottétel-rekeszek előfagyasztott ételek tárolására szolgálnak, illetve alkalmasak jégkrém és jégkocka készítésére is. (Megjegyzések 2)
  - Az egy- (\*), két- (\*\*), három- (\*\*\*) és négycsillagos (\*\*\*\*) rekeszek nem alkalmasak friss ételek fagyasztására. (Megjegyzések 3)
  - A négycsillagos rekeszrel nem rendelkező berendezésekhez: Ez a berendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (Megjegyzések 4)
  - Ha a hűtőszekrényt hosszú ideig nem kívánja használni, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa ki, majd hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a berendezés belsejének penészesedését.
- 1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük ellenőrizze, hogy az Ön termékénél releváns-e.

**A** szabadon álló berendezésekhez: ez a berendezés nem építhető be.

**Hűtőrekesz**rel rendelkező készülékek esetében: némely friss zöldség és gyümölcs érzékeny a hidegre, ezért ezek nem tárolhatók ilyen fajta rekeszekben

**A** LED lámpatest cseréjét a gyártó, annak szerviz szolgáltatója, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti el.

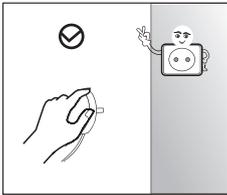
A termék (G) energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

## 1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése

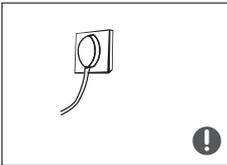
	<p>Ez egy tiltást jelző szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy a felhasználó személyes biztonságát veszélyeztetheti.</p>
Tiltást jelző szimbólum	
	<p>Ez egy a figyelmeztető szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások szigorú betartása szükséges; máskülönben a termék károsodhat vagy személyi sérülés történhet.</p>
Figyelmeztető szimbólum	
	<p>Ez egy figyelmeztető szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások különös figyelmet igényelnek. A nem megfelelő elővigyázatosság enyhe, vagy közepes sérülést, illetve a termék károsodását okozhatja.</p>
Megjegyzés szimbóluma	

A kézikönyv több fontos biztonságot érintő információt tartalmaz, melyeket a felhasználónak be kell tartani.

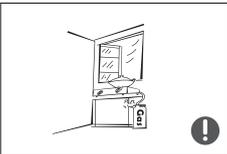
## 1.3 Elektromosságot érintő figyelmeztetések



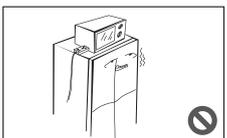
- A hűtőszekrény dugvilláját tilos a kábelnél fogva kihúzni az aljzatból. Fogja meg határozottan a dugvillát és húzza ki az aljzatból.
- A biztonságos használat érdekében ne sértse meg a tápkábelt, és ne használja azt ha sérült, vagy elhasználódott.



- Kérjük, használjon külön erre a célra kialakított elektromos aljzatot, egyéb elektromos készülékek ne legyenek ebbe az aljzatba bedugva. A dugvillát, a tüzesetek elkerülése érdekében szorosan kell bedugni az aljzatba.
- Kérjük, ellenőrizze le a dugalj földkábelének megfelelő állapotát.

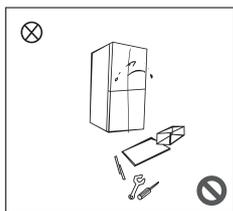


- Zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat a hűtőgáz, vagy más gyúlékony gáz szivárgása esetén.
- Ne húzza ki a hűtőszekrényt, vagy más elektromos eszközt az aljzatból, mert a kialakuló szikra tüzet okozhat.

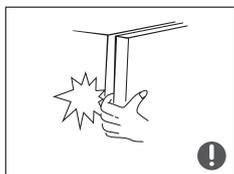


- Ne használjon elektromos eszközöket a berendezés tetejére helyezve, kivéve a gyártó által javasolt típusú eszközöket.

## 1.4 Használatra vonatkozó figyelmeztetések



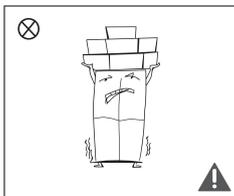
- Ne szerelje szét a berendezést önkényesen és ne sértse meg a hűtőközeg körét. A berendezés karbantartását kizárólag szakember végezheti el.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a sérült tápkábel kizárólag a gyártó karbantartási részlege, vagy megfelelően képzett szakember végezheti el.



- A hűtőszekrény ajtói, valamint az ajtók és a hűtőszekrény teste közötti hézag viszonylag kicsi, ezért ügyeljen arra, hogy ne tegye az ujját ezekbe a hézagokba, mert beszorulhat. Kérjük, hogy a tárgyak leesését elkerülendő, legyen óvatos, amikor becsukja a hűtőszekrény ajtaját.
- A hűtőszekrény működése közben, a fagyási sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon nedves kézzel a fagyasztótérben lévő ételekhez, különös tekintettel a fémtartályokra.

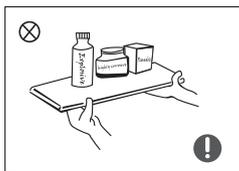


- Ne engedje, hogy a gyermekek fel-, vagy belemásszanak a hűtőszekrénybe; ez fulladást vagy sérülést okozhat.

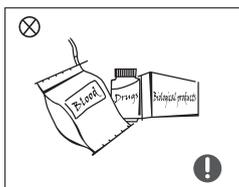


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mivel az ajtó bezárásakor vagy kinyitásakor a tárgyak leeshetnek, mely balesetveszélyt okoz.
- Húzza ki a dugvillát áramszünet esetén, vagy a tisztítás idejére. Ne dugja be a hűtőszekrényt öt percen belül, hogy elkerülje az egymást követő indítások miatt fellépő kompresszor károsodását.

## 1.5 A behelyezett tételek elhelyezésére vonatkozó figyelmeztetések



- A berendezés védelme és a tüzesetek megelőzése érdekében ne helyezzen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen korrozív anyagokat a hűtőszekrénybe.
- A tűzek kialakulását elkerülendő, ne helyezzen el gyúlékony anyagokat a hűtőszekrény közelében.



- A hűtőszekrény háztartási célokra, például élelmiszerek tárolására szolgál; más célokra tilos felhasználni, például vér, gyógyszerek, biológiai anyagok stb. tárolására.



- Ne tároljon sört, italokat vagy más palackozott folyadékokat, illetve lezárt edényeket a hűtőszekrény fagyasztójában, mert a palackok vagy a lezárt edények a fagyasztás miatt elrepedhetnek.

## 1.6 Energiafelhasználásra vonatkozó figyelmeztetések

- 1) Előfordulhat, hogy a hűtőberendezések nem működnek egyenletesen (az ételek kiolvadhatnak, vagy a hőmérsékletük túl magas lehet a fagyasztott étel rekeszben), ha a készülék hosszabb ideig a tervezett környezeti hőmérséklettartomány alatti helyen kerül elhelyezésre.
- 2) Szénsavas italokat nem szabad élelmiszer fagyasztó rekeszekben, illetve szekrényekben, vagy alacsony hőmérsékletű rekeszekben, vagy szekrényekben tárolni, illetve egyes termékeket, például jégkrémeket nem szabad túl hidegen elfogyasztani;
- 3) Az élelmiszerek nem léphetik túl az élelmiszergyártók által javasolt eltartási idő(ke)t, ez különösen igaz a fagyasztóban, fagyasztottélelmiszer-tárolórekeszekben vagy szekrényekben tárolt gyorsfagyasztott élelmiszerekre.
- 4) A hűtőszekrény leolvasztása során a fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének indokolatlan megemelkedésének megakadályozása érdekében megfelelő óvintézkedéseket kell tenni, például a fagyasztott ételek többrétegű újságba csomagolását.
- 5) A fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének emelkedése a kézi leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során lecsökkentheti az eltarthatósági időt.
- 6) A zárral és kulccsal ellátott ajtókat, vagy fedeleket esetében a kulcsokat gyermekektől elzárva kell tartani, távol a hűtőkészüléktől, így megakadályozva a gyermekek esetleges belső térbe való bezárását

## 1.7 Ártalmatlanításra vonatkozó figyelmeztetések

A hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony.

Eppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gonddal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el. Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégetése szigorúan tilos.



A hűtőszekrény leselejtezésekor szerelje le az ajtókat és távolítsa el az ajtó, valamint a polcok tömítését; tegye az ajtókat és a polcokat olyan helyre, hogy a gyermekek ne ragadhassanak a berendezés belsejében.

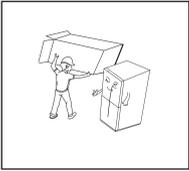


A termék hulladékba helyezésének helyes módja:

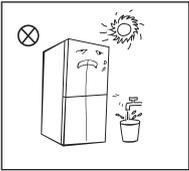
Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási szeméttel együtt hulladékba helyezni. Az ellenőrizetlen hulladékba helyezés miatt a környezetre vagy emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra, elősegítve ezáltal az erőforrások fenntartható újra felhasználását. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

## 2. A hűtőszekrények rendeltetésszerű használata

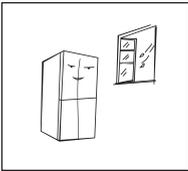
### 2.1 Elhelyezés



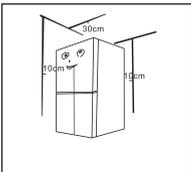
- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolást, beleértve a fenék párnázatot, habpárnákat és a hűtőszekrény belsejében lévő szalagokat; tépje le az ajtón és a hűtőszekrényen lévő védőfóliát.



- Helyezze el hőforrástól távol és közvetlen napfénytől védett helyen. A rozsdásodás, vagy a szigetelés hatékonyságának csökkenésének elkerülése érdekében ne tegye a fagyasztót nedves, vagy vizes helyre.
- Ne permetezze, vagy mossa le a hűtőszekrényt; Ne tegye a hűtőszekrényt nedves, fröccsenő víznek kitett helyekre, mert ez káros hatással van a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságaira.



- A hűtőszekrényt jól szellőző helyre, beltérben kell helyezni; a padlónak síknak és szilárdnak kell lennie (ha instabil, forgassa balra vagy jobbra az állítható lábat a vízszintes helyzetbe állításhoz).



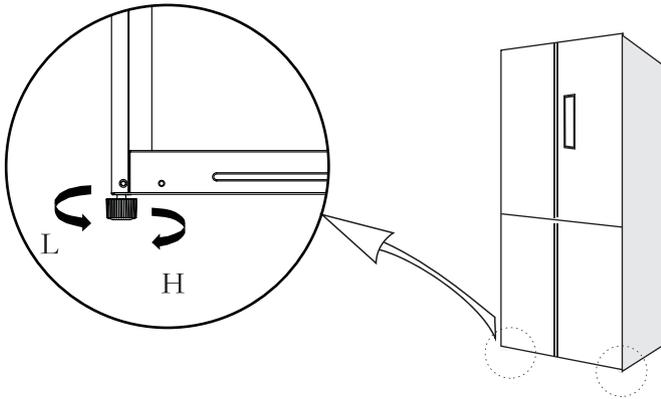
- A hőelvezetés megkönnyítése érdekében a mennyezet a hűtőszekrény tetejétől mért távolsága legalább 30 cm, a hűtőszekrény faltól mért távolsága pedig legalább 10 cm legyen.

## 2 .2 Szintező lábak

Működtetés előtti óvintézkedések:

A tartozékok használata előtt ellenőrizni kell, hogy a hűtőszekrény áramtalanítva van-e. A szintező lábak beállítása előtt megfelelő óvintézkedéseket kell tenni a személyi sérülések elkerülése érdekében.

A szintező lábak vázlatos rajza



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

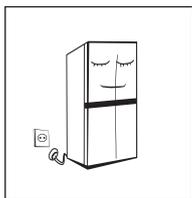
Beállítási eljárás:

- Emeléshez forgassa el a lábakat az óramutató járásával megegyezően;
- Süllyesztéshez forgassa el a lábakat az óramutató járásával ellenkezően;
- A fenti lépések szerint állítsa vízszintbe a jobb és bal lábat.

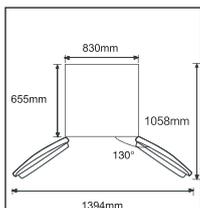
## 2.3 Lámpa cseréje

A LED lámpatest cseréjét a gyártó, annak szerviz szolgáltatója, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti el.

## 2.4 Bekapcsolás



- Az első beüzemelést megelőzően, mielőtt a dugvillát csatlakoztatná a tápellátáshoz, hagyja a hűtőszekrényt állni kb. fél órán keresztül.
- Friss, vagy fagyasztott élelmiszerek behelyezése előtt a hűtőszekrényt 2-3 órán keresztül kell jártni, illetve nyáron, ha a környezeti hőmérséklet magas, legalább 4 órán keresztül.



- Biztosítson elegendő helyet, hogy az ajtókat és a fiókokat kényelmesen ki lehessen nyitni.
- A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

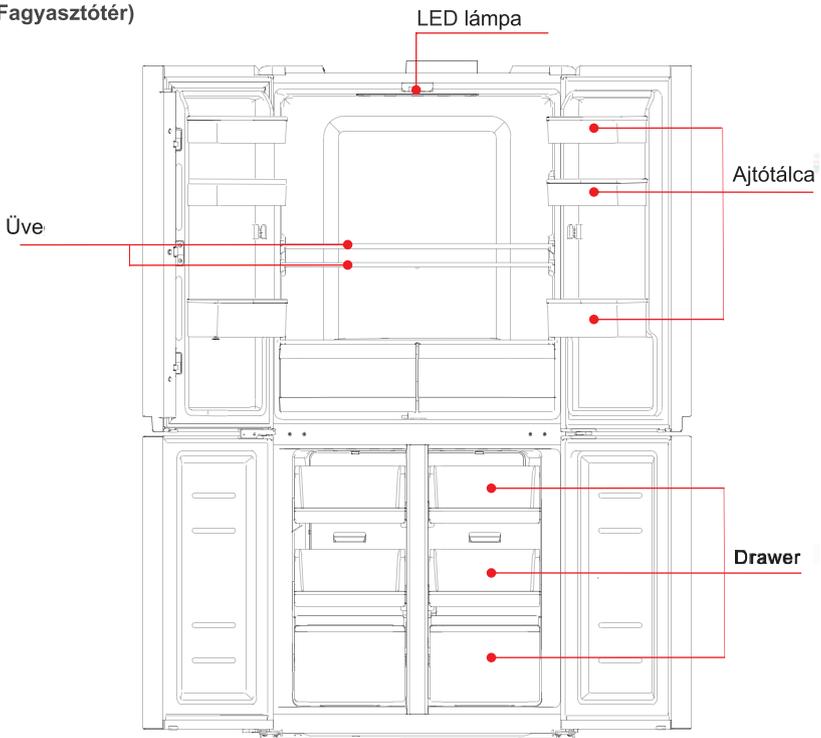
## 2.5 Energiatakarékossági tanácsok

- A készüléket a helyiség leghűvösebb részén, hőszigetelő készülékektől vagy fűtési vezetékektől, valamint közvetlen napfénytől védett helyen kell elhelyezni.
- Hagyja, hogy a forró ételeket szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése a kompresszor hosszabb működését eredményezi. A túl lassan lefagyasztott ételek minősége leromolhat, vagy akár meg is romolhatnak.
- Ügyeljen az élelmiszerek megfelelő csomagolására, valamint törölje az edényeket szárazra, mielőtt behelyezné azokat a hűtőszekrénybe. Ezáltal a készülék belsejében létrejövő jegesedés csökkenthető.
- A készülék tároló rekeszeit tilos alumínium fóliával, viaszpapírral vagy papír törülkövvel kibélelni. A bélelő anyagok akadályozzák a hideg levegő keringését, így a készülék működése kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézze fel az ételeket az ajtó nyitások számának és a keresgélés idejének csökkentéséhez. Annyi ételt vegyen ki, amennyi egyszerre szükséges és a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

## 3 Felépítés és funkciók

### 3.1 Főbb alkotóelemek

(Fagyasztótér)



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

#### Fagyasztótér

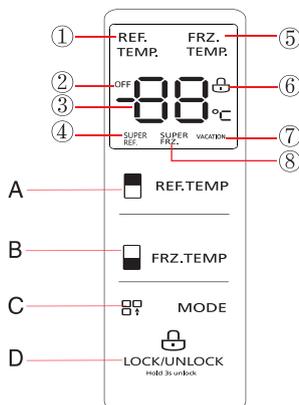
- A hűtőtér zöldségek, gyümölcsök, üdítők és egyéb rövid időn belül elfogyasztott ételek tárolására alkalmas.
- A főtt ételeket nem szabad addig a hűtőtérbe helyezni, amíg azok szobahőmérsékletre le nem hűltek.
- Ajánlott az ételeket lezárni a hűtőszekrénybe való behelyezés előtt.
- Az üvegpoharak elhelyezkedése szabadon állítható az ésszerű helykihasználás és a könnyű használat érdekében.

#### Fagyasztótér

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztótér hosszú ideig képes frissen tartani az ételeket és főleg fagyasztott élelmiszerek tárolására és jégkészítésre szolgál.
- A fagyasztótér hús, hal, rizsgolyók, valamint egyéb, rövidtávon nem elfogyasztandó élelmiszerek tárolására alkalmas.
- A könnyű hozzáférhetőség érdekében a hússzeleteket lehetőleg szét kell osztani. Az ételeket azok szavatossági idején belül kell elfogyasztani.

Megjegyzés: Ha túl sok ételt helyez a hűtőszekrénybe az első beüzemeléskor, ezzel hátrányosan befolyásolhatja a hűtőszekrény fagyasztási hatásfokát. A tárolt élelmiszerek nem akadályozhatják a levegő áramlását, mert ez szintén hátrányosan befolyásolja a fagyasztás hatásfokát.

## 3.2 Funkciók



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

### 1. Kijelző:

- |                     |                               |                         |                          |
|---------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| (1) hűtés ikon      | (2) KI ikon                   | (3) hőmérséklet kijelző | (4) superhűtés ikon      |
| (5) fagyasztás ikon | (6) Lezárás/<br>feloldás ikon | (7) nyaralás ikon       | (8) superfagyasztás ikon |

### 2. Vezérlő gombok:

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| A. Hűtés gomb    | B. fagyasztás gomb       |
| C. Üzem mód gomb | D. Lezárás/feloldás gomb |

### 3. Használati utasítás

#### 1) Kijelző

A hűtőszekrény bekapcsolásakor a képernyőn 3 másodpercre minden megjelenik.

Eközben az indítást jelző csengő megszólal, majd a képernyő normál kijelzésre vált át.

A hűtőszekrény első használata során a hűtőtér és a fagyasztótér hőmérsékletének alapértelmezett beállított értéke 5°C, illetve -18°C.

**Amennyiben a készülék első bekapcsolásakor a környezeti hőmérséklet eléri a 38° C-ot, ajánlott a hűtőszekrényt 2°C-ra (hűtés), illetve - 16°C-ra (fagyasztás) állítani a gyors és egyenletes hűtés érdekében.**

Hiba esetén a kijelzőn a hűtési hőmérséklet helyett a hiba kódja jelenik meg (lásd a következő oldalon); Normál működés esetén a kijelzőn a hűtőtér hőmérséklete látható.

Normál körülmények között, ha 30 másodpercen belül nem végeznek semmilyen műveletet a kijelzőn vagy nem történik ajtó nyitás, akkor a kijelző lezár, majd az állapota kikapcsol .

#### 2) Lezárás/ feloldás

Lezárt állapotban, a feloldáshoz tartsa lenyomva a  lezárás gombot 3 másodpercre,

A  logó kialszik, és egy hangjelzés lesz hallható, amely a kijelző lezárását jelzi. Ezt követően a gombok használata nem lehetséges;

Lezárt állapotban, a feloldáshoz tartsa lenyomva a  lezárás gombot 3 másodpercre,

A  logó kigyullad, és egy hangjelzés lesz hallható, amely a kijelző feloldását jelzi. Ezt követően lehet gombműveleteket végezni;

#### 3) A hűtőtér beállított hőmérséklet értéke

Nyomja meg a hűtőrekesz hőmérséklet-beállító gombját  REF.TEMP a hűtőrekesz beállítási hőmérsékletének módosításához, ekkor a hűtőrekesz hőmérséklet-beállító gombjának mindegyik megnyomására a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken; A hűtőrekesz beállítási hőmérséklet-tartomány 2-8°C. Amikor a beállított hőmérséklet 2°C, nyomja meg a gombot ismét, ekkor a hűtőrekesz beállított hőmérséklete 8°C-ra vált, és a hűtőfolyadék keringtetése ennek megfelelően történik.

#### 4) A fagyasztótér hőmérséklet-beállítása

Nyomja meg a fagyasztórekesz hőmérséklet-beállító gombját FRZ.TEMP a fagyasztórekesz hőmérséklet-beállításának módosításához, ekkor a fagyasztórekesz hőmérséklet-beállító gombjának minden megnyomására a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken; A fagyasztórekesz hőmérséklet-beállításának tartománya -24°C~-16°C.

Amikor a beállított hőmérséklet -24°C, a gomb újbóli megnyomására a fagyasztórekesz hőmérséklet-beállítása -16°C-ra vált, a hűtőközeg keringtetése ennek megfelelően fog történni.

#### 5) Üzem mód beállítás

Nyomja meg az üzemmód gombot MODE a különféle vezérlési módok kiválasztásához. A választható vezérlési módok az alábbi sorrendben léptethetők:

Szuperhűtés SUPER REF. szuperfagyasztás SUPER FRZ. szuperhűtés és szuperfagyasztás SUPER REF. SUPER FRZ. -> nyaralás VACATION -> egyik sem -> szuper hűtés SUPER REF..

Ha a szuperhűtés üzemmód kerül beállításra, akkor a hűtőtér hőmérséklete automatikusan 2 °C-ra lesz beállítva; A

szuperhűtés üzemmódból való kilépéskor a hűtőkammera hőmérséklete automatikusan visszaáll a szuperhűtés üzemmód előtti hőmérsékletre.

Ha a szuperfagyasztás üzemmód SUPER FRZ. kerül beállításra, akkor a fagyasztótér hőmérséklete automatikusan -24 °C-ra lesz beállítva;

A szuperhűtés üzemmódból SUPER REF. való kilépéskor a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan visszaáll a szuperfagyasztás üzemmód előtti hőmérsékletre. Szuperfagyasztás időzítése:

A szuperfagyasztás üzemmód FRZ. TEMP beállítását követően tartsa lenyomva a fagyasztási hőmérséklet beállítógombját 3 másodpercre. Ekkor a kijelzőn a „48” felirat jelenik meg, amely azt jelenti, hogy a szuper fagyasztás időzítője 48 órára van beállítva. Nyomja meg a fagyasztási hőmérséklet beállítógombját **FRZ. TEMP**. Ekkor a kijelzőn a „6” felirat jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a szuperfagyasztás időzítője 6 órára van beállítva. Az idő leteltével automatikusan kilép a szuperfagyasztás üzemmódból.

A szuperhűtés üzemmód SUPER REF, beállítását követően, a szuperhűtés időzítője automatikusan 2,5 órára kapcsol, majd az idő lejártával a készülék automatikusan kilép ebből az üzemmódból.

Amikor a nyaralás üzemmód VACATION. van bekapcsolva, a fagyasztótérben automatikusan -18°C kerül beállításra; a fagyasztótér hőmérséklet-beállítása kikapcsol és az OFF (kikapcsolva) ikon világít.

#### 6) Tárolás áramkimaradás esetén

Áramkimaradás esetén a rendszer zárolja az aktuális üzemmódot és megtartja, amíg az áramellátás újra be nem kapcsol.

#### 7) Nyitásérzékelő és riasztó

A hűtőszekrény ajtajának kinyitásakor hangjelzés hallható. Ha az ajtó két percnél tovább nyitva marad, akkor a hangjelző percenként jelezni fog, amíg az ajtót be nem zárják. A hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

#### 8) Hibajelzés

A következő figyelmeztetések jelennek meg a kijelzőn, jelezve az érzékelt hibát. Bár a hűtőszekrény a következő hibák esetén is alkalmas lehet hideg tárolásra, a felhasználó kötelessége, hogy a megfelelő szakemberrel felvegye a kapcsolatot a készülék optimális működésének biztosításához.

Hibakód	Hiba leírása
E1	<b>Hűtőtér hőmérséklet-érzékelő hibája</b>
E2	<b>Fagyasztótér hőmérséklet-érzékelő hibája</b>
E4	<b>Hűtőtér fagyvédelmi érzékelő hibája</b>

Hibakód	Hiba leírása
E6	<b>Kommunikációs hiba</b>
E7	<b>Környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája</b>
EH	Páratartalom-érzékelő hibája

## 4. A készülék karbantartása és gondozása

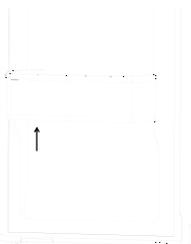
### 4.1 Általános tisztítás

- A hűtés hatásfokának növelése és az energiamegtakarítás javítása érdekében a hűtőszekrény mögött és a padlón lévő port időnként fel kell takarítani.
- Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítéseit a szennyeződésekől. A tömítések tisztítását puha, szappanos vízzel átitatott kendővel végezze el.
- A hűtőszekrény belsejét rendszeresen ki kell takarítani a szagok kialakulásának megelőzésére.
- Kérjük, hogy kapcsolja ki a készüléket a belső tér tisztítása előtt, távolítsa el az összes ételt, italt, polcokat, fiókokat stb.
- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét puha kendővel, vagy szivaccsal két evőkanál szódadabikarbóna és negyed liter meleg víz segítségével. Majd törölje tisztára a felületeket tiszta vízzel. A tisztítást követően, a tápellátás visszakapcsolása előtt nyissa ki az ajtót, hogy természetesen kiszáradjon.
- A hűtőszekrényben lévő nehezen elérhető helyeket (például keskeny részek, rések vagy sarkok) ajánlatos rendszeresen áttörölni puha ronggyal, vagy kefével, szükség esetén használjon egyéb eszközöket (pl. vékony pálcákat); ezen területek tisztán tartásához.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolóport, szűrőfejes tisztítószereket stb., mert ezek kellemetlen szagok kialakulásához vezethetnek, illetve beszennyezhetik az ételeket.
- A palacktartót, a polcokat és a fiókokat puha, szappanos vízzel átitatott kendővel tisztítsa meg. Törölje szárazra a felületeket puha kendővel, vagy hagyja magától megszáradni.
- Törölje át a hűtőszekrény külső felületét szappanos vízzel, mosószerral stb. benedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra.
- Ne használjon durva szálú keféket, dörzsszivacsokat, drótkeféket, csiszolóanyagokat (például fogkrémeket), szerves oldószereket (például alkohol, aceton, banánolaj stb.), forró vizet, savas vagy lúgos anyagokat, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény belső és külső felületeit. A forró víz és a szerves oldószerek (pl. a benzol) eldeformálhatják, vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás során ne öblítsen közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal, mert a vízbe merülés rövidzárlatot és az elektromos szigetelés károsodását okozhatja.

Kérjük, húzza ki a hűtőszekrény dugvilláját leolvasztás és tisztítás előtt.



### 4.2 Az ajtótalca tisztítása



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

A tisztítás lépései:

- a, a tálcá könnyű kivételéhez, ütögesse meg többször a tálcá jobb alsó részét, majd a bal alsó részét, az ábrán látható módon;
- b, a tálcá annak könnyedén kivehető, miután fellazult;

## 4.3 Olvasztás

- A hűtőszekrény a léghűtés elve alapján működik, így automatikus leolvasztási funkcióval is rendelkezik. Az évszakok vagy a hőmérséklet változása miatt kialakult jegesedés manuálisan is eltávolítható, ha áramtalanítja a készüléket, vagy letörli egy száraz törülközővel.

## 4.4 Üzemen kívül

- Áramkimaradás: Áramkimaradás esetén a készülékben lévő ételek több órán át eltarthatók – még nyáron is; az áramkimaradás ideje alatt csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és nem szabad több friss ételt behelyezni a hűtőszekrénybe.
- Hosszú üzemszünet A készüléket ki kell húzni a dugaljából, majd meg kell tisztítani; majd az ajtókat nyitva kell hagyni a kellemetlen szagok megelőzésére.
- Mozgatás: A hűtőszekrény mozgatása előtt vegyen ki belőle minden tárgyat, rögzítse ragasztószalaggal az üveg elválasztólapokat, a zöldségtartót, a fagyasztótér fiókjait stb., rögzítse a szintező lábakat; csukja be az ajtókat és rögzítse azokat is ragasztószalaggal. Mozgatás során a készüléket nem szabad fejfelé fordítani vagy vízszintesen elfektetni, és nem szabad rángatni; a mozgatás során a dőlésszög nem lehet nagyobb 45°-nál.

A készüléknek folyamatosan üzemelnie kell az elindítást követően. Alapvetően a készülék működését nem szabad megszakítani; különben csökkenhet az élettartama

## 5. Hibaelhárítás

A következő néhány egyszerű problémát megpróbálhatja önállóan megoldani. Ha nem tudja megoldani, kérjük vegye fel a kapcsolatot a megfelelő osztályunkkal.

Nem működik	Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e az áramforráshoz és hogy a csatlakozó helyesen van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy nem túl alacsony-e a feszültség Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás vagy nem csapódott-e le egy biztosíték.
Szag	Az erős illatú élelmiszereket becsomagolva kell tárolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e bent rothadt étel Használat után tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét.
A kompresszor hosszú, folyamatos működése	Magas szobahőmérséklet esetén, melegebb nyári napokon normális, hogy a hűtőszekrény kompresszora hosszan működik. Nem javasolt túl sok ételt tartani a hűtőszekrényben egyidejűleg. Az étel nem lett lehűtve kell a hűtőbe tenni Túl gyakran nyitották a hűtő ajtaját
Nem kapcsolódik fel a lámpa	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény be van dugva az áramforrásba és hogy nem sérült-e a világítóttest. Hívjon egy szakembert a lámpa cseréjéhez
Az ajtót nem lehet becsukni rendszeren	A fagyasztó ajtaja a csomagok miatt szorul Túl sok étel Megdől a hűtőszekrény
Hangos működés	Ellenőrizze, hogy a padló vízszintes-e és hogy a hűtő elhelyezése a földön stabil. Ellenőrizze, hogy minden elem a helyén van.
Az ajtó gumitömítése nem záródik szorosan	Távolítsa el az ajtó pereméhez szorult idegen tárgyakat Melegítse fel a tömitést, majd hűtse vissza (a melegítéshez használjon elektromos hőlégfűvőt vagy forró törölközőt)
Túlfolyik a lefolyótartály	Túl sok élelmiszer van a hűtőben vagy a benn tárolt élelmiszerek túl sok vizet tartalmaznak, ami miatt a jegesedés erőteljesebb, így a leolvasztáskor túl sok víz képződik. Az ajtók nem záródnak rendszeren, ami a beáramló levegő miatt erősebb jegesedést okoz, amely leolvasztáskor többletvizet eredményez.
Túlmelegedő burkolat	A beépített kondenzátor hőleadása miatt normális Amikor a burkolat a magas szobahőmérséklet, túl sok tárolt élelmiszer vagy a kompresszor leállása miatt túlmelegszik, biztosítson megfelelő szellőzést, hogy a hőmérsékletet csökkentse
Páraleszapódás	A páralecsapódás jelensége észlelhető a szabadon álló fagyasztószekrény külső felületén és az ajtó tömitéseiben, amikor a környezeti páratartalom magas, ez a jelenség normális. Egyszerűen törölje le a kicsapódó párat egy törölközővel.
Nem normális hang	Zúgás: A kompresszor működés közben zúgó hangot adhat ki, amely különösen elindulásánál és leállásnál különösen hangos lehet. Ez normális jelenség. Cicergő hang: A hűtőközeg áramlása néha cicergő hangot ad, ami normális jelenség.
Nincs víz vagy jég	A zárósapka nem lett levéve, vagy a víztartály nincs rendszeren a helyén.

## 1. Táblázat: Éghajlati övezetek

Övezet	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C-ban
Hosszú mérsékelt	SN	+ 10 to + 32
Mérsékelt	N	+ 16 to + 32
Szubtrópusi	ST	+ 16 to + 38
Trópusi	T	+ 16 to + 43

Hosszú mérsékelt: 'a hűtőberendezés 10-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

mérsékelt: 'a hűtőberendezés 16-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

Szubtrópusi: 'a hűtőberendezés 16-38 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

Trópusi: 'a hűtőberendezés 16-43 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

### Speciálisan az új európai szabványhoz:

Az alábbi táblázatban szereplő alkatrészek a megrendelést követően a következő módokon vehetők át:

Rendelt alkatrész	Biztosítja:	Hozzáférhetőség biztosítása
Termosztátok	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Hőmérséklet érzékelők	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Nyomatott áramkörök	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Fényforrások	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtófogantyúk	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtózsánérok	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Tálcák	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Kosarak	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtótömitések	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 10 évig az utolsó modell piacra kerülését követően

### Tisztelt Ügyfelünk!

1. Amennyiben visszaküldené vagy kicseréltetné a terméket, vegye fel a kapcsolatot az eladó üzlettel.

(Ne felejtse el magával hozni a számlát)

2. Amennyiben a termék elromlik és javítást igényel, vegye fel a kapcsolatot a szervizünkkel.

3. A termékadatbázisban található modellinformációk, valamint a modellazonosító egy weblinken keresztül szerezhető be, amelyet QR-kód szkennel, ha van ilyen, a termék energiahatékonysági címkéjén.



**GEMMA B&D Kft.**

2040 Budaörs,  
Puskás Tivadar út 14.

Tel.: +36 23 769 245

Mobil: +36 70 677 0824

e-mail: [info@gemmabd.hu](mailto:info@gemmabd.hu)

[www.gemmabd.hu](http://www.gemmabd.hu)

A folyamatos termékfejlesztés következtében a műszaki adatok módosítása előzetes értesítés nélkül is történhet. Használati utasításaink nagy erőfeszítéssel és rendkívüli gondossággal készülnek. Ennek ellenére a gyártás, szerkesztés, fordítás és / vagy nyomtatás közben pontatlanságok, hibák keletkezése nem kizárható. Ezekért azonban sem a gyártó, sem a forgalmazó, sem az eladó felelősséget nem vállal.



# VSEBINA

## 1 Opozorila za varno uporabo

1.1 Pozor .....	1-2
1.2 Pomen varnostnih opozorilnih znakov.....	3
1.3 Opozorila v povezavi z električnim tokom.....	3
1.4 Opozorila glede uporabe .....	4
1.5 Opozorila glede postavitve.....	4-5
1.6 Ukrepi za učinkovito porabo energije .....	5
1.7 Opozorila glede odlaganja odslužene naprave .....	5

## 2 Pravilna uporaba hladilnikov

2.1 Postavitev.....	6
2.2 Izravnalni podstavk.....	7
2.3 Zamenjava žarnice.....	8
2.4 Vklop.....	8
2.5 Nasveti za varčevanje z energijo.....	8

## 3 Zgradba in funkcije

3.1 Osnovne komponente.....	9
3.2 Funkcije.....	10-11

## 4 Vzdrževanje in nega naprave

4.1 Splošno čiščenje.....	12
4.2 Čiščenje police predalom v vratih .....	12
4.3 Odmrzovanje .....	13
4.4 Ko naprava preneha delovati.....	13

5 Odpravljanje napak .....	14
----------------------------	----

## 1 Opozorila za varno uporabo

### 1.1 Pozor



**Pozor:** nevarnost požara / vnetljivi materiali

**Ta** naprava je namenjena gospodinjstvom in podobnim vrstam rabe, kot so priročne kuhinje za osebe v trgovinah, pisarniških prostorih in drugih delovnih okoljih, kmetijah ter s strani gostov v hotelih, motelih in drugih bivalnih objektih, v namestitvah s prenočiščem in zajtrkom in za storitve priprave in dostave hrane.

**Če** je električni kabel poškodovan, ga mora nemudoma zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljeno tehnično osebo, da preprečite nevarnost.

**V** hladilnik ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so razpršila z vnetljivimi vsebinami.

**Po** uporabi in pred izvedbo katerega koli postopka vzdrževanja morate napravo izključiti iz električnega omrežja.

**POZOR!** Odprtine za prezračevanje v ohišju naprave in v vgradni omari ne smejo biti zaprte ali zamašene.

**POZOR!** Za odmrzovanje ne uporabljajte nobenih mehanskih naprav ali drugih pripomočkov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

**POZOR!** Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.

**POZOR!** V predalih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte nobenih električnih pripomočkov, razen če ustrezajo priporočilom proizvajalca.

**POZOR!** V skladu z lokalnimi predpisi prenehajte z uporabo hladilnika, če iz njega izhajata vnetljivi plin in hladilno sredstvo.

**POZOR!** Med postavitvijo hladilnika pazite, da ga ne postavite na električni kabel oz. da električnega kabla ne poškodujete.

**POZOR!** Na hrbtni strani hladilnika ne nameščajte prenosnih razdelilnikov ali prenosnih električnih vtičnic.

**Ne** uporabljajte podaljškov električnega kabla ali neozemljenih adapterjev (z dvema nožicama).

**NEVARNOST:** Nevarnost, da se v hladilnik zapre otrok. Preden zavržete vaš odsluženi hladilnik ali zamrzovalnik:

–Snemite vrata

–Pustite police na mestu, tako da otroci ne bodo mogli brez težav zlesti vanj.

**Pred** začetkom nameščanja pribora morate hladilnik izklopiti iz vira električnega napajanja.

**Hladilno** sredstvo in ciklopentan, ki sta v uporabi v hladilniku, sta izredno vnetljiva. Zato se odsluženega hladilnika ne sme odlagati v bližini ognja; za preprečevanje nevarnosti onesnaženja okolja ali kakršne koli druge nevarnosti mora odsluženi hladilnik reciklirati podjetje, pooblaščen in usposobljeno za recikliranje te vrste aparatov.

**Standard** EU: Napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje in ljudje z zmanjšanimi fizičnimi čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če ga uporabljajo pod nadzorstvom ali so s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati postopkov čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzorstva odraslih. Otroci med 3 in 8 leti starosti lahko vlagajo in jemljejo živila iz naprave.

**Standard** IEC: Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jo uporabljajo pod nadzorstvom ali so s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih.

**Za** varnost otrok morate ključke za vrata ali pokrove, ki so opremljeni s ključavnicami, hraniti izven dosega otrok in ne v bližini naprave, da preprečite, da bi se otrok po naključju zaklenil v hladilnik.

**Za** preprečevanje onesnaženosti živil upoštevajte naslednje napotke:

- Če so vrata odprta daljše časovno obdobje, lahko to povzroči občuten dvig temperature v predalih znotraj naprave.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili in sistemi za drenažo, redno čistite.
- Očistite posode za vodo, če niso bile v uporabi že 48 ur; izperite sistem za vodo, priključen na dovod vode, če voda ni bila izčrpana že 5 dni.

(Opomba 1)

- Surovo meso in ribe vložite v ustrezne posode v napravi, tako da niso v stiku z drugimi živili in da ne kaplja od njih na druga živila.

- Predali za zamrznjena živila z dvema zvezdicama "\*\*\*\*" so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje in izdelavo sladoleda in ledenih kock.

(Opomba 2)

- Predali z eno "\*\*\*\*", dvema "\*\*\*\*", tremi "\*\*\*\*"- in štirimi "\*\*\*\*" zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.

(Opomba 3)

- Naprave brez predala s 4 zvezdicami: ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil.

(Opomba 4)

- Če bo hladilnik ali zamrzovalnik daljše obdobje prazen, ga izključite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni znotraj naprave.

Opomba 1, 2, 3, 4: Preverite, ali velja za vrsto predalov vašega hladilnika ali zamrzovalnika.

**Samostoječa** naprava: ta hladilna naprava ni namenjena vgradnji v kuhinjske elemente.

**Naprava** s predelom za ohlajanje: nekatere vrste sveže zelenjave in sadja so občutljive na mraz, zato niso primerne za shranjevanje v predalih za hlajenje ali zamrzovanje.

**Zamenjavo** ali vzdrževanje LED luči mora opraviti proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno kvalificirani tehnik.

Ta naprava vsebuje vir svetlobe z razredom energijske učinkovitosti (G)

## 1.2 Pomen varnostnih opozorilnih znakov



Simbol za prepoved

To je simbol za prepoved. Vsako neupoštevanje navodil, opremljenih s tem simbolom, lahko povzroči okvaro naprave ali ogrozi varnost uporabnika.



Simbol za opozorilo

To je simbol za opozorilo. Napravo je potrebno upravljati strogo v skladu z navodili, označenimi s tem simbolom, drugače lahko to povzroči okvaro naprave ali telesne poškodbe uporabnika.

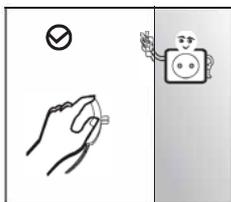


Simbol za opombo

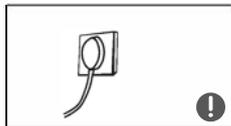
To je simbol za opozorilo. Napotki, označeni s tem simbolom, zahtevajo posebno pozornost. Neprevidnost ali pomanjkanje pozornosti lahko povzroči zmerne telesne poškodbe ali poškodbe naprave.

Navodila vsebujejo veliko pomembnih opozoril, ki jih mora uporabnik upoštevati za varno upravljanje naprave.

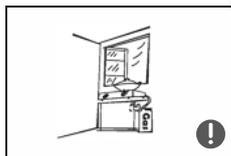
## 1.3 Opozorila v povezavi z električnim tokom



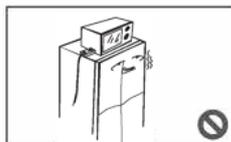
- Ne vlecite za električni kabel, ko izključujete vtičač iz omrežja. Primite vtičač in ga izvlecite iz električne vtičnice.
- Za zagotovitev varne uporabe ne poškodujte električnega kabla ali uporabite električnega kabla, ki je poškodovan ali obrabljen.



- Uporabite namensko električno vtičnico, ki ne bo hkrati v uporabi tudi za druge električne naprave. Električni vtičač mora biti v tesnem stiku z vtičnico, drugače lahko to povzroči požar.
- Ozemljitvena elektroda električne vtičnice mora biti opremljena z varno in zanesljivo ozemljitveno žico.

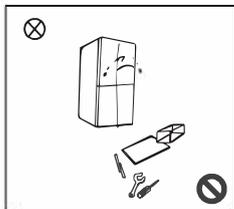


- V primeru uhajanja plina in drugih vnetljivih snovi izključite ventil pri uhajajočem plinu in na široko odprite okna in vrata. V primeru nevarnosti za požar zaradi iskre izklopite hladilnik in druge električne naprave.



- Na vrh naprave ne postavljajte in uporabljajte nobenih električnih pripomočkov, razen če ustrezajo priporočilom proizvajalca.

## 1.4 Opozorila glede uporabe



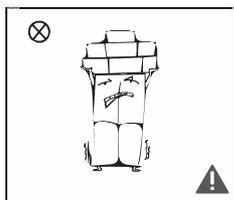
- Na razstavljanje ali spreminjanje strukture hladilnika, ne poškodujte krogotoka hladilnika; vzdrževanje naprave sme opravljati ustrezno usposobljen serviser.
- Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovani električni kabel zamenjati izključno proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali ustreznih usposobljeni serviserji.



- Razmaki med vrati in ostalim delom hladilnika so zelo majhni; zato pazite, da v te predele ne potiskate prstov, da si jih ne priščipnete. Vrata hladilnika zapirajte rahlo, da preprečite padanje živil.
- Ne prijemajte živil ali posod, še posebej kovinskih posod, v predelu zamrzovalnika z mokrimi rokami, ker lahko to povzroči ozeblino.

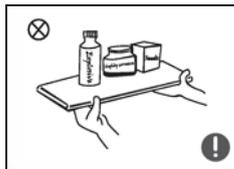


- Pazite, da v hladilnik ne spleza otrok; otrok se lahko zaduši ali se poškoduje pri padcu.



- Na vrh hladilnika ne postavljajte težkih predmetov, ki lahko padejo, ko odprete ali zaprete vrata, in povzročijo telesne poškodbe.
- Pri izpadu električne energije ali med čiščenjem izvalcite električni kabel iz omrežja. Ne priključite hladilnika ponovno prej kot po petih minutah na električno omrežje; tako preprečite poškodbe kompresorja, ki so posledica prepogostih zagonov.

## 1.5 Opozorila glede postavitve



- Za preprečevanje poškodb naprave ali požara ne vlagajte v napravo vnetljivih, eksplozivnih, hlapljivih in močno korozivnih snovi.
- Za preprečevanje požara ne postavljajte vnetljivih snovi v bližino hladilnika.



- Hladilnik je namenjen uporabi v gospodinjstvu, t.j. za shranjevanje živil; za druge namene, kot je shranjevanje krvi, laboratorijskih pripravkov, zdravil ali bioloških proizvodov, se ga ne sme uporabljati.



- V prostor za zamrzovanje ne shranjujte piva, pijač ali drugih tekočin v steklenicah ali zaprtih posodah; steklenice ali zaprte posode lahko počijo zaradi zamrzovanja in povzročijo poškodbe hladilnika.

## 1.6 Ukrepi za učinkovito porabo energije

### Opozorila

- 1) Hladilne naprave morda ne bodo delovale enakomerno (zaradi možnega odmrzovanja vsebine ali zvišanja temperature v predalu za zamrznjenimi živili), če so predolgo v prostoru s temperaturo, ki je višja od temperature, za katero je naprava bila zasnovana.
- 2) Gazirane pijače ne smejo biti shranjene v predalih zamrzovalnika ali v omaricah z nizkimi temperaturami; nekaterih živil, na primer ledenih kock, ni priporočljivo uživati premrzlih;
- 3) Ne podaljšujte časa shranjevanja, ki ga priporoča proizvajalec živila za razne vrste živil in še posebej za komercialno pakirana hitro zamrznjena živila;
- 4) Ustrezno ukrepajte, da preprečite nepotrebno dviganje temperature zamrznjenih živil med odmrzovanjem hladilnika oz. zamrzovalnika, na primer z zavijanjem zamrznjenih živil v več plasti časopisa.
- 5) Dvig temperature zamrznjenih živil med ročnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem lahko skrajša čas za shranjevanje živil.
- 6) Za varnost otrok morate ključke za vrata ali pokrove, ki so opremljeni s ključavnicami, hraniti izven dosega otrok in ne v bližini naprave, da preprečite, da bi se otrok po naključju zaklenil v hladilnik.

## 1.7 Opozorila glede odlaganja odslužene naprave

Hladilno sredstvo in ciklopentan, ki sta v uporabi v hladilniku, sta izredno vnetljiva. Zato se odsluženega hladilnika ne sme odlagati v bližini ognja; za preprečevanje nevarnosti onesnaženja okolja ali kakršne koli druge nevarnosti mora odsluženi hladilnik reciklirati podjetje, pooblaščen in usposobljeno za recikliranje te vrste aparatov.



Ko predate hladilnik na uničenje, odstranite vrata, tesnilo na vratih in police; vrata in police odnesite na primerno mesto, tako da preprečite otrokom, da bi se ujeli ali zagozdili v napravo.

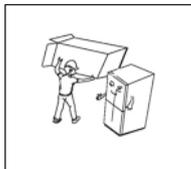


### Pravilno odlaganje odslužene naprave:

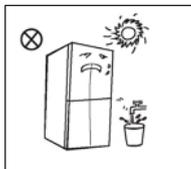
Ta znak označuje, da izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečevanje možnih škodljivih vplivov na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov predajte napravo v postopek recikliranja in se odgovorno zavzemajte in podpirajte trajnostno ponovno rabo naravnih virov. Rabljeno napravo vrnite v ustrezne zbirne centre za to vrsto odpadkov ali se za nasvet obrnite na prodajalca naprave. Prodajalci prevzemajo in vračajo rabljene naprave v postopek varnega recikliranja za okolje.

## 2 Pravilna uporaba hladilnikov

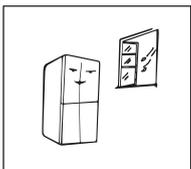
### 2.1 Postavitev



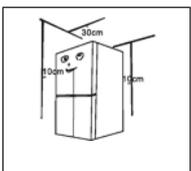
- Pred uporabo odstranite vso embalažo, skupaj z blažilniki na dnu, penastimi oblogami in trakovi znotraj hladilnika, odtrgajte zaščitno folijo z vrat in ohišja hladilnika.



- Postavite stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe. Ne postavite hladilnika na vlažna mesta ali mesta z vodo, da preprečite rjavenje ali zmanjšanje učinka izolacije.



- Hladilnik postavite v dobro prezračen prostor; tla morajo biti ravna in trdna (zavrtite levo ali desno, da prilagodite kolesce za izravnavo, če je hladilnik nestabilen).



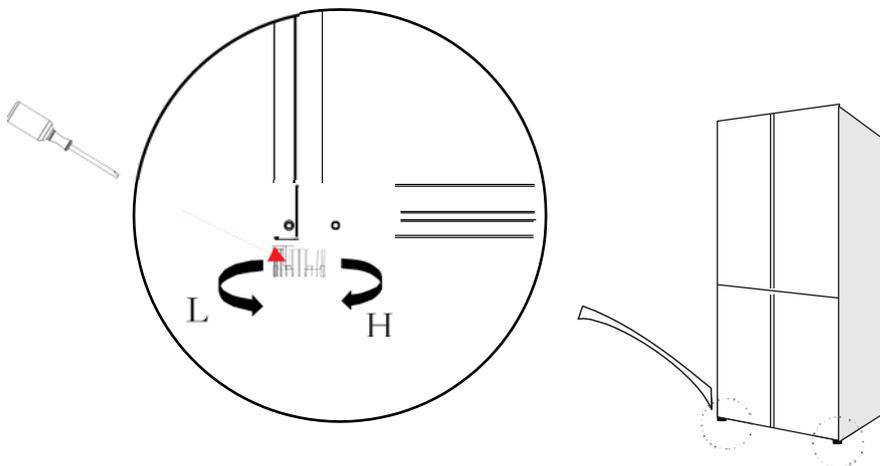
- Prazen prostor nad hladilnikom mora biti večji od 30 cm; hladilnik postavite ob steno, tako da je med hladilnikom in steno najmanj 10 cm praznega prostora, da je omogočeno odvajanje toplote.

## 2.2 Izravnalni podstavki

Opozorila pred uporabo:

Pred postavitvijo in namestitvijo pribora morate hladilnik izklopiti iz električnega omrežja. Preden prilagodite izravnalna podstavka, morate z ustreznimi ukrepi preprečiti možnost telesnih poškodb.

Shematični prikaz izravnalnih podstavkov



(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali specifikacije proizvajalca.)

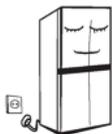
Postopek prilagoditve:

- Zavrtite podstavka v smeri gibanja urinega kazalca za dvig hladilnika;
- Zavrtite podstavka v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca za spust hladilnika;
- Po zgornjih napotkih prilagodite levi in desni podstavek na vodoravni nivo.

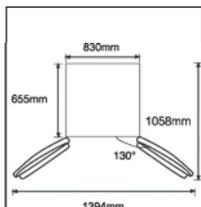
## 2.3 Zamenjava žarnice

Zamenjavo ali vzdrževanje LED luči mora opraviti proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno kvalificirani tehnik.

## 2.4 Vklp



- Pred prvim vklopom naj hladilnik stoji pol ure, preden ga priključite na električno omrežje.
- Preden vložite vanj sveža ali zamrznjena živila, mora hladilnik že delovati 2 - 3 ure ali več kot 4 ure poleti, ko je zunanja temperatura visoka.



- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat in predalov.
- Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.

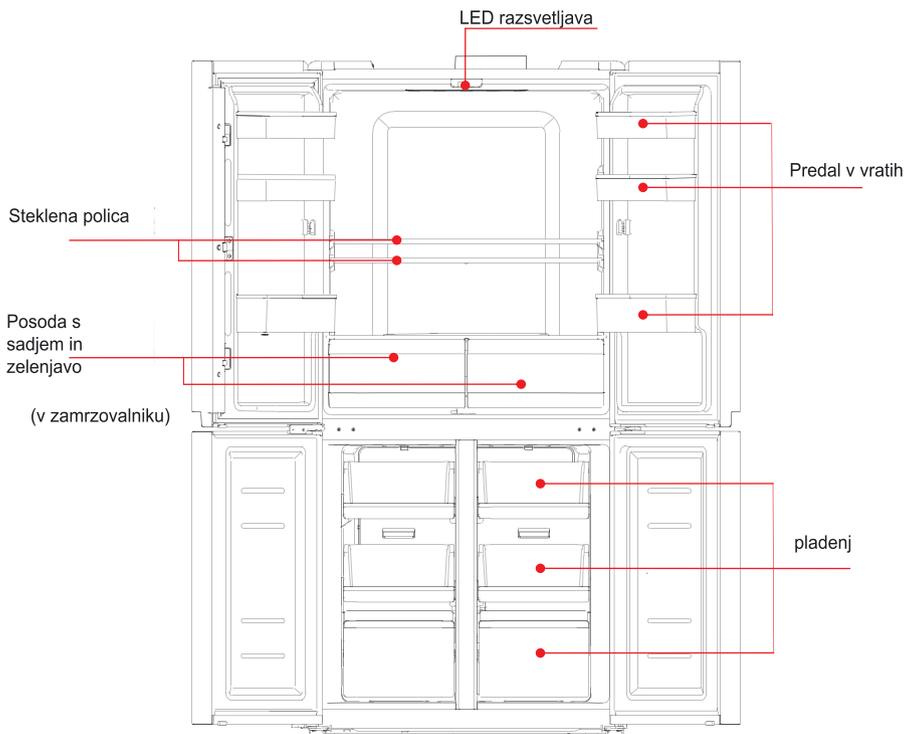
## 2.5 Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprava mora biti postavljena v najhladnejši predel prostora, stran od drugih naprav, ki proizvajajo toploto, ali grelnih cevi in stran od neposredne sončne svetlobe.
- Vroča živila naj se ohladijo na sobno temperaturo, preden jih vložite. Če v napravo vložite preveč živil, bo kompresor deloval dalj časa. Če živila zmrzujejo preveč počasi, se lahko pokvarijo.
- Živila pravilno zavijte in obrišite posode do suhega, preden jih vložite v napravo. To prepreči ali zmanjša nabiranje ivja v notranjosti naprave.
- Predal za shranjevanje ne sme biti obložen z aluminijasto folijo, povoščenim papirjem ali s papirnatimi brisačami. Obloge preprečujejo kroženje hladnega zraka in znižujejo učinkovitost delovanja naprave.
- Razvrstite in označite živila, da čim bolj skrajšate odpiranje vrat in iskanje živil. Naenkrat vzemite iz hladilnika toliko paketov živil, kot jih potrebujete, in čim prej zaprite vrata.

## 3 Zgradba in funkcije

### 3.1 Osnovne komponente

(Predel hladilnika)



(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.)

#### Prostor za hlajenje

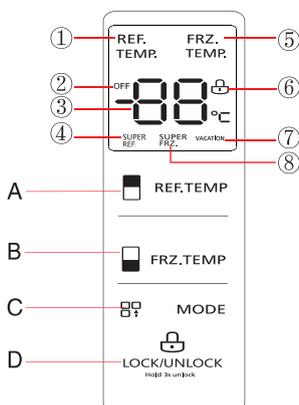
- Prostor za hlajenje je primeren za shranjevanje različnih vrst sadja, zelenjave, pijač in drugih živil za porabo v kratkem času.
- Kuhanih živil ni dovoljeno vlagati v predel za hlajenje, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo.
- Priporočamo, da živila zavijete in nepredušno zaprete, preden jih vložite v hladilnik.
- Steklene police lahko prilagajate navzgor in navzdol za lažjo uporabo in pridobivanje prostora za shranjevanje.

#### Predel za zamrzovanje

- V predelu za zamrzovanje z nizko temperaturo lahko ohranite svežino živil dolgo časa; predel se pretežno uporablja za shranjevanje zamrznjenih živil in izdelavo ledu.
- Predel za zamrzovanje je primeren za shranjevanje mesa, rib in drugih živil, ki jih ne boste porabili v kratkem.
- Za lažji dostop je večje kose mesa priporočljivo razdeliti v manjše. Upoštevajte, da je živila treba porabiti v predpisanim roku trajanja.

Opomba: Shranjevanje prevelikih količin živil po začetnem vklopu lahko poslabša učinkovitost zamrzovanja. Vložena živila ne smejo zapirati ali ovirati izstopne odprtine za zrak; drugače lahko to poslabša učinkovitost zamrzovanja.

## 3.2 Funkcije



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)  
(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali specifikacije proizvajalca.)

### 1. Zaslonski prikazovalnik:

- |                         |                                    |                               |                                     |
|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| (1) ikona hladilnika    | (2) ikona za izklop                | (3) prikazovalnik temperature | (4) ikona za intenzivno zamrzovanje |
| (5) ikona zamrzovalnika | (6) ikona za zaklepanje/odklepanje | (7) ikona za način počitnic   | (8) ikona za intenzivno zamrzovanje |

### 2. Krmilni gumbi:

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| A. gumb za hladilnik     | B. gumb za zamrzovalnik          |
| gumb za način            |                                  |
| D. Gumb za izbiro načina | D. gumb za odklepanje/zaklepanje |

### 3. Navodila za uporabo

#### 1) Prikazovalnik

Ko vključite napajanje, je na prikazovalniku 3 sekunde prikazana celotna vsebina zaslona. Oglasi se zvočni signal za zagon in zaslon vstopi v normalni prikaz delovanja.

Ko prvič uporabljate hladilnik, je privzeta nastavev temperature za predel hladilnika in predela zamrzovalnika 5°C oz. -18°C. Če se pojavi napaka, zaslon prikazuje šifro napake (glejte naslednjo stran); med normalnim delovanjem prikazuje nastavljeno temperaturo predela hladilnika ali predela zamrzovalnika.

Če v normalnih okoliščinah ni nobenega postopka upravljanja ali odpiranja vrat v roku 30 sekund, je zaslon zaklenjen .

#### 2) Zaklepanje / odklepanje

V odklenjenem stanju s pritiskanjem na gumb za zaklepanje  v trajanju 3 sekund naprava vstopi v zaklenjeno stanje.

Ikona  ugasne in ogласi se zvočni signal; to pomeni, da je zaslon zaklenjen in v tem času upravljanje z gumbi ni mogoče;

V zaklenjenem stanju s pritiskom v trajanju 3 sekund na gumb za odklepanje  naprava vstopi v odklenjeno stanje.

Prizge se ikona  in ogласi se zvočni signal; to pomeni, da je zaslon odklenjen in upravljanje z gumbi je mogoče;

#### 3) Nastavev temperature predela hladilnika

Pritisnite na gumb za nastavev temperature predela hladilnika  REF.TEMP, da spremenite nastavev temperature predela hladilnika; z vsakim pritiskom na gumb za nastavev temperature hladilnika se temperatura zniža za 1°C; razpon nastavev temperature predela hladilnika je 2-8°C. Če je temperatura 2°C, s ponovnim pritiskom na gumb nastavite temperaturo predela hladilnika na 8°C; nastavev temperature kroži v skladu s pritiski na gumb.

#### 4) Nastavitev temperature predela zamrzovalnika

Pritisnite na gumb za nastavitev temperature zamrzovalnika FRZ. TEMP, da spremenite nastavitev temperature predela zamrzovalnika; z vsakim pritiskom na gumb za nastavitev temperature zamrzovalnika se temperatura zniža za 1 °C. Razpon nastavitve temperature za predel zamrzovalnika je -24 °C~ -16 °C. Če je nastavljena temperatura -24 °C, ponovno pritisnite na gumb za spremembo temperature zamrzovalnika v -16° C, nato krožite v skladu z nastavitvami.

#### 5) Nastavitev načina

Pritisnite na gumb za način MODE za izbiro drugega načina delovanja. Načini delovanja krožijo v obliki zanke na naslednji način:

Intenzivno hlajenje SUPER REF. intenzivno zamrzovanje SUPER FRZ -> intenzivno hlajenje in intenzivno zamrzovanje SUPER REF. SUPER FRZ. -> način počitnic -> brez nastavitve -> intenzivno hlajenje SUPER REF.

Če je nastavljen način intenzivnega hlajenja SUPER REF., je temperatura predela hladilnika samodejno nastavljena na

2 °C. Z izstopom iz načina intenzivnega hlajenja SUPER REF. se temperatura predela hladilnika samodejno vrne na temperaturo, ki je bila v veljavi pred nastavitvijo intenzivnega načina hlajenja.

Če je nastavljen način intenzivnega zamrzovanja SUPER FRZ., je temperatura predela zamrzovalnika samodejno nastavljena na -24 °C.

Če izstopite iz načina intenzivnega zamrzovanja SUPER FRZ., se temperatura predela zamrzovalnika samodejno vrne na temperaturo pred vklopom načina intenzivnega zamrzovanja. Časovna nastavitev intenzivnega zamrzovanja:

Ko nastavite način intenzivnega zamrzovanja SUPER FRZ., z dolgim pritiskom na gumb za nastavitev temperature zamrzovanja FRZ. TEMP v trajanju 3 sekund se odpre zaslon s prikazom "48", kar pomeni, da je trajanje intenzivnega zamrzovanja nastavljeno na 48 ur. S pritiskanjem na gumb za nastavitev temperature zamrzovanja FRZ. TEMP v trajanju 3 sekund se odpre zaslon s prikazom "6", kar pomeni, da je čas intenzivnega zamrzovanja nastavljen na 6 ur. Ko ta čas poteče, naprava samodejno izstopi iz načina visoko intenzivnega zamrzovanja.

Po nastavitvi načina visoko intenzivnega hlajenja SUPER REF. je trajanje visoko intenzivnega hlajenja nastavljeno na 2,5 ure; ko ta čas poteče, naprava samodejno izstopi iz načina visoko intenzivnega hlajenja.

Če je nastavljen način počitnic, je temperatura predela zamrzovalnika samodejno nastavljena na -18 °C; temperatura predela hladilnika se izključi in prižge se ikona (OFF) (izklop).

#### 6) Shranjevanje živil ob izpadu napajanja

V primeru izpada napajanja je trenutni način delovanja zaklenjen in ohranjen do ponovnega začetka napajanja.

#### 7) Opozorilo za odprta vrata in upravljanje alarma

Če so vrata predela hladilnika odprta, se oglasi opozorilni zvočni signal. Če vrat ne zaprete v dveh minutah, se bo zvočni signal oglasil enkrat vsako minuto, dokler vrat ne zaprete. Za zaustavitev zvočnega alarma pritisnite na kateri koli gumb.

#### 8) Označevanje napak

Napake v hladilniku so označene z naslednjimi odgovarjajočimi opozorili na zaslonu. Čeprav lahko funkcija hlajenja v hladilniku pri naslednjih napakah še deluje, se mora uporabnik obrniti na servisnega tehnika in se dogovoriti za vzdrževanje, tako da bo zagotovljeno optimalno delovanje naprave.

Koda napake	Opis napake	Koda napake	Opis napake
E1	<b>Napaka tipala za temperaturo v predelu hladilnika</b>	E6	<b>Napaka v komuniciranju</b>
E2	<b>Napaka tipala za temperaturo v predelu zamrzovalnika</b>	E7	<b>Napaka tipala za temperaturo okolice</b>
E4	Napaka odtaljevanja v hladilni komori	EH	Napaka tipala za vlažnost
E5	Napaka odtaljevanja v zamrzovalni komori		

## 4. Vzdrževanje in nega naprave

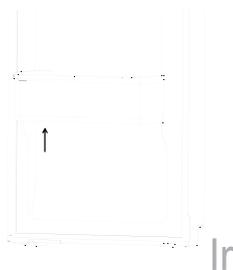
### 4.1 Splošno čiščenje

- Za izboljšanje učinka hlajenja in varčevanje z energijo je treba redno čistiti prah, ki se nabira za hladilnikom in pod njim.
- Redno preverjajte, ali se na tesnilu na vratih ne nabira umazanija. Očistite tesnilo na vratih z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost zamrzovalnika je potrebno redno čistiti, da preprečite nastanek vonjav.
- Pred čiščenjem notranjosti izključite napajanje, odstranite vsa živila, pijače, police, predale itd.
- Notranjost hladilnika očistite s pomočjo mehke krpe ali gobe z raztopino četrta litra tople vode in dveh žlic sode bikarbone. Nato sperite z vodo in ga obrišite do čistega. Po čiščenju odprite vrata in počakajte, da se hladilnik posuši po naravni poti, preden ponovno vključite napajanje.
- Na predelih v hladilniku, ki jih je težko očistiti (na primer vogali ali ozki razmaki), priporočamo, da te predele redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko in, če je potrebno, tudi z uporabo pripomočkov (na primer tankih vatiranih paličic); tako zagotovite, da se na teh mestih ne bodo nabirale umazanija ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, praška za drgnjenje, čistila v razpršilu itd., ker lahko ta čistila onesnažijo živila ali povzročijo nastanek vonjav v notranjosti hladilnika.
- Polico z varovalom za steklenice, police in predale očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Posušite jih mehko krpo ali pustite, da se posušijo po naravni poti.
- Obrišite zunanje površine hladilnika z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom itd., nato jih obrišite do suhga.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, jeklenih kroglic, žičnih ščetk, abrazivnih čistil (na primer zobne paste), organskih topil (na primer alkohola, acetona, olja itd.), vrele vode, kislina ali alkalnih raztopin, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, na primer benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Da preprečite kratek stik ali poškodbe električne izolacije, med čiščenjem naprave ne spirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami.



Pred odmrzovanjem in čiščenjem odklopite hladilnik iz električnega omrežja.

### 4.2 Čiščenje police s predalom v vratih



(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali specifikacije proizvajalca.)

Koraki čiščenja.,

- a. Da bi lahko odstranili predal, večkrat potrkajte na dno na desni strani predala, nato spodaj na levi strani, kot kaže slika;
- b. Predal z lahkoto izvlečete, ko ga nekoliko razrhljate.

### 4.3 Odmrzovanje

- Hladilnik je zasnovan na principu hlajenja zraka in ima vgrajeno samodejno funkcijo odmrzovanja. Ljve, ki se nabira zaradi spremembe letnega časa ali temperature, lahko odstranite tudi ročno, tako da izklopite napravo iz vira napajanja ali jo obrišete s suho brisačo.

### 4.4 Ko naprava preneha delovati

- Izpad električne energije: V primeru izpada električne energije, tudi poleti, lahko živila ostanejo v notranjosti naprave več ur; med izpadom skrajšajte čas odpiranja vrat in ne vlagajte nobenih dodatnih živil.
- Če naprave dolgo časa ne boste uporabljali: Napravo izklopite iz omrežja in jo očistite; nato pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje vonjav.
- Premeščanje: Preden hladilnik premestite, odstranite iz njega vsa živila, pritrdite steklene razdelke, predal za zelenjavo, predale zamrzovalnika itd. s trakom, poravnajte izravnalne podstavke, zaprite vrata in jih zavarujte s trakom. Med premeščanjem hladilnika ne smete obrniti z glavo navzdol ali vodoravno, hladilnik se ne sme tresti, naklon med premeščanjem ne sme biti večji od 45°.

Naprava naj po zagonu deluje neprekinjeno. Praviloma delovanje naprave ne sme biti prekinjano; drugače se lahko življenjska doba naprave skrajša.

## 5. Odpravljanje napak

Naslednje preproste težave poskusite rešiti sami.

Če težave ne morete rešiti, se obrnite na službo za pomoč kupcem.

Naprava ne deluje	Preverite, ali je hladilnik priključen na električno omrežje in ali je vtičac vstavljen v vtičnico. Preverite, ali je napetost prenizka. Preverite, ali je prišlo do izpada električnega napajanja oz. ali je prišlo do zdrsa tokokrogov.
Vonjave	Živila z vonjem je treba nepredušno zaviti. Preverite, ali je katero od živil začelo gniti. Očistite notranjost hladilnika.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Dolgotrajno delovanje je normalno poleti, ko so ambientne temperature visoke. Prevelika količina živil v hladilniku naenkrat ni priporočljiva. Preden živila vložite v napravo, se morajo ohladiti. Vrata prepogosto odpirate.
Lučka za razsvetljavo ne sveti	Preverite, ali je hladilnik priključen na omrežno napajanje in ali je lučka poškodovana.
Vrat ni mogoče pravilno zapreti	Vrata ovirajo paketi živil v hladilniku. Hladilnik je nagnjen.
Glasen ropot	Preverite, ali so tla ravna in ali hladilnik stoji stabilno. Preverite, ali je notranji pribor nameščen na ustreznih mestih.
Tesnilo na vratih ne tesni	Odstranite morebitni tuj material s tesnila. Segrejte tesnilo in ga ponovno ohladite (ali ga segrejte z električnim fenom ali s toplo brisačo).
Iz posode za vodo izteka voda	V predelu je preveč živil ali shranjena živila vsebujejo preveč vode, kar je povzročilo zelo intenzivno odmrzovanje. Vrata niso pravilno zaprta, zato je prišlo do zmrzovanja zaradi dovajanja zraka in povečanja količine vode zaradi odmrzovanja.
Toplo ohišje	Razprševanje toplote iz vgrajenega kondenzatorja prek ohišja; to je normalen pojav. Če se ohišje preveč segreje zaradi visoke temperature v okolici ali zaradi prevelike količine živil, priporočamo ustrezno prezračevanje, ki pospešuje odvajanje toplote.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija na zunanjih površinah in na tesnilu na vratih hladilnika je običajen pojav, če je temperatura v okolici previsoka. Obrišite površine s čisto brisačo.
Nenavaden ropot	Brlenje: Kompresor lahko povzroča brnenje med delovanjem, brnenje je posebej glasno med zagonom in ustavljanjem. To je običajno. Škripanje: Hladilno sredstvo, ki teče znotraj naprave, lahko proizvaja škripajoč zvok, kar je normalno.

Tabela 1 Podnebni razredi

Razred	Simbol	Razpon zunanje temperature °C
Trajajoče zmerno	<b>SN</b>	<b>+ 10 to + 32</b>
Zmerno	<b>N</b>	<b>+ 16 to + 32</b>
Subtropsko	<b>ST</b>	<b>+ 16 to + 38</b>
Tropsko	<b>T</b>	<b>+ 16 to + 43</b>

Trajajoče zmerno:

'ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri zunanjih temperaturah v razponu od 10 °C do 32 °C;

Zmerno:

'ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri zunanjih temperaturah v razponu od 16 °C do 32 °C;

Subtropsko:

'ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri zunanjih temperaturah v razponu od 16 °C do 38 °C;

Tropsko:

'ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri zunanjih temperaturah v razponu od 16 °C do 43 °C;

Posebna ureditev za evropski standard:

Naročeni deli v naslednji tabeli so dostopni prek kanala\_:

Naročeni del	Zagotavlja	Najkrajši zahtevani čas zagotavljanja delov
Termostati	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Tipala temperature	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Tiskana vezja	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Svetlobni viri	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Ročaji za vrata	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Tečaji za vrata	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Pladnji	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Koš re	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po prihodu na trg zadnjega modela
Tesnila za vrata	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 10 let po prihodu na trg zadnjega modela

## Spoš ovani kupec

1. Če želite izdelek vrniti ali ga zamenjati, vas prosimo, da se obrnete na trgovino, kjer ste izdelek kupili.

(Obvezno prinesite račun)

2. Če se izdelek pokvari in potrebuje popravilo, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščenega ponudnika servisnih storitev.

3. Podatke o modelu v zbirki podatkov o izdelku in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, skenirane z QR kodo, če obstaja, na nalepki za energetske učinkovitost izdelka.



make yourself at home

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH  
10000 Zagreb, Prislavlje 2

**Veleprodaja:**

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604

fax: 00385 1 6195 581

e-mail: [veleprodaja@gemma.hr](mailto:veleprodaja@gemma.hr)

**Centralni servis:**

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: [servis@gemma.hr](mailto:servis@gemma.hr)

[www.gemma.hr](http://www.gemma.hr)

**Gemma BH d.o.o.**

Uvoznik i distributer za BiH  
71210 Sarajevo, Trešnje 1  
(naselje Doglodi - Iliđža)

**Veleprodaja:**

tel./fax: 00387 33 775 472,

00387 33 775 473

e-mail: [info@gemma.ba](mailto:info@gemma.ba)

[www.gemma.ba](http://www.gemma.ba)

**Gemma B&D d.s.d.  
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG  
81000 Podgorica, Serdara Jola  
Piletića bb (PC Palada)

**Veleprodaja:**

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: [veleprodaja@gemmabd.me](mailto:veleprodaja@gemmabd.me)

[www.gemmabd.me](http://www.gemmabd.me)

Zaradi stalnih izboljšav izdelkov se lahko njihovi tehnični podatki spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Ta navodila smo sestavili z veliko truda in z največjo možno pazljivostjo, vendar so napake med izdelavo in/ali prevodom navodil vedno mogoče. Zato proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za morebitne napačne navedbe, napake v prevodu ali tiskarske napake v teh navodilih.



## CUPRINS

<b>1. Avertismente privind siguranta</b>	
1.1 Avertismente.....	2
1.2 Semnificatia simbolurilor de avertizare privind siguranta.....	3
1.3 Avertismente referitoare la electricitate.....	4
1.4 Avertismente referitoare la utilizare.....	4
1.5 Avertismente referitoare la depozitare.....	5
1.6 Avertismente referitoare la energie.....	6
1.7 Avertismente referitoare la eliminare.....	7
<b>2. Utilizarea corecta a frigiderului</b>	
2.1 Amplasarea.....	7
2.2 Nivelarea aparatului.....	8
2.3 Schimbarea becului.....	9
2.4 Pornirea.....	9
2.5 Sfaturi pentru economisirea energiei.....	10
<b>3. Structura si functii</b>	
3.1 Componente principale.....	11
3.2 Functii.....	12
<b>4. Intretinerea aparatului</b>	
4.1 Curatarea generala.....	15
4.2 Curatarea tavii usii.....	16
4.3 Dezghetarea.....	16
4.4 Nefunctionarea.....	16
<b>5. Rezolvarea problemelor</b> .....	17
<b>6. Eliminarea</b> .....	19

Dragi utilizatori, va multumim pentru ca ati ales frigiderul Midea!

# 1. Avertismente privind siguranta

## 1.1 Avertismente



Avertisment: risc de incendiu / materiale inflamabile

### RECOMANDARI:

Acest aparat este destinat utilizarii in gospodarii si medii similare, cum ar fi bucatarii in magazine, birouri si alte medii de lucru; ferme si de catre clienti in hoteluri, moteluri si alte medii de tip rezidential, medii de tip pensiuni; catering si medii similare fara vanzare cu amanuntul.

Pentru standardul EU: Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu varsta de 8 ani sau mai mult si de catre persoane cu capacitati fizice senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienta daca sunt supravegheate sau au fost instruite asupra modului de a utiliza aparatul intr-o maniera sigura si inteleg pericolele implicate. Nu lasati copiii sa se joace cu aparatul. Operatiunile de curatare si intretinere nu vor fi efectuate de catre copii daca nu sunt supravegheati.

Pentru standardele IEC: Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati mentale, senzoriale sau fizice reduse sau lipsite de experienta sau cunostinte, cu exceptia cazului in care au primit instructiuni privind utilizarea aparatului sunt supravegheate de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor. Copiii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.

Copiii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.

In cazul in care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie inlocuit de catre producator, unitatea service sau persoane cu calificare similara pentru a evita pericolele.

Nu depozitati in acest aparat substante explozive, cum ar fi cutii cu aerosoli cu propulsor inflamabil.

Aparatul trebuie sa fie deconectat dupa utilizare si inainte de efectuarea operatiunilor de intretinere.

AVERTISMENT: Risc de incendiu / materiale inflamabile.

AVERTISMENT: Evitati obstructionarea deschiderilor de ventilatie din carcasa sau structura aparatului.

AVERTISMENT: Nu utilizati dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghetare, cu exceptia celor recomandate de producator.

AVERTISMENT: Nu deteriorati circuitul de agent frigorific.

AVERTISMENT: Nu utilizati aparate electrice in compartimentele de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu exceptia celor recomandate de producator.

AVERTISMENT: Va rugam sa eliminati frigiderul in conformitate cu reglementarile locale deoarece contine gaze inflamabile si agent frigorific.

AVERTISMENT: Atunci cand pozitionati aparatul, asigurati-va ca cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

AVERTISMENT: Nu plasati prize multiple portabile sau surse de alimentare portabile in spatele aparatului.

Nu utilizati cabluri prelungitoare sau adaptoare fara impamantare (cu doi pini)

PERICOL: Risc de blocare a copiilor in interiorul aparatului. Inainte de reciclarea frigiderului sau congelatorului:

- Scoateti usile aparatului.

- Lasati rafturile in aparat, ingreunand accesul copiilor in interiorul acestuia.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie inainte de instalarea accesoriilor.

Agentul frigorific si ciclopentanul utilizate in frigider sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminare, frigiderul trebuie tinut departe de orice sursa de foc, iar substantele trebuie indepartate de catre o companie cu o calificare corespunzatoare, pentru a preveni degradarea mediului inconjurator sau orice alt prejudiciu.

ORICE înlocuire sau întreținere a lămpilor cu LED este destinată a fi făcută de producător, agentul său de service sau de către o persoană cu o calificare similară.

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică (G)

## 1.2 Semnificatia simbolurilor de avertizare privind siguranta



Simbol de interdictie

Acesta este un simbol de interdictie. Orice incalcare a instructiunilor marcate cu acest simbol poate provoca deteriorarea aparatului si pune in pericol siguranta utilizatorului.



Simbol de avertizare

Acesta este un simbol de avertizare. Instructiunile insotite de acest simbol trebuie respectate cu strictete; in caz contrar se pot produce deteriorari ale aparatului sau vatamarea corporala a utilizatorului.

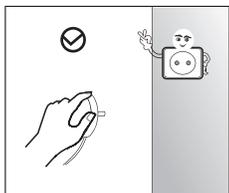


Simbol de atentionare

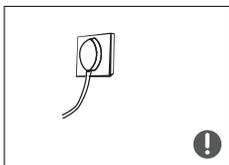
Acesta este un simbol de atentionare. Instructiunile marcate cu acest simbol necesita atentie speciala. Lipsa atentiei poate cauza vatamari corporale usoare sau deteriorarea produsului.

Acest manual contine o multime de informatii importante referitoare la siguranta, care trebuie respectate de catre utilizatori.

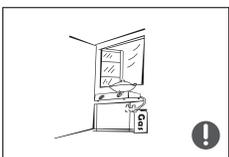
### 1.3 Avertismente referitoare la electricitate



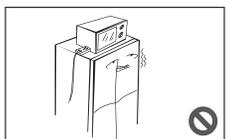
- Nu trageți de cablu atunci când scoateți frigiderul din priză. Apucați stecherul și scoateți-l din priză.
- Pentru o utilizare sigură, nu deteriorați cablul și nu îl utilizați dacă este deteriorat.



- Utilizați o priză separată. Stecherul trebuie să fie bine conectat la priză, în caz contrar se pot produce incendii.
- Asigurați-vă că electrodul de împământare al prizei este prevăzut cu un cablu de împământare adecvat.

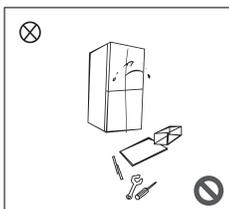


- În cazul scurgerilor de gaz sau altor substanțe inflamabile, închideți supapa alimentării cu gaz și deschideți ușile și ferestrele. Nu deconectați frigiderul și alte aparate electrice, deoarece scanteile pot provoca un incendiu.

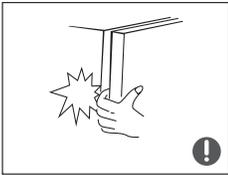


- Nu așezați aparate electrice deasupra frigiderului, cu excepția cazului în care sunt recomandate de producător.

### 1.4 Avertismente referitoare la utilizare



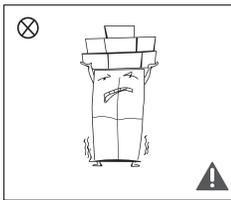
- Nu dezamblați și asamblați arbitrar frigiderul, nu deteriorați circuitul de refrigerare; întreținerea aparatului trebuie efectuată de către un specialist.
- Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de producător, departamentul sau de întreținere sau alte persoane calificate, pentru a evita pericolele.



- Spatiile dintre usile frigiderului si dintre frigider si usi sunt mici, aveti grija sa nu va prindeti degetele. Inchideti usa frigiderului cu grija pentru a evita caderea articolelor depozitate.
- Nu apucati recipiente, in special metalice, sau alimente din congelator cu mainile ude, pentru a evita degeraturile.

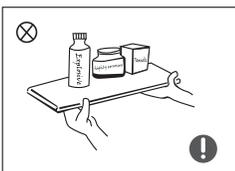


- Nu permiteti copiilor sa se urce in sau pe frigider, deoarece pot cadea sau se pot sufoca.

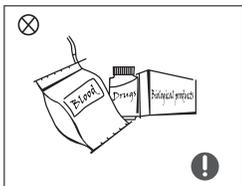


- Nu asezati obiecte grele deasupra frigiderului, deoarece pot cadea in timpul inchiderii sau deschiderii aparatului si pot cauza vatamari corporale.
- Scoateti stecherul din priza atunci cand este intrerupta energia electrica sau in timpul curatarii. Asteptati cinci minute inainte de a conecta la sursa de energie, pentru a preveni deteriorarile compresorului prin porniri succesive.

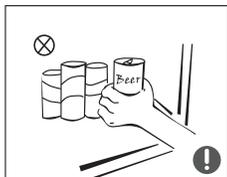
## 1.5 Avertismente referitoare la depozitare



- Nu depozitati substante inflamabile, explozive, volatile sau corozive in frigider, pentru a evita producerea incendiilor.
- Nu depozitati substante inflamabile langa frigider, pentru a evita incendiile.



- Frigiderul este destinat uzului casnic, pentru depozitarea alimentelor; nu folositi pentru depozitarea sangelui, medicamentelor, produselor biologice etc.



- Nu depozitati bere, bauturi sau alte sticle ce contin lichide in congelator; sticlele sau alte recipiente inchise se pot sparge datorita congelarii si pot provoca stricaciuni.

## 1.6 Avertismente referitoare la energie

- 1) Aparatele frigorifice pot functiona incorect (exista posibilitatea decongelarii sau a cresterii temperaturii in congelator) atunci cand sunt amplasate pentru o perioada lunga de timp sub limita rece a intervalului de temperaturi pentru care sunt proiectate.
- 2) Bauturile efervescente nu pot fi depozitate in congelator sau in compartimentele sau zonele cu temperatura scazuta, iar produse de tip sorbet nu ar trebui sa fie consumate prea reci.
- 3) Aveti grija sa nu depasiti durata de depozitare a alimentelor recomandata de producator, in special a celor congelate rapid.
- 4) Luati masurile necesare pentru a preveni cresterea temperaturii alimentelor congelate in timpul decongelarii aparatului frigorific, de exemplu ambaland alimentele congelate in mai multe straturi de ziare.
- 5) Cresterea temperaturii alimentelor congelate in timpul decongelarii manuale, intretinerii sau curatarii aparatului poate scurta durata recomandata de depozitare a acestora.
- 6) Este necesar ca in cazul usilor prevazute cu incuietori si chei sa tineti cheile departe de copii, nu in vecinatatea aparatului frigorific, pentru a impiedica blocarea copiilor in interior.

## 1.7 Avertismente referitoare la eliminare



Agentul frigorific si ciclopentanul utilizate in frigider sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminare, frigiderul trebuie tinut departe de orice sursa de foc, iar substantele trebuie indepartate de catre o companie cu o calificare corespunzatoare, pentru a preveni degradarea mediului inconjurator sau orice alt prejudiciu.



La eliminarea frigiderului, scoateti usile, indepartati garnitura usii si rafturile; depozitati usile si rafturile intr-un loc potrivit, astfel incat sa preveniti blocarea copiilor in aparat.

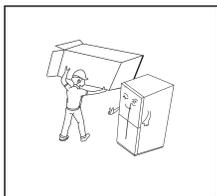


Eliminarea corecta a acestui produs:

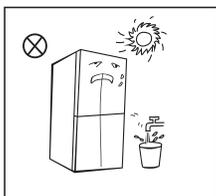
Acest marcaj indica faptul ca produsul nu poate fi eliminat impreuna cu alte deseuri menajere in Uniunea Europeana. Pentru a preveni eventualele pericole pentru mediu sau sanatatea persoanelor rezultate din eliminarea necontrolata a deeurilor, reciclati aparatul in mod responsabil pentru a promova o reutilizare sustenabila a resurselor de materiale. Pentru a returna aparatul folosit, va rugam sa folositi sistemele de returnare a colectare sau sa contactati vanzatorul de la care ati achizitionat produsul. Acestia pot prelua acest produs pentru a asigura o reciclare sigura pentru mediu.

## 2. Utilizarea corecta a frigiderului

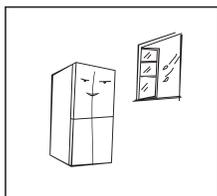
### 2.1 Amplasarea



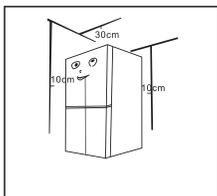
- Inainte de folosire indepartati toate materialele de ambalare, inclusiv amortizoarele, suporturile din spuma si benzile din interiorul frigiderului; indepartati folia de protectie de pe usa si corpul frigiderului.



- Pozitionati aparatul departe de caldura si de lumina directa a soarelui. Nu amplasati frigiderul in locuri umede, pentru a preveni rugina sau reducerea capacitatii de izolatie.



- Frigiderul trebuie amplasat intr-un loc interior bine ventilat; suprafata trebuie sa fie plata si solida (rotiti spre dreapta sau spre stanga pentru a ajusta rotita de nivelare daca aparatul este instabil).



- Suprafata de deasupra frigiderului trebuie sa fie mai mare de 30 de cm, frigiderul trebuie plasat langa un perete, lasand o distanta mai mare de 10 cm fata de acesta, pentru a facilita disiparea caldurii.

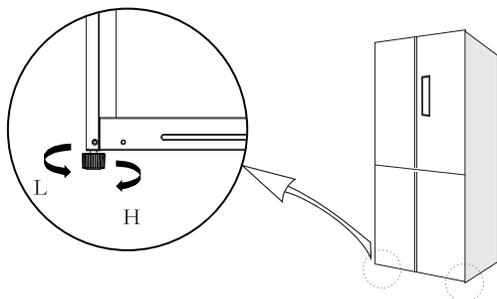
## 2.2 Nivelarea aparatului

Masuri de precautie inainte de instalare:

Inainte de instalarea si reglarea accesoriilor, trebuie sa va asigurati ca frigiderul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrica.

Asigurati-va ca sunt luate masuri de precautie pentru a preveni caderea manerului, ceea ce ar putea cauza vatamari corporale.

## Diagrama schematica a nivelarii aparatului



(Imagina de mai sus este doar pentru referinta. Configuratia reala depinde de produsul fizic sau de declaratia distribuitorului).

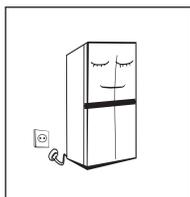
### 3) Modalitatea de nivelare:

- Rotiti piciorusele in sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul;
- Rotiti piciorusele in sens invers acelor de ceasornic pentru a cobori frigiderul;
- Ajustati piciorusele din dreapta si stanga pe baza indicatiilor de mai sus, la nivel orizontal.

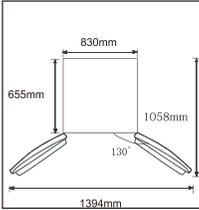
## 2.3 Schimbarea becului

Toate modificarile sau operatiunile de intretinere ale becurilor LED pot fi efectuate numai de catre producator, agentul sau de service sau o persoana cu o calificare similara.

## 2.4 Pornirea



- Inainte de prima pornire, lasati frigiderul neconectat timp de doua ore inainte de a-l conecta la sursa de alimentare cu energie.
- Inainte de a depozita alimente proaspete sau congelate, frigiderul trebuie sa fie in functiune timp de 2-3 ore sau mai mult de 4 ore in timpul verii cand temperatura ambientala este ridicata.



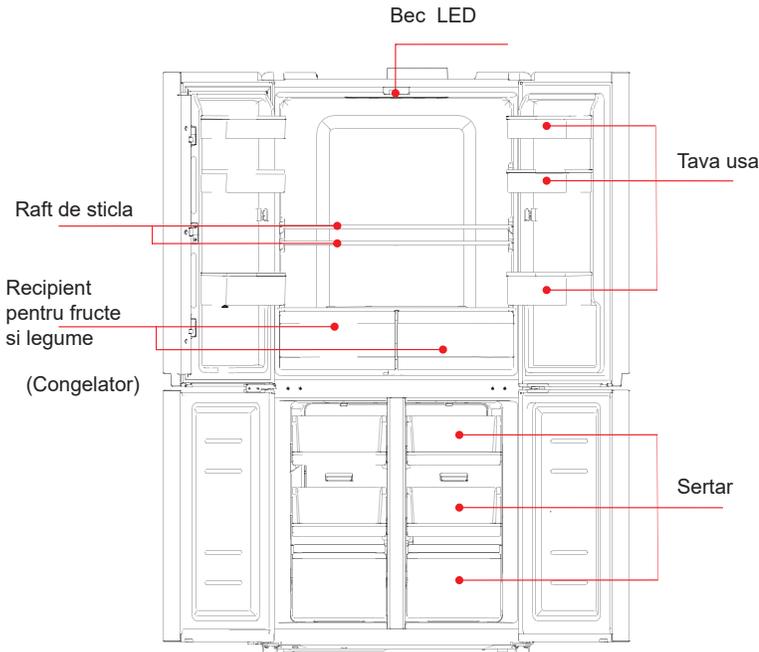
- Lasati spatiu suficient pentru deschiderea usoara a usilor si compartimentelor.

## 2.5 Sfaturi pentru economisirea energiei

- Aparatul trebuie amplasat in cea mai rece zona a incaperii, departe de caldura, aparate care produc caldura si de lumina directa a soarelui.
- Lasati alimentele calde sa se raceasca la temperatura camerei inainte de a le introduce in frigider. Supraincercarea aparatului face compresorul sa functioneze mai mult. Alimentele care ingheata prea lent isi pot pierde calitatea sau se pot strica.
- Asigurati-va ca ati impachetat alimentele corespunzator si uscati recipientele inainte de a le introduce in frigider. Acest lucru reduce acumularea ghetii in aparat.
- Nu acoperiti compartimentul de depozitare cu folie de aluminiu, hartie cerata sau prosoape de hartie. Acestea impiedica circulatia aerului rece, facand aparatul mai putin eficient.
- Aranjati si etichetati alimentele in asa fel incat sa reduceti deschiderea usii si cautarile extinse. Scoateti cat mai multe articole in acelasi timp si inchideti usa cat mai repede posibil.

## 3 Structura si functii

### 3.1 Componente principale



(Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului).

#### Frigider

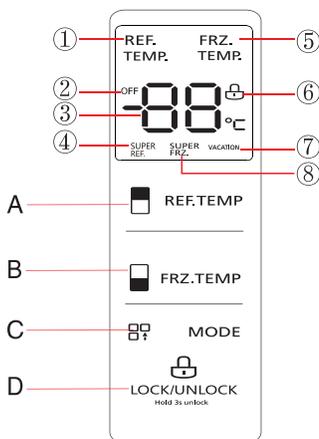
- Frigiderul este potrivit pentru depozitarea fructelor, legumelor și altor alimente care vor fi consumate pe termen scurt.
- Alimentele gătite pot fi introduse în frigider doar după ce s-au răcit la temperatura camerei.
- Se recomandă ca produsele alimentare să fie sigilate înainte de a fi introduse în frigider.
- Rafturile de sticlă pot fi ajustate în sus sau în jos pentru configurarea spațiului și o utilizare ușoară.

## Congelator

- Congelatorul poate pastra alimentele proaspete pentru o perioada lunga de timp si este folosit in principal pentru a depozita alimentele congelate si pentru a face gheata.
- Compartimentul de congelare este adecvat pentru depozitarea carnii, pestelui, crochetelor de orez si a altor produse alimentare care nu sunt destinate consumului pe termen scurt.
- Se recomanda ca buciatile de carne sa fie taiate in bucati mai mici, pentru a fi mai usor accesibile. Va rugam retineti perioada de valabilitate in care produsele pot fi consumate.
- Temperatura trebuie setata la „congelare rapida” atunci cand vreti sa congelati rapid alimentele.

Nota: Depozitarea unei cantitati prea mari de alimente in timpul operarii, dupa conectarea initiala la sursa de alimentare, poate afecta procesul de inghet al frigiderului. De asemenea, alimentele din frigider nu trebuie sa obstruioneze orificiile de iesire a aerului, altfel poate fi din nou afectat procesul de inghet al frigiderului.

## 3.2 Functii



(Imaginea de mai sus este doar pentru referinta. Configuratia reala depinde de produsul fizic sau de declaratia distribuitorului).

## 1. Ecran de afisare

① Pictograma frigiderului ② Pictograma oprire (OFF)  
③ Zona de afisare a temperaturii ④ Pictograma racire rapida ⑤ Pictograma congelator  
⑥ Pictograma blocare/deblocare ⑦ Pictograma vacanta ⑧ Pictograma congelare rapida

## 2. Butoane de operare

A. Butonul de setare a temperaturii in frigider  
B. Butonul de setare a temperaturii in congelator  
C. Butonul Mod  
D. Butonul blocare/deblocare

## 3. Instructiuni de operare

### 1) Afisaj

Atunci cand conectati frigiderul pentru prima data, intregul ecran de afisare se va aprinde timp de 3 secunde. Intre timp, veti auzi sunetul de pornire, iar apoi ecranul intra in modul de afisare normal. Atunci cand utilizati aparatul pentru prima data, temperatura setata in frigiderul si a congelatorului este de 5° C/-18 °C. In cazul unei erori, ecranul afiseaza codul de eroare (vezi pagina urmatoare). In timpul functionarii normale, ecranul afiseaza temperatura setata a frigiderului si pe cea a congelatorului.

In conditii normale de functionare, in cazul in care nu se efectueaza nicio actiune sau deschidere a usii in 30 de secunde, ecranul de afisare se blocheaza , lumina ecranului se stinge, dupa ce starea de blocare  continua timp de 30 de secunde.

### 2) Blocare/Deblocare

In starea de deblocare, apasati lung butonul de blocare  timp de 3 secunde, iar aparatul intra in starea de blocare. Pictograma  se aprinde, aceasta inseamna ca ecranul de afisare este blocat, iar butonul de operare nu poate fi actionat.

In starea de blocare, apasati lung butonul de blocare  timp de 3 secunde, iar aparatul intra in starea de deblocare. Pictograma  dispare, va fi emis un sunet, aceasta inseamna ca ecranul de afisare este deblocat, iar butonul de operare poate fi actionat.

### 3) Setarea temperaturii frigiderului

Apasati butonul de setare a temperaturii frigiderului  REFTEMP, pentru a schimba temperatura din frigider, iar apoi cu fiecare apasare a butonului de reglare a temperaturii frigiderului, temperatura setata va fi redusa cu 1°C. Intervalul de reglare a temperaturii frigiderului este 2 ~ 8°C. Cand temperatura este de 2°C, apasati butonul din nou, iar temperatura din frigider va fi setata la 8°C si va circula corespunzator.

#### 4) Setarea temperaturii congelatorului

Apasati butonul de setare a temperaturii congelatorului  , pentru a schimba temperatura din congelator, iar apoi cu fiecare apasare a butonului de reglare a temperaturii congelatorului, temperatura setata va fi redusa cu 1°C. Intervalul de reglare a temperaturii congelatorului este -24~ -16°C. Cand temperatura este -24°C apasati din nou pe buton, temperatura congelatorului va trece la 16°C si va circula corespunzator.

#### 5) Setarea modului

Apasati butonul mod  pentru a selecta diferite moduri. Modul poate fi setat in mod circular, dupa cum urmeaza:

racire rapida  → congelare rapida  → racire rapida si congelare rapida   
→ VACATION  → niciun mod → racire rapida 

Cand modul de racire rapida  este setat, temperatura din frigider va fi setata automat la 2 °C.

Daca dezactivati modul de racire rapida  , temperatura din frigider va fi setata automat la nivelul la care era inainte de activarea modului de racire rapida.

Cand modul de congelare rapida  este setat, temperatura din congelator va fi setata automat la -24 °C.

Daca dezactivati modul de congelare rapida  , temperatura din congelator va fi setata automat la nivelul la care era inainte de activarea modului de congelare rapida. Setarea timpului de congelare rapida:

Dupa setarea modului de congelare rapida  , tineti apasat butonul de setare a temperaturii in congelator  timp de 3 secunde, ecranul va afisa "48", ceea ce inseamna ca timpul de congelare rapida a fost setat la 48 de ore. Apasati din nou

butonul de setare a temperaturii in congelator  , ecranul va afisa "6", ceea ce inseamna ca timpul de congelare rapida a fost setat la 6 ore. Dupa ce trec aceste ore, se va dezactiva automat modul de congelare rapida.

Dupa setarea modului de racire rapida  , timpul setat va fi de 2,5 ore, iar dupa ce trec aceste ore, modul de racire rapida va fi dezactivat automat.

Cand modul vacanta  este setat, temperatura din congelator va fi setata automat, temperatura din frigider va fi oprita si se va aprinde pictograma de inchidere (OFF).

Unele functii difera in functie de model

#### 6) Depozitarea in cazul unei defectiuni de conectare

In cazul unei defectiuni de conectare, starea de functionare instantanea va fi blocata si mentinuta pana la remedierea problemei.

#### 7) Avertizare usa deschisa si control alarma

Cand este deschisa usa frigiderului, aparatul reda sunetul corespunzator usii deschise. Daca usa nu este inchisa in doua minute, va fi redata alarma pana in

momentul in care usa este inchisa. Apasati orice buton pentru a opri alarma.

### 8) Indicare eroare

Urmatoarele avertismente care apar pe ecran indica defectiuni ale frigiderului. Chiar daca functia de racire a frigiderului este operationala, atunci cand sunt afisate aceste erori, utilizatorul trebuie sa contacteze un specialist in intretinere, pentru a asigura functionarea optima a aparatului.

Cod eroare	Descrierea erorii
E1	Senzorul temperaturii frigiderului nu functioneaza
E2	Senzorul temperaturii congelatorului nu functioneaza
E4	Eroare a senzorului de dezghetare a frigiderului
E5	Eroare a senzorului de dezghetare a congelatorului
E6	Eroare de comunicare
E7	Senzorul temperaturii ambientale nu functioneaza
EH	Eroare a senzorului de umiditate

## 4. Intretinerea aparatului

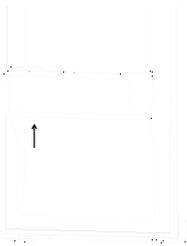
### 4.1 Curatarea generala

- Praful acumulat in spatele frigiderului si pe podea trebuie curatat atunci cand este cazul, pentru a imbunatati procesul de racire si pentru a economisi energie. Interiorul frigiderului trebuie curatat regulat pentru a evita mirosul neplăcut. Pentru curăț are se recomanda lavete moi sau bureti imbibati in apa si detergenti neutri necorozivi. Congelatorul trebuie curatat cu apa curata si o carpa uscata. Deschideti usa pentru uscare naturala, inainte de a porni aparatul.
- Nu utilizati perii aspre, bureti sau perii de sarma, substante abrazive cum ar fi pastele de dinti, solventi organici (alcool, acetona, ulei de banane etc), apa firebinte, substante acide sau alcaline pentru a curata frigiderul, deoarece acestea pot deteriora suprafata si interiorul aparatului.
- Nu clatiti cu apa pentru a nu afecta proprietatile de izolare electrica



Va rugam scoateti frigiderul din priza pentru dezghetare sau curatare.

## 4.2 Curatarea tavii usii



(Imaginea de mai sus este doar pentru referinta. Configuratia reala depinde de produsul fizic sau de declaratia distribuitorului).

Pasi curatare:

- pentru a scoate tava, loviti-o usor in partea dreapta jos de cateva ori, iar apoi repetati aceleasi miscati in partea stanga jos, asa cum este indicat in imagine;
- tava poate fi scoasa usor, dupa ce a fost slabita.

## 4.3 Dezghetarea

- Frigiderul este fabricat pe principiul de racire a aerului si are functia de dezghetare automata. Gheata formata la schimbarea anotimpului sau temperaturii poate fi indepartata si manual, prin deconectarea aparatului de la sursa de alimentare cu energie sau stergand cu un prosop uscat.

## 4.4 Nefunctionarea

- Pana de curent: In cazul intreruperii alimentarii cu curent, chiar si in timpul verii, alimentele din interiorul aparatului pot fi pastrate timp de cateva ore: in timpul penei de curent, trebuie redusa frecventa deschiderii usii si evitata introducerea alimentelor proaspete in aparat.
- Nefolosirea indelungata: Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent si apoi curatat; usile trebuie lasate deschise pentru a preveni formarea mirosului neplacut.
- Deplasarea: Inainte de mutarea frigiderului, scoateti toate produsele din interior, fixati peretii despartitori de sticla, suportul pentru legume, sertarele congelatorului etc cu banda, strangeti piciorusele de nivelare, inchideti usile si fixati-le cu banda. In timpul deplasarii, nu asezati aparatul invers sau in pozitie orizontala si nu il zdruncinati. Inclinatia in timpul deplasarii nu trebuie sa fie mai mare de 45°.



Aparatul va functiona continuu din momentul in care este pornit. In general, functionarea aparatului nu trebuie intrerupta, in caz contrar durata de functionare poate fi afectata.

## 5. Rezolvarea problemelor

Puteti incerca sa rezolvati urmatoarele probleme simple. In cazul in care nu pot fi rezolvate, va rugam contactati departamentul de asistenta tehnica.

Aparatul nu functioneaza	<p>Verificati daca aparatul este conectat la sursa de curent sau daca stecherul este bine introdus in priza.</p> <p>Verificati daca tensiunea nu este prea mica.</p> <p>Verificati daca este o pana de curent sau un circuit declansat.</p>
Miros neplacut	<p>Alimentele cu miros puternic trebuie ambalate cu atentie.</p> <p>Verificati daca sunt alimente stricate.</p> <p>Curatati interiorul frigiderului</p>
Functionare indelungata a compresorului	<p>Este normal ca frigiderul sa functioneze pe termen lung pe timpul verii cand temperatura ambientala este ridicata.</p> <p>Nu introduceti deodata prea multe alimente in frigider.</p> <p>Lasati alimentele sa se raceasca inainte de a le introduce in frigider.</p> <p>Usile sunt deschise prea des</p>
Becurile nu se aprind	<p>Verificati daca frigiderul este conectat la sursa de curent si daca becurile nu sunt defecte</p> <p>Becurile trebuie inlocuite de catre un specialist</p>
Usile nu pot fi inchise corespunzator	<p>Usa este blocata de alimente.</p> <p>Frigiderul este inclinat</p>
Zgomot puternic	<p>Verificati daca suprafata pe care este asezat aparatul este nivelata, iar frigiderul este stabil</p>
Usile nu se inchid ermetic	<p>Indepartati depunerile de pe garnitura usii.</p> <p>Incalziti garnitura usii si apoi raciti-o (sau incalziti-o cu un uscator electric sau cu un prosop fierbinte).</p>
Tava pentru apa deverseaza	<p>Sunt depozitate prea multe alimente sau alimentele depozitate contin prea multa apa, ceea ce cauzeaza dezghetarea.</p> <p>Usile nu sunt inchise corespunzator, se produce inghetare datorita aerului, apoi apa datorita dezghetarii</p>
Carcasa fierbinte	<p>Disiparea caldurii condensatorului incorporat in carcasa este normala.</p> <p>Cand carcasa se incalzeste datorita temperaturii ambientale ridicate, cantitatile prea mari de alimente sau ventilarii necorespunzatoare a</p>

	condensatorului, asigurati o ventilatie corespunzatoare pentru disiparea caldurii.
Condensarea suprafetelor	Condensarea pe suprafata exterioara si pe garniturile usii este normala atunci cand umiditatea ambientală este prea mare. Stergeti condensul cu un prosop curat.
Zgomot anormal	Zumzet: Compresorul poate produce zumzete in timpul functionarii si acestea sunt mai puternice la pornire sau oprire. Acest lucru este normal. Scartait: Agentul frigorific care curge in interiorul aparatului poate produce scartait, ceea ce este normal.

**Tabel 1 Clase climatice**

<b>Clasa</b>	<b>Simbol</b>	<b>Interval temperatura ambientala °C</b>
<b>Temperata extinsa</b>	<b>SN</b>	<b>+10 pana la +32</b>
<b>Temperata</b>	<b>N</b>	<b>+16 pana la +32</b>
<b>Subtropicala</b>	<b>ST</b>	<b>+16 pana la +38</b>
<b>Tropicala</b>	<b>T</b>	<b>+16 pana la +43</b>

## 6 Eliminarea

Aparatele vechi au o valoare reziduala. O metoda ecologica de eliminare va asigura recuperarea si reutilizarea materialelor. Agentul de racire al unitatii si materialele izolante necesita masuri speciale de eliminare. Asigurati-va ca nicio teava din spatele unitatii nu este deteriorata inainte de eliminare. Informatiile actualizate cu privire la optiunile de eliminare ale aparatului vechi si ale ambalajului celui nou pot fi obtinute de la biroul local al consiliului.

Atunci cand eliminati o unitate veche, scoateti usa, ca o masura de siguranta.

<b>Eliminarea corecta a acestui produs</b>	
	<p>Eliminarea corecta a acestui produs:</p> <p>Acest marcaj indica faptul ca produsul nu poate fi eliminat impreuna cu alte deseuri menajere in Uniunea Europeana. Pentru a preveni eventualele pericole pentru mediu sau sanatatea persoanelor rezultate din eliminarea necontrolata a deeurilor, reciclati aparatul in mod responsabil pentru a promova o reutilizare sustenabila a resurselor de materiale. Pentru a returna aparatul folosit, va rugam sa folositi sistemele de returnare si colectare sau sa contactati vanzatorul de la care ati achizitionat produsul. Acestia pot prelua acest produs pentru a asigura o reciclare sigura pentru mediu.</p>

Pentru imbunatatirea produsului, designul si specificatiile pot fi modificate fara notificare prealabila. Consultati agentia de vanzari sau producatorul pentru detalii.

## ANEXA MANUAL INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice si electronice (DEEE) in sistem "unul la unul" si DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informatii privind DEEE, avand in vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

**Cumparatorii si utilizatorii finali** vor avea in vedere urmatoarele:

1. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a nu elimina deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate si de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de catre Dante International S.A. si prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizati pentru colectarea DEEE.
3. Cumparatorii si utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE in mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achizitiei unui produs nou din aceeasi categorie; astfel, Dante International S.A. aplica politica de colectare a DEEE in sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislatiei in vigoare, daca echipamentul predat este echivalent si a indeplinit aceleasi functii ca si echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigura colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, in timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fara obligatia acestora de a cumpara echipamente electrice si electronice (EEE) de tip echivalent, in cadrul urmatoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
  - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, sector 6, Bucuresti;
  - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iasi, jud. Iasi.
5. Simbolul care indica faptul ca echipamentele electrice si electronice fac obiectul unei colectari separate reprezinta o pubea cu roti barata cu o cruce, ca in imaginea alaturata.



6. Pictograma prevazuta mai sus indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.
7. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a reutiliza si/sau recicla DEEE precum si aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potentialele efecte nocive asupra mediului si sanatatii umane ca urmare a prezentei substantelor periculoase in EEE.

8. Informațiile despre model din baza de date a produsului, precum și identificatorul modelului, pot fi obținute printr-un link web scanat printr-un cod QR, dacă există, pe eticheta de eficiență energetică a produsului.



# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1. Предупреждения за безопасността</b>	
1.1 Предупреждения .....	3
1.2. Значението на символи за предупреждение за безопасност .....	4
1.3. Предупреждения относно електричеството .....	4
1.4. Предупреждения относно употребата.....	5
1.5. Предупреждения относно съхранението .....	5
1.6. Предупреждения относно енергията .....	6
1.7. Предупреждения относно изхвърлянето .....	6
<b>2. Правилното използване на хладилника</b>	
2.1 Разположение .....	7
2.2 Нивелиране на електроуреда .....	7
2.3 Подмяна на лампата .....	8
2.4 Включване.....	8
2.5 Съвети за пестене на енергия .....	9
<b>3. Структура и функции</b>	
3.1. Основни компоненти .....	9
3.2 Функции.....	10
<b>4. Поддържане на уреда</b>	
4.1 Основно почистване .....	13
4.2 Почистване на тавичката на вратата .....	13
4.3 Размразяване .....	13
4.4 Неизправност.....	13
<b>5. Отстраняване на неизправности</b> .....	14

Уважаеми потребители, благодарим Ви за избора на хладилник „Midea“!

# 1. Предупреждения за безопасността

## 1.1 Предупреждения



Предупреждение: опасност от пожар/запалими материали

### ПРЕПОРЪКИ:

Това устройство е предназначено за употреба в домашни условия и подобни среди като кухни в магазини, офиси и други работни среди; във ферми и от клиенти в хотели, мотели и други обитаеми помещения, хостели; при кетъринг и други подобни среди без продажба на дребно.

За стандарт EN: Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, а също и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или които нямат опит и знания, ако обаче бъдат наблюдавани или пък са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Не позволявайте на деца да си играят с него. Операциите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те бъдат контролирани.

За стандартите IEC: Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чиито физически и/или психически способности са намалени или нямат необходимия опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани в използването на устройството от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани и да се уверявате, че не си играят с уреда.

Децата трябва да бъдат наблюдавани и да се уверявате, че не си играят с уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, обслужващ сервизен център или от квалифицирани лица, за да се избегне появата на опасности.

Не съхранявайте в електроуреда експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалимо съдържание.

Уредът трябва да бъде изключен след употреба и преди извършване на операции по поддръжка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар/запалими материали

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избягвайте препречването на вентилационните отвори в хладилника или в корпуса му.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, с изключение на онези, които са препоръчани от производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте да не повредите системата за циркулиране на охладителната течност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение на храна, с изключение на онези, които са били препоръчани от производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, изхвърлете електроуреда в съответствие с местните разпоредби, тъй като съдържа запалими газове и охлаждаща течност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато позициониране електроуреда се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте контакти с много гнезда или портативни източници на захранване зад уреда.

Не използвайте удължаващи кабели или адаптери без заземяване (с две крачета).

**ОПАСНОСТ:** Опасност от заключване на деца вътре в устройството. Преди да рециклирате хладилника или фризера:

- Премахнете вратите на уреда.

- Оставете рафтове в хладилника, което ще попречи на деца да влязат вътре в него.

Хладилникът трябва да бъде изключен от мрежовото захранване преди да инсталирате аксесоари.

Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими. Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната среда или предизвикването на друга повреда.

Всяка подмяна или поддръжка на LED лампите е предназначена да бъде направена от производителя, нейния сервизен агент или подобно квалифицирано лице.

Този продукт съдържа светлинен източник на клас на енергийна ефективност (G)

## 1.2. Значението на символи за предупреждение за безопасност



Символ на забрана

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Всяко нарушение на указанията, отбелязани с този символ, може да доведе до увреждане на устройството и поставя в опасност безопасността на потребителите.



Символ за предупреждение

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкции, придружени от този символ трябва да се спазват стриктно; в противен случай това може да причини увреждане на устройството или телесна повреда на потребителя.

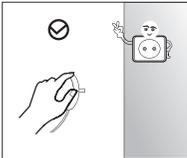


Символ за повишено внимание

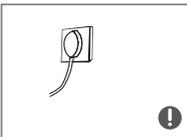
Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкциите, отбелязани с този символ, изискват специално внимание. Липсата на внимание може да предизвика лека телесна повреда или счупване на продукта.

Това ръководство съдържа много важна информация за безопасността, която трябва да бъде спазвана от потребителите.

## 1.3. Предупреждения относно електричеството



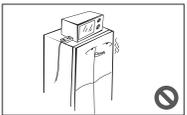
- Не дърпайте кабела, когато искате да извадите щепсела от контакта. Хванете щепсела и го извадете от контакта.
- За безопасна експлоатация, не повреждайте захранващия кабел и не го използвайте, ако повреден.



- Използвайте отделен контакт. Щепселът трябва да бъде добре свързан към контакта, в противен случай може да предизвика пожар.
- Уверете се, че електродът за заземяване на контакта е оборудван с подходящ кабел за заземяване.



- В случай на изтичане на газ или други лесно запалими вещества, затворете клапана за захранване с газ и отворете вратите и прозорците. Не изключвайте хладилник и други електрически уреди, защото създадените искри могат да причинят пожар.



- Не поставяйте други електрически уреди върху уреда, освен ако това не се препоръчва от производителя.

## 1.4. Предупреждения относено употребата



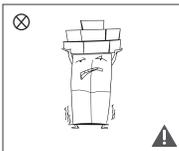
- Не разглобявайте и сглобявайте обратно произволно хладилника; не увреждайте системата за охлаждане; поддръжка на уреда трябва да се извършва от специалист.
- Повреден захранващи кабел трябва да бъде подменен от производителя, отдел за поддръжка или друго квалифицирано лице с цел избягване появата на опасности.



- Пространствата между вратите на хладилника са малки, внимавайте да не си прещипете пръстите. Затворете вратата на хладилника внимателно, за да се избегне падането на съхраняваните вътре продукти.
- Не хващайте съдовете, особено металните, или храни от фризера с мокри ръце, за да избегнете измръзване.

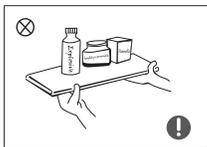


- Не позволявайте на децата да се качват върху хладилника или да влизат в него, защото те могат да паднат или да се задушат.

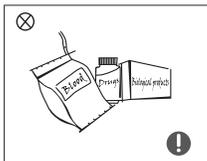


- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, тъй като те могат да паднат по време на отваряне или затваряне на вратата и така да причинят телесни повреди на потребителя.
- Извадете щепсела от контакта, когато електричеството е прекъснато или по време на почистване. Изчакайте пет минути преди да го свържете към източника на захранване, за да се предотврати повреда на компресора поради няколко последователни включения и изключения.

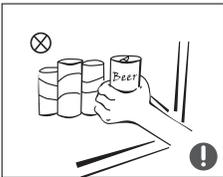
## 1.5. Предупреждения относено съхранението



- Не съхранявайте запалителни, корозивни, летливи или експлозивни вещества в хладилника, за да избегнете появата на пожари.
- Не съхранявайте запалителни вещества в близо до хладилника, за да избегнете пожари.



- Хладилникът е предназначен за домашно ползване, за съхранение на храна; не използвайте за съхранение на кръв, медикаменти, биологични продукти и т.н.



- Не съхранявайте бира, безалкохолни напитки или други бутилки, съдържащи течности във фризера; бутилки и други затворени съдове могат да се пръснат поради замръзване и да причинят щети.

## 1.6. Предупреждения относно енергията

- 1) Домашните хладилни уреди могат да функционират неправилно (има възможност за размразяване или повишаване на температурата във фризера), когато са поставени за дълъг период от време на температура под лимита, за който те са предназначени.
- 2) Разтворимите напитки не трябва да бъдат поставяне във фризера или в отделението или зоните с ниска температура, а продуктите от типа на сорбет ни трябва да бъдат консумирани прекалено студени.
- 3) Бъдете внимателни да не надвишавате срока на годност на храните, препоръчани от производителя и по-специално на бързо замразените.
- 4) Вземете необходимите мерки за предотвратяване увеличаването на температурата на замразените храни когато размразявате хладилния апарат например - опаковайте замразените храни в няколко слоя вестници.
- 5) Увеличението на температурата на замразените храни по време на ръчното размразяване, при поддръжката или почистването на уреда може да скъси посочената продължителност за тяхното съхранение.
- 6) В случай на електроуреди с врати, които имат ключалки и ключове, трябва да държите ключовете далеч от деца, не покрай хладилния апарат, за да не допуснете блокирането на децата вътре в уреда.

## 1.7. Предупреждения относно изхвърлянето



Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими. Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната среда или предизвикването на друга повреда.



При изхвърляне на хладилника премахнете вратите, отстранете уплътнението на вратата и лавиците; съхранявайте вратите и рафтовете на подходящо място, така че да се предотврати блокирането на деца в електроуреда.

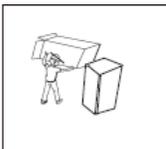


Правилно изхвърляне на продукта:

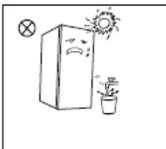
Този знак показва, че продуктът не може да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в Европейския съюз. За да се предотврати всяка опасност за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно с цел насърчване на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, от който е закупен продукта. Те могат да предприемат този продукт обратно и така да осигурят безопасна среда за рециклиране.

## 2. Правилното използване на хладилника

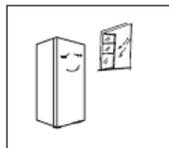
### 2.1 Разположение



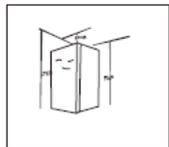
- Преди да използвате хладилника, премахнете всички опаковъчни материали, включително амортизьорите, поставките от пяна и лентите от вътрешността на хладилника; отстранете защитното фолио от вратата и корпуса на уреда.



- Поставете устройството така, че да не попада под пряка слънчева светлина и далеч от топлинни източници. Не поставяйте уреда във влажна места, за да предотвратите появата на ръжда или намалите капацитета на изолацията.
- Не пръскайте вода по хладилника и не го мийте; не го поставяйте във влажни зони, където лесно може да бъде напръскан с вода, която да повлияе на свойствата на електрическата изолация на хладилника.



- Хладилникът трябва да бъде поставен в добре проветриво място; повърхността трябва да бъде твърда и равна (завъртете надясно или наляво, за да настроите колелото за нивелиране, ако електроуредът е нестабилен).



- Пространството над хладилника трябва да бъде повече от 30 см, хладилникът трябва да бъде разположен край стена, като остане разстояние от 10 см от нея, за да улесните разсейването на топлината.

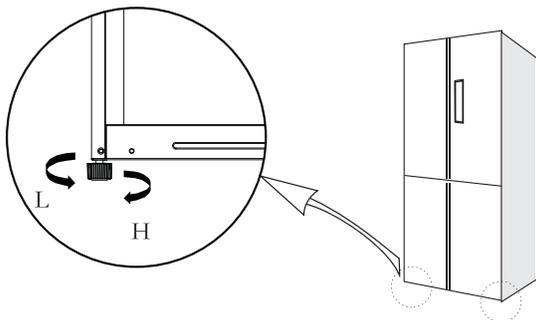
### 2.2 Нивелиране на електроуреда

Предпазни мерки преди монтаж:

Преди да инсталирате и настроите аксесоарите, трябва да сте сигурни, че уредът е изключен от източника на захранване.

Уверете се, че са взети мерки за предотвратяване падането на дръжката, което може да причини телесни повреди.

## Схематична диаграма на нивелирането на апарата



(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

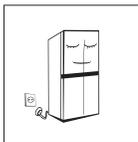
метод за нивелиране:

- Завъртете крачетата в посока обратно на часовниковата стрелка, за да повдигнете хладилника;
- Завъртете крачетата по посока на часовниковата стрелка, за да свалите хладилника;
- Настройте крачетата от дясно на ляво съгласно описанията по-горе до достигане на хоризонтално равнище.

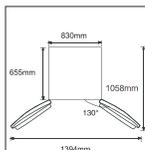
## 2.3 Подмяна на лампата

Всички модификации или операции по поддръжка на LED осветлението могат да извършват само от производителя или от квалифициран сервиз или подобно лице.

## 2.4 Включване



- Преди първото пускане, оставете изключен хладилника за два часа преди да го свържете към източника на захранване.
- Преди да поставите пресни или замразени храни, хладилникът трябва да бъде в експлоатация в продължение на 2-3 часа или повече от 4 часа през летните месеци, когато температурата на околната среда е висока.



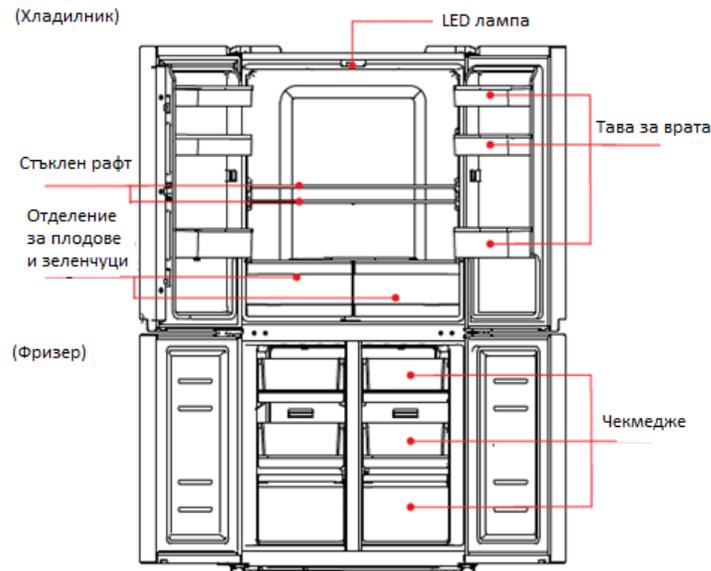
- Оставете достатъчно място за лесно отваряне на вратите и компонентите.
- (Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

## 2.5 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Устройството трябва да бъде поставено в най-студените части на помещението, далеч от топлина, уреди, които произвеждат топлина, и пряка слънчева светлина.
- Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура преди поставянето им в хладилника. Претоварване на електроуреда кара компресора да работи повече. Храни, които се замразява твърде бавно, могат да изгубят качествата си или да се развалят.
- Уверете се, че сте опаковали правилно хранителните продукти и че сте изсушили съдовете за напитки преди поставянето им в хладилника. Това намалява натрупването на лед в устройството.
- Не покривайте отделението за съхранение с алуминиево фолио, промазана хартия или хартиени кърпи. Те пречат на студения въздух да циркулира и прави устройството по-малко ефективно.
- Подредете и поставете етикети на храните с цел намаляване времето за отваряне на вратата и подробно търсене. Изваждайте колкото се може повече артикули едновременно и затваряйте вратата, колкото се може по-бързо.

## 3 Структура и функции

### 3.1 Основни компоненти



(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларацията на доставчика)

## Хладилник

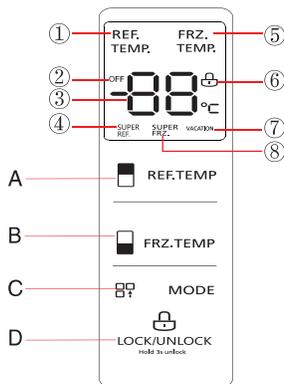
- Хладилникът е подходящ за съхраняване на плодове, зеленчуци и други храни, които ще бъдат консумирани в краткосрочен план.
- Стотените храни могат да бъдат поставени в хладилника, само след като се охладят до стайна температура.
- Препоръчително е храните да бъдат запечатани преди поставянето им в хладилник.
- Стъклени рафтове могат да се коригират нагоре или надолу за правилно конфигуриране на пространството и за лесно използване.

## Фризер

- Фризерът може да съхранява свежи храни за дълъг период от време и се използва предимно за съхраняване на замразени храни и за направата на лед.
- Отделението на фризера е подходящ за съхраняване на месо, риба, крокети от ориз и други хранителни продукти, които не са предназначени за консумация в краткосрочен план.
- Препоръчително е парчетата месо да се реже на малки парчета, за да бъдат по-лесно достъпни. Обърнете внимание на срока на годност, в който могат да се консумират продуктите.

Забележка: Съхраняване на прекомерно количество храна непосредствено след свързването към източника на захранване, може да повлияе на процедурата по охлаждане на хладилника. Също така, храните от хладилника не трябва да препречват на отворите за изкарване на въздуха, в противен случай може отново да бъде засегнат процесът на охлаждане на хладилника.

## 3.2 Функции



(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларацията на доставчика).

### 1. Дисплей:

- ① Зона за показване температурата на хладилника ② Иконка за изключване (OFF)  
③ Зона за показване температурата ④ Иконка за бързо охлаждане ⑤ Иконка замразяване ⑥ Иконка заключване/отключване ⑦ Иконка режим ваканция ⑧ Иконка бързо замразяване

### 2. Функционални бутони:

- A. Бутон за настройване температурата на хладилника B. Бутон за настройване температурата на фризера  
C. Бутон Режими D. Бутон заключване/отключване

### 3. Инструкции за работа

1) Когато свържете хладилника за първи път, целият екран ще светне за 3 секунди. Междувременно ще чуете звук от стартиране, след това екранът ще влезе в нормален режим на екрана. Когато използвате уреда за първи път, зададената температура на хладилника и фризера ще бъде 5°C / -18 °C.

В случай на грешка, екранът ще покаже кода на грешката в зоната за показване на температурата на хладилника (виж следващата страница). По време на нормална експлоатация дисплея показва зададената температура на отделението за охлаждане.

При нормални условия на работа, в случай че не бъде извършено никакво действие или отваряне на врата .та за 30 секунди, екранът ще се заключи , светлината на дисплея ще изгасне, след което състоянието на заключване  ще продължи 30 секунди.

#### 2) Заключване/отключване

В отключено състояние, натиснете продължително бутона за заключване  за 3 секунди и устройството ще влезе в режим „заключено“. Иконката  ще се появи, което означава, че дисплеят е блокиран, а функционалният бутон няма да бъде активен.

В заключено състояние, натиснете продължително бутона за заключване  за 3 секунди и устройството ще влезе в режим „отключено“. Иконката  ще изчезне, ще се издаде звуков сигнал, което означава, че екранът е отключен, а функционалният бутон може да се използва.

#### 3) Настройване температурата на хладилника

Натиснете бутона за настройване на температурата на хладилника  за промяна на температурата в хладилника, а след това с всяко натискане на бутона стойността на температурата ще намалява с 1 °C. Интервалът за избор на температура е 2 ~ 8 °C. Когато температурата е 2 °C, натиснете бутона отново и зададената температура в хладилника ще стане 8 °C.

#### 4) Настройване на температурата на фризера

Натиснете бутона, за настройване температурата на фризера , за да смените температурата във фризера, а с всяко натискане на бутона температурата ще намалява с по 1 °C.

Интервалът за настройване на температурата на фризера е - 24 ~ -16 °C. Когато температурата е - 24 °C, натиснете бутона отново и зададената температура на фризера ще стане - 16 °C.

#### 5) Настройка на режима

Натиснете бутона за режими,  за да изберете един от режимите. Режимите могат да бъдат избрани в следната последователност:

Бързо охлаждане  → бързо замразяване  бързо замразяване и охлаждане → бързо   → VACATION  
→ без режим → бързо охлаждане 

Когато режимът за бързо охлаждане  е зададен, температурата в хладилника ще се настрои автоматично на 2 °C.

Ако изключите режима за бързо охлаждане , температурата в хладилника ще се настрои автоматично на нивото, които е било зададено преди пускането на режима за бързо охлаждане.

Когато режимът за бързо замразяване  е зададен, температурата във фризера ще се настрои автоматично на - 24 °C.

Ако изключите режима за бързо замразяване , температурата във фризера ще се настрои автоматично на нивото, които е било зададено преди пускането на режима за бързо замразяване. Настройване на продължителността на режима за бързо замразяване

След настройването на режима за бързо замразяване  , задръжте натиснетите бутона за настройване на температурата на фризера  за 3 секунди. Екранът ще изпише „48“, което показва, че времето за бързо замразяване е зададено за 48 часа. Натиснете отново бутона на режима за бързо замразяване  . Екранът ще изпише „6“, което показва, че времето за бързо замразяване е зададено за 6 часа. След изтичането на тези часове, режимът за бързо замразяване ще се изключи автоматично.

След задаването на режима за бързо охлаждане  , настроеното време ще бъде 2,5 часа, а след изтичането на тези часове, режимът за бързо замразяване ще се изключи автоматично.

Когато режим „Ваканция“  бъде зададен, температурата във фризера ще бъде автоматично настроена, температурата в хладилника ще бъде спряна, а на дисплея ще се появи иконката за изключване (OFF).

Някои функции се различават в зависимост от модела.

#### 6) Съхранение в случай на грешка във връзката

В случай на повреда във връзката, работата на апарата ще бъде блокирана и задръжана до отстраняването на проблема.

#### 7) Предупреждение за отворена врата и контрол на алармата

Когато вратата на хладилника бъде отворена, апаратът издава звук съответстващ на отворената врата. Ако вратата не бъде затворена за две минути, ще започне да се излъчва звуков сигнал на всяка секунда, докато вратата не бъде затворена.

#### 8) Указание за грешка

Следните предупреждения, които се появяват на екрана, показват неизправности на хладилника.

Дори ако функцията за охлаждане и замразяване да работят, когато тези грешки бъдат показани, потребителят трябва да се свържи със специалист по поддръжка с цел осигуряването на оптималното функциониране на уреда.

Код на грешка	Описанието на грешката
E1	Датчикът за температура на хладилника не работи.
E2	Датчикът за температура на фризера не работи.
E4	Грешка на датчика за размразяване на хладилника.
E5	Грешка на датчика за размразяване на фризера.
E6	Комуникационна грешка
E7	Датчикът за околната температура не работи.
EH	Грешка на датчика за влажност

## 4. Поддържане на уреда

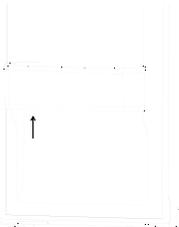
### 4.1 Основно почистване

- Натрупаният прах в задната част на уреда и пода трябва да бъдат почиствани при необходимост за подобряване процеса на охлаждане и за спестяване на енергия. Вътрешността на хладилника трябва да се почистват редовно, за да се избегне появата на неприятна миризма. За почистване препоръчваме почистващи кърпи или меки гъби, напоени във вода и неутрален, некорозиращ препарат. Фризерът трябва да се почистват с чиста вода и суха кърпа. Отворете вратата, за да изсъхне по естествен път преди да включите уреда.
- Не използвайте груби четки, гъби или телени четки, абразивни вещества като паста за зъби, органични разтворители (ацетон, алкохол, масло, банани и т.н.), гореща вода, киселинни или алкални вещества за почистване на хладилника, тъй като те могат да повредят повърхността и вътрешността на уреда. Не изплакнете с вода, за да не се засегне електроизолационните свойства



Моля, изключвайте хладилника от контакта при размразяване или почистване.

### 4.2 Почистване на тавичката на вратата



(Рисунката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

Стъпки за почистване:

- а. за да извадите тавичката я ударете леко в долния десен ъгъл няколко пъти и след това повторете същото движение с долната лява страна, както е показано на илюстрацията;
- б. тавичката може да бъде извадена лесно, след като бъде разхлабена.

### 4.3 Размразяване

- Хладилникът е произведен на принципа на въздушното охлаждане и има автоматична размразяваща функция. Ледът, който се натрупва при промяна на годишния сезон или околната температура, може да бъде отстранен и ръчно като изключите уреда от източника на захранване или просто като го забършите със суха кърпа.

### 4.4 Неизправност

- Прекъсване на тока: При прекъсване на електрозахранването, дори и през цялото, хранителните продукти във вътрешността на уреда могат да бъдат съхранявани няколко часа: при прекъсване на електричеството трябва да бъдат намалени отварянията на вратата и да се избягва поставянето на пресни продукти в хладилника.
- Продължително неизползване: Устройството трябва да бъде изключено от захранването и след това да се чисти; вратите трябва да се оставят отворени за предотвратяване образуването на неприятна миризма.
- Преместване: Преди да предприемете местенето на хладилника, извадете всички продукти от вътрешността му, закрепете стъклените преградни стени, поставката за зеленчуци, чекмеджета на фризера и т.н. с тиксо, затегнете крачетата за нивелиране, затворете вратите и ги закрепете с тиксо. По време на преместване не

поставяйте устройството хоризонтално или наобратно и не го друсайте. Наклонът по време на пренасяне не трябва да бъде по-голям от 45 °.

 Уредът ще функционира непрекъснато от момента, в който бъде включен. По принцип, работата на устройството не трябва да бъде прекъсвана, в противен случай, продължителността на живота му може да бъде засегната.

## 5. Отстраняване на неизправности

Можете да опитате да решите тези проблеми. В случай, че не може да се справите, моля свържете се с нашия отдел за техническа поддръжка.

Уредът не работи.	Проверете дали електроуредът е свързан към източник на захранване или дали щепселът го добре поставен в контакта. Проверете дали напрежението не е прекалено слабо. Проверете дали има прекъсване на захранването или прекъсната верига.
Неприятна миризма	Хранителните продукти със силен аромат трябва да бъдат добре и внимателно опаковани. Проверете дали има развалена храна. Почистете вътрешността на хладилника.
Продължителна работа на компресора	Нормално е хладилникът да работи продължително през лятото, когато температурата на околната среда е висока. Не въвеждайте едновременно твърде много хранителни продукти в хладилника. Изчакайте храната да изстине преди да я поставите в хладилника. Вратите са отваряни твърде често.
Крушките не светват	Проверете дали уредът е свързан към мрежата или пък дали крушките не са изгорели. Лампите трябва да бъдат заменени от специалист
Вратите не могат да се затворят правилно.	Вратата е блокирана от храната вътре. Хладилникът е наклонен.
Силен шум	Проверете дали повърхността, върху която е поставено устройството, е подравнена, а хладилникът е стабилен.
Вратите не се затварят плътно	Премахване наслагванията по уплътнение на вратата. Загрейте уплътнение на вратата и след това го оставете да изстине (или го нагрейте със сешоар за коса или с топла кърпа).
Тавичка за изтеклата вода	Поставени са прекалено много хранителни продукти или поставените храни съдържат прекалено количество вода, което води до размразяване. Вратите не са затворени правилно. Тогава замразяването се дължи на въздуха, после поради размразяването.
Горещ корпус	Разпределянето на топлината от вградения кондензатор по корпуса е нормално. Когато корпусът се загрева поради високата температура на околната среда, прекомерно количество храна или недостатъчна вентилация на кондензатора осигурявайте подходяща вентилация за разсейване на топлината.
Кондензация по повърхностите	Кондензацията по корпуса и по уплътненията на вратата е нормално явление, когато влагата в околната среда също е голяма. Забършете конденза с чиста кърпа.
	Бръмчене: Компресорът може да издава звуци по

Необикновен шум	време на работа, като те са по-силни при стартиране или спиране. Това е нормално. Скърцане: Хладилното вещество, което тече във вътрешността на апарата, може да издава звук от скърцане, което е нормално явление.
-----------------	--

Таблица 1 Климатичен клас

Клас	Символ	Интервал на околната среда °C
Разширена температура	SN	+10 до +32
Температура	N	+16 до +32
Субтропически зони	ST	+16 до +38
Тропически зони	T	+16 до +43

#### Изхвърляне

Старите уреди имат остатъчна стойност. Екологичен метод за обезвреждане ще гарантира възстановяването и повторното използване на някои материали. Хладилното вещество на електроуредите и изолационните материали изискват специални мерки за обезвреждане. Уверете се, че никоя тръба от задната страна на уреда, не е повредена, преди да го изхвърлите. Актуалната информация за възможностите за изхвърляне на стария електроуред и опаковката на новия може да бъде получена от местните власти.

Когато изхвърляте стария си електроуред, откачете вратата като мярка за безопасност.

## Правилно изхвърляне на продукта



### Правилно изхвърляне на продукта:

Този знак показва, че продуктът не може да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в Европейския съюз. За да се предотврати всяка опасност за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, от който е закупен продукта. Те могат да предприемат този продукт обратно и така да осигурят безопасна среда за рециклиране.

За подобряване на продукта, дизайнът и спецификации му са обект на промяна без предизвестие. Консултирайте се с производителя или агенция за продажби за подробности.

Информацията за модела в базата данни на продукта, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени чрез уеб връзка, сканирана с QR код, ако има такъв, върху етикета за енергийна ефективност на продукта.



# PERMBAJTJA

## 1 Masa Sigurie

1.1 Paralajmerim .....	1
1.2 Kuptimi i simboleve paralajmeruese .....	2
1.3 Paralajmerime lidhje me elektricitetin .....	2
1.4 Paralajmerime per perdorim .....	3
1.5 Paralajmerime per vendosjen .....	3-4
1.6 Paralajmerime per energjine .....	4
1.7 Paralajmerime per hedhjen .....	4

## 2 Perdorimi i duhur i frigoriferit

2.1 Vendosja .....	5
2.2 Nivelimi I kembeve .....	6
2.3 Ndryshimi I llampes .....	7
2.4 Fillimi .....	7
2.5 Keshilla per kursimin e energjise .....	7

## 3 Struktura dhe funksionet

3.1 Komponentet kyc .....	8
3.2 Funksionet .....	9-10

## 4 Mirembajtja dhe kujdesi i frigoriferit

4.1 Pastrimi i pergjithshem .....	11
4.2 Pastrimi i deres .....	11
4.3 Shkrirja .....	12
4.4 Nuk funksionon .....	12
5 Zgjidhja e problemeve .....	13

# 1 Masa Sigurie

## 1.1 Paralajmerim



Kjo paisje eshte planfikuar te perdoret ne ambiente te brendshme shtepiake dhe ambiente si kuzhina ne dyqane, zyra dhe ambiente te tjera pune.

Kjo paisje mund te perdoret nga femije te moshes 8 vjec e siper , si edhe persona me aftesi te reduktuara fizike, ndjesore apo mendore , vetem nese jane ne mbikqyrjen e personave te pergjegjshem per sigurine e tyre , apo u jane dhene instruksione mbi rreziqet qe mund te shkaktohen nga keqperdorimi I paisjes.

Femijet nuk duhet te luajne me paisjen.

Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhet te behet nga femijet pa mbikqyrje.

Femijet duhet te mbikqyren qe te mos luajne me paisjen.

Nese kablli i energjise eshte demtuar , duhet te zvendesohet nga prodhuesi apo nga nje agjent i kualifikuar servisi ne menyre qe te shmangni rreziqet.

Mos fusni lende shperthyese ne paisje.

Paisja duhet te hiqet nga priza para dhe gjate mirembajtjes.

Mbani zonat e ventilimit te hapura , nese paisja eshte brenda nje strukture , tregoni kujdes te mos I bllokoni.

**PARALAJMERIM:** Mos perdorni paisje metalike, apo te cdo lloji tjetër , per te pershpejtuar procesin e shkrirjes, pervec atyre te rekomanduara nga prodhuesi.

**PARALAJMERIM:** Mos e demtoni qarkun e frigoriferit.

**PARALAJMERIM:** Mos fusni paisje elektrike brenda paisjes, vetem ne rast se jane te rekomanduara nga prodhuesi.

Ju lutem braktisni paisjen ne perputhje me rregullat lokale ne vendin tuaj.

-Hiqni dyert

-Hiqni raftet dhe lereni ne nje vend jo te arritshem nga femijet

Disa pjese te frigoriferet jane materiale te djegshme , mbani paisjen larg nga zjarri, dhe kontaktoni me personat pergjegjes ne vendin tuaj , per mbledhjen dhe riciklimin e tyre.

ÇDO zëvendësim ose mirëmbajtje i dritave LED është menduar të bëhet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose personi i ngjashëm i kualifikuar.

Ky produkt përmban një burim të lehtë të klasit së efikasitetit të energjisë(G)

## 1.2 Kuptimi i simboleve paralajmeruese



Simbol ndalues

Ky është një simbol ndalues  
Cdo shenim në paisje që shoqërohet me këtë simbol tregon që mos zbatimi ose keqperdorimi mund të rezultojë në rrezik personal të personit.



Simbol paralajmerues

Ky është një simbol paralajmerues  
Kërkohej që të operohet në mënyrë strikte në përputhje me instruksionet që shoqërohen nga ky simbol; në të kundërt do të rezultojë në dëmtim të personave përreth apo paisjes.

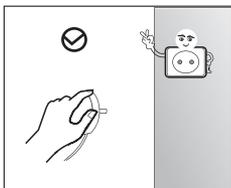


Simbol shenus

Ky është një simbol kujdesi.  
Instruksionet e shoqëruara me këtë simbol kërkojnë të tregohet kujdes. Kujdesi jo i duhur mund të rezultojë në dëmtime të rënda të personave përreth ose dëmtim të produktit.

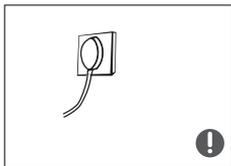
Ky manual përmban shumë masa të rëndësishme sigurie të cilat duhet të merren parasysh nga përdoruesi.

## 1.3 Paralajmerime lidhur me elektricitetin

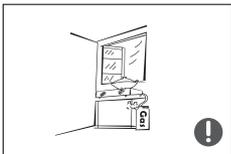


- Mbani prizën me dorë gjatë kohës që vendosni spinen e frigoriferit

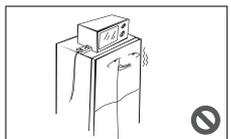
- Për të siguruar përdorim të sigurtë, mos e demtoni kabllin e energjisë apo të përdorni kabllin gjatë kohës që është i demtuar.



- Ju lutem përdorni një prizë të dedikuar, e njëjta prizë nuk duhet të përdoret për disa paisje.  
Spina duhet të jetë e përputhur në mënyrën e duhur me prizën, në të kundërt mund të shkaktohet zjarr.
- Sigurojuni që priza është e tokezuar.

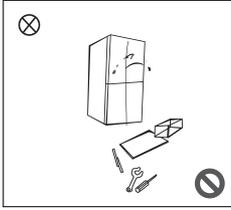


- Ju lutem ktheni off valvulën e rrjedhjes së gazit dhe me pas hapni dyert dhe dritaret në rast të rrjedhjes së gazit.  
Mos e hiqni frigoriferin nga priza apo paisjet e tjera, duke marrë parasysh që që shkaktohet zjarr.

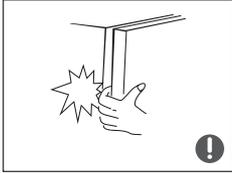


- Mos vendosni paisje të tjera mbi paisje, vetëm në rast se janë rekomanduar nga prodhuesi.

## 1.4 Paralajmerim per perdorim



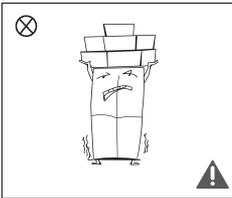
- Tregoni kujdes gjate perdorimit te frigoriferit , mos demtoni qarkun elektrik, mirembajtja e paisjes duhet te behet nga nje specialist
- Kablli i demtuar i energjise duhet te behet nga prodhuesi apo nje specialist, ne menyre qe te shmangni rreziqet.



- Hapesira midis dyerve te frigoriferit mund te behen pis dhe te mbajne ere, tregoni kujdes te mos fusni gishtat midis ketyre hapësirave . Tregoni kujdes kur mbyllni deren e frigoriferit, ne menyre qe te shmangni renien artikujve.
- Mos merrni ushqime apo ene me ushqime nga departamenti i ngrirjes me duar te lagura.

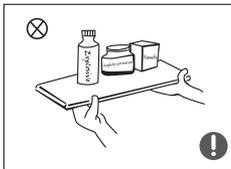


- Mos lejoni femijet te ngjiten ne frigorifer ; ne te kundert ata mund te bien dhe mund te demtohen.

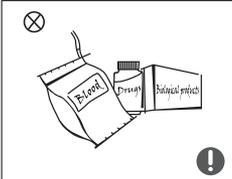


- Mos vendosni ojekte te renda mbi frigorifer , duke konsideruar faktin qe keto objekte mund te bihen dhe te shkaktojne demtime
- Hiqeni paisjen nga priza ne rast te deshtimit te energjise. Mos e lidhni frigoriferin me energji elektrike te pakten per 5 minuta ne menyre qe te shmangni demtimet e kompresorit.

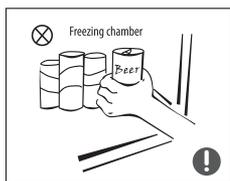
## 1.5 Paralajmerim per vendosjen



- Mos fusni lende te djegshme, shperthyese , ne frigorifer ne menyre qe te shmangni demtimet qe mund te shkaktohen nga keto lende.
- Mos vendosni objekte te ndezshme prane frigoriferit.



- Frigoriferi eshte planifikuar vetem per perdorim te brendshem, si magazinimi i ushqimeve , nuk duhet te perdoret per qellime te tjera , si magazini i gjakut, drogat apo produkte te tjera biologjike, etj.



- Mos fusni birre, apo lengje te tjera ne shishe ne zonen e ngrirjes se frigoriferit; ne te kundert shisheet do te shepërthejne dhe te shkaktojne demtime.

## 1.6 Paralajmerime per energjine

- 1)Paisja mund te vazhdoje te operoje ne menyre te vazhdueshme (ka mundesi qe shanset per shkrirje te rriten kur temperaturat rriten ) kur qendron per nje kohe te zgjatur ne temperature shume te ulet
- 2)Pijet me gaz nuk duhet te magazinohen ne dhomen e ngrirjes se frigoriferit apo ne temperatura shume te ulta, disa produkte si uji me akull , nuk duhet te konsumohen shume te ftohta
- 3)Kohezgjatja e produkteve ne frigorifer , eshte rekomanduar nga prodhuesi.
- 4)Trgoni kujdes te vecante gjate shkrirjes se frigoriferit, produkte e ngrira qe hiqni nga frigoriferi i mbani bashke ne nje ene ne menyre qe te ruajne sa me gjate gjendjen e tyre.
- 5)Fakti qe rriten temperaturat gjate shkrirjes manuale , tregoni kujdes me produktet ushqimore, koha e qendrimit jashte frigoriferit duhet te jete sa me e vogel.
- 6)Per dyert qe perdorin celes per tu mbyllur , celesi duhet te mbahet larg arritjes nga femijet.

## 1.7 Paralajmerim per hedhjen

Frigoriferi perbehet nga lende te djegshme.



Ne momentin qe vendosni te hidhni frigoriferin, ai duhet te mbahet larg cdo burimi zjarri dhe hedhja e tij duhet te behet ne perputhje me rregulloret ne vendin tuaj.



Kur vendosni te hidhni frigoriferin , c'montoni dyert, hiqni raftet , ne menyre qe te shmangni hapjen apo renien e tyre gjate levizjes; vendosni dyert dhe raftet ne nje vend te pershtatshem.



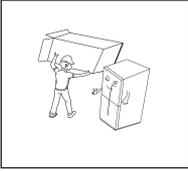
Hedhja ne menyre korrekte e produktit :

Kjo shenje tregon qe ky produkt nuk duhet te hidhet bashke me mbetejet e tjera shtepiace sipas rregullave te EU. Per te mbrojtur shendetin tuaj dhe njerzve perreth jush ju lutem veproni sipas rregullave lokale , per riciklim dhe hedhje te sigurte , te ketij produkti.

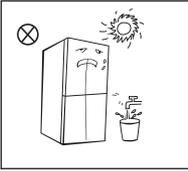
Per te kthyer paisjen tuaj te perdorur, ju lutem kontaktoni shitesin ku keni blere produktin ose kontaktoni qendren e mbledhjes se produkteve te perdora.

## 2 Përdorimi i duhur i frigoriferit

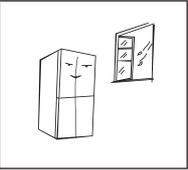
### 2.1 Vëndosja



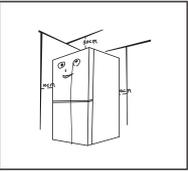
- Para përdorimit, hiqni të gjithë materialet paketuese.



- Mbajeni larg nga i nxehti dhe shmangni rrezet direkte të diellit. Mos e vendosni frigoriferin pranë zonave ku ka rrjedhje uji.
- Mos e sperkasni frigoriferin apo lani atë me ujë të rrjedhshëm ; mos e vendosni frigoriferin në një vend që mund të sperkatet lehtësisht nga uji.



- Frigoriferi duhet të vendoset në një zonë të ventilluar mirë; dyshemeja duhet të jetë e sheshtë dhe e qëndrueshme.



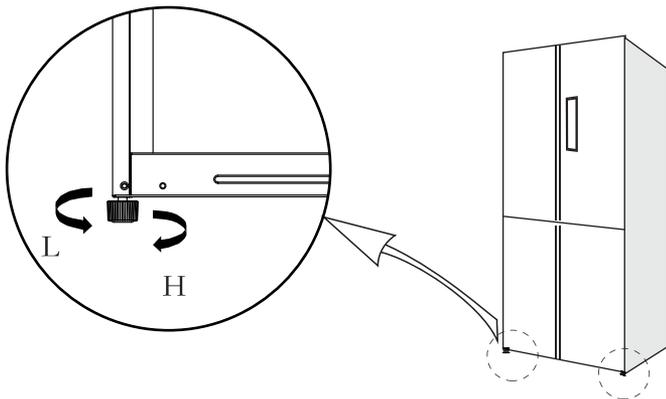
- Dimensionet e kabinetit të jashtëm , ju lutem referojuni si në figure.

## 2.2 Nivelimi i kembeve

Keshilla para perdorimit

Para perdorimit te aksesoreve, duhet te siguroheni qe paisja eshte shkeputur nga energjia elektrike  
Para se te niveloni kembet , duhet te merrni masa sigurie, ne menyre qe te mos keni demtime

Diagrami i skemes per nivelimin e kembeve



(Fotoja me sipër është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik.)

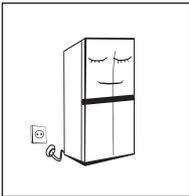
Procedurat e pershtatjes

- Ktheni kembet ne drejtim te akrepave te ores , per te ngritur frigoriferin
- Ktheni kembet ne drejtim te kundert te akrepave te ores per te ulur frigoriferin
- Pershtasni kembet e majte ose te djathte , per te niveluar frigoriferin

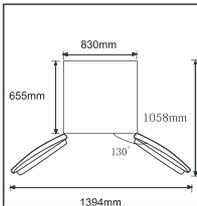
## 2.3 Ndryshimi i llampes

Cdo zevndesim apo mirembajtja e llampes duhet te behet nga nje electricist apo nje agjent i kualifikuar servisi.

## 2.4 Fillimi



- Para se ta vendosni ne pune ,lereni frigoriferin te qetesohet 30 min me pas mund ta lidhni me energjine elektrike.
- Para se te vendosni ushqime ne frigorifer , ju lutem lereni te punoje , per rreth 2-3 ore , ose per 4 ore gjate periuqdes se veres kur temperaturat jane me lart.



- Lini hapesire te mjaftueshme per te hapur deren.

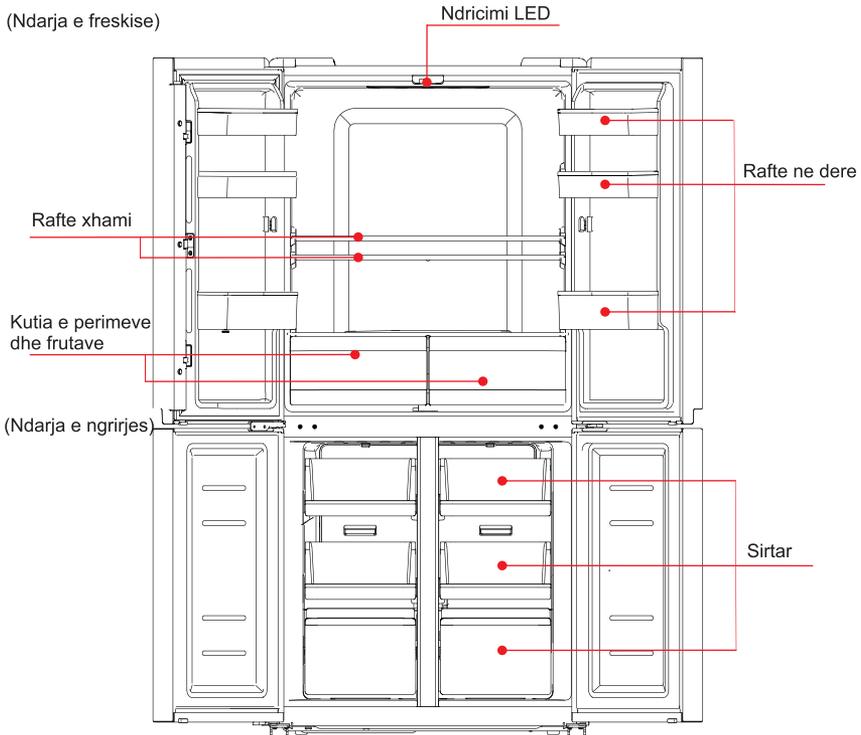
## 2.5 Keshilla per kursimin e energjise

- Paisja duhet te vendoset ne pjesen me te ftohte te ambientit tuaj, larg nga burimet e nxehtesise dhe larg rrezeve direkte te diellit.
- Lerini ushqimet te ftohen ne temperaturen e ambientit para se ti fusni ne frigorifer. Mbingarkesa e frigoriferit do te beje qe kompresori te punoje per nje kohe me te gjate. Ushqimet qe ngrijne shume mund te humbasin kualitetin.
- Sigurojuni te ndani ushqimin ne menyren e duhur, thani enet para se ti vendosni ne frigorifer.
- Mos magazinoni ushqime te mbledhura me leter alumini.
- Merrni te gjithë produktet qe ju duhen kur hapni deren e frigoriferit ne menyre qe te shmangni hapjen e shpeshte te saj.

## 3 Struktura dhe funksionet

### 3.1 Komponentet kyc

(Ndarja e freskise)



(Fotoja me sipër është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik)

#### Hapesira e freskise

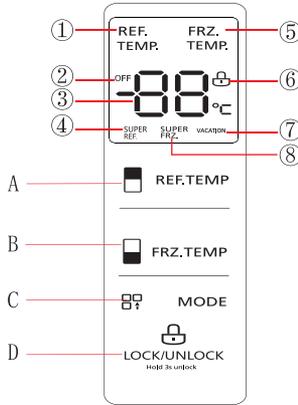
- Ndarjet e frigoriferit janë të pershtatshme për magazinimin e frutave, perimeve, dhe ushqimeve të tjera që duhet të konsumohen për një kohë të shkurtër.
- Ushqimet nuk duhet të futen në frigorifer derisa të ftohen në temperaturën e ambientit.
- Raftet e frigoriferit mund të levizën në mënyrë që të pershtaten sipas kërkesave tuaja.

#### Hapesira e ngrirjes

- Temperatura e ulët do të mbajë ushqimin që të qëndrojë për një kohë më të gjatë në frigorifer.
- Ndarja e ngrirjes është e pershtatshme për peshk, mish, topa orizi etj.
- Është e rekomandueshme që copat e mishit të ndahen në pjesë sa më të vogla. Mbani mend ushqimi duhet të konsumohet brenda datës së skadencës.
- Kur deshironi ngrirje të shpejtë të ushqimeve duhet të zgjidhni " **super freezing** "

Shenim: Magazinimi në një masë të madhe të ushqimeve, mund të ndikojë në performancën e frigoriferit. Ushqimet e magazinuar nuk duhet të bllokohen zonën e daljes së ajrit.

### 3.2 Funksionet



(Fotoja me sipër është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik)

#### 1. Ekran shfaq

- ① ikona e freskise      ② ikona Off      ③ zona e shfaqjes se temperaturës ④ ikona e super freskise  
⑤ ikona e ngrirjes      ⑥ ikona e kycjes/shkycjes ⑦ ikona e pushimeve      ⑧ ikona e superngrirjes

#### 2. Butonat e funksioneve

- A. Butoni i freskise      B. Butoni i ngrirjes  
C. Butoni i modalitetit      D. Butoni i kycjes/shkycjes

#### 3. Instruksionet e funksioneve

##### 1) Ekran

Kur paisja është vendosur për herë të parë në punë, ekrani do të jetë i plotë për 3 sekonda. Nderkohe do të shfaqet zilha në ekran dhe cila tregon një funksion normal të paisjes. Hera e parë e përdorimit të frigoriferit, temperatura e parazgjedhur e frigoriferit është 5 dhe -18 gradë celsius.

Kur ndodhin gabime, ekrani do të shfaqë kodin dhe gabimit (shiko faqen tjetër): gjatë funksionit normal, ekrani shfaq temperaturën aktuale të vendosur, në ndarjen e freskise dhe ngrirjes.

Në kushte normale, nëse nuk behet ndonjë veprim në ekran, apo të hapet dera, për 30 sekonda ekrani do të shfaqë gjendjen e kycjes.

##### 2) Kycje/Shkycje

Në gjendjen e shkycur, vazhdoni të shtypni butonin e kycjes/shkycjes  për 3 sekonda, dhe do të hyni në gjendjen e kycur. Logoja  do të ndriçojë dhe do të degjohet një bzz, kjo do të thotë që paneli është kycur. Në këtë rast asnjë buton nuk do të punojë. Për të shkycur panelin duhet të bëni të njëjtin veprim nga e para.

##### 3) Cilesimet e temperaturës për dhomen e freskise

Shtypni butonin e pershatjes së temperaturës për të pershtatur temperaturën në frigoriferin tuaj, për çdo shtypje temperaturë do të reduktohet me 1 gradë. Nivelet e temperaturës janë nga 2-8 gradë celsius. Kur temperatura është 2 gradë celsius, shtypni butonin perseri dhe temperatura do të vendoset në 8 gradë celsius.

4) Cilesimet e temperatures per dhomen e ngrirjes

Shtypni butonin  ne dhomen e ngrirjes per te pershtatur temperaturen, temperatura do te reduktohet me 1 grade. Nivelet e temperatures ne dhomen e ngrirjes mund te vendosen nga -24 grade ~ -16 grade celcius. Kur temperatura eshte -24 grade celcius , shtypni perseri butonin dhe temperatura do te vendoset ne -16grade celcius.

5)Modaliteti i cilesimeve

Shtypni butonin  MODE per te zgjedhur modalitet kontrolli ndryshe. Modaliteti I kontrollit qarkullon ne perputhje me rregullin me poshte:

Super freski  → super ngrirje  → super freski dhe super ngrirje   → pushime  
 VACATION  → asnje → super freski

Kur eshte ne gjendje e super freskise  , temperatura e dhomes se ngrirjes do te shkoje automatikisht -24 grade celcius;

Mbyllni super ngrirjen  , temperatura e super ngrirjes do te kthehet pas , ne temperaturen para se te vendosej super ngrirja.

Cilesimet e kohes se super ngrirjes:

Pasi te keni vendosur super ngrirjen , mbani shtypur per nje kohe te gjate butonin e pershtajes se temperatures se ngrirjes  FRZ.TEMP per 3 sekonda, ekrani do te shfaqe "48", e cila tregon qe super ngrirja eshte vendosur ne 48 ore. Dhe shtypni perseri kete buton , ekrani do te shfaqe "6", e cila tregon qe super ngrirja eshte vendosur per 6 ore. Kur koha te perfundoje modaliteti i super freskise do te mbyllet automatikisht.

Pas vendosjes te modalitetit se super freskise  , Koha e superfreskise eshte 2.5 ore, dhe me pas modaliteti i superfreskise do te mbyllet automatikisht.

Kur te zgjidhni modalitetin e pushimeve, temperatura ne dhomen e ngrirjes do te shkoje automatikisht -18 grade temperatura e dhomes se freskise do te kthehet off, dhe ikona (Off) do ndricojë.

6)Magazinimi gjate deshtimit te energjise

Ne rast te deshtimit te energjise , gjendja e punes do te kycet deri ne ardhjen e energjise.

7)Hapja e paralajmerimeve dhe kontrolli i alarmit

Kur dyert e frigoriferit hapen, do te degjohet nje tingull muzike. Nese dera nuk mbyllet ne 2 minuta bzz do te degjohet cdo nje minute derisa dera te mbyllet. Shtypni nje buton per te mbyllur alarmin.

8)Treguesi I gabimit

Paralajmerimet e meposhtme qe shfaqen ne ekran korrespondojne me gabime te frigoriferit. Perdoruesi duhet te kontaktojë nje specialist mirembajtje .

Kodi i gabimit	Pershkrimi i gabimit
E1	Deshtim i sensorit te temperatures se dhomes se freskise
E2	Deshtim i sensorit te temperatures se dhomes se ngrirjes
E4	Deshtim i sensorit te shkrijes ne dhomen e freskise
E5	Deshtim i sensorit te shkrijes ne dhomen e ngrirjes

Kodi i gabimit	Pershkrimi i gabimit
E6	Gabim komunikimi
E7	Deshtim i sensorit te temperatures se ambientit
EH	Deshtim i sensorit te lageshtires

## 4. Mirembajtja dhe kujdesi i frigoriferit

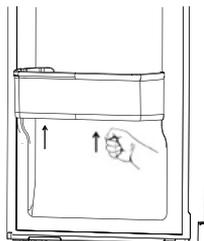
### 4.1 Pastrimi i pergjithshem

- Pluheri ne pjesen e pasme te frigoriferit duhet te pastrohet vazhdimisht. ne menyre qe te kete me shume efekt dhe te kurseni energji. Pjesa e brendshme e frigoriferit duhet te pastrohet rregullisht ne menyre qe te shmangni krijimin e ererave .Sfyngjer dhe lecke e bute rekomanohet te perdoret per pastrim.Mbani hapur deren ne menyre qe frigoriferi te thahet ne menyre natyrale,para se ta lidhni perseri me energji elektrike.
- Mos perdorni furca te forta dhe metalike, apo lende geryese per pastrimin e tij, apo lende si (alkol, acetone etj)
- Mos e sperkasni me uje per shpelarje



 Ju lutem hiqeni nga priza frigoriferin gjate procesit te shkrirjes.

### 4.2 Pastrimi i deres



Fotoja me sipër është vetëm për referencë

### 4.3 Shkrirja

- Frigoriferi ka sistemin e tillë që fillon shkrirjen në mënyrë automatike. Ose mund të aktivizohet shkrirjen duke fikur pajisjen

### 4.4 Nuk funksionon

- Deshtim i energjisë: Në rast të deshtimit të energjisë, edhe nëse është verë, ushqimet brenda në pajisje mund të qendrojnë për disa orë; gjatë deshtimit të energjisë, reduktoni hapjen e shpeshtë të derës, dhe mos shtoni ushqim në pajisje gjatë kësaj kohe.
- Kohe e gjatë që nuk përdoret : Pajisja duhet të hiqet nga priza dhe të pastrohet; lërinë dyert hapur në mënyrë që të shmangni krijimin e erës së keqe.
- Levizja: Para se të levizni frigoriferin, nxirrni të gjithë ushqimet dhe raftet jashtë, mbajtesen e perimve , raftet tek dhoma e ngrirjes , etj. Pasi të keni rivendosur frigoriferin në vendin që deshironi , rregulloni këmbezat derisa frigoriferi të jetë në nivel. Gjatë levizjes, pajisja nuk duhet të mbahet në mënyrë horizontale apo me kënde të mëdha, kundi i mbajtjes gjatë levizjes nuk duhet të jetë më tepër 45°.

 Pajisja do të punojë në mënyrë të vazhdueshme kur të vendoset për herë të parë në punë dhe nuk duhet të nderpritet ;

- Informacioni i modelit në bazën e të dhënave të produktit, si dhe identifikuesi i modelit, mund të merren përmes një lidhjeje interneti të skanuar nga një kod QR, nëse ka, në etiketën e efikasitetit të energjisë të produktit.

## 5 Zgjidhja e problemeve

Nese do te provoni te zgjidhni vete problemet e meposhtme.

Nese problemet nuk zgjidhen , ju lutem kontaktoni me servisin e autorizuar.

Paisja nuk punon	Kontrolloni nese paisja eshte e lidhur me energjine elektrike ose spina eshte vendosur si duhet ne prize Kontrolloni nese voltazhi eshte shume i ulet Kontrolloni nese ka ikur energjia elektrike
Arome	Ushqimet me ere duhet te izoloohen ne enen perkatese Kontrolloni nese ka ushqime te prishura Pastroni brendesine e frigoriferit
Kompresori punon punon per nje kohe te gjate	Kohe e gjate pune eshte normale ne vere kur temperaturat e ambientit jane te larta. Nuk eshte e sygjerueshme te vendoset shume ushqim ne te njejten kohe ne frigorifer. Ushqimi duhet te ftohet para se te futet ne paisje. Dyret jane hapur shume shpesh
Llampa nuk ndricon	Kontrolloni nese paisja eshte e lidhur me energjine elektrike nese llampa eshte demtuar. Zvendesimi i llampes te behet nga nje specilaist
Dyert nuk mbyllen si duhet	Dera ka ngecur per shkak te ushqimeve te paketuara Frigoriferi eshte menjanuar
Zhurme e pazakonte	Kontrolloni nese paisja eshte ne nivel Kontrolloni nese aksesoret jane ne vendet e tyre.
Vula e deres nuk eshte e ngushte	Hiqni gjerat e huaja ne vulen e deres Nxehti vulen e deres pastaj ftoheni per restaurim (ose perdorni nje tharse elektrike apo nje peshqir te nxehte)
Rjedhje uji ne dysHEME	Ka shume ushqime ne frigorifer , ose eshte derdhur uje nga ndonje ene mund te kete ndodhur procesi i shkrirjes Dyert nuk jane mbyllur si duhet , e cila rezulton ne futjen e ajrit te ngrohete brenda dhe ben qe frigoriferi te shkrije
Kabinet i nxehte	Paisja nxehtet ne pjesen e jashtme gjate punes, e cila eshte normale. Kur paisja nxehtet gjate punes dhe temperatura e ambientit eshte shume e larte dhe ne paisje ka shume ushqim , rekomandohet ventiliimi.
Kondesim ne siperfaqe	Ndodh kondesimi ne pjesen e jashtme te frigoriferit, eshte normale kur lageshtia e ambientit eshte shume e madhe . Pastroni lageshtine me nje leckte te thate te paster.
Zhurme jo normale	Buzz: Kompresori mund te prodhoje zhurma si bzzz gjate punes, keto zhurma jane te larta ne momentin e fillimit dhe mbarimit. Kjo eshte normale. Krek: Gazi i frigoriferit gjate rrjedhjes mund te shkaktojte nje zhurme si krek, e cila eshte normale.



## CONTENTS

<b>1. Bezpečnostní upozornění</b>	
1.1 Varování.....	3
1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů .....	5
1.3 Varování týkající se elektřiny .....	6
1.4 Varování pro použití .....	6
1.5 Varování pro umístění .....	7
1.6 Varování o napájení.....	8
1.7 Varování pro likvidaci.....	9
<b>2. Správné používání chladničky</b>	
2.1 Umístění .....	9
2.2 Vyrovnávací patky.....	10
2.3 Výměna světla.....	11
2.4 Spuštění.....	11
2.5 Tipy pro úsporu energie .....	12
<b>3. Struktura a funkce</b>	
3.1 Klíčové komponenty.....	13
3.2 Funkce.....	14
<b>4. Údržba a péče o chladničku</b>	
4.1 Celkové čištění .....	20
4.2 Čištění dveřní poličky .....	20
4.3 Rozmrazování.....	21
4.4 Mimo provoz .....	21
<b>5. Odstraňování problémů .....</b>	<b>21</b>

Vážení uživatelé, děkujeme, že jste si vybrali chladničku Midea!

## 1 Bezpečnostní varování

### 1.1 Varování



**Varování:** Nebezpečí požáru/vznětlivé materiály.

**Tento** přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou kuchyňské prostory v obchodech a kancelářích, farmářských domcích anebo klienty v hotelech, motelech a dalších pobytových prostorech.

**Tento** přístroj není vhodný pro použití osobami (včetně dětí) se sníženým fyzickým vnímáním anebo mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a vědomostí, ledaže jsou pod dohledem anebo jim byly poskytnuty instrukce týkající se použití přístroje osobami, které přebírají odpovědnost za případná rizika na zdraví.

**Děti** by měly být pod dozorem pro zajištění toho, že si s přístrojem nebudou hrát.

**Pokud** je přívodní kabel napětí poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zmocněncem anebo podobně kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo možným nebezpečím.

**Neskladujte** v tomto přístroji výbušné směsi, jako jsou aerosolové plechovky obsahující vznětlivé látky.

**Přístroj** musí být odpojen po použití a před provedením jeho údržby.

**Varování:** Ponechejte vstupy a výstupy ventilů v přístroji i na jeho povrchu bez překážek.

**Varování:** Nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné další způsoby, než ty, které byly výrobcem doporučeny, pro rychlejší rozmrazování.

**Varování:** Nepoškozujte elektrický obvod.

**Varování:** Nepoužívejte elektrická zařízení v prostoru pro potraviny, ledaže tak nebylo výrobcem doporučeno.

**Varování:** Prosíme, likvidujte chladničku v souladu s místními zákony, jelikož využívá hořlavé plyny a chladivo.

**Varování:** Při umístování přístroje se ujistěte, že přívodní kabel není nijak poškozen.

**Varování:** Neschovávejte za zařízením prodlužovací kabely ani zdroje napětí.

**Nepoužívejte** prodlužovací kabely anebo podzemní (dvou-hrotové) adaptéry.

**Nebezpečí:** Riziko zachycení dítěte. Než vyhodíte vaši starou chladničku nebo mrazničku, vyjměte z ní dveře. Ponechejte vevnitř všechny poličky, aby děti nemohly jednoduše vlézt do vnitřního prostoru.

**Chladnička** musí být odpojena od zdroje napětí před pokusem nainstalovat příslušenství.

**Chladivo** a cyklopentanový pěnový materiál použitý pro zařízení jsou hořlavé. Proto je-li zařízení vyřazeno, musí být udržováno mimo dosah zdroje ohně a musí být regenerováno speciální firmou s odpovídajícím kvalifikačním oprávněním, než aby bylo zlikvidováno spalováním, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo jinému poškození.

**Pro** EU standard: Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí možným rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vytahovat a uklízet chlazené potraviny.

**Je** nutné, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení, aby se zabránilo uzamčení dětí uvnitř.

**Aby** se předešlo kontaminaci jídla, prosíme, respektujte následující instrukce:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
  - Čistěte nádrže na čistou vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody, pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dnů. (Poznámka 1)
  - Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
  - Dvouhvězdné přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. (Poznámka 2)
  - Jedno-, dvou- a tříhvězdičkový oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin. (Poznámka 3)
  - Pro spotřebiče bez 4hvězdičkového oddílu: tento chladicí spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin. (Poznámka 4)
  - Pokud necháte chladicí zařízení po dlouhou dobu prázdné, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte, osušte a nechejte otevřené dveře, aby se v zařízení nevytvořily plísňe.
- Poznámka 1, 2, 3, 4: Ujistěte se, že dané instrukce jsou v souladu s vaším zařízením.

**Pro** volně stojící spotřebiče: chladnička není určena pro zabudování.

**Jakékoliv** náhrady a opravy LED lamp by měly být provedeny výrobcem, servisním zmocněncem anebo obdobně kvalifikovanou osobou.  
Tento produkt obsahuje světelné prvky s energetickou účinností třídy G.

## 1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů



Symbol zákazu



Varovný symbol



Symbol poznámky

Toto je symbol zákazu.

Jakékoli nedodržení pokynů označených tímto symbolem může mít za následek poškození výrobku nebo ohrožení osobní bezpečnosti uživatele.

Toto je varovný symbol.

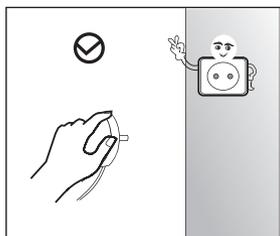
Je nutné pracovat za přísného dodržování pokynů označených tímto symbolem; jinak může dojít k poškození výrobku nebo zranění osob.

Toto je poznámkový symbol.

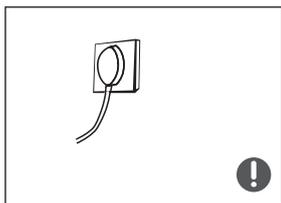
Pokyny označené tímto symbolem vyžadují zvláštní pozornost. Nedostatečná opatrnost může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění nebo poškození produktu.

Tato příručka obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí být uživateli dodržovány.

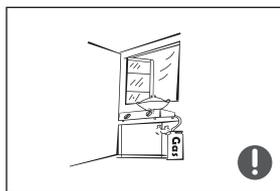
### 1.3 Varování týkající se elektřiny



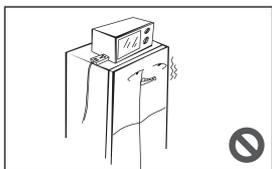
- Jakmile odpojíte chladničku ze zásuvky, netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Pro zajištění bezpečného používání nepoškozujte napájecí kabel ani jej nepoužívejte, pokud je poškozený nebo opotřebovaný.



- Použijte vyhrazenou zásuvku. Zásuvka nesmí být sdílena s jinými elektrickými spotřebiči. Síťová zástrčka by měla být pevně v kontaktu se zásuvkou, jinak by mohlo dojít k požáru.
- Ujistěte se, že uzemňovací elektroda zásuvky je vybavena spolehlivým uzemňovacím vedením.

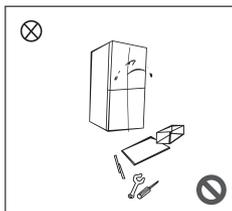


- V případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna. Neodpojujte chladničku a ostatní elektrické spotřebiče, protože jiskra může způsobit požár.

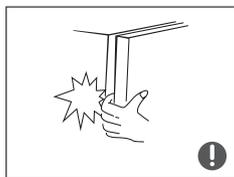


- Nepoužívejte elektrické spotřebiče na horní straně spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

### 1. 4 Varování pro použití



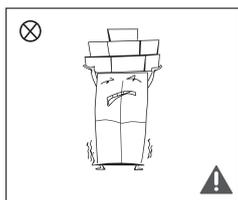
- Chladničku nerozebírejte ani nerekonstruuje. Nepoškozujte chladicí okruh. Údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem, jeho oddělením údržby nebo jinými kvalifikovanými osobami, aby nedošlo k nebezpečí.



- Mezery mezi dveřmi chladničky a tělem chladničky jsou malé, dejte pozor, abyste do těchto oblastí nekládali ruce, abyste zabránili poranění prstu. Při zavírání dveří chladničky buďte prosím opatrní, abyste předešli pádu předmětů.

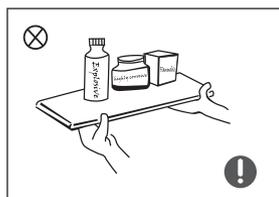


- Když je chladnička v provozu, neberte ani nekládejte předměty, potraviny nebo nádoby mokřými rukama do mrazicí komory, zejména kovové nádoby, aby nedošlo k omrzlinám.
- Nedovolte, aby se do ledničky dostalo nebo na ledničku šplhalo žádné dítě. Může dojít k udušení nebo pádu dítěte.

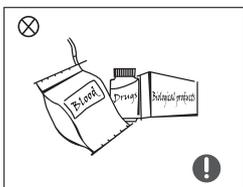


- Nepokládejte těžké předměty na horní část chladničky, protože tyto předměty mohou při zavírání nebo otevírání dveří spadnout. Mohlo by dojít k náhodným zraněním.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zásuvný modul. Nepřipojujte mrazničku k napájení alespoň pět minut, abyste předešli poškození kompresoru v důsledku následného spuštění.

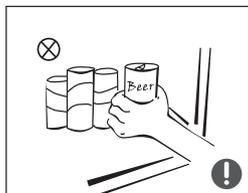
## 1.5 Varování pro umístění



- Nedávejte do chladničky hořlavé, výbušné, těkavé a vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození produktu nebo požárům.
- V blízkosti chladničky neumísťujte hořlavé předměty, aby nedošlo k požáru.



- Chladnička je určena pro použití v domácnosti ke skladování potravin; nesmí se používat k jiným účelům, jako je skladování krve, léků nebo biologických produktů atd.



- Neskladujte pivo, nápoje nebo jiné tekutiny obsažené v lahvích nebo v uzavřených nádobách v mrazicí komoře chladničky. V opačném případě mohou lahve nebo uzavřené nádoby prasknout v důsledku zamrznutí a způsobit škody nebo zranění.

## 1.6 Varování o napájení

1) Chladicí spotřebiče nemusí fungovat konzistentně (odmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v mrazicím prostoru), pokud jsou umístěny po delší dobu pod chladným koncem rozsahu teplot, pro které je chladicí zařízení navrženo.

2) Šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazicích boxech nebo skříňkách na potraviny. Výrobky, jako např. led a ledové zmrzliny, by neměly být konzumovány příliš studené.

3) Nepřekračujte dobu(-y) skladování doporučené výrobcí potravin pro jakýkoli druh potravin, zejména pro komerčně rychle zmrazené potraviny v prostorech nebo skříňkách pro uchovávání potravin a zmrazených potravin;

4) Pro zabránění nežádoucímu zvýšení teplot zmrazených potravin při odmražení chladničky jsou nezbytná opatření, jako například zabalení zmrazeného jídla do několika vrstev novin.

5) Zvýšení teploty zmrazených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu skladování.

6) Je nutné, aby u dveří nebo boxů vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí, a ne v blízkosti chladicího zařízení, aby se zabránilo zablokování dětí uvnitř.

## 1.7 Varování pro likvidaci



Pěnový materiál chladiva a cyklopentanu používaný v chladničce je hořlavý. Proto je-li chladnička vyřazena, musí být udržována mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být recyklována podnikem s odpovídající kvalifikací a jinak, než je likvidace spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.



Když je lednička vyřazena, demontujte dveře a odstraňte těsnění dveří a polic; dejte dveře a police na správné místo, aby nedošlo k zachycení dítěte.

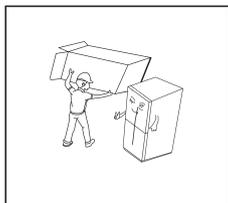
Správná likvidace produktu:



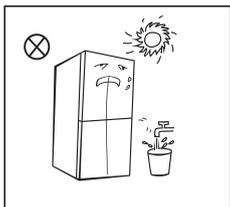
Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován s jiným domácím odpadem v celé EU. Chcete-li zabránit možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně za účelem podpory udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

## 2 Správné používání chladniček

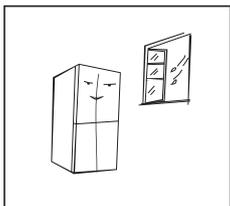
### 2.1 Umístění



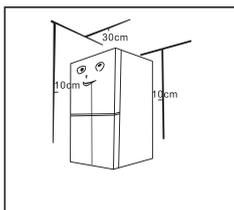
- Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál, včetně spodních vycpávek, pěnových polštářků a pásek uvnitř chladničky; odtrhněte ochranný film na dveřích a těle chladničky.



- Spotřebič chráňte před teplem a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Neumísťujte mrazničku na vlhká nebo vodnatá místa, aby nedošlo k rezivění nebo snížení izolačního účinku.



- Chladnička musí být umístěna v interiéru na dobře větraném místě. Podlaha musí být rovná a pevná (otočením doleva nebo doprava nastavte kolečko pro vyrovnávání, pokud je nestabilní).



- Horní prostor chladničky musí být větší než 30 cm a chladnička by měla být umístěna proti zdi s volnou vzdáleností větší než 10 cm, aby se usnadnil odvod tepla.

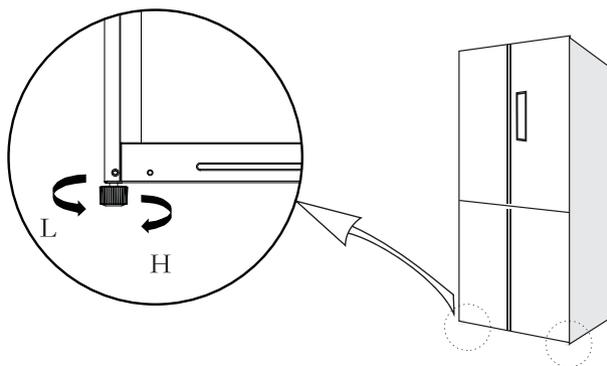
## 2.2 Vyrovnávací patky

### Opatření před instalací:

Před instalací nebo seřízením příslušenství je třeba zajistit, aby byla lednice odpojena od napájení.

Před seřízením vyrovnávacích patek je třeba učinit preventivní opatření, aby se zabránilo zranění osob.

## Schématický diagram vyrovnávacích patek



(Obrázek nahoře je pouze informativní. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora.)

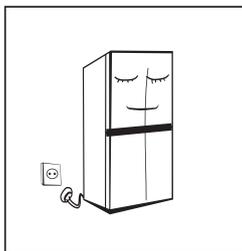
### 3) Postupy seřízení:

- Otočením patek ve směru hodinových ručiček zvedněte chladničku;
- Otočte nožičky proti směru hodinových ručiček, abyste chladničku spustili dolů;
- Nastavte pravou a levou nohu na základě výše uvedených postupů na vodorovnou úroveň.

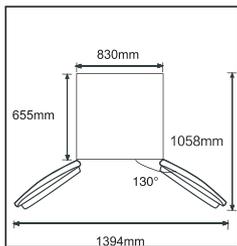
## 2.3 Výměna světla

Jakákoli výměna nebo údržba LED žárovek má být provedena výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

## 2.4 Spuštění



- Před prvním spuštěním nechte chladničku v klidu dvě hodiny, než ji připojíte k napájení.
- Před umístěním čerstvých nebo zmrazených potravin jakéhokoliv druhu musí být lednička v provozu po dobu 2–3 hodin, v létě déle než 4 hodiny, pokud je okolní teplota vysoká.



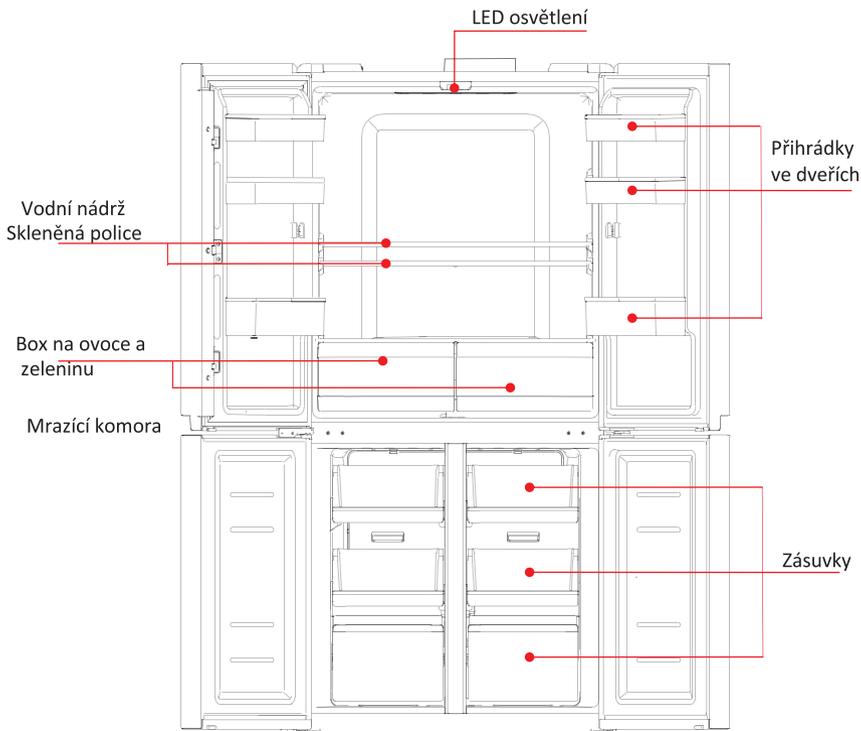
- Ponechte okolo dostatek místa pro pohodlné otevírání dveří a zásuvek.

## 2.5 Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo spotřebiče produkující teplo nebo topné potrubí a mimo přímé sluneční světlo.
- Před umístěním do spotřebiče nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče donutí kompresor běžet déle. Potraviny, které mrznou příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit.
- Před umístěním do spotřebiče nezapomeňte potraviny řádně zabalit a utřít je do sucha. Tím se sníží tvorba námrazy uvnitř spotřebiče.
- Úložný koš zařízení by neměl být potažen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovou utěrkou. Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, čímž se snižuje účinnost chladničky.
- Uspořádejte a označte jídlo tak, abyste omezili otevírání dveří a dlouhé hledání. Odstraňte vždy co nejvíce položek najednou a dveře zavírejte co nejdříve.

## 3 Struktura a funkce

### 3.1 Klíčové komponenty



(Obrázek je pouze informativní. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora.)

#### **Chladicí komora**

- Chladicí komora je vhodná pro skladování různých druhů ovoce, zeleniny, nápojů a dalších potravin s krátkou dobou spotřeby.
- Vařené potraviny nesmí být umístěny do chladicí komory, dokud nejsou ochlazeny na pokojovou teplotu.
- Před vložením do chladničky se doporučuje potraviny dobře utěsnit.
- Skleněné police lze umístit nahoru nebo dolů pro přiměřené množství úložného prostoru a snadné použití.

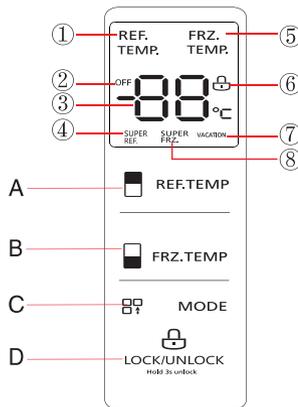
## Mrazicí komora

Nízkoteplotní mrazicí komora může udržovat jídlo čerstvé po dlouhou dobu a používá se hlavně pro skladování zmrazených potravin a výrobu ledu.

- Zmrazovací komora je vhodná pro skladování masa, ryb, rýžových kuliček a jiných potravin, které nejsou konzumovány v krátké době.
- Kousky masa se pro snadnější přístup rozdělují na malé kousky. Vezměte prosím na vědomí, že jídlo musí být spotřebováno v době určené pro skladování.
- Pokud chcete potraviny rychle zmrazit, měla by být nastavena teplota „Super Freezing“.

Poznámka: Skladování příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení k napájení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek chladničky. Skladované potraviny nesmí blokovat výstup vzduchu. Toto by mělo nepříznivý vliv na zmrazovací účinek.

### 3.2 Funkce



(Obrázek nahoře je pouze informativní. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora.)

#### ⑧ Ikona "Super Freezing"

##### 1. Operační tlačítko

- A. tlačítko chlazení
- B. tlačítko zmrazení
- C. tlačítko módu
- D. tlačítko zamykání / odemykání

## 2. Operační instrukce

### 1) Displej

Při prvním zapnutí chladničky se na 3 sekundy rozsvítí displej. Mezitím zazvoní spouštěcí zvonek a obrazovka přejde do normálního zobrazení operace.

Při prvním použití chladničky je výchozí teplota chladicí komory a mrazicí komory 5 °C / - 18 °C.

Pokud dojde k chybě, na displeji se zobrazí kód chyby (viz následující strana); během normálního provozu zobrazuje displej zobrazenou nastavenou teplotu chladicí komory, mrazicí komory.

Pokud za normálních okolností nedojde do 30 sekund k žádné akci na panelu displeje nebo k otevření dveří, pak displej zobrazí stav zámku. Displej zhasne poté, co stav zámku pokračuje 30 sekund.

### 2) Zamknout / odemknout

Ve stavu odemknutí dlouhým stisknutím tlačítka  zamykání po dobu 3 sekund vstoupíte do nastavení  zamykání. Logo se rozsvítí a zazní zvukový signál, což znamená, že panel displeje je uzamčen. V tuto chvíli nelze používat tlačítka.

Ve stavu zamknutí dlouhým stisknutím tlačítka  po dobu tří sekund vstoupíte do stavu odemčení, značeno ikonou . Logo se rozsvítí a zazní zvukový signál, což znamená, že panel displeje je odemčen. V tuto chvíli jsou tlačítka opět v provozu.

### 3) Nastavení teploty chladicí komory

Stisknutím tlačítka pro nastavení teploty v chladicí komoře lze měnit teplotu v chladicí komoře. Při každém stisknutí tlačítka pro nastavení teploty v chladicí komoře se teplota sníží o 1 °C. Rozsah nastavení teploty pro chladicí komoru je 2~8 °C. Pokud je teplota nastavena na 2 °C, stiskněte znovu tlačítko a teplota chladicí komory bude nastavena na 8 °C.

### 4) Nastavení teploty mrazicí komory

Stisknutím tlačítka pro nastavení teploty v mrazicí komoře lze měnit teplotu v mrazicí komoře. Při každém stisknutí tlačítka pro nastavení teploty v mrazicí komoře se teplota sníží o 1 °C. Rozsah nastavení teploty pro chladicí komoru je - 16~24 °C. Pokud je teplota nastavena na - 24 °C, stiskněte znovu tlačítko a teplota chladicí komory bude nastavena na - 16 °C.

### 5) Nastavení režimu

Stisknutím tlačítka režimu vyberte různé režimy ovládání. Řídicí režim se cykluje podle následujícího předpisu:

Super chlazení <sup>SUPER</sup>REF. → super mražení <sup>SUPER</sup>FRZ. → super chlazení a super zmražení <sup>SUPER</sup>REF. <sup>SUPER</sup>FRZ. → dovolená VACATION → žádný → super chlazení <sup>SUPER</sup>REF. .

Když je nastaven režim super chlazení, teplota chladicí komory se automaticky nastaví na 2 °C.

Po ukončení režimu super chlazení <sup>SUPER</sup>REF. se teplota chladicí komory automaticky vrátí zpět na nastavenou teplotu před režimem super chlazení. Když je nastaven režim super mražení <sup>SUPER</sup>FRZ. , teplota mrazicí komory se automaticky nastaví na - 24 °C.

Ukončete režim super mražení <sup>SUPER</sup>FRZ. . Teplota mrazicí komory se automaticky vrátí zpět na teplotu nastavenou před režimem mražení. Časové nastavení super zmražení:

Po nastavení režimu super mražení <sup>SUPER</sup>FRZ. , dlouhým stisknutím tlačítka pro nastavení teploty mražení  po dobu 3 sekund se na displeji zobrazí „48“, což znamená, že doba mražení byla nastavena na 48 hodin.

Po stisknutí tlačítka pro nastavení teploty mražení  se na displeji zobrazí „6“, což znamená, že doba super zmražení byla nastavena na 6 hodin. Jakmile tento čas uběhne, režim super chlazení se automaticky vypne.

Po nastavení režimu super chlazení <sup>SUPER</sup>REF. se tento režim spustí na 150 minut. Tento režim po uplynutí času automaticky skončí.

Při nastavení režimu dovolené se teplota mrazicí komory nastaví automaticky, teplota chladicí komory se vypne a ikona (OFF) svítí.

Některé funkce závisí na vybraném modelu.

## 6) Ukládání při výpadku napájení

V případě výpadku napájení bude okamžitý pracovní stav uzamčen a udržován až do opětovné elektrifikace.

## 7) Varování při otevření a ovládání poplachu

Při otvírání dveří chladničky se přehraje hudba otevírání dveří. Pokud nejsou dveře zavřeny do dvou minut, zazní bzučák. Ten lze vypnout stisknutím libovolného tlačítka.

## 8) Indikátory poruchy

Následující varování, která se objeví na displeji, označují odpovídající poruchy chladničky. Přestože lednička může mít i nadále chladicí funkci s následujícími poruchami, musí uživatel kontaktovat odborníka na údržbu, aby byl zajištěn optimalizovaný provoz spotřebiče.

Kód chyby (error)	Popis chyby
-------------------	-------------

E1	Porucha snímače teploty v chladičí komoře
E2	Porucha teplotního senzoru v mrazicí komoře
E4	Porucha snímače odmrazování v chladičí komoře
E5	Porucha snímače odmrazování v mrazicí komoře
E6	Chyba v komunikaci
E7	Porucha snímače okolní teploty
EH	Porucha čidla vlhkosti

## Před použitím dávkovače vody

Před použitím dávkovače vody nejprve vyčistěte nádržku na vodu a komponenty ventilu vody.

1. Pevně uchopte obě strany nádržky na vodu. S mírnou silou ji přitahujte nahoru a směrem k vám, dokud se neodstraní.
2. Odemkněte a sejměte kryt nádrže na vodu a těsnicí kroužek. Omyjte nádržku na vodu, její kryt a těsnicí kroužek pod vodou. Po omytí vypusťte vodu z vnitřku nádrže a nasadte kryt a těsnicí kroužek. Nezapomeňte na obou stranách zaklapnout kryt nádrže na vodu. Ujistěte se, že je těsnicí kroužek správně vyměněn.
3. Po omytí jej znovu sestavte. Zarovnejte dno součásti vodního ventilu se štěrbinou na jednotce a potom zatlačte na součást vodního ventilu dolů, dokud neuslyšíte kliknutí. Zkontrolujte a zajistěte, aby součást vodního ventilu správně a bezpečně seděla na jednotce.
4. Vložte vodní nádrž do vodního ventilu. Zarovnejte těsnicí kroužek s vodním ventilem a zatlačte zásobník vody do vodního ventilu, dokud do něj správně nezapadne .

## Poznámka:

- Pokud se voda v nádrži na vodu delší dobu nepoužívá, doporučuje se vodu vyměnit.
- Pokud se nádrž na vodu používá poprvé nebo pokud byla delší dobu nepoužívána, musí být před použitím vyčištěna.

## Naplnění nádrže na vodu

Nalejte pitnou vodu do vodní nádrže přes víko. Po naplnění uzavřete víko.



- Nenalévejte vodu přes maximum nádrže, aby se nevyhlila.
- Před naplněním vodou se ujistěte, že je nádrž na vodu stabilní a ve správné poloze.
- Kromě pitné vody se nedoporučuje používat jiné nápoje (jako je mléko, džus, sycené nápoje atd.). Zejména nápoje, které obsahují zrníčka, se nesmí používat (mohou mít za následek zablokování a poškození).
- Horká voda nesmí být do nádrže na vodu plněna napřímo.
- Při plnění vody se nedotýkejte jiných částí jednotky, mohlo by dojít k úniku.

- Vnější povrch očistíte navlhčeným hadříkem a poté otřete běžným lakem na nábytek. Ujistěte se, že jsou dvířka zavřená, aby se lak nedostal na magnetické těsnění dveří nebo uvnitř jednotky.
- Mřížku kondenzátoru na zadní straně jednotky a sousední části lze vyčistit pomocí měkkého kartáčového nástavce.

## Čištění nádrže na vodu a dávkovače vody

- Chcete-li vyčistit nádrž na vodu, přečtěte si část „před použitím zásobníku vody“.
- Chcete-li zásobník vody vyčistit, pravidelně jej utírejte vlhkým ručníkem.

## 4. Údržba a péče o spotřebič

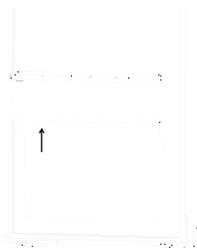
### 4.1 Celkové čištění

- Prach za chladničkou a na zemi musí být včas vyčištěn, aby se zlepšil účinek chlazení a úspory energie. Interiér chladničky by měl být pravidelně čištěn, aby nedošlo k zápachu. K čištění se doporučují měkké ručníky nebo houbičky namočené ve vodě a nekorozivní neutrální detergenty. Mrazák musí být nakonec vyčištěn čistou vodou a suchým hadříkem. Před zapnutím napájení otevřete dvířka pro přirozené zaschnutí.
- K čištění chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, ocelové čisticí kuličky, drátěné kartáče, abraziva, jako jsou zubní pasty, organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu ani kyselá nebo alkalická předměty, protože by to mohlo poškodit povrch a interiér lednice.
- Neoplachujte vodou, aby nebyly ovlivněny elektrické izolační vlastnosti.



Pro odmrazování a čištění prosím odpojte lednici.

### 4.2 Čištění dveřní poličky



(Obrázek je pouze informativní. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora.)

## Kroky čištění:

- a. Za účelem pohodlného vyjmutí poličky několikrát jemně zatlačte na spodní část pravé a levé části podnosu, jak je znázorněno na obrázku.
- b. Poličku lze po uvolnění plynule vyjmout .

## 4. 3 Rozmrazování

Chladnička je vyrobena na principu chlazení vzduchem a má tedy funkci automatického odmrazování. Námrazu vznikající v důsledku změny ročního období nebo teploty lze také ručně odstranit odpojením spotřebiče od napájení nebo otřením suchým ručníkem.

## 4. 4 Mimo provoz

**Výpadek napájení:** V případě výpadku proudu, i když je letní období , lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovat několik hodin; během výpadku proudu se musí doba otevírání dveří zkrátit a do spotřebiče se nesmí ukládat žádná čerstvá jídla.

**Dlouhodobé nepoužívání spotřebiče:** Spotřebič musí být odpojen a poté vyčištěn; dveře jsou následně ponechány otevřené, aby se zabránilo zápachu.

**Stěhování:** Před přemístěním chladničky vložte všechny předměty dovnitř, upevněte skleněné přepážky, držák zeleniny, zásuvky mrazicí komory atd. pomocí pásky a utáhněte vyrovnávací patky. Zavřete dveře a připevněte je páskou. Během přemísťování nesmí být spotřebič položen vzhůru nohama , vodorovně ani nesmí vibrovat. Sklon během pohybu nesmí být větší než 45°.



Po spuštění musí spotřebič běžet nepřetržitě. Obecně nesmí být provoz spotřebiče přerušen, jinak může dojít ke snížení životnosti.

## 5 Odstraňování problémů

Následující jednoduché problémy můžete zkusit vyřešit sami. Pokud je nelze vyřešit, obraťte se na poprodejní oddělení.

Neúspěšná operace, produkt je obecně mimo provoz	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k napájení a zda je dobrý kontakt v zástrčce . Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo zda nedošlo k vypnutí dílčích obvodů.
Odér	Potraviny vypuzující zápach musí být pevně zabaleny. Zkontrolujte, zdali nejsou uvnitř

	shnilé potraviny. Vyčistěte vnitřek chladničky.
Dlouhodobý provoz kompresoru	Dlouhý provoz chladničky je v létě při vysoké okolní teplotě normální. Nedoporučuje se mít v přístroji příliš mnoho jídla současně. Před vložením do spotřebiče musí jídlo vychladnout. Dveře se otevírají příliš často.
Světlo se nerozsvítilo	Zkontrolujte, zda je lednička připojena k napájení a zda není poškozeno osvětlení. Nechte světlo vyměnit odborníkem.
Dveře nelze správně zavřít	Ve dveřích jsou zaseknuty obaly na potraviny nebo je rám nakloněn.
Stroj je příliš hlasitý	Zkontrolujte, zda je podlaha ve vodorovné poloze a zda je chladnička umístěna stabilně. Zkontrolujte, zda je příslušenství na správném místě.
Těsnění dveří nedostatečně těsní	Odstraňte cizí předměty na těsnění dveří. Zahřejte těsnění dveří a poté je ochlaďte pro restoraci (nebo je vyfoukejte elektrickou sušičkou nebo použijte k zahřátí horký ručník).
Voda přetéká	V komoře je příliš mnoho jídla nebo uložené potraviny obsahují příliš mnoho vody, což má za následek silné rozmrazování. Dveře nejsou správně zavřeny, což vede k zamrznutí v důsledku vstupu vzduchu a ke zvýšení množství vody v důsledku odmrazování.
Horký zevnějšek	Odvod tepla vestavěného kondenzátoru skrz pouzdro je normální. Když je kryt horký kvůli vysoké okolní teplotě a skladování příliš velkého množství potravin, doporučuje se zajistit řádné větrání, aby se usnadnil odvod tepla.
Povrchová kondenzace	Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří chladničky je normální, je-li okolní vlhkost příliš vysoká. Jednoduše otřete kondenzát čistým ručníkem.

Abnormální hluk	Bzučení: kompresor může během provozu produkovat bzučení. Bzučení je zvláště silné především při spuštění nebo zastavení. Tento jev je normální.
	Vrzání: Chladivo proudící uvnitř spotřebiče může způsobit vrzání, což je normální jev.

**Tabulka 1 Klimatické třídy**

Třída	Symbol	Okolní teplota °C
Prodloužená mírná	SN	+ 10 až + 32
Mírná	N	+ 16 až + 32
Subtropická	ST	+ 16 až + 38
Tropická	T	+ 16 až + 43

Prodloužená mírná: Tento spotřebič je určen pro použití na místech s okolní teplotou od 10 °C do 32 °C.

Mírná: Tento spotřebič je určen pro použití na místech s okolní teplotou od 16 °C do 32 °C.

Subtropická: Tento spotřebič je určen pro použití na místech s okolní teplotou od 16 °C do 38 °C.

Tropická: Tento spotřebič je určen pro použití na místech s okolní teplotou od 16 °C do 43 °C.

*Speciálně pro nové evropské standardy:*

*Objednané součástky v následující tabulce mohou být získány z kanálu \_:*

Součástka	Poskytnuta	Minimální čas nutný pro kontrolu
termostat	Profesionálním zaměstnancem údržby	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
senzor teploty	Profesionálním zaměstnancem údržby	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
obvodová deska	Profesionálním zaměstnancem údržby	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
zdroj světla	Profesionálním zaměstnancem údržby	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
držáky dveří	Profesionálním opravářem/zákazníkem	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
panty dveří	Profesionálním opravářem/zákazníkem	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
tácy	Profesionálním opravářem/zákazníkem	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
košíky	Profesionálním opravářem/zákazníkem	Alespoň 7 let poté, co byl poslední model uveden na trh
těsnění dveří	Profesionálním opravářem/zákazníkem	Alespoň 10 let poté, co byl poslední model uveden na trh

## Vážený zákazník,

1. Chcete-li vyměnit či vrátit produkt, prosíme, kontaktujte obchod, ze kterého jste přístroj zakoupil.

(Nezapomeňte si s sebou vzít doklad o koupi.)

2. Pokud se produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovatele poprodejního servisu.

Telefon:

Emailová adresa:

3. Informace o modelu v databázi produktu, stejně jako identifikátor modelu, lze získat prostřednictvím webového odkazu naskenovaného QR kódem, pokud existuje, na štítku energetické účinnosti produktu.

# Reklamace zboží značky Midea

Tato značka poskytuje autorizovaný servis, ve kterém bude vaše reklamace vyřízena nejrychleji. Doporučujeme zboží reklamovat přímo v autorizovaném servisu.

## Postup nahlášení reklamace:

- Nahlášení na email: [servis.midea@alza.cz](mailto:servis.midea@alza.cz)
  - Dodání fotky výrobního štítku (štítek se nachází na boční straně obalového materiálu/na zadní straně spotřebiče – nad motorem/v prostoru šuplíku na zeleninu),
  - Číslo prodejního dokladu
  - Popis závady
- Po nahlášení závady bude zákazník nejpozději do 48 hod kontaktován autorizovaným servisem s domluvou na konkrétní termín opravy v místě bydliště.
- V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na zákaznickou linku dostupnou 24 hodin denně **225 340 111** pro CZ a **+421 2 5710 1800** pro SK

## Nejčastější závady a jejich řešení:

- Lednice občas vydává bublající či kvílející zvuky nebo je slyšet proudění kapaliny.
  - Jedná se o běžné provozní zvuky cirkulujícího chladiva v chladicím okruhu chladničky.

- Na zadní stěně chladničky se tvoří zmrzlé kapky, je to v pořádku?
  - Tenká vrstva námrazy nebo zmrzlé kapky na zadní stěně statické chladničky jsou normálním jevem. Jednou za čas se v chladničce spustí automatické odmrazování, námraza roztaje a voda steče dolů do odtokového kanálku a dále do misky nad kompresorem, kde se odpaří.
- Proč NoFrost lednice pořád běží, je slyšet mírný hluk (šumění)?
  - Technologie NoFrost funguje na principu cirkulace vzduchu mezi výparníkem a prostorem chladničky či mrazničky. Díky tomu je zaručena optimální teplota a vlhkost. Ventilátory proto téměř vždy poběží.
- Chladnička po zapojení vůbec nefunguje?
  - Podívejte se, zda se chladnička při otevření dveří rozsvítí. zkontrolujte elektrickou zásuvku, pokud se nerozsběhne kontaktujte servis.
- Na zadní stěně chladničky se tvoří velká námraza, je to v pořádku?
  - Zkuste upravit nastavení termostatu, zkontrolujte, zda těsnění dveří dobře doléhá po celém jeho obvodu, pokud bude problém přetrvávat, kontaktujte servis.

- Proč je ve spodní části chladničky voda?
  - Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková trubice (je umístěna ve spodní části na zadní stěně). Pokud je ucpaná, pokuste se odtok vyčistit, v případě, že se to nepodaří, kontaktujte servis (pozor – nepoužívejte žádný nástroj, hrozí poškození, na které se nevztahuje záruka výrobce)
- Chladnička nechladí, kompresor nezapíná, je to v pořádku?
  - Zkontrolujte, zda okolní teplota není příliš nízká (spotřebič je umístěn v chladném prostředí), doporučuje se nejméně 15 °C.
- Kompresor chladničky nepřetržitě běží (nevyplíná), je to v pořádku?
  - Kompresor by měl běžet v intervalech cca 60 % chod – 40 % vypnuto, pokud běží nepřetržitě, jedná se o vadu, kontaktujte servis.
  -
- Chladnička je na bocích teplá, je to v pořádku?
  - Ano, je to normální stav, některé modely volně stojících modelů mají srážník (zařízení vytvářející teplo) umístěn pod bočními stěnami chladničky. Pozor, je nutno ponechat dostatečně velký prostor mezi bokem chladničky a stěnou, nábytkem atd. Velikost prostoru uvádí výrobce v návodu na obsluhu.



Nahlášení závady na  
email: [servis.midea@alza.cz](mailto:servis.midea@alza.cz)

V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit  
na zákaznickou linku dostupnou 24 hodin denně  
**225 340 111** pro CZ a **+421 2 5710 1800** pro SK



# Obsah

<b>1 Bezpečnostné varovanie</b>	
1.1 Varovanie .....	1
1.2 Význam bezpečnostných výstražných symbolov .....	3
1.3 Varovanie týkajúce sa elektriny .....	4
1.4 Varovanie pri použití .....	4
1.5 Varovanie pri umiestnení predmetov .....	5
1.6 Varovanie pri napájaní .....	6
1.7 Varovanie pri likvidácii .....	7
<b>2 Správne používanie chladničiek</b>	<b>7</b>
2.1 Umiestnenie .....	7
2.2 Vyrovnávacie päťce .....	8
2.3 Výmena svetla .....	9
2.4 Spustenie .....	9
2.5 Tipy na úsporu energie .....	10
<b>3 Štruktúra a funkcie</b>	
3.1 Kľúčové komponenty.....	11
3.2 Funkcie .....	12
<b>4 Údržba a starostlivosť o spotrebič</b>	
4.1 Celkové čistenie .....	18
4.2 Čistenie poličky na dverách .....	18
4.3 Rozmrazovanie .....	19
4.4 Mimo prevádzky .....	19
<b>5 Odstraňovanie problémov</b>	
5.1 Odstraňovanie problémov .....	19

Vážení používatelia, ďakujeme, že ste si vybrali chladničku Midea!

## 1 Bezpečnostné varovanie

### 1.1 Varovanie



**Varovanie:** Nebezpečenstvo požiaru/zápalné materiály.

**Tento** prístroj je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú kuchynské priestory v obchodoch a kanceláriách, farmárskych domčekoch alebo pre klientov v hoteloch, moteloch a ďalších pobytových priestoroch.

**Tento** prístroj nie je vhodný na použitie osobami (vrátane detí) so zníženým fyzickým vnímaním alebo mentálnymi schopnosťami, nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobami, ktoré preberajú zodpovednosť za prípadné riziká na zdraví.

**Deti** by mali byť pod dozorom kvôli zaisteniu, že sa s prístrojom nebudú hrať.

**Pokiaľ** je prívodný kábel napätia poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovaným odborníkom, aby sa predišlo možným nebezpečenstvám.

**Neskladujte** v tomto prístroji výbušné zmesi, ako sú aerosólové plechovky obsahujúce zápalné látky.

**Prístroj** musí byť po použití a pred vykonaním jeho údržby odpojený.

**Varovanie:** Ponechajte vstupy a výstupy ventilov v prístroji aj na jeho povrchu bez prekážok.

**Varovanie:** Na rýchlejšie rozmrazovanie nepoužívajte mechanické prístroje ani iné spôsoby, ako tie, ktoré odporúča výrobca. .

**Varovanie:** Nepoškodzuje elektrický obvod.

**Varovanie:** Nepoužívajte elektrické zariadenia v priestore pre potraviny, len ak to nebolo výrobcom odporúčané.

**Varovanie:** Prosíme, likvidujte chladničku v súlade s miestnymi zákonmi, pretože využíva horľavé plyny a chladivo.

**Varovanie:** Pri umiestňovaní prístroja sa uistite, že prívodný kábel nie je nijako poškodený.

**Varovanie:** Neschovávajú za zariadením predĺžovacie káble ani zdroje napätia.

**Nepoužívajte** predĺžovacie káble alebo podzemné (dvojhrotové) adaptéry.

**Nebezpečenstvo:** Riziko zachytenia dieťaťa. Kým vyhodíte vašu starú chladničku alebo mrazničku, vyberte z nej dvere. Ponechajte vnútri všetky poličky, aby deti nemohli jednoducho vliezť do vnútorného priestoru.

**Chladnička** musí byť pred inštalovaním príslušenstva odpojená od zdroja napätia.

**Chladivo** a cyklopentánový penivý materiál použitý pre zariadenie sú horľavé. Preto, ak je zariadenie vyradené, musí sa udržiavať mimo dosahu zdroja ohňa a musí byť likvidované špeciálnou firmou so zodpovedajúcim kvalifikačným oprávnením. Nesmie byť zlikvidované spaľovaním, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo inému poškodeniu.

**Pre** EU standard: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vyťahovať a odkladať chladené potraviny.

**Je** dôležité, aby sa kľúče z dverí alebo krytov vybavených zámkami a kľúčmi uchovávali mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vnútri.

**Aby** sa predišlo kontaminácii potravín, prosíme, rešpektujte nasledujúce inštrukcie:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Čistite nádrže na čistú vodu, pokiaľ neboli používané v priebehu 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody, ak sa voda nečerpala v priebehu 5 dní. (Poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami alebo na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (Poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkový oddiel nie je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín. (Poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového oddielu: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín. (Poznámka 4)
- Ak nechávate dlhú dobu chladiace zariadenie prázdne, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, osušte a nechajte otvorené dvere, aby sa v zariadení nevytvorili plesne.
- Poznámka 1, 2, 3, 4: Uistite sa, že dané inštrukcie sú v súlade s vaším zariadením.

**Pre** voľne stojace spotrebiče: chladnička nie je určená na zabudovanie.

**Akkoľvek** náhrady a opravy lúčových LED by mali byť vykonané výrobcom, servisným pracovníkom alebo obdobne kvalifikovanou osobou.  
Tento produkt obsahuje svetelné prvky s energetickou účinnosťou triedy G.

## 1.2 Význam bezpečnostných výstražných symbolov



Symbol zákazu



Varovný symbol



Symbol poznámky

Toto je symbol zákazu.

Akékoľvek nedodržanie pokynov označených týmto symbolom môže mať za následok poškodenie výrobku alebo ohrozenie osobnej bezpečnosti používateľa.

Toto je varovný symbol.

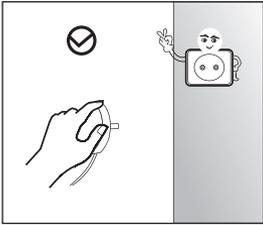
Je nutné pracovať za prísneho dodržiavania pokynov označených týmto symbolom; inak môže prísť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osôb.

Toto je poznámkový symbol.

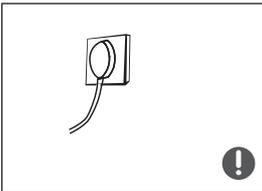
Pokyny označené týmto symbolom si vyžadujú špeciálnu pozornosť. Nedostatočná opatrnosť môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu alebo poškodeniu produktu.

Táto príručka obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných informácií, ktoré musia byť používateľom dodržiavané.

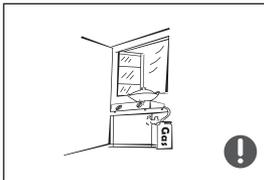
### 1.3 Varovanie týkajúce sa elektriny



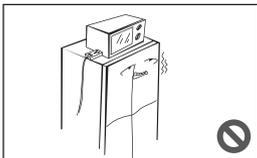
- Akonáhle odpájate chladničku zo zásuvky, neťahajte za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vyťahnite ju priamo zo zásuvky.
- Na zaistenie bezpečného používania nepoškodujte napájací kábel. Nepoužívajte ho v prípade, ak je poškodený alebo opotrebovaný.



- Použite samostatnú zásuvku. Zásuvka nemôže byť zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi. Sieťová zástrčka by mala byť pevne v kontakte so zásuvkou, inak by mohlo prísť k požiaru.
- Uistite sa, že je uzemňovacia elektróda zásuvky vybavená spoločným uzemňovacím vedením.

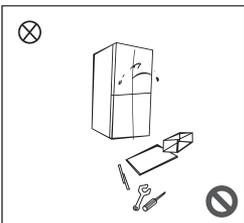


- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte chladničku a ostatné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

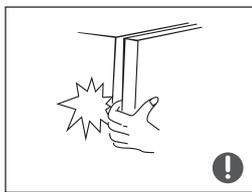


- Nepoužívajte elektrické spotrebiče na hornej strane spotrebiča v prípade, že nie sú typu odporúčaného výrobcom.

### 1. 4 Varovanie pri použití



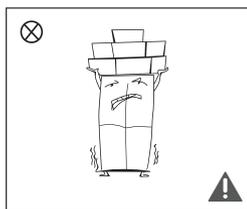
- Chladničku nerozoberajte ani nerekonštruujte. Nepoškodujte chladiaci okruh. Údržbu spotrebiča môže uskutočniť len odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo inými kvalifikovanými osobami, aby neprišlo k nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami chladničky a telom chladničky sú malé, dávajte pozor, aby ste do týchto oblastí nekladali ruky. Zabráňte tak poraneniu prstov. Pri zatváraní dverí chladničky buďte, prosím, opatrní, aby ste predišli pádu predmetov.

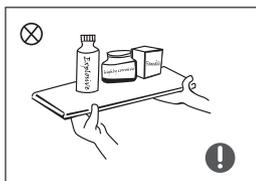


- Keď je chladnička v prevádzke, neberte ani nekladajte predmety, potraviny alebo nádoby mokrymi rukami do mraziacej komory, najmä kovové nádoby, aby neprišlo k omrzlinám.
- Nedovoľte, aby sa do chladničky dostalo žiadne dieťa — ani aby na ňu šplhalo. Môže prísť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.

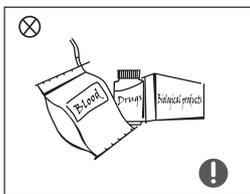


- Neukladajte ťažké predmety na hornú časť chladničky, pretože tieto predmety môžu pri zatváraní alebo otváraní dverí spadnúť. Mohlo by prísť k náhodným zraneniam.
- V prípade výpadku napájania alebo čistenia vytiahnite zásuvný modul. Nepripájajte mrazničku k napájaniu aspoň päť minút, aby ste predišli poškodeniu kompresora v dôsledku následného spustenia.

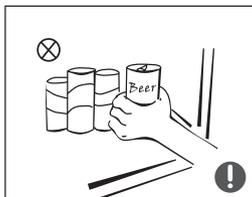
## 1.5 Varovanie pri umiestnení predmetov



- Nedávajte do chladničky horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne predmety, aby ste zabránili poškodeniu produktu, prípadne požiarom.
- V blízkosti chladničky neumiestňujte horľavé predmety, aby neprišlo k požiaru.



- Chladnička je určená na použitie v domácnosti na skladovanie potravín; nemôže sa používať na iné účely — napríklad skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov a tak ďalej.



- Neskladujte pivo, nápoje alebo iné tekutiny naliate vo fľašiach alebo v uzatvorených nádobách v mraziacej komore chladničky. V opačnom prípade môžu fľaše alebo uzatvorené nádoby v dôsledku zamrznutia prasknúť a spôsobiť tak škody alebo zranenia.

## 1.6 Varovanie pri napájaní

- 1) Chladiace spotrebiče nemusia fungovať konzistentne (odmrazovanie obsahu alebo príliš vysoké teploty v mraziacom priestore), ak sú umiestnené dlhšiu dobu pod chladným koncom rozsahu teplôt, pre ktoré je chladiace zariadenie navrhnuté.
- 2) Šumivé nápoje by nemali byť skladované v mraziacich boxoch alebo skrinkách na potraviny. Výrobky, ako napr. ľad a ľadové zmrzliny, by nemali byť konzumované príliš studené.
- 3) Neprekračujte dobu(-y) skladovania odporúčané výrobcami potravín v prípade akéhokoľvek druhu potravín, najmä v prípade komerčne rýchlo zmrazených potravín v priestoroch alebo skrinkách na uchovávanie potravín a zmrazených potravín;
- 4) Na zabránenie nežiadúcemu zvýšeniu teplôt zmrazených potravín pri odmrazení chladničky sú nevyhnutné opatrenia, napríklad zabalenie zmrazeného jedla do niekoľkých vrstiev novín.
- 5) Zvýšenie teploty zmrazených potravín počas ručného odmrazovania, údržby alebo čistenia môže skrátiť dobu skladovania.
- 6) Je nutné, aby boli v prípade dverí alebo boxov vybavených zámkami a kľúčmi tieto kľúče uchovávané mimo dosahu detí, nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uviaznutiu detí v chladničke.

## 1.7 Varovanie pri likvidácii



Penivý materiál chladiva a cyklopentánu používaný v chladničke je horľavý. Preto — v prípade, že je chladnička vyradená z prevádzky, musí byť udržiavaná mimo dosahu akéhokoľvek zdroja ohňa a musí byť recyklovaná podnikom so zodpovedajúcou kvalifikáciou, a to inak, ako je likvidácia spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.



Keď je chladnička vyradená z prevádzky, demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a políc; dajte dvere a police na správne miesto, aby neprišlo k zachyteniu dieťaťa.

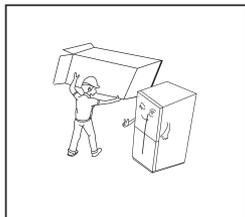


Správna likvidácia produktu:

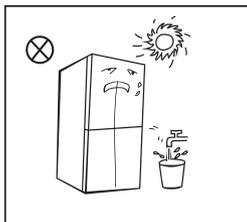
Toto označenie znamená, že by tento produkt nemal byť likvidovaný s iným domácim odpadom v celej EÚ. Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne za účelom podpory udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, použite systémy na vrátenie a zber, prípadne kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Predajca môže tento produkt vziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

## 2 Správne používanie chladničiek

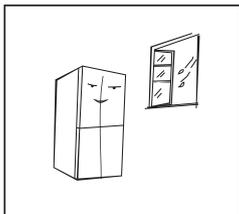
### 2.1 Umiestnenie



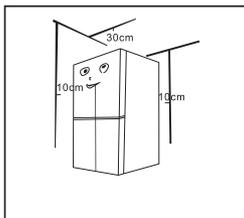
- Pred použitím odstráňte všetok obalový materiál, a to vrátane spodných vypchávkov, penových vankúšikov a pásov vo vnútri chladničky; odtrhnite ochranný film na dverách a tele chladničky.



- Spotřebič chráňte pred teplom a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte mrazničku na vlhké alebo vodnaté miesta, aby neprišlo k hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.



- Chladnička musí byť umiestnená v interiéri na dobre vetranom mieste. Podlaha musí byť rovná a pevná (otočením doľava alebo doprava nastavte koliesko na vyrovnávanie, ak je chladnička nestabilná).



- Horný priestor chladničky musí byť väčší než 30 cm a chladnička by mala byť umiestnená oproti stene s voľnou vzdialenosťou väčšou než 10 cm, aby sa zjednodušil odvod tepla.

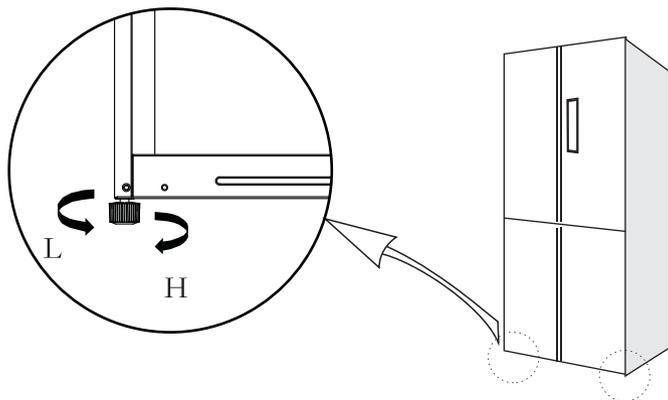
## 2.2 Vyrovnávacie päťice

Opatrenia pred inštaláciou:

Pred inštaláciou alebo nastavením príslušenstva je potrebné zaistiť, aby bola chladnička odpojená od napájania.

Pred nastavením vyrovnávacích päťíc je potrebné urobiť preventívne opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb.

## Schématický diagram vyrovnávacích päťíc



(Obrázok hore je len informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo prehlásení distribútora.)

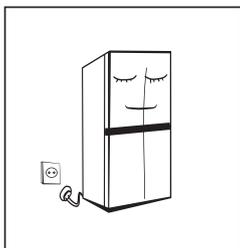
### 3) Postupy nastavenia:

- Otočením päťíc v smere hodinových ručičiek zdvihnete chladničku;
- Otočte nožičky proti smeru hodinových ručičiek, aby ste chladničku spustili dole;
- Nastavte pravú a ľavú nohu na základe vyššie uvedených postupov na vodorovnú úroveň.

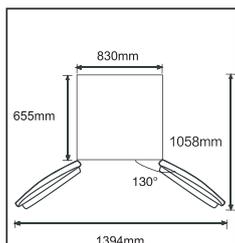
## 2.3 Výmena svetla

Akákoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek má byť uskutočnená výrobcom, jeho servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

## 2.4 Spustenie



- Pred prvým spustením nechajte chladničku v pokoji dve hodiny, až potom ju pripojte k napájaniu.
- Pred umiestnením čerstvých alebo zmrazených potravín akéhokoľvek druhu musí byť chladnička v prevádzke po dobu 2 – 3 hodín, v lete dlhšie než 4 hodiny, ak je okolitá teplota vysoká.



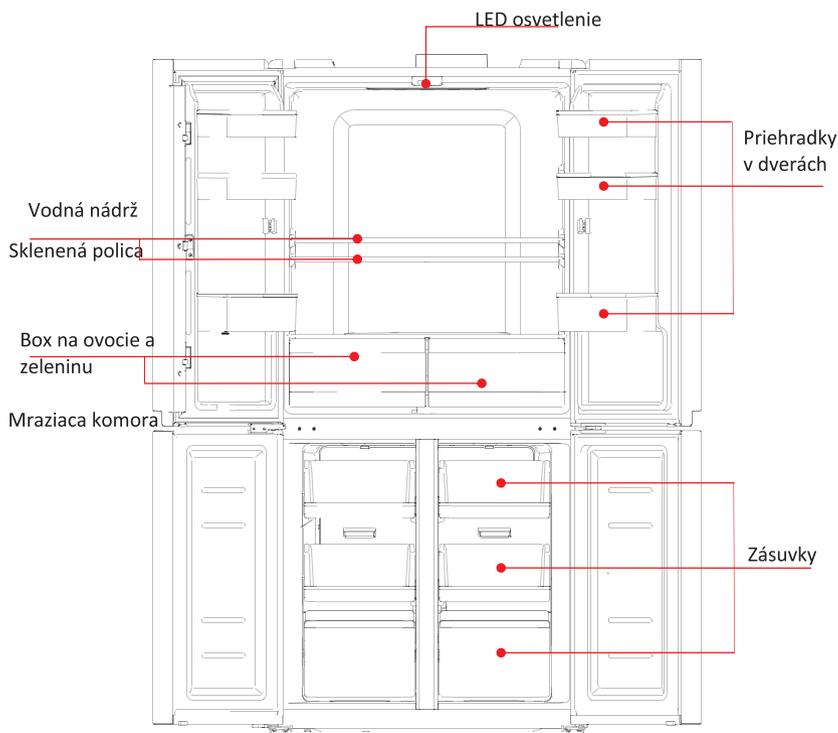
- Nechajte okolo dostatok miesta na pohodlné otváranie dverí a zásuviek.

## 2.5 Tipy na úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený v nejchladnejšej časti miestnosti, mimo spotrebičov produkujúcich teplo alebo topných potrubí a mimo priameho slnečného svetla.
- Pred umiestnením do spotrebiča nechajte horúce jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča donúti kompresor bežať dlhšie. Potraviny, ktoré mrznú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Pred umiestnením do spotrebiča nezabudnite potraviny dôkladne zabaliť a utrieť ich dosucha. Tým sa zníži tvorba námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný kôš zariadenia by nemal byť potiahnutý hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Vložky narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čím sa znižuje účinnosť chladničky.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhé hľadanie. Odstráňte vždy čo najviac položiek naraz a dvere zatvárajte čo najskôr.

## 3 Štruktúra a funkcie

### 3.1 Kľúčové komponenty



(Obrázok je len informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo prehlásení distribútora.)

#### Chladiaca komora

- Chladiaca komora je vhodná na skladovanie rôznych druhov ovocia, zeleniny, nápojov a ďalších potravín s krátkou dobou spotreby.
- Varené potraviny nemôžu byť umiestnené v chladiacej komore, ak nie sú ochladené na izbovú teplotu.
- Pred vložením do chladničky sa odporúča potraviny dôkladne utiesniť.
- Sklenené police možno umiestniť hore alebo dole, aby bolo zabezpečené čo najprímernejšie množstvo úložného priestoru a jednoduché použitie.

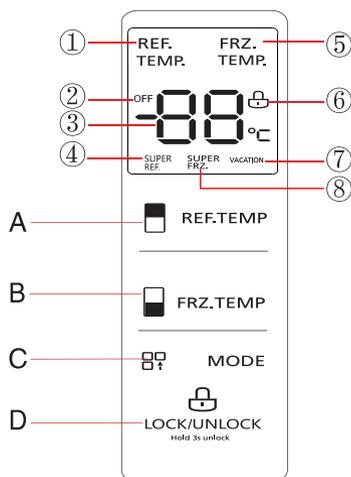
## Mraziaca komora

Nízkotepelná mraziaca komora môže jedlo udržiavať čerstvé dlhú dobu a používa sa hlavne na skladovanie zmrazených potravín či výrobu ľadu.

- Zmrazovacia komora je vhodná na skladovanie mäsa, rýb, ryžových gulôčok a iných potravín, ktoré nie sú konzumované v krátkej dobe.
- Kúsky mäsa sa pre jednoduchší prístup rozdel'ujú na malé kúsky. Zoberte, prosím, na vedomie, že jedlo musí byť spotrebované v dobe určenej na skladovanie.
- Ak chcete potraviny zmraziť rýchlo, mala by byť nastavená teplota „Super Freezing“.

Poznámka: Skladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok chladničky. Skladované potraviny nemôžu blokovat' výstup vzduchu. Toto by malo nepriaznivý vplyv na zmrazovací účinok.

## 3.2 Funkcie



(Obrázok hore je len informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo prehlásení distribútora.)

⑧ Ikona "Super Freezing"

### 1. Operačné tlačidlo

- A. tlačidlo chladenia
- B. tlačidlo mrazenia
- C. tlačidlo módu
- D. tlačidlo zamykania/odomykania

## 2. Operačné inštrukcie

### 1) Displej

Pri prvom zapnutí chladničky sa na 3 sekundy rozsvieti displej. Medzitým zazvoní spúšťací zvonček a obrazovka prejde do normálneho zobrazenia operácií.

Pri prvom použití chladničky je predvolená teplota chladiacej komory a mraziacej komory 5 °C/-18 °C.

Ak príde k chybe, na displeji sa zobrazí kód chyby (viac na nasledujúcej strane); počas normálnej prevádzky zobrazuje displej zobrazenú nastavenú teplotu chladiacej komory, mraziacej komory.

Ak za normálnych okolností nepríde do 30 sekúnd k žiadnej akcii na paneli displeja alebo k otvoreniu dverí, potom displej zobrazí stav zámku.  Displej zhasne po tom, čo

stav zámku  bude pokračovať po dobu 30

sekúnd.

### 2) Zamknúť/odomknúť

V stave odomknutia dlhým stlačením tlačidla  zamknutia po dobu 3 sekúnd vstúpíte do nastavenia  uzamknutia. Logo sa rozsvieti a zaznie zvukový signál, čo znamená, že panel displeja je uzamknutý. V túto chvíľu nie je možné používať tlačidlá.

V stave zamknutia dlhým stlačením tlačidla  po dobu troch sekúnd vstúpíte do stavu odomknutia, značeného ikonou . Logo sa rozsvieti a zaznie zvukový signál, čo znamená, že panel displeja je odomknutý. V túto chvíľu sú tlačidlá opäť v prevádzke.

### 3) Nastavenie teploty chladiacej komory

Stlačením tlačidla na nastavenie teploty v chladiacej komore je možné meniť teplotu v chladiacej komore. Pri každom stlačení tlačidla na nastavenie teploty v chladiacej komore sa teplota zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty v chladiacej komore je 2~8 °C. Ak je teplota nastavená na 2 °C, stlačte znova tlačidlo a teplota chladiacej komory bude nastavená na 8 °C.

### 4) Nastavenie teploty mraziacej komory

Stlačením tlačidla na nastavenie teploty v mraziacej komore je možné meniť teplotu v mraziacej komore. Pri každom stlačení tlačidla na nastavenie teploty v mraziacej komore sa teplota zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty v chladiacej komore je -16~-24 °C. Ak je teplota nastavená na -24 °C, stlačte znova tlačidlo a teplota chladiacej komory bude nastavená na -16 °C.

### 5) Nastavenie režimu

Stlačením tlačidla režimu vyberte rôzne režimy ovládania. Riadiaci režim sa cykluje podľa nasledujúceho predpisu:

Super chladienie <sup>SUPER</sup>REF. → super mrazenie <sup>SUPER</sup>FRZ. → super chladienie a super mrazenie <sup>SUPER</sup>REF. <sup>SUPER</sup>FRZ. → dovolenka VACATION → žiadny → super chladienie <sup>SUPER</sup>REF. .

Keď je nastavený režim super chladienia, teplota chladiacej komory sa automaticky nastaví na 2 °C.

Po ukončení režimu super chladienia <sup>SUPER</sup>REF. sa teplota chladiacej komory automaticky vráti späť na nastavenú teplotu pred režimom super chladienia. Keď je nastavený režim super mrazenia <sup>SUPER</sup>FRZ. , teplota mraziacej komory sa automaticky nastaví na - 24 °C.

Ukončíte režim super mrazenia <sup>SUPER</sup>FRZ. . Teplota mraziacej komory sa automaticky vráti späť na teplotu nastavenú pred režimom mrazenia. Časové nastavenie super mrazenia:

Po nastavení režimu super mrazenia <sup>SUPER</sup>FRZ. , dlhým stlačením tlačidla na nastavenie teploty mrazenia  po dobu 3 sekúnd, sa na displeji zobrazí „48“, čo znamená, že doba mrazenia bola nastavená na 48 hodín.

Po stlačení tlačidla na nastavenie teploty mrazenia  sa na displeji zobrazí „6“, čo znamená, že doba super mrazenia bola nastavená na 6 hodín. Akonáhle tento čas ubehne, režim super chladienia sa automaticky vypne.

Po nastavení režimu super chladienia <sup>SUPER</sup>REF. se tento režim spustí na 150 minút. Tento režim po uplynutí času automaticky skončí.

Pri nastavení režimu dovolenky VACATION sa teplota mraziacej komory nastaví automaticky, teplota chladiacej komory sa vypne a ikona (OFF) svieti.

Niektoré funkcie závisia na vybranom modeli.

## 6) Ukladanie pri výpadku napájania

V prípade výpadku napájania bude okamžitý pracovný stav uzamknutý a udržiavaný až do opätovnej elektrifikácie.

## 7) Varovanie pri otvorení a ovládaní poplachu

Pri otváraní dverí chladničky sa prehraje hudba otvárania dverí. Ak nie sú dvere zatvorené do dvoch minút, zaznie bzuchák. Ten je možné vypnúť stlačením ľubovôleho tlačidla.

## 8) Indikátory poruchy

Nasledujúce varovania, ktoré sa objavajú na displeji, označujú zodpovedajúce poruchy chladničky. Aj napriek tomu, že môže mať chladnička naďalej chladiacu funkciu s nasledujúcimi poruchami, musí používateľ kontaktovať odborníka na údržbu, aby bola zaistená optimalizovaná prevádzka spotrebiča.

Kód chyby (error)	Popis chyby
-------------------	-------------

E1	Porucha snímača teploty v chladiacej komore
E2	Porucha teplotného senzora v mraziacej komore
E4	Porucha snímača odmrazovania v chladiacej komore
E5	Porucha snímača odmrazovania v mraziacej komore
E6	Chyba v komunikácii
E7	Porucha snímača okolitej teploty
EH	Porucha čidla vlhkosti

## Pred použitím dávkovača vody

Pred použitím dávkovača vody najskôr vyčistite nádrž na vodu a komponenty ventilu vody.

1. Pevne uchopte obe strany nádrže na vodu. S miernou silou ju priťahujte smerom nahor a smerom k vám, až kým ju neodstránite.
2. Odomknite a odoberte kryt nádrže na vodu a tesniaci krúžok. Umyte nádrž na vodu, jej kryt a tesniaci krúžok pod vodou. Po umytí vypustite vodu zvnútra nádrže a nasadte kryt a tesniaci krúžok. Nezabudnite na oboch stranách zaklapnúť kryt nádrže na vodu. Uistite sa, že je tesniaci krúžok správne vymenený.
3. Po umytí ho znova zostavte. Zarovnajzte dno súčasti vodného ventilu so štrbinou na jednotke a potom zatlačte na súčasť vodného ventilu dole, až kým nebudete počuť kliknutie. Skontrolujte a zaistite, aby súčasť vodného ventilu správne a bezpečne sedela na jednotke.
4. Vložte vodnú nádrž do vodného ventilu. Zarovnajzte tesniaci krúžok s vodným ventilom a zatlačte zásobník vody do vodného ventilu, až kým doň správne nezapadne .

## Poznámka:

- Ak sa voda v nádrži na vodu dlhšiu dobu nepoužíva, odporúča sa vodu vymeniť.
- Ak sa nádrž na vodu používa po prvýkrát, prípadne ak bola dlhšiu dobu nepoužívaná, musí byť pred použitím vyčistená.

## Naplnenie nádrže na vodu

Nalejte pitnú vodu do vodnej nádrže cez veko. Po naplnení veko uzavrite.



- Nenaliievajte vodu cez maximum nádrže, aby sa nevyliala.
- Pred naplnením vodou sa uistite, že je nádrž na vodu stabilná a v správnej polohe.
- Okrem pitnej vody sa neodporúča používať iné nápoje (ako je mlieko, džús, sýtené nápoje atď.). Najmä nápoje, ktoré obsahujú zrníčka, sa nesmú používať (môžu mať za následok zablokovanie a poškodenie).
- Horúca voda nemôže byť do nádrže na vodu plnená priamo.
- Pri plnení vody sa nedotýkajte iných častí jednotky, mohlo by prísť k úniku.

- Vonkajší povrch očistite navlhčenou handričkou a potom ho utrite bežným lakom na nábytok. Uistite sa, že sú dvierka zatvorené, aby sa lak nedostal na magnetické tesnenie dverí alebo dovnútra jednotky.
- Mriežku kondenzátora na zadnej strane jednotky a susedné časti je možné vyčistiť pomocou mäkkého kefového nadstavca.

## Čistenie nádrže na vodu a dávkovača vody

- Ak chcete vyčistiť nádrž na vodu, prečítajte si časť „pred použitím zásobníka vody“.
- Ak chcete zásobník vody vyčistiť, pravidelne ho utierajte vlhkým uterákom.

## 4. Údržba a starostlivosť o spotrebič

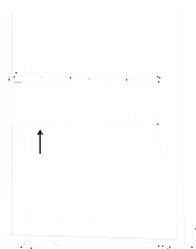
### 4.1 Celkové čistenie

- Prach za chladničkou a na zemi musí byť včas vyčistený, aby sa zlepšil účinok chladenia a úspory energie. Interiér chladničky by mal byť pravidelne čistený, aby neprišlo k zápachu. Na čistenie sa odporúčajú mäkké uteráky alebo špongie namočené vo vode a nekorozívne neutrálne detergenty. Mraznička musí byť nakoniec vyčistená čistou vodou a suchou handričkou. Pred zapnutím napájania otvorte dvierka pre prirodzené zaschnutie.
- Na čistenie chladničky nepoužívajte tvrdé kefy, oceľové čistiace guľôčky, drôtené kefy, abrazíva (zubné pasty, organické rozpúšťadlá — alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu ani kyslé alebo alkalické predmety, pretože by to mohlo poškodiť povrch a interiér chladničky.
- Neoplachujte vodou, aby neboli ovplyvnené elektrické izolačné vlastnosti.



Pri odmravovaní a čistení, prosím, chladničku odpojte.

### 4.2 Čistenie poličky na dverách



(Obrázok je len informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo prehlásení distribútora.)

Kroky čistenia:

- a. Za účelom pohodlného odstránenia poličky niekoľkokrát jemne zatlačte na spodnú časť pravej a ľavej časti podnosu, tak, ako je znázornené na obrázku.
- b. Poličku je možné po uvoľnení plynulo vybrať.

#### 4.3 Rozmrazovanie

- Chladnička je vyrobená na princípe chladenia vzduchom a má teda funkciu automatického odmrázovania. Námraza vznikajúca v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty možno odstrániť tiež ručne, a síce odpojením spotrebiča od napájania, prípadne utrením suchým uterákom.

#### 4.4 Mimo prevádzky

- Výpadok napájania: V prípade výpadku prúdu, aj keď je obdobie leta, je možné potraviny vo vnútri spotrebiča uchovať niekoľko hodín; počas výpadku prúdu sa musí doba otvárania dverí skrátiť a do spotrebiča sa nemôžu ukladať žiadne čerstvé jedlá.
- Dlhodobé nepoužívanie spotrebiča: Spotrebič musí byť odpojený a potom vyčistený; dvere sú následne ponechané otvorené, aby sa zabránilo zápachu.
- Sťahovanie: Pred premiestnením chladničky vložte všetky predmety do nej, upevnite sklenené priehradky, držiak zeleniny, zásuvky mraziacej komory atď. pomocou pásky a utiahnite vyrovnávacie päťice. Zatvorte dvere a pripevnite ich páskou. Počas premiestňovania nemôže byť spotrebič položený hore nohami, vodorovne a nemôže ani vibrovať. Sklon počas pohybu nemôže byť väčší než 45°.



Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Vo všeobecnosti nemôže byť prevádzka spotrebiča prerušená, inak môže prísť k zníženiu životnosti.

## 5 Odstraňovanie problémov

5.1 Nasledujúce jednoduché problémy môžete skúsiť vyriešiť sami. Ak ich nie je možné vyriešiť, obráťte sa na popredajné oddelenie.

Neúspešná operácia, produkt je vo všeobecnosti mimo prevádzky	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k napájaniu a či je dobrý kontakt v zástrčke. Skontrolujte, či nie je napätie príliš nízke. Skontrolujte, či neprišlo k výpadku napájania alebo či neprišlo k vypnutiu čiastkových obvodov.
Zápach	Potraviny produkujúce zápach musia byť pevne zabalené. Skontrolujte, či nie sú vo

	<p>zhnité potraviny. Vyčistite vnútrajšok chladničky.</p>
<p>Dlhodobá prevádzka kompresora</p>	<p>Dlhá prevádzka chladničky je v lete pri vysokej okolitej teplote normálna. Neodporúča sa mať v prístroji príliš veľa jedla naraz. Pred vloženíom do spotrebiča musí jedlo vychladnúť. Dvere sa otvárajú príliš často.</p>
<p>Svetlo sa nerozsvietilo</p>	<p>Skontrolujte, či je chladnička pripojená k napájaniu a či nie je poškodené osvetlenie. Nechajte svetlo vymeniť odborníkom.</p>
<p>Dvere nie je možné správne zatvoriť</p>	<p>V dverách sú zaseknuté obaly na potraviny alebo je rám naklonený.</p>
<p>Stroj je príliš hlučný</p>	<p>Skontrolujte, či je podlaha vo vodorovnej polohe a či je chladnička umiestnená stabilne. Skontrolujte, či je príslušenstvo na správnom mieste.</p>
<p>Tesnenie dverí tesní nedostatočne</p>	<p>Odstráňte cudzie predmety na tesnení dverí. Zahrejte tesnenie dverí a potom ich ochladte pre restoráciu (alebo ich vyfúkajte elektrickou sušičkou, prípadne použite na zahriatie horúci uterák)..</p>
<p>Voda preteká</p>	<p>V komore je príliš veľa jedla alebo uložené potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo má za následok silné rozmrazovanie. Dvere nie sú správne zatvorené, čo vedie k zamrznutiu v dôsledku vstupu vzduchu a k zvýšeniu množstva vody v dôsledku odmrazovania.</p>
<p>Horúci vonkajšok</p>	<p>Odvod tepla vstavaného kondenzátora cez puzdro je normálny. Keď je kryt horúci kvôli vysokej okolitej teplote a skladovaniu príliš veľkého množstva potravín, odporúča sa zaistiť dôkladné vetranie, aby sa zjednodušil odvod tepla.</p>
<p>Povrchová kondenzácia</p>	<p>Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnení dverí chladničky je normálna, ak je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Jednoducho utrite vodu čistým uterákom.</p>

Abnormálny hluk	Bzučanie: kompresor môže počas prevádzky produkovať bzučanie. Bzučanie je obzvlášť silné predovšetkým pri spustení alebo zastavení. Tento jav je normálny.
	Vrúžganie: Chladivo prúdiace vo vnútri spotrebiča môže spôsobiť vrúžganie, čo je

Tabuľka 1 Klimatickej triedy

Trieda	Symbol	Okolité teplota °C
Predĺžená mierna	SN	+ 10 až + 32
Mierna	N	+ 16 až + 32
Subtropická	ST	+ 16 až + 38
Tropická	T	+ 16 až + 43

Predĺžená mierna: Tento spotrebič je určený na použitie v miestach s okolitou teplotou od 10 °C do 32 °C.

Mierna: Tento spotrebič je určený na použitie v miestach s okolitou teplotou od 16 °C do 32 °C.

Subtropická: Tento spotrebič je určený na použitie v miestach s okolitou teplotou od 16 °C do 38 °C.

Tropická: Tento spotrebič je určený na použitie v miestach s okolitou teplotou od 16 °C do 43 °C.

*Špeciálne pre nové európske štandardy:*

*Objednané súčiastky v nasledujúcej tabuľke môžu byť získané zo zdroja:*

Súčiastka	Poskytnutá	Minimálny čas potrebný na kontrolu
termostat	Profesionálnym zamestnancom servisu	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
senzor teploty	Profesionálnym zamestnancom servisu	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
obvodová doska	Profesionálnym zamestnancom servis	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
zdroj svetla	Profesionálnym zamestnancom servisu	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
držiačky dverí	Profesionálnym opravárom/zákazníkom	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
pánty dverí	Profesionálnym opravárom/zákazníkom	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
podnosy	Profesionálnym opravárom/zákazníkom	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
košíky	Profesionálnym opravárom/zákazníkom	Aspoň 7 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh
tesnenie dverí	Profesionálnym opravárom/zákazníkom	Aspoň 10 rokov potom, ako byl posledný model uvedený na trh

## Vážení zákazníci,

1. Ak chcete vymeniť alebo vrátiť produkt, prosíme, kontaktujte obchod, v ktorom ste prístroj zakúpil.

(Nezabudnite si so sebou zobrať doklad o kúpe.)

2. Ak sa produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

Telefón:

Emailová adresa:

3. Informácie o modeli v databáze výrobkov, ako aj identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený, na štítku energetickej účinnosti výrobku.

# Reklamace zboží značky Midea

Tato značka poskytuje autorizovaný servis, ve kterém bude vaše reklamace vyřízena nejrychleji. Doporučujeme zboží reklamovat přímo v autorizovaném servisu.

## Postup nahlášení reklamace:

- Nahlášení na email: [servis.midea@alza.cz](mailto:servis.midea@alza.cz)
  - Dodání fotky výrobního štítku (štítek se nachází na boční straně obalového materiálu/na zadní straně spotřebiče – nad motorem/v prostoru šuplíku na zeleninu),
  - Číslo prodejního dokladu
  - Popis závady
- Po nahlášení závady bude zákazník nejpozději do 48 hod kontaktován autorizovaným servisem s domluvou na konkrétní termín opravy v místě bydliště.
- V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na zákaznickou linku dostupnou 24 hodin denně **225 340 111** pro CZ a **+421 2 5710 1800** pro SK

## Nejčastější závady a jejich řešení:

- Lednice občas vydává bublající či kvílející zvuky nebo je slyšet proudění kapaliny.
  - Jedná se o běžné provozní zvuky cirkulujícího chladiva v chladicím okruhu chladničky.

- Na zadní stěně chladničky se tvoří zmrzlé kapky, je to v pořádku?
  - Tenká vrstva námrazy nebo zmrzlé kapky na zadní stěně statické chladničky jsou normálním jevem. Jednou za čas se v chladničce spustí automatické odmrazování, námraza roztaje a voda steče dolů do odtokového kanálku a dále do misky nad kompresorem, kde se odpaří.
  
- Proč NoFrost lednice pořád běží, je slyšet mírný hluk (šumění)?
  - Technologie NoFrost funguje na principu cirkulace vzduchu mezi výparníkem a prostorem chladničky či mrazničky. Díky tomu je zaručena optimální teplota a vlhkost. Ventilátory proto téměř vždy poběží.
  
- Chladnička po zapojení vůbec nefunguje?
  - Podívejte se, zda se chladnička při otevření dveří rozsvítí. zkontrolujte elektrickou zásuvku, pokud se nerozsběhne kontaktujte servis.
  
- Na zadní stěně chladničky se tvoří velká námraza, je to v pořádku?
  - Zkuste upravit nastavení termostatu, zkontrolujte, zda těsnění dveří dobře doléhá po celém jeho obvodu, pokud bude problém přetrvávat, kontaktujte servis.

- Proč je ve spodní části chladničky voda?
  - Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková trubice (je umístěna ve spodní části na zadní stěně). Pokud je ucpaná pokuste se odtok vyčistit, v případě, že se to nepodaří kontaktujte servis (pozor – nepoužívejte však hrubé násilí, hrozí poškození, na které se nevztahuje záruka výrobce)
  
- Chladnička nechladí, kompresor nezapíná, je to v pořádku?
  - Zkontrolujte, zda okolní teplota není příliš nízká (spotřebič je umístěn v chladném prostředí), doporučuje se nejméně 15°C.
  
- Kompresor chladničky nepřetržitě běží (nevypíná), je to v pořádku?
  - Kompresor by měl běžet v intervalech cca 60 % chod – 40 % vypnuto, pokud běží nepřetržitě, jedná se o vadu, kontaktujte servis.
  -
  
- Chladnička je na bocích teplá, je to v pořádku?
  - Ano je to normální stav, některé modely volně stojících modelů mají srážník (zařízení vytvářející teplo) umístěn pod bočními stěnami chladničky. Pozor, je nutno ponechat dostatečně velký prostor mezi bokem chladničky a stěnou, nábytkem atd. velikost prostoru uvádí výrobce v návodu na obsluhu.

**Midea**

*Make yourself at home*